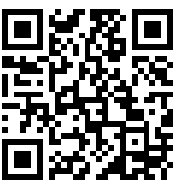
This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

https://books.google.com



Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

B 1,582,824

MÜNCHENER TEXTE

Herausgegeben von Friedrich Wilhelm

Ergänzungsreihe: Reimwörterbuch Heft V

REIMWÖRTERBÜCHER UND REIMWORTVERZEICHNISSE

ZUM ERSTEN BÜCHLEIN, EREC, GREGORIUS, ARMEN HEINRICH, DEN LIEDERN VON HARTMANN VON AUE UND DEM SOG. ZWEITEN BÜCHLEIN

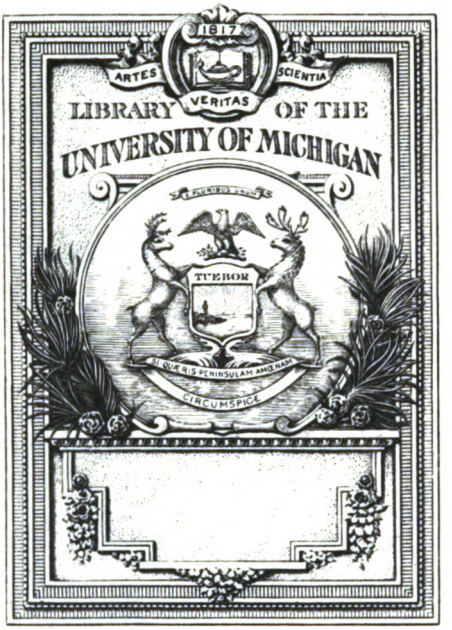
Mit einem Vorwort über die Entwicklung der deutschen Reimlexikographie

Von

FRANZ JANDEBEUR

GEORG D. W. CALLWEY IN MÜNCHEN
1926

Digitized by Google



Digitized by Google

830.6
M951
no. 5

Digitized by Google

Digitized by Google

MÜNCHENER TEXTE
Herausgegeben von Friedrich Wilhelm
Ergänzungsreihe: Reimwörterbuch Heft 5

REIMWÖRTERBÜCHER UND REIMWORTVERZEICHNISSE

ZUM ERSTEN BÜCHLEIN, EREC, GREGORIUS, ARMEN HEINRICH, DEN LIEDERN VON HARTMANN VON AUE UND DEM SOG. ZWEITEN BÜCHLEIN

Mit einem Vorwort über die Entwicklung der deutschen Reimlexikographie

Von

FRANZ JANDEBEUR

GEORG D. W. CALLWEY IN MÜNCHEN
1926

Digitized by Google

Druck von Kastner & Callwey in München

Digitized by Google

Printed in Germany

8-25-41
43591

LITERATURANGABEN.

Benedetto di Falco rimario Napoli, Cance 1535.
Philipp von Zesen „Hochdeutscher Helikon".
Johann Hübner „Poetisches Handbuch".
Peregrinus Syntax „Allgemeines deutsches Reimlexikon". Leipzig 1826.
H. F. Massmann „Eraclius". Bibliothek der gesamten deutschen Nationalliteratur. 6. Band. Quedlinburg-Leipzig 1842.
Dr. C. A. Hornig „Glossarium zu den Gedichten Walthers von der Vogelweide nebst einem Reimverzeichnis". Quedlinburg 1844.
Paul Pressel „Reimbuch zu den Nibelungen". Tübingen 1853.
Wilhelm Grimm „Freidank". 2. Ausgabe. Göttingen 1860.
Dr. A. Schulz „Reimregister zu den Werken Wolframs von Eschenbach". Bibliothek der gesamten deutschen Nationalliteratur. III. Abt. 2. Band. Quedlinburg-Leipzig 1867.
Theodor Ingenbleek „Über den Einfluß des Reimes auf die Sprache Otfrids". Mit einem Reimlexikon zu Otfrid. Straßburg 1880.
Cleophas Beywl „Reimwörterbuch zu Ulrichs Lanzelet". Prager deutsche Studien. 15. Heft. Prag 1909.
Guido C. L. Riemer „Wörterbuch und Reimverzeichnis zu dem Armen Heinrich Hartmanns von Aue". Hesperia Nr. 3. Göttingen 1912.
Gotthard Berndt „Die Reime im König Rother". Greifswald. Diss. 1912.
Otto Wegner „Reimwörterbuch zur Weltchronik Rudolfs von Ems". Greifswald. Diss. 1914.
Emma Bürck „Sprachgebrauch und Reim in Hartmans Iwein". München 1922.
H. Paul „Grundriß der germanischen Philologie". 1. Band. 2. Aufl. Straßburg 1901.
Saran „Deutsche Verslehre". Handbuch des deutschen Unterrichtes III 3. München 1907.
K. Lachmann „Auswahl aus den hochdeutschen Dichtern des XIII. Jahrhunderts". Berlin 1820.
K. Kinzel „Sprache und Reim des Straßburger Alexander". Beiträge zur Deutschen Philologie. Halle 1880.
K. v. Bahder „König Rother". Altdeutsche Textbibliothek Nr. 6. Halle 1884.
K. v. Bahder „Zum König Rother". Germania XXIX. 1884.
K. Zwierzina „Mittelhochdeutsche Studien". Zeitschrift für deutsches Altertum. 44. und 45. Band.

Digitized by Google

H. Fischer „Zur Geschichte des Mittelhochdeutschen". Tübinger Universitätsprogramm 1889.
K. Helm „Rezension zum Reimwörterbuch Beywls zu Ulrichs Lanzelet. Literaturblatt 1911.
M. Haupt „Erec". Zweite Ausgabe. Leipzig 1871.
M. Haupt „Die Lieder und Büchlein und der arme Heinrich". Leipzig 1842.
E. Gierach „Der arme Heinrich von Hartmann von Aue. Überlieferung und Herstellung". Heidelberg 1913.
H. Paul „Die Werke Hartmanns von Aue IV. Gregorius". 4. Aufl. Halle 1910.
K. Lachmann — M. Haupt — Fr. Vogt „Des Minnesangs Frühling". Leipzig 1911.

Digitized by Google

VORWORT

Ein Überblick über die Entwicklung der deutschen Reimlexikographie

Das Vorwort, das ich meinen Reimwörterbüchern vorausschicke, verfolgt einen doppelten Zweck. Einmal will es einen Überblick bieten über die Entwicklung der deutschen Reimlexikographie und die auf diesem Gebiete erschienene Literatur, dann sollen hier noch einige kurze Bemerkungen über die allgemeine Anlage meiner Reimwörterbücher Raum finden, besonders so weit ich von der von Emma Bürck in ihrem Reimwörterbuch zu Hartmans Iwein[1]) gebotenen Anlage abgehen zu müssen glaubte. Die Zusammenstellung der bisher gedruckt erschienenen Reimwörterbücher, vorzüglich sofern sie das Material zu Untersuchungen über den Reimgebrauch unserer ahd. und mhd. Dichter liefern wollen, erschien mir deshalb nicht als müßiges Beginnen, weil diese Literatur bisher in alle Winde zerstreut ist und so ein Überblick über das vorhandene reimlexikarische Material nur schwer zu gewinnen war[2]). Auch meine Zusammenstellung soll keineswegs den Anspruch auf Vollständigkeit machen. — Bevor ich aber zur Besprechung der Reimwörterbücher als Hilfsmittel zur sprachhistorischen Erforschung der Reime übergehe, muß ich noch eine Art von Reimwörterbüchern in ihrer Entwicklung vorführen, die zwar vollkommen andere Ziele verfolgen, aber doch für die technische Anordnung unserer wissenschaftlichen Reimwörterbücher das Muster abgeben mußten. Ihnen liegt zu Grunde die lange

[1]) „Sprachgebrauch und Reim in Hartmans Iwein." Mit einem Reimwörterbuch zum Iwein. Münchener Texte. Erg. Reihe. Heft 2. München 1922. — [2]) Ehrismans Literaturgeschichte der klassisch mhd. Zeit ist noch nicht erschienen. Die vorliegenden Bände kommen für unsere Frage nur wenig in Betracht.

Digitized by Google

verbreitete Auffassung, man könne das Dichten durch Aufstellen allgemeiner ästhetischer und formaler Gesetze lehren, man könne dem Dichter durch Zusammenstellen von nach gewissen Gesichtspunkten geordneten Reimwörtern ein Mittel an die Hand geben, um ihm das Auffinden der Reime zu erleichtern. Bei meinen Darlegungen über diese rein praktische Seite der Reimlexikographie stütze ich mich auf die Ausführungen, die der Oberbibliothekar der Dresdner Bibliothek Friedrich Adolf Ebert (1791—1834) in seinem „allgemeinen Vorwort über Reimlexika" zu dem „Allgemeinen deutschen Reimlexikon" von Peregrinus Syntax[1]) geboten hat. Ich glaube in der Annahme nicht fehl zu gehen, daß das hier von Ebert zusammengetragene Material kaum wesentlicher Ergänzungen bedarf[2]). Ebert war wirklich ein Bibliothekar von selten umfassenden Kenntnissen. Schnorr von Carolsfeld stellt ihm im Artikel „Fr. Ad. Ebert" der Allgemeinen deutschen Biographie ein glänzendes Zeugnis aus: Er hinterließ Werke, „welche durch unsäglichen Fleiß, Vielseitigkeit der Bildung, Virtuosität im Beherrschen literarischer Hilfsmittel noch nach langer Zeit für die Literatoren, vor allem aber für jeden seiner bibliothekarischen Berufsgenossen, sowohl durch den Stoff, den sie bieten, lehrreich, als durch die Art der Verarbeitung, mustergültig sind". Bei einigen der von Ebert erwähnten Reimwörterbücher, soweit sie mir nämlich in der Münchner Staatsbibliothek zugänglich waren, werde ich noch ergänzende, die technische Anlage berührende Bemerkungen beisteuern.

Was die mittellateinische[3]) Literatur angeht, so glaubt Ebert aus dem Vorhandensein von auf den Stoff bezüglichen Hilfsmitteln, wie Alberts von Eyb „margarita poetica" u. a., aus der Virtuosität, mit der die besseren leoninischen Dichter des Mittelalters den Reim meistern, endlich aus den Schwie-

[1]) Leipzig 1826. — [2]) Hier soll nur eine knappe Auswahl aus den von Ebert angeführten Reimwörterbüchern Erwähnung finden. [3]) Über Verwendung und Bedeutung des Reims im klassischen Altertum orientiert gut mit Einführung in die diesbezügliche Literatur Vilh. Lundström in seinem Aufsatz „Zur Geschichte des Reims in klassischer Zeit". Eranos (Acta Philologica Suecana) 1897. Vol. II.

Digitized by Google

rigkeiten, die das Auffinden der Reime in einer ursprünglich nicht für den Reim geschaffenen Sprache bot, die Existenz von Reimsammlungen bereits für die mittellateinische Periode folgern zu müssen. Leider fehlen greifbare Spuren vollständig.

Die ältesten uns erhaltenen Reimwörterbücher gehen in die Zeit der italienischen Renaissance zurück, wo zur Entfaltung des wahren, edlen Menschentums auch das Meistern der Dichtkunst gefordert wurde. Aus der Jugend der damaligen italienischen Schriftsprache, aus dem Umstand, daß die italienische Nationalliteratur erst mit Dante, ihrem würdigsten Vertreter, anhebt, erscheint es leicht erklärlich, daß diese Reimsammlungen zunächst nur Reimworte boten, die durch ihre Verwendung bei den Klassikern der Zeit, wie Dante und Petrarca, für alle Zeiten geheiligt schienen. In diesem Sinne verfaßte Pellegrino Moreto im Jahre 1528 sein „rimario de tutte le cadentie di Dante e Petrarca"[1]) und wenige Jahre später Giammoria Lanfranco sein „rimario di tutte le concordanze di Petrarca"[2]). Von der bisher vertretenen rein puristischen Tendenz wich ab Benedetto di Falco in seinem ungleich umfassenderen rimario[3]), wo er nicht nur Boccaccio, Ariosto, Pulci, Bembo u. a. bei der Zusammenstellung seines Reimmaterials berücksichtigte, sondern auch zum großen Befremden seiner Landsleute Provinzialismen Aufnahme gewährte. Da die Münchner Staatsbibliothek ein uraltes Exemplar[4]) dieses rimario besitzt, kann ich einige Angaben über die Anlage des Lexikons machen. Das „Proemio della lingua volgare di messere Benedetto di Falco", worin der Verfasser offenbar das Heranziehen der Vulgärsprache verteidigt, nach seinem genauen Inhalt auszuschöpfen, verbietet mir leider die Unkenntnis der frühitalienischen Sprache. Als oberstes Einteilungsprinzip der Reimworte erscheint der auslautende Vokal; Konsonanten kommen nicht in Frage. Die beispiels-

[1]) Zuerst Ven. Zoppino 1528 u. 1529. — [2]) Zuerst Brescia Cigoli 1531. — [3]) Napoli Cance 1535. — [4]) Das Buch, ursprünglich dem Humanisten Joh. Albrecht Widmanstetter gehörig, wurde von Herzog Albrecht V. für die Münchner Staatsbibliothek gewonnen.

Digitized by Google

weise auf A auslautenden Reimwörter werden dann in drei Gruppen geteilt: einsilbige, zweisilbige, dreisilbige Reime. Bei den einsilbigen, also endbetonten Reimen, die alle auf -ta endigen, wird auf eine weitere Gruppierung verzichtet. Die zweisilbigen Reime werden nach dem wechselnden Vokal der vorletzten Silbe in A . . . A, E . . . A, I . . . A, O . . . A, U . . . A Reime eingeteilt. Für die weitere Gruppierung sind die zwischen diesen Vokalen eingeschobenen Konsonanten maßgebend. Es folgen also z. B. aufeinander die Reime auf A B A, A C A, A D A usw. oder E A, E B A, E D A usw. Ebenso klar ist dann die Einteilung der dreisilbigen Reime. Die hier kurz besprochene Anordnung wiederholt sich dann bei den auf E, I, O, U auslautenden Reimen. Wir sehen also schon ganz am Anfang der reimlexikographischen Entwicklung eine recht brauchbare, wenn auch durch die starke Anpassungsfähigkeit der italienischen Sprache an den Reim unterstützte Technik ausgebildet. Nicht unerwähnt soll bleiben, daß auch gelegentlich hinter Wörtern, deren Bedeutung schwanken oder dem Benützer unbekannt sein kann, Erklärungen in lateinischer oder italienischer Sprache beigesetzt sind z. B. PALA (dea) OREADE (ninfe de monti). Große Gruppen von Verbalformen werden durch Hinweis auf den gleichlautenden Ausgang einem bestimmten Reimtypus eingereiht und es wird so die namentliche Aufzählung der einzelnen Verba erspart; z. B. findet sich am Schluß des Typus — ACCA die Bemerkung „Ter. pers. sing, del. pres. de verbi in — ACCO". Die Bresche, die Benedetto di Falco in den Purismus der reimlexikarischen Literatur geschlagen hatte, machte dann den Weg frei für die allgemeinen Reimlexika des Onofrio Bononzio[1]) und Girolamo Ruscelli[2]), bis dann doch wieder der Purismus den Sieg errang.

Von Italien nahm die Reimlexikographie, wie so viele geistige Errungenschaften der Renaissance, ihren Weg nach Deutschland. Der Gedanke einer derartigen Beeinflussung ist durch die Tatsache, daß Opitz' „Buch von der deutschen

[1]) Rimario, Cremona Conti 1556. — [2]) Ven. Sessa. 1559. —

Digitized by Google

Poeterey" in vielen Stücken eine Nachbildung der humanistischen Poetik eines Scaliger darstellt, zum mindesten recht nahe gelegt. Auch war der Boden für das Erstehen der deutschen Reimlexikographie durch die damals allgemein verbreitete Auffassung von der Lehrbarkeit der Dichtkunst durchaus vorbereitet, wozu nicht zum mindesten Opitz mit seiner übermäßigen Betonung der Form gegenüber der Begabung des Dichters beigetragen hat. Auch Harsdörffers „Nürnberger Trichter" mit der verheißungsvollen Anpreisung „in 6 Stunden die deutsche Reim- und Dichtkunst einzugießen" ist aus solchen Anschauungen heraus zu verstehen.

Den Reigen der Reimlexikographen eröffnet Erasmus Alberus, der Meister der Lehrfabel des 16. Jahrhunderts, mit seinem „Novum dictionarii genus, in quo ultimis seu terminalibus germanicarum vocum syllabis observatis, latina vocabula sese offerunt"[1]). Wie schon der Titel besagt, stellt das Werk eine höchst originelle, vom historischen Standpunkt bemerkenswerte, für seinen eigentlichen Zweck aber kaum recht günstige Verbindung eines Reimlexikons mit einem deutsch-lateinischen Wörterbuch dar. Leider war das Buch in den einschlägigen Münchner Bibliotheken nicht aufzutreiben, so daß mir nähere Angaben zu machen versagt ist.

Nach hundertjähriger Pause, die Ebert durch die damals herrschende Nachlässigkeit in der Gestaltung der Reime und die durch das Wirken der Meistersingerzunft bedingte Reimfertigkeit zu erklären sucht, die einer solchen „Krücke zum Parnaß" entraten zu können glaubte, erschien dann Philipp v. Zesens „durchaus vermehrter und zum dritt- und letzten Mahl in dreien Teilen ausgefartigter Hoch-deutscher Helikon oder grundrichtige Anleitung zur hochdeutschen Dicht- und Reimkunst". Zum Abschluß eines jeden der drei Teile, in die das ganze Werk zerfällt, wird ein Reimwörterbuch geboten. Das erste umfaßt die „gleichlautenden und in einem Wortgliede übereinstimmigen männlichen . . . .

[1]) Francofurti Egenolphus 1540.

Digitized by Google

Reimwörter", das zweite „die in zweien Wortgliedern übereinstimmigen weiblichen . . . . . Reimwörter", das dritte die „in dreien Wortgliedern übereinstimmigen rollenden Reimwörter". Unmittelbar vor dem ersten Reimwörterbuch gibt Zesen in einem Vorwort, „dem Leser" überschrieben, eine Erklärung für die Scheidung in männliche und weibliche Reime: „es ist der Anfahenden und unwissenden wegen geschehen, welche, wie die Erfahrung bezeuget hat, so bald in das Weibliche als in das Männliche geraten seind, da sie doch Männliche Wörter nachzuschlagen gesonnen waren". Auch Hinweise für die Art der Benutzung werden geboten: „damit du aber des zu eher ein Wort finden mögest, so schlage desselben letzten Buchstaben mit dem reim-lauter auf, woferne der letzte Buchstab nicht selbst ein lauter ist, also, wenn du wilt suchen ,,dunst", „durst" oder „lust", so suche ihren mit-lautenden (t) und reim-lauter (u) auf". Das erste Einteilungsprinzip für die Reimtypen in den drei Reimwörterbüchern sind also nicht, wie gewöhnlich, die Vokale, die dem einzelnen Reim ihren Charakter verleihen, sondern die auslautenden Buchstaben; innerhalb dieser wird nach Vokalen geschieden, der letzte Gesichtspunkt für die Einreihung sind dann, soweit solche vorhanden, die zwischen dem Reimvokal und dem auslautenden Konsonanten eingeschobenen Buchstaben. Es folgen also in dem Reimwörterbuch der männlichen Reimwörter, wo das Einteilungsprinzip noch klar zu überschauen ist, auf einander: die Reime auf a, ab (z. B. gab, halb, starb), eb (z. B. derb), ib (z. B. Trieb), eib, ob, aub; ad bezw. at (z. B. bad, Soldat, -agd, -agt, -and -ard), ed (-ld, -erd), id (eid, ild, -irt), od (-old, -olt), ud (-uld, — und) usw. Wirkte das Einteilungsprinzip Zesens schon beim Aufsuchen männlicher Reime erschwerend, so muß es bei den weiblichen Reimen als ganz verfehlt betrachtet werden. Kommt doch hier der vorletzte Vokal, der noch dazu vielfach Stammsilbenvokal, wie das u in „junge", dem ganzen Reime sein Gepräge gibt, bei der Einteilung der Reimtypen gar nicht zur Geltung. Bei den dreisilbigen Reimtypen gestaltet sich naturgemäß das Aufsuchen der Reime

Digitized by Google

noch schwieriger. Schon Hübner übt in seinem „Poetischen Handbuch“ an der unübersichtlichen Zusammenstellung der Reime herbe Kritik, wenn er schreibt: „Das kann ich nicht leugnen, daß ich des Herrn Philipp Zesens Reimregister zwar nunmehr 15 Jahre gebraucht habe, aber allemal, wenn ich das Buch in die Hand genommen, die Ordnung der Reime von neuem habe erlernen müssen“. Die auch für den zusammenstellenden Autor äußerst mühsame Anordnung der Reime hat eine alphabetische Ordnung der Reimwörter innerhalb des gleichen Typus nicht mehr zugelassen. Bei Wörtern, die aus dem Zusammenhang gerissen in ihrer Bedeutung oder grammatischen Einordnung unbestimmt bleiben mußten, ist die lateinische Übersetzung, der Artikel oder Subjekt mit Kopula beigeschrieben.

Zeitlich unmittelbar an Zesen schließt sich der schlesische Gelegenheitsdichter Johann Peter Titz an, der in seinen „Zwei Bücher von der Kunst hochdeutsche Verse und Lieder zu machen“ (1642), wo er die Vorschriften seines Meisters Opitz näher ausführt, ebenfalls ein Reimlexikon bietet. Nähere Angaben über dessen Anordnung zu machen, verbietet mir die Unmöglichkeit, dieses Buch in die Hand zu bekommen.

Die reimlexikarische Literatur fand dann einen weiteren Vertreter in dem Obersachsen Johann Hübner (1668 bis 1736), dem Rektor des Gymnasiums in Merseburg und späteren Leiter des Hamburger Johanneums, der zu Leipzig im Jahre 1696 sein „Poetisches Handbuch: das ist vollständiges Reimregister. Nebst einem ausführlichen Unterricht von den deutschen Reimen. Allen Anfängern in der deutschen Poesie mit höchstem Fleiß zusammengetragen“ erscheinen ließ. Waren bei Zesen die Reimwörterbücher nur eingestreut unter seine systematischen Belehrungen über die Dichtkunst und die Darbietung von Gedichtsammlungen zur Demonstration seiner Lehren, so beherrscht bei Hübner das Reimwörterbuch selbst nach einem kurzen einleitenden Abschnitt „von den Reimen“ völlig das Feld und übertrifft Zesens Verzeichnisse wesentlich an Umfang. Abgeschreckt

Digitized by Google

offenbar durch die Schwierigkeiten, die bei Zesen das Auffinden der Reimwörter bietet, betont er in seinem Vorwort vor allem die Notwendigkeit einer praktischen Anordnung der Reimtypen. Auf die von Zesen durchgeführte Scheidung der männlichen und weiblichen Reime wird verzichtet, damit man nicht ein doppeltes Alphabet nachschlagen müsse. Wieder in direktem Gegensatz zu Zesen wird hier zuerst in der deutschen reimlexikarischen Literatur, soweit ich sie in die Hand bekam, der Grundsatz verfolgt, den vokalischen Träger des Reimes bei der Anordnung der Reimtypen zum Ausgangspunkt zu machen; maßgebend für die weitere Gliederung sind dann die auf den Reimvokal folgenden Buchstaben. Eine gewisse Unklarheit herrscht noch in der Unterscheidung von Wörtern mit langem und kurzem Reimvokal. Während bei den A-Reimen Wörter wie „General", „Taler" noch doppelt unter den Reimtypen -al und -ahl, bezw. -aler und -ahler verzeichnet sind, um ja den Suchenden zum Ziele zu führen, sind offenbar, um ein allzu starkes Anwachsen des Wörterbuchs zu verhindern, bei den Reimen mit anderen Reimvokalen diese doppelten Einreihungen nicht mehr vorgenommen. „dem", „wem", „angenehm" z. B. erscheinen nur unter dem Typus -em verzeichnet, „bliebe" unter -ibe, „Stroh" unter -o[1]). Wenn die selbständige Stellung der Diphthonge als Träger des Reims nicht zum Ausdruck kommt und z. B. „äße" bei Typus -esse, „lösest" bei -esest eingereiht ist, so ist darin nicht eine reimlexikarische Ungenauigkeit zu sehen, sondern eine notwendige Folge der Nachlässigkeit, die hervorgerufen durch die allgemeine Sprachverwilderung während des Dreißigjährigen Krieges in der Bindung der Reime noch damals herrschte. Unbedingtes Lob verdient die streng alphabetische Anordnung der Reimwörter innerhalb der Typen, wobei jedoch bei Kompositis oder zusammengesetzten Substantiven nur der Hauptteil entscheidet. Bei Reimwörtern

[1]) Peregrinus Syntax hat sich später in seinem Reimlexikon damit geholfen, daß er die langen Reimvokale mit —, die kurzen mit ' bezeichnet hat.

Digitized by Google

wie z. B. ab, nach, auf, an, mit denen der Dichterling an sich nichts anfangen konnte, ist eine Menge zusammengesetzter Ausdrücke beigegeben.

So weit war die Entwicklung der deutschen Reimlexikographie gediehen[1]), als ihr durch die Begründung der streng wissenschaftlichen germanischen Philologie durch Lachmann und J. Grimm ganz andere Wege und Ziele gewiesen wurden. Lachmann war es, der in einer Rezension über v. d. Hagens Nibelungenlied 1816 und Beneckers „Bonerius" 1817 in der Jenaer Literaturzeitung den wichtigen Grundsatz aufstellte, nicht *eine* alte, zuverlässige Handschrift zur Grundlage eines Textes zu machen, sondern eine hinreichende Menge guter Handschriften heranzuziehen[2]). Da aber der große Mangel an Material ihm noch die direkte Verfolgung dieser Aufgabe erschwerte, mußte er seine Zuflucht zu Untersuchungen über die Sprache und Metrik der mhd. Dichter nehmen und Versbau wie Reim sowohl für die kritische Behandlung der einzelnen Dichter als für die Festsetzung der allgemein mhd. Sprache[3]) nutzbar machen. Nicht minder ließ auch die schwankende Orthographie der Handschriften, die zu genauen Untersuchungen der einzelnen Laute keine genügend sichere Grundlage bieten konnte, Lachmann im Reime das wichtigste Hilfsmittel erkennen, um diesen Mangel zu ersetzen und mit Hilfe des Reimes zu einer phonetischen Orthographie zu gelangen. Diese Gesichtspunkte ließen ihn dann im Vorwort zur „Auswahl" (S. XII) die For-

[1]) Das nach Hübner im Jahre 1800 erschienene „Hochdeutsche Wörterbuch nach Endsilben geordnet" von G. H. Schäfer darf nach der Auffassung Eberts nicht als wirklich neue Leistung angesprochen werden. — [2]) Die gleiche Forderung erhebt er in seinem Vorwort zur „Auswahl aus den hochdeutschen Dichtern des XIII. Jahrhunderts". (Berlin 1820): „Ganz offenbar ist, daß aus einer hinlänglichen Anzahl von Handschriften, deren Verwandtschaft und Eigentümlichkeiten der Kritiker genau erforscht hat, ein Text sich ergeben muß, der im kleinen und großen dem ursprünglichen des Dichters selbst während seines Schreibens sehr nahe kommen muß." — [3]) Auch J. Grimm betonte in seiner Rezension zur Ausgabe des Annoliedes von Goldmann die Wichtigkeit der Reime für die Spracherkenntnis.

Digitized by Google

derung erheben, für jeden einzelnen mhd. Dichter vollständige Reimverzeichnisse anzulegen. Daß Lachmann so ohne weiteres die Zusammenstellung von Reimverzeichnissen fordern konnte, war m. E. nur möglich, wenn die deutsche Reimlexikographie bereits die Entwicklung durchlaufen hatte, die ich oben in kurzen Linien darzustellen bemüht war. So waren die Voraussetzungen gegeben um unter Beibehaltung der bei Hübner auftretenden Technik in der Gruppierung der Reimtypen und unter Rücksichtnahme auf die veränderten mhd. Lautverhältnisse Reimwörterbücher zur wissenschaftlichen Erforschung des Reimmaterials zusammenzustellen. Nach Paul[1]) begann Lachmann im Februar 1818 ein umfassendes Reimwörterbuch über den größten Teil der damals bekannten mhd. Gedichte anzulegen, um mit Hilfe desselben sowohl das allgemein Übliche als den besonderen Gebrauch der einzelnen Dichter zu erkennen. Wenn dann Lachmann im Vorwort zu seiner „Auswahl" (S. XII) die Anlage von Reimverzeichnissen als eine mühselige Arbeit bezeichnet, der sich ein Herausgeber, mit hinreichenden Hilfsmitteln ausgerüstet, nicht entziehen dürfe, die aber er als Sammler sich nicht aufgeben konnte, so zwingt diese Äußerung zu der Auffassung, daß Lachmann die Anlage seiner Reimverzeichnisse wieder aufgegeben habe. Von der Größe der Aufgaben, deren Lösung seiner harrte, durchdrungen, glaubte er sich offenbar nicht mit dieser philologischen Kleinarbeit belasten zu dürfen[2]).

Der von Lachmann a. a. O. mit allem Nachdruck vertretenen Forderung nach Anlage von Reimwörterbüchern hat leider die Wissenschaft zunächst sehr zögernd entsprochen. Erst gegen Mitte des 19. Jahrhunderts tauchen sporadisch solche Reimwörterbücher auf. Noch Zwierzina, der um die Jahrhundertwende im 44. und 45. Band der „Zeitschrift für deutsches Altertum" seine grundlegenden Reimforschungen erscheinen ließ, kann sich nur in den seltensten Fällen auf

[1]) Grundriß der germanischen Philologie. I. Band, S. 86. — [2]) Auch in den einschlägigen Bänden von Heinsius „Allgemeines deutsches Bücherlexikon" und in Kaysers Bücherlexikon ist ein solches Reimwörterbuch Lachmanns nicht verzeichnet.

Digitized by Google

ordnungsgemäße Reimwörterbücher stützen[1]) und, wo er solche zitiert, ist er meistens genötigt an ihrer Zuverlässigkeit Zweifel zu äußern. Erst zu Beginn des XX. Jahrhunderts wird dann die Anlage solcher Reimverzeichnisse häufiger, um in unseren Tagen selbst eine systematische Pflege zu finden.

Als das erste mir bekannte Reimwörterbuch zu mhd. Autoren ließ H. F. Massmann seiner Aufgabe zum Eraclius im 6. Band der „Bibliothek der gesamten deutschen Nationalliteratur" Leipzig 1842 ein Reimwörterbuch folgen. In der Anlage der großen Reimgruppen geordnet nach dem Reimvokal, in der Gruppierung der Reimtypen kommt Massmann unseren modernen Reimwörterbüchern schon nahe. In der Einzelausgestaltung dagegen zeigen sich noch schwere Mängel. Bei der Einordnung der einzelnen Reime innerhalb der Reimtypen ist mit übertriebener Ängstlichkeit auf die Wiedergabe der Reihenfolge der Reimwörter im Text geachtet. Dieses Bestreben ist m. E. völlig sinnlos, da für Reim- und Dialektforschungen die Reihenfolge der Reimwörter völlig belanglos ist. Dazu kommt noch, daß zwei für die Reimforschung völlig gleiche Reime wie abe: habe und habe: abe an zwei verschiedenen Stellen verzeichnet sind, wodurch Zählungen erschwert und die Übersicht getrübt wird. Auch der Umstand, daß bei Kompositis die alphabetische Reihenfolge ständig durch übertriebene Rücksicht auf den Hauptbestandteil unterbrochen wird, daß bei Reimtypen, in denen sich die Reime häufen, nicht genügend Absätze gemacht sind, muß die Benützung des Reimwörterbuchs wesentlich erschweren. Quantitativ unreine Reime z. B. gedâht: naht werden besonders aufgeführt, wobei wieder die Rücksicht auf die Reihenfolge der Reimwörter im Text die Anlage zweier Rubriken ă:ā und ā:ă nötig macht. Die E-Reime sind prinzipiell geschieden, wenn auch zuweilen Fehler unterlaufen sind, z. B. rechen st. V. mit ę,

[1]) Auch die Durchsicht des im Jahre 1884 erschienenen 1. Bandes von Goedeckes Grundriß zeigt die Dürftigkeit der bis dahin gedruckten reimlexikarischen Arbeiten.

Digitized by Google

ir welt mit ë, gevelt mit ë, gezelt st. N. mit ę. Die sogen. Sekundärumlauter, wie ä in geslähte, phärt, werden völlig unrichtig mit den geschlossenen e auf eine Stufe gestellt, statt eigens behandelt. Durch all' diese Mißgriffe müssen die Zusammenstellungen der unreinen E-Reime für unsere modernen Zwecke völlig ihren Wert verlieren. Auch das Material, das Maßmann bei den EI-Reimen zusammenstellt, bedarf nach Zwierzina (Z. f. d. A. 44, S. 349) noch starker Korrekturen.

Wenige Jahre später erschien zu Quedlinburg 1844 C. August Hornigs Reimwörterbuch zu Walther als Beigabe zu seinem Glossarium. Als Text ist zu Grunde gelegt Lachmanns Ausgabe[1]), an die sich Hornig völlig anschließt, ohne voll Ehrfurcht vor der Größe Lachmanns Konjekturen zu bieten. In der äußeren Anlage schließt sich Hornig an Maßmanns Reimwörterbuch zum Eraclius mit seinen besprochenen Mängeln an. Doch scheint mir seine Leistung vor der Maßmanns weit den Vorzug zu verdienen. Die E-Reime z. B. erfahren hier eine viel sorgfältigere und sachkundigere Behandlung. Wenn Hornig wellen (= wollen) mit ë ansetzt und so eine Reihe unreiner E-Reime verzeichnet (S. 413, 415), so mag zu seiner Entschuldigung darauf hingewiesen werden, daß noch Lexer so verfährt. Der Ansatz der quantitativ unreinen I-Reime muß unter Hinweis auf die Ausführungen Zwierzinas (Z. f. d. A 45, S. 88) hinfällig erscheinen. Doch vom damaligen Stand der germanischen Philologie aus betrachtet, muß Hornigs Leistung als eine recht brauchbare erscheinen, die auch heute noch nicht wertlos ist.

Zu den Nibelungen hat im Anschluß an Lachmanns Ausgabe (A) Paul Pressel zu Tübingen 1853 ein Reimwörterbuch veröffentlicht. Hervorgehoben werden muß daran die klare, übersichtliche Anlage mit strenger Wahrung der alphabetischen Ordnung innerhalb der Reimtypen. Die Reihenfolge der Reime im Text ist auch hier ersichtlich gemacht. Als schwerer Mangel muß uns heute, wo die Untersuchun-

[1]) Berlin bei Reimer 1827.

Digitized by Google

gen Zwierzinas in der „Zeitschrift für deutsches Altertum“ 44. S., 249 ff. vorliegen, die Behandlung der E-Reime erscheinen. Wie auch Zwierzina (a. a. O., S. 261) feststellt, scheidet Pressel die E-Reime nicht nach ihrer Qualität; ebenso vermissen wir die Aufstellung einer Gruppe ë : ę, die bei dem Nibelungenliede als einem Vertreter der bayerisch-österreichischen Gruppe manches Material geboten hätte[1]). Zitiert werden die Verse in der Weise, daß jeweils das erste Reimpaar der Nibelungenstrophe mit a, das zweite mit b bezeichnet wird.

Weiterhin hat W. Grimm zum Abschluß seiner mit einem großen kritischen Apparat versehenen zweiten Ausgabe des Freidank zu Göttingen 1860 ein Reimwörterbuch erscheinen lassen. Um dessen Benützung zusammen mit der Ausgabe von Müller zu ermöglichen, sind jeweils hinter die eigenen Zitate die für die Ausgabe von Müller geltenden Zahlen in Klammer beigedruckt. Ein Stern kennzeichnet die Stellen, die bei Müller fehlen. Da sich Grimm im allgemeinen an die von seinen Vorgängern beobachtete Anlage anschließt, erheischt nur noch ein Punkt der besonderen Erwähnung. Vor die jeweils an zweiter Stelle stehenden Reimwörter sind die im Texte vorangehenden Wörter gesetzt. Die Gründe, die Grimm dazu veranlaßten, sind mir nicht recht klar geworden. Vielleicht wollte er die an sich oft sinnlosen Reimwörter durch Darbietung des Zusammenhanges näher bestimmen oder aber den Endrhythmus des jeweiligen Verses erkennen lassen. Durch dieses Verfahren erfuhr naturgemäß das Wörterbuch eine nicht unbeträchtliche Erweiterung, da eine Häufung von Stellen dadurch meist unmöglich wurde.

Als „Richtscheit für die Reimkunst in der besten Zeit der mhd. Poesie“ hat dann Dr. A. Schulz (San Marte) zu Quedlinburg-Leipzig 1867 ein Reimwörterbuch zu den Werken Wolframs veröffentlicht. Der Gedanke, sämtliche Werke Wolframs, die, wie Schulz in seiner Einleitung hervorhebt, 19879 Reimpaare ausmachen, in *einem* Reimwörterbuch zu behandeln, erscheint mir nicht glücklich. Einmal nimmt

[1]) Vergleiche hierzu Zwierzina a. a. O., S. 253.

Digitized by Google

die Zuverlässigkeit des Wörterbuchs mit der Zahl der Verse erfahrungsgemäß ab und dann wird dadurch Untersuchungen, die durch Vergleich der Reimtechnik der einzelnen Werke auf den Entwicklungsgang des Dichters oder die Chronologie seiner literarischen Produktion Schlüsse ziehen wollen, die Arbeit unnötig erschwert. Aber auch in der Detailbehandlung haften dem Werke schwere Mängel an, auf die im einzelnen einzugehen über den Rahmen meines Vorwortes, das ja nur einen allgemeinen Überblick über die Entwicklung der Reimlexikographie geben will, hinausgehen würde. Nur auf einige, besonders in die Augen springende Unstimmigkeiten soll hingewiesen werden. Grundsätzlich bedenklich erscheint mir die zu starke Heranziehung des bei Wolfram stark vertretenen fremdländischen Wortmaterials besonders bei Eigennamen für das Reimwörterbuch[1]). Schulz hält sich bei fremden Eigennamen zu sklavisch an die in unseren Ausgaben verzeichneten Längenzeichen. Selbst in Fällen, wo die Länge des Reimvokals nicht einmal durch zweisprachige Reime gedeckt ist — und selbst das beweist, wie ich noch zeigen will, nicht viel, — nimmt er unbedenklich einen quantitativ unreinen Reim an. Ich verweise auf Saygastîn : gewin W. 74, 17, Schêrîns : zins W 160, 19. 164, 3, Poynzaclîns : zins W 382, 5. Tilgt man noch die zweifellos irrtümlich als quantitativ unrein beurteilten Reime wie „wîbe : libe P 258,17, sîn : gewin W 135,29, dînc : rinc P 668,21", so schrumpft der Abschnitt Y und Î : I (S. 87) wesentlich zusammen. Schwere Fehler sind Schulz, wie Zwierzina (Z. f. d. A 44, S. 250) feststellt, auch bei der Aufstellung der qualitativ unreinen E-Reime unterlaufen, die zur Folge hatten, daß Wolfram lange eine Vorliebe für qualitativ unreine E-Bindungen zugeschrieben wurde. Scheidet man die hier sicherlich zu Unrecht eingereihten Reime wie rehte : gebrähte : geslähte, wo der offene sogenannte Sekundärumlaut vor ht vorliegt, sowie die sonst

[1]) Dadurch wurde die Einführung der AU-, EY- und OY-Reime als eigene Rubrik nötig gemacht und die Zahl der Reimgruppen noch vermehrt.

Digitized by Google

falsch beurteilten Reime[1]) aus, so schwindet auch hier die Zahl der unreinen Bindungen bedenklich zusammen. Solche Unstimmigkeiten gerade an Stellen, die für die Beurteilung der Reimtechnik Wolframs von größter Bedeutung sind, müssen natürlich den Wert des vorliegenden Werkes als sehr fragwürdig erscheinen lassen. Ob bei den Reimen Ê : E die Einreihung von hêrre : verre gerechtfertigt ist, erscheint mir fraglich. Wenn ja, würde die Behauptung Zwierzinas (Z. f. d. A 44, S. 311), Wolfram reime ê immer auf ę, nie auf ë, einen schweren Stoß erleiden. Möglicherweise ist hier doch hërre-vërre als Doppelform des sonst von Wolfram gebrauchten hêrre anzunehmen; auf alle Fälle aber besteht m. E. die Behauptung Zwierzinas (Z. f. d. A, 45 S. 19), herre reime nie auf verre, die er zur Stützung des ausschließlichen Gebrauchs von hêrre aufstellt, zu Unrecht. Als unbedingt verfehlt muß ich auch die Einreihung von möhte : getöhte : töhte[2]) unter die OE-Reime bezeichnen. Zum mindesten unnötig erscheint mir die Aufstellung zweier Reimgruppen OEU und EU (S. 94 bezw. 60) für Reime, wo doch der gleiche Laut nur in verschiedener Schreibung vorliegt. Was die Gruppierung der Reime innerhalb der Reimtypen anlangt, so ist auf das bisher übliche Bestreben, die Reihenfolge der Reimwörter im Text kenntlich zu machen, verzichtet. Maßgebend war — offenbar auf Grund der erdrückenden Stoffmenge — die Tendenz möglichst viele Reime zu einem Abschnitt zusammenzufassen. Es werden z. B. alle auf rât reimenden Wörter zusammengestellt, ohne Rücksicht darauf, ob sie wie admirât, hât, missetât mit Buchstaben beginnen, die vor r liegen.

Das einzige mir bekannte, einen ahd. Autor behandelnde Reimwörterbuch hat Theodor Ingenbleek 1880 als Anhang zu seiner Untersuchung über den „Einfluß des Reims auf die Sprache Otfrids" zusammengestellt. Das Werk zeigt ein wesentlich anderes Gesicht als die bisher besprochenen

[1]) Beispielsweise führe ich nur den Reim „hêlt : erwelt" P 305. 3 usw. an. — [2]) Schon Lachmann in der Vorrede zur „Auswahl" (S. XII, XIII) unterscheidet stoeren mit „gedehntem" Vokal in hoch- und tieftonigen Silben und möhte mit „schwebendem" Vokal.

Digitized by Google

Reimwörterbücher. Es ist eine einfache Aufzeichnung der Reime ohne Rücksicht auf Reimtypen. Als oberstes Einteilungsprinzip erscheint der auslautende Buchstabe, sei es Vokal oder Konsonant. Die so gewonnenen großen Gruppen werden nach den an vorletzter Stelle stehenden Buchstaben in Unterabteilungen geteilt, wobei jeweils das an erster Stelle stehende Reimwort maßgebend ist. Es folgen also z. B. in größeren Abständen aufeinander: leiba: tharazna, onda: konda, loufa: diafa. Diese sehr primitive, auch das Auffinden eines Reimes sehr erschwerende Darstellung hat sicherlich ihren inneren Grund in Anschauungen, die sich mit den von Saran in seiner Verslehre vorgetragenen berühren[1]). Saran betont hier unter strenger Wahrung des ahd. Standpunktes, daß Otfrid im allgemeinen rein reime, wenn man bedenke, daß ihm zum Reim schon Übereinstimmung in der letzten Silbe genüge ohne Rücksicht darauf — hier liegt der Unterschied zum mhd. —, ob diese sprachlich betont oder unbetont sei, z. B. alle: sîne; sîner: sprechanter. Erst während der Abfassung seines Werkes neige sich Otfrid von den einsilbigen Reimen, die er in seinem Streben nach Reinheit des Reimes gesucht habe, den zwei- und dreisilbigen Reimen zu, erst allmählich erwache in ihm das Gefühl für die Klangwirkung der Assonanz, so daß schließlich Otfrid, um von unserem Standpunkt aus zu sprechen, Zweifel hätte bekommen können, ob der Reim snello: follo als Endsilbenreim oder als zweisilbige Assonanz anzusprechen sei. So sehr die von Ingenbleek durchgeführte Anordnung dem ahd. Standpunkt gerecht wird, so wenig gibt sie Aufschlüsse bei Untersuchungen, die den Übergang von der ahd. zur mhd. Reimtechnik aufhellen wollen. Gleich bei Otfrid, durch den ja unter dem Einfluß der lateinischen Hymnen der Reimvers in Deutschland eingebürgert wurde, könnte man durch entsprechende Anlage des Reimwörterbuchs der Frage näher treten, inwieweit er schon reine Reime im Sinne des mhd. aufweist, welchen Raum bei ihm

[1]) In seinen Literaturangaben (S. 250) lobt Saran Ingenbleeks Reimwörterbuch als wertvoll.

Digitized by Google

noch die Assonanzen einnehmen, inwieweit er noch ausgesprochene Flexionsendsilbenreime zuläßt. Dem Reimwörterbuch müßte dann in groben Umrissen folgendes Einteilungsschema zu Grunde gelegt werden: I. Im Sinne des mhd. reine Reime z. B. zellu:ellu, gimuato:guato und zwar Stammsilbenreime bezw. Bindung einer Wurzelsilbe mit einer Ableitungs- oder Flexionssilbe. II. Assonanzen a) vokalisch (1. quantitativ z. B. maht:brâht, 2. qualitativ z. B. swerton:uuorton, b) konsonantisch managfalt:lant, c) vokalisch *und* konsonantisch. III. ausgesprochene Flexionsendsilbenreime z. B. irfullit:singit, redino:oboro. Würden dann auch die literarischen Denkmäler der Übergangsperiode[1]) nach solchen Gesichtspunkten reimlexikarisch bearbeitet werden, so meine ich, ließe sich der allmähliche Werdegang dieser Umbildung der Reimtechnik überschauen.

Zu Ulrichs Lanzelet erschien ein Reimwörterbuch im 15. Heft der „Prager Studien" 1909 von Cleophas Beywl. Das klar und übersichtlich angelegte Werk, das Hahns Ausgabe zu Grunde legt, ordnet innerhalb der Reimtypen die Reime so, daß „jedes Reimpaar nach dem Worte eingereiht ist, das im Alphabet voransteht, wobei Komposita unter dem Anlaut des letzten Kompositionsteils zu suchen sind". Textvarianten, soweit sie die Reimwörter angehen, sind in Klammern vermerkt. Besondere Hervorhebung verdient, daß bei Beywl zum ersten Mal, wenn ich richtig unterrichtet bin, dem eigentlichen Reimwörterbuch ein Verzeichnis sämtlicher Reimwörter nach dem Anlaut beigegeben ist. Diese Einrichtung ermöglicht es, einen Überblick über das von Ulrich herangezogene Reimwortmaterial zu gewinnen. Leider ist Beywl bei der Anlage dieses Verzeichnisses auf halbem Wege stehen geblieben. Einmal hat er es unterlassen, den Reimwörtern, wenn Zweifel über ihre grammatische Zuge-

[1]) Zum Straßburger Alexander hat Karl Kinzel in seinem Aufsatz „Sprache und Reim des Straßburger Alexander" (Beiträge zur deutschen Philologie, Halle 1880) eine Ausscheidung der Assonanzen, der vokalischen wie konsonantischen, vorgenommen, unter prinzipieller Trennung der stumpfen und klingenden Reime. Leider sind die Flexionssilbenreime nicht genügend hervorgehoben.

Digitized by Google

hörigkeit bestehen konnten, entsprechende Angaben beizusetzen und dann fehlen — und hierin sehe ich den größeren Mangel — die Verszahlen. Will man sich also unterrichten, in welcher Bindung das betreffende Reimwort auftritt, so muß man den ersten Teil des Reimwörterbuchs zu Rate ziehen, statt bequemer die einschlägige Stelle im Text nachzuschlagen. Weiterhin läßt sich ein Überblick darüber, wie oft ein Reimwort im ganzen Werke vorkommt, nur durch Nachzählen bei den unter dem betreffenden Reimtypus verzeichneten Stellen gewinnen, wobei, besonders bei umfangreicheren Werken, leicht Fehler unterlaufen können.

Zu dem am meisten gelesenen Werke Hartmanns von Aue „Zum Armen Heinrich" hat in Göttingen 1912 in der Zeitschrift Hesperia Heft 3 Guido C. L. Riemer ein Wörterbuch und Reimverzeichnis erscheinen lassen. Als Text ist die Ausgabe H. Pauls 3. Aufl. Halle 1904 zugrunde gelegt. Riemer hat sich bei der Anlage die Kritik zunutze gemacht, die Karl Helm im Literaturblatt für germanische und romanische Philologie Juli 1911 an Beywls Reimwörterbuch geübt hat. Im Sinne Helms sind die Reime nach der Häufigkeit der Reimwörter angeordnet. Bei größeren Reimtypen ist „jeder Reim unter jedes Reimwort gestellt", also doppelt angeführt. Dadurch ist m. E. das Verzeichnis unnötig erweitert und die Übersicht entschieden erschwert, um so mehr, als es Riemer innerhalb der Reimtypen an gliedernden Absätzen hat fehlen lassen. Andererseits wird der Wert der Arbeit dadurch erhöht, daß auch im ersten Teil schon Angaben über die grammatischen Funktionen der Reimwörter geboten werden. An der Anreihung eines alphabetischen Verzeichnisses der Reimwörter ist festgehalten, verbessernd wirkten hier die Angaben über die grammatische Zugehörigkeit der Reimwörter.

Der „König Rother", dieser typische Vertreter der Übergangsperiode des 12. Jahrhunderts, fand seine reimlexikarische Bearbeitung durch Gotthard Berndt in einer Greifswalder Dissertation vom Jahre 1912. Vom mhd. Standpunkt ausgehend, statt vom mfr. macht Berndt gar nicht den

Digitized by Google

Anspruch, den Reimgebrauch des Gedichtes selbst wiederzugeben, um so weniger, als er ja auf der Rotherausgabe von K. v. Bahder fußt, die nicht den Versuch macht, „die ursprüngliche Gestalt des Gedichtes zu rekonstruieren, sondern nur einen lesbaren Abdruck der Handschrift geben will" unter unveränderter Beibehaltung der Sprachformen der Handschrift. Die von Berndt in der handschriftlichen Orthographie übernommenen Reimwörter wurden dann, um die Einheitlichkeit und Übersicht des Ganzen nicht zu stören, unter den normalisierten Reimtypen eingereiht[1]) z. B. vernêmen:quâmen 2759 unter — aemen, gôte:môte 1493 unter — uote. Eine zweite Schwierigkeit bot die vom mhd. Standpunkt aus betrachtet noch wenig ausgebildete Reimtechnik des Dichters. Halten sich doch — wie K. v. Bahder in seinem Aufsatz „Zum König Rother" (Germania XXIX 1884) ausführt — in dem Werke die reinen und unreinen Bindungen etwa die Wage. Unter Verfolgung eines ähnlichen Prinzips, wie ich es bei Ingenbleeks Reimwörterbuch zu Otfrid vorgeschlagen habe, werden zuerst die reinen Reime geordnet nach Reimtypen und ausgeschieden nach stumpfen und klingenden Reimen vorgeführt. Es folgt die übersichtliche Darstellung der unreinen Reime, die ihrerseits wieder in vokalische, konsonantische und sowohl vokalische als konsonantische Assonanzen geschieden werden unter entsprechender Verteilung auf stumpfe und klingende Reime. Vermißt habe ich bei Berndt die Ausscheidung der mit tonlosen Silben gebildeten Reime, die schon Edzardi in der Germania XVIII S. 399 aufzählt. Sie verteilen sich bei Berndt auf „die vokalischen *und* konsonantischen Assonanzen im zweisilbig klingenden Reim" (S. 38ff.) z. B. marhe:geserwe 4932, gedrenge:manne 1842, binden:untgelden 1066, umbe:hende 2431. 2473, schône:quâme 1816. 1840, kindis:barnis 2945 und auf die „dreisilbig klingenden Reime mit ungleichem Wurzelvokal" (S. 40ff.)

---

[1]) Genau so verfuhr ich bei der Heranziehung der Hss. A und B neben dem Gierachschen Text bei Hartmanns „Armen Heinrich".

Digitized by Google

z. B. adele: koninge 39. 77, degine: himele 3760, himele: samene 320.

Ebenfalls als Greifswalder Dissertation erschien 1914 aus der Feder Otto Wegners ein „Reimwörterbuch zur Weltchronik Rudolfs von Ems" unter Zugrundelegung des Handschriftenabdrucks, den Ehrisman in den deutschen Texten des Mittelalters Band XX besorgt hat. Die Reime sind ins grammatisch Mittelhochdeutsche übertragen. Wesentliche Varianten in den Handschriften werden in Klammern beigesetzt. Im Hauptteil werden die sicher von Rudolf von Ems stammenden Reimpaare der Weltchronik behandelt. In einem Anhang finden in besonderen Reimwörterbüchern die Teile ihre Bearbeitung, die auf Grund der Ausgabe nicht von Rudolf stammen. Die Anordnung der Reime innerhalb der Reimtypen geschieht streng alphabetisch. Das bisher schon öfters beobachtete Verfahren, bei Kompositis nur den zweiten Kompositionsteil für die alphabetische Einordnung heranzuziehen, finden wir bei Wegner bis zur Unübersichtlichkeit übertrieben. So werden z. B. monarchie bei — chie, künegîn bei -gîn, burgaeren bei -gaeren eingereiht. Diese Anordnung, die m. E. das Auffinden der Reime sehr erschweren muß, bezweckt offenbar die Bildung großer Gruppen von Reimen innerhalb der Reimtypen. Außerdem soll dadurch, wie Wegner in seinem umfangreichen Vorwort betont, die Anlage eines besonderen Verzeichnisses der überhaupt gereimten Wörter nach dem Anlaut überflüssig werden. Demgegenüber muß festgestellt werden: Jedes Reimwort läßt sich zwar mit seinen verschiedenen Bindungen im Reimwörterbuch feststellen, schwer wird es dagegen fallen zu ersehen, welche Rolle ein Reimwort in den Reimen des Dichters spielt, und völlig unmöglich ist es, darüber Aufschluß zu erhalten, ob irgend ein Wort zum Reimvorrat Rudolfs zählt. Sehr einverstanden bin ich mit der Behandlung der meist fremdländischen Eigennamen: Sie stehen am Ende des einschlägigen Reimtypus und sind unter sich alphabetisch geordnet, durch die mit ihnen gebundenen deutschen Reimwörter zu Gruppen ver-

Digitized by Google

einigt. Nach diesen meist zweisprachigen Reimen werden dann die beiderseits durch fremde Eigennamen gebildeten Reime angeführt. Anerkennung verdienen auch die vielen Reimwörtern beigesetzten grammatischen Angaben. So stellt das Ganze ungeachtet der erwähnten technischen Mängel eine tüchtige reimlexikarische Arbeit dar.

Zu dem von Emma Bürck zum Iwein zusammengestellten Reimwörterbuch brauche ich nicht besonders Stellung zu nehmen, da ich die von ihr gebotene Anlage im allgemeinen übernommen habe. Seit dem Erscheinen der Bürckschen Arbeit war das Bedürfnis nach der reimlexikarischen Verarbeitung auch der übrigen Werke Hartmanns gegeben, um so ein klares Bild von der Entwicklung der Hartmannschen Reimtechnik zu gewinnen. Die vorliegenden Reimwörterbücher wollen verstanden sein als ein bescheidener Beitrag zur Verwirklichung des von Herrn Prof. Dr. Fr. Wilhelm verfolgten Planes, nach und nach die gesamte mhd. Literatur reimlexikarisch zu bearbeiten, um allen Reimuntersuchungen, die bisher vielfach solcher Hilfsmittel entraten zu können glaubten, eine sichere Grundlage zu bieten. Aus naheliegenden Gründen wurden die Reime eines jeden der Hartmannschen Werke gesondert verzeichnet. Wenn auch die Reime des sogenannten II. Büchleins im Rahmen dieser Arbeit zusammengestellt wurden, so soll damit keineswegs an dem Resultat v. Kraus' in seinem Buch „Das sogenannte II. Büchlein und Hartmanns Werke" gerüttelt werden. Ich wollte nur das Reimmaterial zu weiteren vergleichenden Untersuchungen beifügen. Im Sinne Bürcks habe ich mich in der Anordnung der einzelnen Reime innerhalb der Reimtypen streng ans Alphabet gehalten. Bei Kompositis ist stets der erste Kompositionsteil als ausschlaggebend betrachtet worden. Die Orthographie lehnt sich im allgemeinen an die Schreibung der benützten Ausgaben an. Textvarianten haben nur in Ausnahmefällen Berücksichtigung gefunden. Die hinter den Reimpaaren zitierten Verszahlen beziehen sich immer, soweit kontinuierlich fortlaufende Reime in Frage kommen, auf den im *Text* an zweiter Stelle

Digitized by Google

stehenden Vers. Auch in der Anlage der alphabetisch geordneten Reimwortverzeichnisse habe ich mich an Bürck gehalten. Sie setzt zu den Reimwörtern noch die entsprechenden Verszahlen, wodurch ein klarer Überblick über die Häufigkeit der Verwendung eines Reimworts in einem Werk möglich ist. Die schon bei Riemer beobachtete Beifügung von grammatischen Angaben hinter den Reimwörtern wurde beibehalten, um so mehr, als solche in den eigentlichen Reimwörterbüchern weggelassen sind, um nicht den Überblick zu erschweren. — Nur in zwei Punkten glaubte ich die von Bürck gebotene Anlage verlassen zu müssen. Angeregt durch die mhd. Studien Zwierzinas „mhd ei < ege, age, ede, mhd î < ige, ibe“[1]), der gestützt auf H. Fischer „Zur Geschichte des Mittelhochdeutschen“[2]) die Frage nach der Bindung von altem ei mit dem durch Kontraktion entstandenen ey[3]) untersucht, habe ich die Bindungen ei : ey und ey : ey von den beiderseits mit altem ei gebundenen Reimen abgesondert, um so eine klare Übersicht über das vorliegende Material zu ermöglichen[4]). — Meine zweite Abweichung bezieht sich auf die Behandlung fremdländischer Eigennamen und sonstiger Fremdwörter, wie sie sich vor allem im Erec entsprechend seiner ausländischen Quelle in großer Zahl finden. Mit zwei Fremdwörtern gebildete Reime habe ich aus meinen Reimwörterbüchern ausgeschieden. Einmal geben sie als ausgesprochene Fremdkörper keinerlei Aufschlüsse über die mhd. Reimtechnik und dann ließen sie sich nur schwer in unsere großen Reimgruppen einreihen, da diese auf der Unterscheidung der Quantität bezw. Qualität der Reimvokale aufgebaut sind. Die Feststellung der Quantität der Reimvokale hätte genaue Untersuchungen zur Voraussetzung, die über den Rahmen meiner Arbeit hinausgehen würden und außerdem nur in Einzelfällen zu einem wirklich gesicherten Ergebnis über

[1]) Z. f. d. A 44, S. 345. — [2]) Tübinger Universitätsprogramm 1889. — [3]) Diese Schreibung ist Fischer a. a. O. entlehnt. — [4]) Die Ausscheidung wurde übrigens, wie ich lange nach der Zusammenstellung meiner Reimwörterbücher gesehen habe, schon von K. Helm in seiner erwähnten Rezension empfohlen.

Digitized by Google

die Quantität führen würden. Vorsicht scheint mir um so mehr geboten, als selbst in Fällen, wo zweisprachige Reime vorliegen, keine sicheren Schlüsse auf die Quantität gezogen werden können. Wie Zwierzina (Z. f. d. A. 44, S. 10) unter Anführung von Beispielen hervorhebt, sind quantitativ unreine Bindungen bei fremden Namen keine seltene Erscheinung. Selbst ein sonst so sorgfältig reimender Dichter wie Hartmann bindet im Erec wahllos Imâin mit in, sîn, freundîn, Keiin mit bin, hin, mîn, sîn. Auf ähnliche Schwierigkeiten stoßen wir, wenn wir fragen, ob wir den Reim Penefrec: Erec den Reimen mit offenem oder geschlossenem E zuweisen sollen. „Offenes und geschlossenes E" sind eben Begriffe, die sich aus der Lautentwicklung der deutschen Sprache herausgebildet haben und daher nicht ohne weiteres auf Fremdworte übernommen werden dürfen. Die Tatsache, daß „Erec" sonst nur auf deutsche Wörter mit ë reimt, sagt für die Beurteilung ebenso wenig, als wir berechtigt sind, auf Grund der Bindung Doleceste: gęste zu schließen, es müsse eine Bindung Doleceste: irgend einem Fremdnamen auf -este den Reimen mit geschlossenem E zugewiesen werden. Auf eine Stufe mit den fremden Eigennamen wurden sonstige Fremdwörter gestellt. Es wurden daher z. B. die Reime buhurdieren: kreijieren, gejustieret: gepungieret, amîe: massenîe ausgeschieden. Hier berühren sich die Begriffe Fremdwort und Lehnwort. Als Lehnwörter wurden behandelt Wörter fremden Ursprungs, die eingedeutscht wurden und sich in deutschem Wortgewande erhalten haben z. B. aventiure, baniere, palas, scharlachen, panzier, marnære mit der für Berufsnamen typischen Endung -ære, rubîn. Um aber dieses fremdländische Reimmaterial nach seiner Ausscheidung aus dem mhd. Reimwörterbuch nicht völlig unter den Tisch fallen zu lassen und es vom Mittelhochdeutschen unabhängigen Untersuchungen zugänglich zu machen, habe ich es in einem eigenen Verzeichnis geordnet nach Reimvokalen ohne Rücksicht auf Quantität bezw. Qualität zusammengestellt. Längenzeichen sind aus oben erwähntem Grunde weggeblieben. Die zweisprachigen Reime,

Digitized by Google

die nach Maßgabe des deutschen Reimwortes in das mhd. Reimwörterbuch eingereiht wurden, sind anschließend an das „Verzeichnis der mit Fremdwörtern gebildeten Reime“ noch einmal gesondert verzeichnet, wobei der Einfachheit halber nur der Vers, in dem der Reim das erste Mal auftritt, zitiert wurde. Im übrigen verweise ich auf die Vorbemerkungen, die ich, wenn nötig, den einzelnen Reimwörterbüchern vorausschicke.

Digitized by Google

Reimwörterbuch zum I. Büchlein
(ed. M. Haupt, Leipzig 1842.)

A kurz

AC: donerslac: mac 300.
mac: phlac 1400: slac 218. 312. 394. : tac 52. 90. 134. 538. 664. 842. 854. 1382. 1436.
phlac: tac 1164.
ACH: geschach: ungemach 1602.
gesprach: ungemach 872
sprach: ungemach 32.
sach: verjach 586.
ACHE: gemache: sache 618.
ACHEN: machen: sachen 1230.
ADEN: entladen: schaden 128.
AFT: kraft: meisterschaft 832. 890. : sigehaft 2. : vriuntschaft 422.
AGE: gedage: klage 492.
herzenklage: tage 288.
klage: sage 974. 1610 : trage 518. : verdage 322. : zage 804.
sage: trage 68.
AGEN: dagen: sagen 486.
erslagen: vertragen 388.
gesagen: tragen 20.
jagen: sagen 682. : zagen 746.
klagen: tragen 654. 724. : verdagen 508. 1594. : verzagen 876.
sagen: tragen 310. 790. 1324. : verzagen 1566.
AGEST: sagest: verdagest 1282.
AGET: gesaget: verzaget 280.
AGT: sagt: verklagt 940.
AHT: maht: naht 676.
AHTE: ahte: slahte 698.
AL: wal: zal 1050.
ALEN: schalen: zalen 450.
ALLEN: allen: gevallen 1498. 1518.
ALT: alt: galt 1835: 1837. : gewalt 1176. : gezalt 1596.
balt: gezalt 632. : kalt 1827: 1829.
behalt: manecvalt 1839: 1841.
gewalt: gezalt 1328. : kalt 828. : ? 1843.
gezalt: walt 1831: 1833.
ALTEN: behalten: walten 1046.
AM: gehorsam: vernam 926.
AME: name: schame 1316

A kurz

AMEN: namen: schamen 1194.
AN: an: gewan 294. 544. : kan 446. 1082. 1614. : man 1022. 1238. : ? 1759.
ban: dan 1751: 1753.
began: enkan 1743: 1745. : Hartman 30. lantman 906. : man 1364.
betman: gan 264.
bran: enban 1747: 1749.
dan: man 1556.
dienstman: erban 1568.
dran: man 884.
enkan: erban 862 : man 176. 1128.
erban: gewan 126.
gan: gewan 1735: 1737. : man 102. 386.
gewan: kan 962. : man 596. 756. 792. 996. 1442.
kan: man 136. 334. 502. 1306. 1348.
wan: zeran 1755: 1757.
ANC: betwanc: gedanc 1444. : ranc 242.
blanc: umbevanc 1723: 1725.
danc: gedanc 918. : kranc 768. : lanc 74. 216. : twanc 1719: 1721. : wanc 1126.
dranc: ranc 1707: 1709.
ertranc: versanc 1715: 1717.
gedanc: wanc 878. 1727: 1729.
gelanc: sanc 1711: 1713.
getwanc: lanc 848.
kranc: lanc 1731: 1733.
ANDE: bande: erkande 1782: 1784.
enblande: verbrande 1774: 1776.
genande: gesande 1766: 1768.
lande: ande 1778: 1780.
phande: schande 1770: 1772.
swande: zeinlande 1762: 1764.
ANGEN: begangen: enphangen 1876: 1878.
belangen: gelangen 1880: 1882.
erhangen: gevangen 1884: 1886.
ANST: ganst: kanst 1638.
ANT: bant: hant 846. 1693: 1695.
brant: überwant 1689: 1691.
enphant: verswant 1677: 1679.
erkant: genant 552. 1685: 1687. : gewant 786.

Digitized by Google

A lang

gemant: gesant 1697: 1699.
genant: unerkant 1302.
gewant: phant 1701: 1703. : valant 1681: 1683.
lant: ? 1705.

AR: dar: getar 380. : war 1626.
gar: getar 142. 226. : gewar 94. : war 992.

ARTEN: garten: warten 1288.
ARWE: begarwe: varwe 296.
AST: gast: gebrast 1234. 1392.
AT: gesat: stat 1470.
AZ: baz: daz 1210. 1496. : haz 238. 1000. 1236. : maz 1853: 1855. : waz 1180.
daz: haz 404. 568. :vergaz 214. 1845: 1847.
haz: vaz 1322. 1849: 1851.
laz: ensaz 1857: 1859.

A lang

ACH: gâch: nâch 744.
AGEN: bâgen: vrâgen 1004.
betrâgen: gefrâgen 442.
mâgen: vrâgen 316.
râtvrâgen: wâgen 598.
AHEN: enphâhen: versmâhen 420.
AHET: gâhet: versmâhet 1142.
AHT: bedâht: brâht 542. 1152.
brâht: erdâht 400.
AN: gân: hân 736.
begân: getân 1098. 1284. : hân 716 : stân 1869: 1871.
bestân: getân 192.
enhân: lân 856.
ergân: getân 138. : hân 534. 1338.
erlân: undertân 16.
getân: hân 1458. 1524. : lân 762. : stân 416. 510. : undertân 1865: 1867 : verlân 978. : wân 232. 584.
hân: lân 560. 888. 1410. : wân 776. 1078. 1150. 1861: 1863.
lân: missetân 576 : ? 1873.
AR: jâr: wâr 678. 1076.
hâr: wâr 1258.
ARE: swâre: undâre 1416.
AST: begâst: hâst 58. : lâst 1196.
erlâst: hâst 722. : verlâst 562.
hâst: lâst 522. 1026. 1160.
AT: begât: enhât 958.
bestât: ergât 1070. : hât 286.
ergât: lât 338

A lang. A kurz. AE lang.

erlât: gât 470.
gât: hât 824. 1620. : rât 672. 1122. : stât 344. 452.
gelât: grât 1765: 1767.
hât: lât 1586. : missetât 156. : rât 78. 180. 266. 732. 840. 1294. 1488. 1582. : schât 1761: 1763. : stât 112. 760. : verlât 384. : verstât 1102.
lât: missetât 1781: 1783. : rât 148. : verstât 1132.
missegât: rât 648.
missetât: rât 892. 928.
Phât: stât 1773: 1775.
rât: schrât 1777: 1779 : stât 536. 662. 1010. 1140.
stât: verlât 354.
vervât: zergât 1769: 1771.

ATE: drâte: râte 902.
AZEN: gemâzen: lâzen 1028.
lâzen: verwâzen 1368.

A lang : A kurz

AN: hân: man 512. 1739: 1741.

AE lang

AECHE: ræche: spræche 160.
AEGE: verphlæge: wæge 866.
AEHTE: bræte: næhte 106.
AEME: gezæme: næme 130.
kæme: vernæme 1018.
missezæme: vernæme 162.
AERE: bære: lære 1724: 1726.
bewære: gewære 1712: 1714.
enbære: spehære 554: swære 1202. 1732: 1734.
gewære: undære 1708: 1710.
ginære: schephære 1720: 1722.
lære[1]): würzære 1296.
mære: swære 1374: unmære 164. : wære 124. 1716: 1718.
rihtbære: unmære 1608.
slîchære: wære 814.
swære: unmære 1728: 1730. : swære 24. 188. 396. 658. 1166.
verbære: wære 376. 830.
wære: zouberære 1384.
AETE: bæte hæte 406.
dræte: sæte 1858: 1860.

[1]) Ich schließe mich hiebei an das von Haupt verworfene „erne wese ir immer laere“ an.

Digitized by Google

E geschlossen. E offen

enbæte: ræte 1850: 1852.
erbæte: tæte 22.
hæte: stæte 880. 1312.
tæte: 1854; 1856: unstæte 530. 1450.
missetæte: ræte 212.
stæte: verspæte 1846: 1848.

E geschlossen

EGE: selpwege: ündeslege 362.
ELEN: quelen: twelen 402.
ELENT: entwelent: erwelent 1578.
ELLE: geselle: helle 1434.
ELLEN: gesellen: wellen 968.
ENDE: brende: ginende 1690: 1692.
ellende: ? 1706.
ende: swende 1678: 1680.
gebende: hende 1694: 1696.
gelende: oriende 1686: 1688.
geschende: erwende 1682: 1684.
gewende: phende 1702: 1704.
gimende: sende 1698: 1700.
ENDET: unverendet: wendet 858.
ENET: senet: verwenet 1604.
ENGET: ersprenget: verhenget 1560.
ENNENT: erkennent: nennent 154.
EREST: beherest: werest 392.
ERT: missevert: wert 1134.

E offen

EBE: gebe: lebe 1068: notstrebe 752.
lebe: râtgebe 1254.
EBEN: begeben: leben 1114.
ergeben: leben 10. 1913.
geben: leben 256. 432. 1430. 1510.
gegeben: geleben 1036: leben 50. 332. 364. 920.
leben: râtgeben 1606.
EBEST: lebest: swebest 448.
ECHE: breche: gespreche 626.
brechen: versprechen 1272.
rechen: stechen 524.
EGEN: bewegen: phlegen 954.
phlegen: segen 1042: wegen 610.
EHEN: besehen: spehen 550.
ersehen: geschehen 820: gespehen 1494.
geschehen: jehen 302. 1478.
: versehen 1256.
jehen: gesehen 346. 1502.
: sehen 646.
EHT: kneht: reht 986.
EHTE: knehte: rehte 258. 834. 1358.
ELLE: snelle: spelle 952.
ELTEN: engelten: schelten 1002. : selten 464.

E lang. EI lang

EME: neme: verneme 1636.
EMEN: nemen: vernemen 436.
EMENT: benement: missezement 60.
ER: ber: er 1504. : wer 456.
ERNE: gerne: lerne 1268.
ERREN: gewerren: herren 1360.
ERT: begert: wert 234.
gert: ungewert 640. : wert 788. 1462. 1472.
ERZE: herze: smerze 438.
ESEN: genesen: wesen 1032.
ETEN: erbeten: geweten 908.

E lang

E: ê: ergê 230. : mê 116. 170.
ergê: gestê 1486. : mê 1394. : wê 1212.
gê: wê 494.
gestê: mê 1492.
mê: snê 838: wê 306. 378. 688.
snê: wê 822.
stê: wê 440. 482.
EHEN: vêhen: vlêhen 240.
ERE: êre: lêre 246. 904. 982.
: mêre 144. 206. 572. 668. 726. 758. 1094. 1584. 1640. 1898: 1900: nimmêre 1124
: sêre 414. 650. 774. 1428.
lêre: mêre 600. 970. 1612.
: sêre 1902: 1904.
mêre: sêre 922. 1332. 1378.
EREN: êren: mêren 1468.
ERET: verkêret: versêret 428.
ET: ergêt: verstêt 1580.
gêt: stêt 96.

EI lang

EIC: neic: versweic 100.
EIDEN: beiden: gescheiden 1034.
: scheiden 412. 912.
erleiden: gescheiden 1534.
gescheiden: heiden 210.
EIL: enteil: heil 250.
heil: geil 1080. : teil 104. 742. 800. 1232. 1274. 1386.
EILE: heile: veile 592. 1290.
EINE: beine: weine 1740: 1742.
bescheine: meine 1402. : ungemeine 1748: 1750.
deheine: kleine 850. : versweine 1744: 1746.
eine: reine 1298. : seine 1736: 1738
: steine 1506.
kleine: steine 1752: 1754.
leine: meine 1756: 1758.

Digitized by Google

EY: EI I kurz

reine: ? 1760.
EINEN: deheinen: einen 1350.
EINET: bescheinet: meinet 220.
EIT: arbeit: leit 710.
arebeit: erleit 1645: 1647.
behendekeit: leit 276.
bereit: breit 1661: 1663. : erleit 1118. : manheit 1318.
bôsheit: leit 810.
eit: gemeit 1657: 1659. : lügelicheit 282.
gestreit: leit 1653: 1655.
lazheit: leit 1168.
leit: manheit 628. : sælekeit 1220. 1344. 1362. : unbescheidenheit 1598. : ungewisheit 228.
verreit: versneit 1673: 1675.
EITE: bereite: geleite 1044.
EIZ: vleiz: weiz 574.

EY : EI

EIST: geseist: weist 1200.
seist: weist 484.
treist: weist 1414.
EIT: bereit: seit 194. : treit 1326.
eit: geleit 1422.
geleit: vermeit 1649: 1651.
kristenheit: treit 1665: 1667.
leit: seit 496. : treit 1396. : verseit 516.
schreit: seit 1669: 1671.
vrumkeit: widerseit 766.

I kurz

ICH: billich: sich 454.
dich: ich 960. 1552. : mich 36. 330. 418. 528. 1024.
ich: ich 1452. : kumberlich 1184. : mich 1188. 1244. : ungewonlich 930.
ICHE: riche: stiche 70.
ICHET: gesprichet: richet 932.
IHET: geschihet: gihet 944.
IHT: geschiht: giht 764. : niht 120. 556. 644. 708. 740. 764. 938. 1066. 1158. 1356. 1404. 1454. 1600. 1624.
gesiht: giht 934.
giht: niht 1484.
niht: siht 748.
IL: spil: vil 278. 604. 656.
vil: wil 46. 84. 622. 674. 948. 1106. 1174. 1300.
wil: zil 1038. 1476. 1544.
ILDE: bilde: wilde 480.
ILLE: stille: wille 158.

I kurz

IMET: gezimet: nimet 140. 268. 1138.
IMPH: gelimph: schimph 342.
glimph: schimph 1634.
IN: bin: sin 34. 172. 348. 950. 1086. 1266. 1480. 1516.
gwin: in 1346.
in: sin 558.
INC: dinc: jungelinc 8.
INDE: binde: vinde 1816: 1818.
enphinde: überwinde 1808: 1810.
erblinde: ? 1826.
ingesinde: verswinde 1812: 1814.
swinde: ? 1820.
INDEN: kinden: zingesinden 1052.
überwinden: vinden 864.
INGE: dinge: ringe 680. : singe 1866: 1868.
erringe: gelinge 734.
gedinge: volbringe 1962: 1864.
gelinge: ringe 1870: 1872.
ringe: ? 1874.
INGEN: bringen: dingen 1222. 1420. : ringen 886.
dingen: dingen 1354. : gelingen 1370. : ringen 636. : twingen 430. 478. : volbringen 424.
gelingen: karlingen 1280.
ringen: springen 686.
INGEST: bringest: twingest 44.
INGET: bringet: gelinget 1320.
gelinget: twinget 594.
INNE: beginne: zungewinne 1828: 1830.
brinne: inne 472.
entrinne: gesinne 1840: 1842.
gewinne: minne 1116. 1592 : sinne 870. 1292: werltminne 1426.
gotinne: ? 1844.
inne: unminne 324.
minne: sinne 82. 608. 780. 796. 1836: 1838.
verbrinne: zerinne 1832: 1834.
INNEN: gewinnen: sinnen 852. 1388. 1570.
INNEST: gewinnest: minnest 718.
INNET: beginnet: zerinnet 410.
INT: kint: sint 1252.
sint: wint 360. 836. 1554.
IR: dir: ir 704. 1536. : mir 40. 186. 590. 914. 1186. 1246. 1270. 1330. : wir 1030. : zir 1642.
ir: mir 1100.
mir: wir 1056.

Digitized by Google

IE. I lang

IRBE: erstirbe: erwirbe 1906: 1908.
stirbe: verdirbe 146.
verdirbe: ? 1910.
IST: bist: enist 1376. : ist 720. : list 712.
: ungenist 62.
ist: krist 942. : list 48. 152. 222. 308. 1418. 1616. : vrist 356. 1540. : zouberlist 1276. 1308.
ITE: mite: site 1574. 1590.
ITEN: erriten: siten 1562.
siten: vermiten 988.

IE

IE: enphie: ergie 236.
hie: ie 1260. : nie 808.
ie: wie 182. 1214.
lie: nie 564.
IEGEN: betriegen: liegen 272.
IEHEN: vliehen: ziehen 750.
IEL: giel: kiel 366.
IENGE: ergienge: gevienge 1446.
: vienge 86.
missegienge: vervienge 1112.
IENGEN: giengen: viengen 990.
IESENT: kiesent: verliesent 1576.
IET: diet: riet 1490.
riet: schiet 566.
IEZ: gehiez: liez 224.
IEZEN: bedriezen: ? 1896.
entsliezen: liezen 1892: 1894.
geniezen: hiezen 1888: 1890.
: verdriezen 1628.
schiezen: verdriezen 684.

I lang

I: bî: sî 202. 304. 434. 498. 702. 1546.
sî: vrî 132. 458. 616. 1438. 1522.
IBE: belîbe: wîbe 1074.
lîbe: wîbe 1336. 1912: 1914.
IBEN: belîben: rîben 1314: wîben 284.
ICHE: beswîche: rîche 270.
gelîche: rîche 1466. : wærliche 910.
ICHEN: beswîchen: unbescheidenlîchen 1144.
gelîchen: müelîchen 652. : rîchen 254.
gewalteclîchen: rîchen 6.
IDEN: erlîden: mîden 994.
lîden: mîden 578.
IN: dîn: schîn 1897: 1899. : sîn 588. 602. 896. 924. 964. 1060.
mîn: schîn 1264. : sîn 166. 198. 290. 368. 382. 1208. 1398. 1432. 1644. 1901: 1903.
schîn: sîn 500. 532. 1096.
sîn: vogellîn 326.

O kurz. OU

IP: lîp: vertrîp 1192. : wîp 12. 80. 108. 582. 638. 670. 818. 1228. 1366. 1632.
ISEN: grîsen: wîsen 4.
IST: gîst: lîst 320.
lîst: sîst 476. : verphlîst 696.
IT: gît: zît 336. 1879: 1881.
lît: nît 1508. 1883: 1885.
: zît 1618.
sît: strît 1875: 1877.
strît: sumerzît 826. : zît 18. 694. 900. 1014.

O kurz.

OBET: lobet: tobet 1514.
OCH: iedoch: loch 1622.
OGEN: betrogen: gelogen 76. 1146. 1406.
OL: sol: wol 122. 150. 274. 318. 426. 460. 570. 606. 620. 778. 802. 980. 1012. 1064. 1072. 1084. 1170. 1240. 1250. 1278. 1372. 1380. 1460.
OLT: holt: solt 634.
solt: unversolt 976. : versolt 526.
OLTE: enwolte: solte 1526.
OLTEN: engolten: solten 118.
OMEN: bekomen: vernomen 1204.
benomen: komen 390.
komen: vernomen 92. 474. 642. 1156. 1538.
vernomen: volkomen 794. 1530.
ONE: vone: wone 1548.
ORGEN: morgen: sorgen 692.
sorgen: verborgen 370. 1588.
ORN: erkorn: geborn 1887: 1889.
: verlorn 110.
geborn: verlorn 1054.
gesworn: ? 1895.
sporn: verlorn 1564.
verborn: zorn 1891: 1893.
verkorn: zorn 1162.
verlorn: zorn 1016. 1464.
ORT: mort: werwort 1120.
OT: gebot: got 200.
got: spot 488. 1020. 1148.
OTE: gebote: gote 1448.
OZZEN: beslozzen: ungenozzen 66.

OU

OUBE: geloube: roube 956.
OUGEN: lougen: ougen 546.
ougen: tougen 812 : unlougen 374.
OUME: goume: troume 706.
OUFEN: erloufen: koufen 754.

Digitized by Google

O lang. U kurz. Ü kurz. UO

O lang

O: alsô: dô 998 : sô 1172. : vrô 806. 1520.
drô sô 1040. : vrô 520. :? 1909.
sô: vrô 690. 1424. 1905: 1907.
ONE: himelkrône: lône 1048.
lône: schône 630. 798. 1218.
OS: lôs: verlôs 816.
OST: erlôst: trôst 260. 844.
trôst: unerlôst 1104.
OT: nôt: tôt 42. 72. 190. 398. 1190. 1206. 1262. 1532.

OE lang

OERET: gefrœret: ungehœret 468.

U kurz

UHT: unzuht: fluht 328.
ULDE: hulde: unschulde 514.
UMET: gefrumet: kumet 204.
kumet: frumet 506.
UNDE: begunde: gunde 14.
: stunde 1646: 1648.
befunde: hunde 1670: 1672.
: kunde 28. 248.
enbunde: kunde 1662: 1664.
enzunde: verswunde 1654: 1656.
erbunde: unkunde 1650: 1652.
ervunde: kunde 174.
erwunde: verslunde 1666: 1668.
gesunde: wunde 1674: 1676.
grunde: kunde 262 : munde 372. 1658: 1660.
kunde: funde 314.
munde: stunde 490.
UNGE: misselunge: wandelunge 1154.
UNGEN: betwungen: misselungen 1532.
UNT: bunt: phunt 1815: 1817.
gesunt: unkunt 1198.
grunt: Kunt 358 : wunt 1807: 1809.
kunt: munt 168. : stunt 1008. 1630.
: ungesunt 1811: 1813.
munt: zestunt 1819: 1821.

Ü kurz

ÜNDE: künde: sünde 1342.
ÜNNE: günne: künne 1092.
mankünne : wünne 730.
ÜREST: verkürest: verlürest 408.
ÜSTEN: brüsten: gelüsten 64.

UO

UO: derzuo: missetuo 1090: tuo 1310.
getuo: zuo 624. 700.
tuo: vruo 292. : zuo 660. 738. 936. 1058. 1216. 1334. 1542.
vruo: widertuo 882. : zuo 444. 548. 614. 1482.

ÜE. U lang. IU

UOCHET: geruochet: verfluochet 782.
ruochet: suochet 1136.
UOCHTE: geruochte: suochte 1528.
: versuochte 196.
UON: ruon: tuon 972.
UOST: entuost: muost 898.
muost: tuost 1224. 1412.
UOT: armuot: unbehuot 1785: 1787.
behuot: guot 114. 1456.
bluot: gruot 1789: 1791. : fluot 1801: 1803.
diemuot: guot 1304.
entuot: gemuot 1558. : guot 184. : muot 916.
gemuot: guot 772. 1006.
getuot: gluot 466. : muot 504.
guot: muot 98. 178. 208. 580. 612. 714. 894. 1474. 1572. : tuot 88. 462. 1108. 1178. 1226. 1340. 1512. : ungemuot 540. : verwuot 1793 : 1795. : vruot 1242.
missetuot: muot 1130. 1440.
muot: tuot 244. 298. 946. 1500.
muot: unfruot 860.
: fluot 352.
tuot: unfruot 350.
ungemuot: ? 1799.
wuot: ? 1805.
UOTE: guote: huote 1088. : muote 1248. 1550.
huote: muote 26.
UOTES: guotes: muotes 966.
UOZ: gruoz: muoz 784. 1390. 1408.

ÜE

ÜEGE: genüege: gefüege 666.
gefüege: trüege 984.
ÜEGEN: genüegen: gefüegen 54. 728.
ÜEGET: genüeget: gefüeget 770.
ÜETE: armüete: behüete 1786: 1788.
blüete: grüete 1790: 1792.
gemüete: güete 1110.
glüete: flüete 1802: 1804.
güete: verwüete 1794: 1796.
ungemüete: ? 1800.
wüete: ? 1806.
ÜEZE: gebüeze: müeze 252.

U lang

U: dû: nû 868. 1182.
UT: krût: trût 1286.
UWE: gerûwe: getrûwe 38.

IU

IUHET: geziuhet: fliuhet 1062.
IUTE: erbiute: liute 340.
IUWE: riuwe: untriuwe 56.
IUWEN: entriuwen: geriuwen 874.

Digitized by Google

Verzeichnis der Reimwörter nach dem Anlaut.

A

ahte (Verb.) 697.
allen 1498. 1518.
alsô 806. 997. 1172. 1519.
alt (Adj.) 1176. 1595. 1835.
an 293. 446. 543. 1021. 1081. 1237. 1613. 1759.
ande (Adj.) 1780.
arbeit 709.
arebeit 1647.
armüete 1786.
armuot 1785.

B

bære (Verb.) 1427.
bæte (Verb.) 406.
bâgen 1004.
balt (Adj.) 631. 1827.
ban 1751.
bande 1782.
bant 846. 1693.
baz 238. 1000. 1180. 1209. 1236. 1496. 1855.
bedâht 542. 1152.
bedriezen 1896.
began 30. 905. 1363. 1745.
begân 716. 1097. 1284. 1871.
begangen 1876.
begarwe (Adv.) 295.
begâst 58. 1195.
begât 957.
begeben 1113.
begert 233.
beginne 1828.
beginnet 409.
begunde 13. 1646.
behalt 1839.
behalten (Ind. Praes.) 1046.
behendekeit 275.
beherest 392.
behüete 1788.
behuot 114. 1456.
beiden 412. 912. 1034.
beine 1742.
bekomen 1203.
belangen 1880.
belîbe 1073.
belîben 283. 1313.
benement 60.
benomen 389.
ber (Verb.) 455. 1504.
bereit (Adj.) 193. 1117. 1318. 1325. 1663.
bereite (Adj.) 1043.
bescheine 1401. 1748.
bescheinet 220.
besehen 549.
beslozzen 65.
bestân 192.
bestât 285. 1070.
beswîche 270.
beswîchen 1144.
betman 263.
betrâgen 442.
betriegen 271.
betrogen 75. 1146. 1405.
betwanc 241. 1444.
betwungen 1352.
befunde 28. 248. 1670.
bewaere 1714.
bewegen 953.
bî 201. 303. 434. 498. 701. 1546.
bilde (Subst.) 479.
billich 454.
bin 34. 172. 347. 950. 1085. 1265. 1479. 1516.
binde (Verb.) 1816.
bist 62. 711. 720. 1375.
blanc 1725.
blüete (Subst.) 1790.
bluot 1789. 1801.
bôsheit 809.
bræhte 106.
brâht 399. 541. 1181.
bran 1747.
brant 1691.
breche 626.
brechen 1272.
breit 1661.
brende (Subst.) 1692.
bringen 886. 1221. 1420.
bringest 43.
bringet 1320.
brinne 472.
brüsten (Subst.) 64.
bunt 1815.

D

dagen 486.
dan 1556. 1753.
danc 73. 216. 767. 918. 1126. 1721.

Digitized by Google

dar 380. 1625.
daz 213. 403. 568. 1210. 1495. 1845.
deheine 850. 1746.
deheinen 1350.
derzuo 1090. 1309.
dich 36. 329. 418. 527. 960. 1023. 1551.
diemuot 1303.
dienstman 1568.
diet 1489.
dîn 588. 602. 895. 923. 963. 1060. 1897.
dinc (Subst.) 8.
dinge (Subst.) 680. 1866.
dingen (Subst.) 423. 429. 478. 635. 1222. 1353. 1370. 1419.
dingen (Verb.) 1354.
dir 39. 186. 590. 704. 914. 1029. 1185. 1245. 1270. 1329. 1536. 1641.
dô 998.
donerslac 299.
dræte (Adj.) 1858.
dran 883.
dranc (Verb.) 1709.
drâte (Adv.) 901.
drô 519. 1040. 1909.
dû 867. 1182.

E

ê (Adv.) 115. 170.
ê (Subst.) 230.
eine 1297. 1505. 1736.
einen 1349.
eit 281. 1422. 1659.
ellende 1706.
enbære 554. 1202. 1734.
enbæte 1852.
enban 1749.
enblande 1774.
enbunde 1662.
ende (Subst.) 1678.
engelten 463. 1002.
engolten 117.
enhân 856.
enhât 958.
enist 1376.
enkan 176. 862. 1128. 1743.
enphâhen 419.
enphangen 1878.
enphant 1677.
enphie 236.
enphinde 1808.
ensaz 1859.
enteil 250.
entladen (Part.) 128.
entrinne 1842.
entriuwen 873.
entsliezen 1894.
entuost 897.
entuot 184, 915. 1557.
entwelent 1578.
enwolte 1526.
enzunde 1656.
er 1503.
erbæte 21.
erban 126. 861. 1567.
erbeten 907.
erbiute 339.
erblinde 1826.
erbunde 1652.
erdâht 400.
êre (Subst.) 144. 206. 246. 413. 572. 649. 667. 725. 757. 774. 904. 981. 1093. 1123. 1427. 1584. 1640.
êre (Verb.) 1898.
êren (Subst.) 1467.
ergân 137. 534. 1337.
ergât 338. 1069.
ergê 229. 1212. 1394. 1485.
ergeben (Inf.) 9. (Part.) 1911.
ergêt 1580.
ergie 235.
ergienge 85. 1445.
erhangen 1886.
erkande 1784.
erkant 551. 786. 1687.
erkennent 153.
erkorn 109. 1889.
erlân 16.
erlâst 562. 721.
erlât 469.
erleiden 1533.
erleit 1118. 1645.
erlîden 994.
erlôst 260. 844.
erloufen 753.
erringe 733.
erriten 1562.
ersehen (Inf.) 819. 1494.
erslagen (Part.) 387.
ersprenget 1559.
erstirbe 1908.
ertranc 1717.
ervunde 173.
erwelent 1577.
erwende 1682.
erwirbe 1906.
erwunde 1668.

G

gâch 743.
gâhet 1142.
galt 1837.
gân 736.

Digitized by Google

gan 102. 264. 386. 1737.
ganst 1638.
gar 94. 141. 226. 992.
garten 1288.
gast 1233. 1392.
gât 343. 452. 470. 671. 823. 1121. 1619.
gê 493.
gebe (Verb.) 751. 1068.
geben 256. 431. 1430. 1510.
gebende (Subst.) 1694.
geborn 1053. 1887.
gebot 199.
gebote 1447.
gebrast 1234. 1391.
gebüeze 252.
gedage 491.
gedanc 878. 917. 1443. 1729.
gedinge (Verb.) 1864.
gegeben 49. 331. 363. 920. 1035.
gehiez 223.
gehôrsam (Adj.) 925.
geil 1080.
gelanc 1711.
gelangen 1882.
gelât 1765.
geleben 1036.
geleit (Part.) 1421. 1651.
geleite (Subst.) 1044.
gelende 1686.
gelîche 909. 1466.
gelîchen (Adj.) 253.
gelîchen (Inf.) 652.
gelimph 342.
gelinge (Verb.) 734. 1870.
gelingen (Inf.) 1279. 1369.
gelinget 594. 1319.
gelogen 76. 1145. 1406.
geloube (Verb.) 955.
gelüsten (Inf.) 63.
gemache (Subst.) 617.
gemant 1699.
gemâzen 1028.
gemeit 1657.
gemüete 1109.
gemuot (Adj.) 772. 1006. 1558.
genande 1768.
genant 552. 1302. 1685.
genesen 1031.
geniezen 1627. 1888.
genüege 666.
genüegen 53. 728.
genüeget 770.
geriuwen 874.
gerne 1267.
gert 639. 788. 1462. 1472.
geruochet 781.
geruochte 195. 1528.
gerûwe 38.
gesagen 19.
gesaget 280.
gesande 1766.
gesant (Part.) 1697.
gesat 1470.
geschach 1602.
geschehen (Inf.) 820. 1256. 1478.
geschehen (Part.) 301.
gescheiden (Inf.) 1033. 1534.
gescheiden (Part.) 210.
geschende 1684.
geschihet 943.
geschiht (Verb.) 119. 555. 644. 707. 740. 763. 938. 1065. 1158. 1356. 1404. 1454. 1599. 1624.
gesehen (Part.) 346. 1502.
geseist 1200.
geselle 1434.
gesellen (Inf.) 967.
gesiht (Verb.) 933.
gesinne 1840.
gespehen 1493.
gesprach 872.
gespreche 625.
gesprichet 932.
gestê 1486. 1491.
gestreit 1655.
gesunde (Subst.) 1674.
gesunt 1197.
gesworn 1895.
gêt 96.
getân 138. 191. 232. 415. 509. 583. 761. 977. 1098. 1283. 1457. 1523. 1865.
getar 142. 225. 379.
getrûwe 37.
getuo 624. 700.
getuot 466. 503.
getwanc 848.
gevaere 1712.
gevallen (Inf.) 1497. 1517.
gevangen (Part.) 1884.
gevienge 1446.
gefrâgen 441.
gefrœret 467.
gefrumet 203.
gefüege (Verb.) 665. (Adj.) 984.
gefüegen 54. 727.
gefüeget 769.
gewære 1708.
gewalt 827. 1175. 1327. 1843.
gewalteclîchen 6.
gewan 125. 294. 544. 596. 756. 792. 962. 996. 1442. 1735.
gewant (Part.) 785. 1681. 1703.

Digitized by Google

gewar 93.
gewende 1704.
gewerren 1360.
geweten 908.
gewinne (Verb.) 870. 1116. 1291. 1425. (Subst.) 1592.
gewinnen (Verb.) 851. 1387. 1570.
gewinnest 717.
gezæme 130.
gezalt 632. 1328. 1596. 1833.
gezimet 139. 268. 1137.
geziuhet 1062.
giel 366.
giengen 989.
gihet 944.
giht 764. 934. 1484.
gimende 1700.
ginære 1720.
ginende 1690.
gîst 319.
gît 336. 1879.
glimph 1633.
glüete 1802.
gluot 465.
got 200. 487. 1020. 1148.
gote 1448.
gotinne 1844.
goume 706.
grât 1767.
grîsen 4.
grüete 1792.
grunde 261. 371. 1558.
grunt 357. 1809.
gruot 1791.
gruoz 783. 1390. 1408.
güete 1110. 1794.
günne 1092.
gunde 14.
guot (Adj.) 87. 98. 113. 183. 207. 579. 611. 713. 894. 1005. 1177. 1225. 1304. 1473. 1511. 1571. 1793.
guot (Adv.) 1108. 1241.
guot (Subst.) 177. 462. 539. 771. 1339. 1455.
guote (Adj.) 1087. 1248. 1550.
guotes (Subst.) 965.
gwin 1345.

H

hæte 405. 529. 880. 1312. 1449. 1854.
hân 512. 533. 559. 715. 735. 776. 887. 1078. 1149. 1338. 1409. 1458. 1524. 1741. 1863.
hant 845. 1695.
hâr 1257.
Hartman 29.
hâst 57. 522. 722. 1026. 1160.
hât 78. 111. 155. 179. 266. 286. 384. 731. 759. 824. 839. 1102. 1293. 1488. 1581. 1585. 1620. 1763.
haz 237. 404. 567. 999. 1235. 1322. 1849.
heiden (Subst.) 209.
heil (Subst.) 103. 249. 742. 799. 1079. 1231. 1273. 1385.
heile (Subst.) 592. 1290.
helle (Subst.) 1433.
hende 1696.
herren 1359.
herze 437.
herzenklage 288.
hie 807. 1230.
hiezen 1890.
himelkrône 1048.
holt 634.
hulde 514.
hunde 1672.
huote (Subst.) 26. 1088.

I

ich 930. 959. 1184. 1188. 1244. 1451. 1452. 1552.
ie 181. 1213. 1259.
iedoch 1622.
in (Pron.) 557. 1346.
ingesinde 1812.
inne 323. 471.
ir 703. 1099. 1535.
ist 47. 152. 222. 308. 355. 719. 942. 1276. 1307. 1417. 1539. 1616.

J

jagen 682. 745.
jâr 678. 1075.
jehen 302. 345. 645. 1477. 1501.
jungelinc 7.

K

kæme 1017.
kalt 828. 1829.
kan 136. 333. 445. 502. 961. 1082. 1306. 1347. 1614.
kanst 1637.
karlingen 1280.
kiel 365.
kiesent 1576.
kinden 1051.
kint 1252.
klage (Subst.) 321. 492. 518. 804. 1609.
klage (Verb.) 974.
klagen (Verb.) 508. 654. 723. 876. 1593.
kleine (Adj.) 849. 1754.

Digitized by Google

kneht 985.
knehte 257. 834. 1358.
komen 92. 390. 473. 641. 1156. 1538.
koufen 754.
kraft 1. 422. 832. 890.
krank 768. 1731.
krist 941.
kristenheit 1665.
krût 1285.
künde 1342.
künne (Verb.) 1091.
kumberlich 1183.
kumet 204. 506.
kunde (Verb.) 27. 174. 247. 262. 314. 1664.
kunt 168. 358. 1008. 1630. 1813.

L

lære 1295. (unter Verwerfung von mêre) 1726.
lân (Inf.) 560. 576. 762. 855. 888. 1410. 1873.
lanc 74. 215. 847. 1733.
lande 1778.
lant 1705.
lantman 906.
lâst 521. 1025. 1159. 1196.
lât 148. 337. 1131. 1586. 1781.
laz 1857.
lâzen 1027. 1367.
lazheit 1167.
lebe 1067. 1254.
leben (Inf.) 10. 50. 919. 1114. 1605. 1913.
leben (3 P. Pl.) 255. 1509.
leben (Subst.) 332. 364. 432. 1429.
lebest 447.
leine 1756.
leit (Subst.) 228. 276. 495. 516. 710. 810. 1362. 1395.
leit (Adj.) 628. 1168. 1220. 1344. 1598. 1653.
lêre (Subst.) 245. 599. 903. 970. 982. 1612. 1904.
lerne 1268.
lîbe 1335. 1912.
lîden 577.
lie 564.
liegen 272.
liez 224.
liezen 1892.
lîp 12. 79. 108. 581. 637. 670. 817. 1191. 1228. 1366. 1632.
list 48. 151. 221. 307. 712. 1418. 1615.
lîst 320. 475. 695.
lît 1507. 1617. 1883.
liute 340.
lobet 1514.
loch 1621.
lône (Subst.) 630. 798. 1047.
lône (Verb.) 1218.
lôs 816.
lougen (Subst.) 546.
lügelicheit 282.

M

mac 51. 89. 133. 218. 300. 312. 393. 537. 663. 842. 853. 1381. 1399. 1435.
machen 1229.
mære (Subst.) 123. 163. 1373. 1718.
mâgen 316.
maht (Verb.) 675.
man (Subst.) 101. 135. 175. 334. 385. 501. 511. 595. 755. 791. 884. 995. 1022. 1127. 1238. 1305. 1348. 1364. 1441. 1555. 1739.
manecvalt 1841.
manheit 627. 1317.
mankünne 730.
maz (Subst.) 1853.
mê 116. 169. 305. 378. 687. 838. 1393. 1492.
meine (Verb.) 1402. 1758.
meinet 219.
meisterschaft 831. 889.
mêre (Adv.) 143. 205. 571. 600. 668. 726. 758. 921. 969. 1094. 1332. 1378. 1583. 1611. 1639. 1900.
mêren (Verb.) 1468.
mich 35. 330. 417. 528. 1024. 1187. 1243.
mîden 578. 993.
mîn 166. 198. 290. 367. 381. 1208. 1264. 1397. 1431. 1644. 1901.
minne (Subst.) 82. 607. 780. 796. 1115. 1591. 1838.
minnest 718.
mir 40. 185. 589. 913. 1056. 1100. 1186. 1246. 1269. 1330.
missegât 648.
missegienge 1112.
misselunge 1153.
misselungen 1351.
missetæte 212.
missetân 575.
missetât 156. 892. 927. 1783.
missetuo 1089.
missetuot 1129. 1440.
missevert 1133.
missezæme 162.
missezement 59.
mite (Adv.) 1574. 1590.
morgen (Subst.) 691.

Digitized by Google

mort 1120.
müelîchen 651.
müeze 251.
munde 372. 489. 1560.
munt 167. 1819.
muost 898. 1224. 1412.
muot 97. 178. 208. 243. 297. 351. 504. 580. 612. 714. 860. 893. 916. 945. 1130. 1439. 1474. 1499. 1572.
muote (Subst.) 25. 1247. 1549.
muotes 966.
muoz 784. 1389. 1407.

N

nâch 744.
næhte 105.
næme 129.
naht 676.
name 1316.
namen 1193.
neic 100.
neme 1636.
nemen 435.
nennent 154.
nie 563. 808.
niht 120. 556. 643. 708. 739. 748. 937. 1066. 1157. 1355. 1403. 1453. 1483. 1600. 1623.
nimet 140. 267. 1138.
nimmêre 1124.
nît 1508. 1885.
nôt 42. 72. 190. 398. 1190. 1205. 1261. 1531.
nôtstrebe 752.
nû 868. 1181.

O

orîende 1688.
ougen 373. 545. 811.

P

phande 1770.
phant 1701.
Phât 1775.
phende 1702.
phlac 1164. 1400.
phlegen 609. 954. 1042.
phunt 1817.

Q

quelen 402.

R

ræche 159.
ræte (Subst.) 211. 1850.
ranc (Verb.) 242. 1707.
rât (Subst.) 77. 147. 180. 265. 535. 647 661. 672. 732. 840. 891. 928. 1010. 1122. 1139. 1294. 1487. 1582. 1779.
râte (Subst.) 902.
râtgebe 1253.
râtgeben 1606.
râtfragen 598.
rechen 523.
reht (Subst.) 986.
rehte (Subst.) 258. 833. 1357.
reine 1298. 1760.
rîben 1314.
riche 69.
rîche (Subst.) 1465.
rîche (Adj.) 269.
rîchen (Adj.) 5. 254.
richet 931.
riet 565. 1490.
rihtære 1607.
ringe (Adv.) 679. 1872.
ringe (Verb.) 1874.
ringen (Verb.) 636. 686. 885.
riuwe (Subst.) 55.
roube (Subst.) 956.
ruochet 1135.
ruon 971.

S

sach 586.
sache 618.
sachen 1230.
sælekeit 1219. 1343. 1361.
sæte 1860.
sage 67. 973. 1610.
sagen 309. 485. 681. 789. 1324. 1565.
sagest 1282.
sagt 940.
sanc 1713.
schaden 127.
schalen 449.
schame (Subst.) 1315.
schamen (Verb.) 1194.
schande (Subst.) 1772.
schât 1761.
scheiden (Verb.) 411. 911.
schelten 1001.
schephære 1722.
schiet 566.
schiezen 683.
schimph 341. 1634.
schîn (Adj.) 499. 531. 1095. 1263. 1899.
schône (Adv.) 629. 797. 1217.
schrât 1777.
schreit 1671.
segen 1041.
sehen 646.
seine 1738.
seist 484.
seit 194. 496. 1669.

Digitized by Google

selpwege 361.
selten 464.
sende 1698.
senet 1603.
sêre (Adv.) 414. 773. 922. 1331. 1377. 1902.
sêre (Subst.) 650. 1428.
sî (Verb.) 202. 304. 433. 457. 497. 702. 1437.
sî (Pron.) 131. 615. 1521. 1545.
sich 453.
sigehaft 2.
siht 747.
sîn (Verb.) 165. 197. 289. 326. 368. 382. 500. 532. 587. 601. 896. 924. 964. 1059. 1096. 1207. 1398. 1432. 1643. 1903.
sin (Subst.) 33. 171. 348. 558. 949. 1086. 1266. 1480. 1515.
singe 1868.
sinne (Subst.) 81. 608. 779. 795. 869. 1292. 1836.
sinnen (Subst.) 852. 1388. 1569.
sint (Verb.) 359. 836. 1251. 1553.
sîst 476.
sit (Adv.) 1877.
site (Subst.) 1573. 1589.
siten (Subst.) 988. 1561.
slac 217. 311. 394.
slahte 698.
slîchære 814.
smerze (Subst.) 438.
snê 822. 837.
snelle (Adv.) 952.
sô 690. 1039. 1171. 1423. 1905.
sol 121. 149. 274. 317. 425. 459. 569. 605. 619. 778. 802. 980. 1011. 1063. 1071. 1083. 1169. 1240. 1249. 1278. 1371. 1380. 1459.
solt 526. 633. 976.
solte 1525.
solten 118.
sorgen (Subst.) 369. 692. 1587.
spehære 553.
spehen 550.
spelle 951.
spil (Subst.) 278. 604. 656.
sporn 1564.
spot 488. 1019. 1147.
sprach 32.
spræche 160.
springen 685.
stæte (Subst.) 1311. 1848.
stæte (Adv.) 879.
stân 416. 510. 1869.
stat (Subst.) 1469.
stât 112. 344. 354. 451. 536. 662. 760. 1009. 1140. 1773.
stê 439. 481.
stechen 524.
steine 1506. 1752.
stêt 95.
stiche 70.
stille (Adv.) 157.
stirbe 146.
strît (Subst.) 18. 694. 826. 900. 1013. 1875.
stunde 490. 1648.
stunt 1007. 1629.
sünde 1341.
sumerzît 825.
suochet 1136.
suochte 1527.
swære (Subst.) 24. 395. 1165. 1201. 1730.
swære (Adj.) 658. 1374. 1732.
swære (Adv.) 188.
swande 1762.
swâre (Adv.) 1415.
swebest 448.
swende 1680.
swinde 1820.

T

tac 52. 90. 134. 538. 664. 841. 854. 1163. 1382. 1436.
tæte (Verb.) 22. 1856.
tage 287.
teil (Subst.) 104. 741. 800. 1232. 1274. 1386.
tobet 1513.
tôt (Subst.) 41. 189. 397. 1189. 1206. 1262. 1532.
tôt (Adj.) 71.
tougen 812.
trage 68. 517.
tragen 20. 310. 653. 724. 790. 1323.
treist 1413.
treit 1326. 1396. 1667.
trôst (Subst.) 259. 843. 1103.
troume (Subst.) 705.
trüege 983.
trût 1286.
tuo 291. 659. 737. 935. 1057. 1216. 1310. 1333. 1541.
tuon 972.
tuost 1223. 1411.
tuot 88. 244. 298. 350. 461. 946. 1107. 1178. 1226. 1340. 1500. 1512.
twanc 1719.
twelen 401.

Digitized by Google

twingen 430. 477.
twingest 44.
twinget 593.

U

überwant 1689.
überwinde 1810.
überwinden 864.
ündeslege 362.
umbevanc 1723.
unbehuot 1787.
unbescheidenheit 1597.
unbescheidenlîchen 1143.
undære 1710.
undâre 1416.
undertân 15. 1867.
unerkant 1301.
unerlôst 1104.
ungehœret 468.
ungemach (Subst.) 31. 871. 1601.
ungemeine 1750.
ungemüete 1800.
ungemuot (Adj.) 540. 1799.
ungenist 61.
ungenozzen 66.
ungesunt 1811.
ungewert 640.
ungewisheit 227.
ungewonlich 929.
unkunde (Subst.) 1650.
unkunt 1198.
unlougen (Subst.) 374.
unmære 164. 1608. 1728.
unminne 324.
unschulde 513.
unstæte (Adj.) 530. 1450.
untriuwe 56.
unverendet 857.
unversolt 975.
unfruot (Adj.) 349. 859.
unzuht 328.

V

vâlant 1683.
varwe 296.
vaz 1321. 1851.
vêhen 240.
veile (Adj.) 591. 1289.
verbære 376. 830.
verborgen 370. 1588.
verborn 1891.
verbrande 1776.
verbrinne 1832.
verdage 322.
verdagen 507. 1594.
verdagest 1281.
verdirbe 145. 1910.
verdriezen 684. 1628.
vergaz 214. 1847.
verhenget 1560.
verjach 585.
verkêret 428.
verklaget 939.
verkorn 1161.
verküret 407.
verlân 978.
verlâst 561.
verlât 353. 383.
verliesent 1575.
verlorn 110. 1016. 1054. 1464. 1563.
verlôs 815.
verlürest 408.
vermeit 1649.
vermiten 987.
vernæme 161. 1018.
vernam 926.
verneme 1635.
vernemen 436.
vernomen 91. 474. 642. 793. 1155. 1204. 1530. 1537.
verphlæge 866.
verphlîst 696.
verreit 1673.
versanc 1715.
versehen (Inf.) 1255.
verseit 515.
versêret 427.
verslunde 1666.
versmâhen 420.
versmâhet 1141.
versneit 1675.
versolt 525.
verspæte 1846.
versprechen 1271.
verstât 1101. 1132.
verstêt 1579.
versuochte 196.
verswant 1679.
versweic 99.
versweine 1744.
verswinde 1814.
verswunde 1654.
vertragen 388.
vertrîp 1192.
vervât 1769.
vervienge 1111.
verfluochet 782.
verwâzen 1368.
verwenet 1604.
verwüete 1796.
verwuot 1795.
verzagen 875. 1566.

Digitized by Google

verzaget 279.
vienge 86.
viengen 990.
vil 46. 83. 277. 603. 622. 655. 673. 948. 1106. 1174. 1300.
vinde 1818.
vinden 863.
flêhen 239.
fleiz 574.
vliehen 749.
fliuhet 1061.
flüete 1804.
fluht 327.
fluot 352. 1803.
vogellîn 325.
volbringe 1862.
volbringen 424.
volkomen 794. 1529.
vone 1548.
frâgen 315. 1003.
frî 132. 458. 616. 1438. 1522.
frist 356. 1540.
friuntschaft 421.
frô 520. 689. 805. 1424. 1520. 1907.
frumet 505.
frumkeit 765.
fruo 292. 444. 548. 614. 881. 1482.
fruot 1242.
funde 313.

W

wæge (Adj.) 865.
wære 23. 124. 187. 375. 396. 657. 813. 829. 1166. 1384. 1716.
wærlîche 910.
wâgen (Verb.) 597.
wal 1049.
walt 1831.
walten 1045.
wan (Adj.) 1757.
wân 231. 584. 775. 1077. 1150. 1861.
wanc 877. 1125. 1727.
wandelunge 1154.
war (Subst.) 1626.
war (Verb.) 991.
wâr (Adj.) 677. 1076. 1258.
warten 1287.
waz 1179.
wê (Adj.) 306. 377. 440. 482. 494. 688. 821. 1211.
wegen (Subst.) 610.
weine (Verb.) 1740.
weist 483. 1199. 1414.
weiz 573.
wellen 968.
wendet 858.
wer (Verb.) 456.
werest 391.
werltminne 1426.
wert (Adj.) 234. 787. 1461. 1471.
wert (Verb.) 1134.
werwort 1119.
wesen 1032.
wîbe 1074. 1336. 1914.
wîben 284.
widerseit 766.
widertuo 882.
wie 182. 1214.
wil 45. 84. 621. 674. 947. 1037. 1105. 1173. 1299. 1475. 1543.
wilde (Adj.) 480.
wille 158.
wint 360. 835.. 1554.
wîp 11. 80. 107. 582. 638. 669. 818. 1227. 1365. 1631.
wir (Pron.) 1030. 1055.
wîsen (Adj.) 3.
wol 122. 150. 273. 318. 426. 460. 570. 606. 620. 777. 801. 979. 1012. 1064. 1072. 1084. 1170. 1239. 1250. 1277. 1372. 1379. 1460.
wone (Verb.) 1547.
wüete (Verb.) 1806.
wünne 729.
würzære 1296.
wunde (Subst.) 1676.
wunt (Adj.) 1807.
wuot (Subst.) 1805.

Z

zage (Adj.) 803.
zagen (Adj.) 746.
zal 1050.
zalen 450.
zeinlande 1764.
zeran 1755.
zergât 1771.
zerinne 1834.
zerinnet 410.
zestunt 1821.
ziehen 750.
zil 1038. 1476. 1544.
zingesinden 1052.
zir 1642.
zît 17. 335. 693. 899. 1014. 1618. 1881.
zorn (Subst.) 1015. 1162. 1893.
zorn (Adj.) 1463.
zouberære 1383.
zouberlist 1275. 1308.
zungewinne 1830.
zuo 443. 547. 613. 623. 660. 699. 738. 936. 1058. 1215. 1334. 1481. 1542.

Digitized by Google

Reimwörterbuch zu „Erec" (ed. M. Haupt. 2. Ausgabe Leipzig 1871)

A kurz

ABE: abe: knabe 5553.

ABEN: begraben: erhaben 6329. 9599.
beschaben: erhaben 5625.
draben: raben 1963.
ergraben: haben 7545: missehaben 7565.

AC: bewac: Lac 2955.
enmac: Lac 2681. 4685. : tac 267.
enphlac: lac 3971.
erschrac: lac 4035.
geiselslac: Lac 1127. 1245: tac 105.
hac: mac 8707.
huofslac: tac 4111. 7811.
lac: Lac 3391. 4439. 5037. : phlac 279. 3315. 6137. 6363. 8613. 9901. : sac 4731. : slac 9255. : tac 223, 2937. 3015. 3487. 5955. 7467. : verphlac 9315. : widerwac 7427.
Lac: ? 6588. : mac 307. 1091. 4539. 4857 : mântac 2615. : phlac 3 363. 2249. 2465. 2479. 2905. 10067. : tac 553. 621. 1401. 2119. 2195. 2415. 2749. 2757. 2889. 4407. 4905.
mac: phlac 3289. 5165. 8123. : slac 5559. 8439. 9153. 9211. : tac 143. 491. 1135. 3571. 4627. 4867. 5361. 6399. 7571. 7639. 8533. 8555. 8581. 8797. 8873. 9571.
phlac: slac 9251. : suntac 2407. : tac 4649. 6775. 8187. 9621. : verlac 10123.
slac: tac 1333.
verlac: verphlac 2971.

ACH: bejach: gesach 7487.
brach: gesach 9217. : rach 951. 5761. : sprach 6159. : stach 2797. 4215. : ungemach 4263. 4481.
dach: sach 8237.
ersach: geschach 5039. 5429. 5871. 6325. : jach 8267. : sprach 3839. 4985. 7895. : ungemach 851. 7409. 7823. 9933. : verjach 9473.
gemach: gesach 1925. : geschach 5959. : obedach 7247. : sprach 2271. 4513.
gesach: geschach 1733. 2725. 4379. 4721. 8829. 9699. : gmach 4091. : sprach 989. 6167. : ungemach 1711. : zerbrach 6075.
geschach: sach 109. 935. 2401.

A kurz

2643. 3127. 3297. 4153. 4913. 5089. 5147. 6355. 6725. 6891. 7871. 9175.
: sprach 897. 1285. 2833. 2985. 3237. 3907. 7805. 8373. 9405.
: stach 825. 2429. 2583. 6921.
: ungemach 1027. 3283. 3465. 4273. 6807. 7005.
gesprach: zerbrach 5349.
jach: sach 8927. : sprach 475.
rach: sprach 5069.
sach: sprach 31. 247. 301. 685. 803. 3181. 3379. 3627. 4169. 5337. 5843. 6085. 6367. 6991. 8407.
: stach 2447. 6151. : ungemach 1723. 1861. 3351. 3511. 3761. 5601. 6685. 8053. : zebrach 7705.
sprach: ungemach 343. 463. 691. 1001. 1079. 5477. 5665. 6539. 8839.
stach: zerbrach 3395.
ungemach: verjach 8831. : zerbrach 4049.
zerbrach: zerstach 2591.

ACHE: gemache: sache 2933. 3861. 4097. 5113. 7121. 9905. : werltsache 7253.
sache: ungemache 3593. : zungemache 6769.

ACHEN: erlachen: scharlachen 7509.
gemachen: sachen 8423. : trachen 7673.
lachen: sachen 8443.
machen: spachen 8133. : trachen 5199. : wachen 4001.
sachen: trachen 7651.

ADEN: beladen: schaden 5921.

AFFEN: geschaffen: phaffen 6631.

AFT: angesthaft: kraft.
geschaft: kraft 5189. : meisterhaft 7367.
gesellschaft: kraft 2283. 2701. 8891. 9511. 9779.
hêrschaft: ritterschaft 1979.
kraft: manhaft 2739. 4291. 8477. : meisterschaft 919. 2157. 3707. 6935. : ritterschaft 759. 1267. 2405. 2457. 2557. 2607. 6865. : schaft 795. 4729. 5513. : sigehaft 5563.
: unzugehaft 9177. : wirtschaft 8363. 10077.

Digitized by Google

meisterschaft: schaft 7607. : überkraft 2679. : unkraft 9227.
ritterschaft: zwêvelhaft 1169.
überkraft : wirtschaft 391. 2137.

AGE: jage: tage 9807.
klage: sage 4747. : zage 2849.
mântage: sage 2239.
missesage: tage 10013.
sage: tage 1501. 1717. 2897. 9169. : zage 6907.
slage: tage 883.
tage: werltzage 4657.

AGEN: bejagen: erslagen 831. 8025. : sagen 2623. 4345. 5683. 8015.
beslagen: wagen 2351. : zagen 5391.
dagen: erslagen 3421. : klagen 7007. : sagen 45.
durchslagen: übertragen 2027. : undertragen 7685.
erslagen: ? 3302. : gesagen 8329. : klagen 853. 5873. 9805. : sagen 1187. 6175. 6835. 6985. 7269. 7971. 9343. 9383. : tragen 5533. : versagen 4073. : vertragen 3985. 5433. 6939.
gedagen: gesagen 3147. : klagen 577. : sagen 7455. : vertragen 6459.
geklagen: jagen 7153. : sagen 7277. : zeslagen 5597.
gesagen: geslagen 77. : getragen 5573. : verdagen 4301. 5163. : verzagen 8693. : zagen 4249.
geslagen: getragen 5549. : klagen 63. 1125. : sagen 4631. 8789. 9575. 9747. : verdagen 6551. : vertragen 121. 1045. : zagen 4711.
getragen: sagen 5133. 8745. : zerslagen 9143.
jagen: sagen 7179. : zagen 4227.
klagen: sagen 3043. 4779. 6467. 7059. 8863. : tragen 3011. 6239. : übertragen 6491. : unvertragen 6587. : vertragen 489.
sagen: übertragen 4983. 7505. : verdagen 1449. 3185. 3375. 5467. 7501. 7593. 9737. : verklagen 7939. 9459. : verzagen 9181.
verdagen: fürsagen 7831.

AGENT: bejagent: sagent 10087.

AGET: bejaget: gesaget 2711. : unverzaget 4307.
ensaget: maget 1257.
gedaget: saget 3035.

gejaget: gesaget 1103.
gesaget: jaget 7131. : verdaget 6509. 7055. : verklaget 8573.
klaget: maget 1031. : saget 6389.
maget: saget 1587.
saget: verdaget 7519. 7993.

AGT: bejagt: gesagt 2813. : magt 1381. : sagt 10039.
geklagt: gesagt 5109.
gesagt: magt 311. : unverzagt 6821.
klagt: verzagt 4367.
magt: sagt 1417. 1609. : unverzagt 805.

AGTE: bejagte: tagte 2487.
dagte: sagte 8307.
sagte: verdagte 4839. 8465.

AHSEN: gewahsen: loupvahsen 7089.

AHT: bedaht: geslaht 7583. : gestaht 8773. : naht 1851. 2145.
bestaht: naht 2377.
geslaht: naht 7747.
maht: naht 2369. 5257. 6341. 7237. : vaht 9187.
naht: unbedaht 1769. 6895. : unmaht 7039. 8827.

AHTE: ahte: betrahte 6129. 7371. : mahte 2321. 2973. 3443. 8127. 9985. : slahte 7645. 8719. 9403.
bedahte: mahte 1545.
mahte: wahte 6317.

AHTEN: ahten: betrahten 6179.
bedahten: mahten 419. 10021.

AL: al: erschal 9757. : hornschal 9629. : sal 327. : schal 233. 2375. : smal 2311. : tal 5423. : ungeval 6035. : zal 1697. 1941. 4043. 6855. 7863.
burcstal: zal 7835.
erschal: val 9213.
hal: schal 7425.
schal: tal 6653. : widerhal 5747. : zal 1389.
tal: zal 281.
wal: zal 3567. 7781.

ALDE: balde: walde 1161. 3473. 5005. 5343. 5711. 6859. 6983. 7245.

ALLE: alle: gevalle 6211. 6549. 8895. 10131. : schalle 1519. 2201. 4595. 8109. 9653. 10019.
galle: valle 5741.

ALLEN: allen: gevallen 1109. 8287. 9943. : missevallen 4661. : vallen 2613.
gallen: gevallen 7785.

ALME: galme: twalme 6595.

ALT: alt: gewalt 5931. 9467. : manecvalt 9679. : zalt 1943.

Digitized by Google

A kurz.

balt: engalt 5499. : gewalt 9033. : gezalt 8625.
galt: gezalt 7429.
gestalt: gewalt 7377. 8337. : gezalt 7339.
gewalt: gezalt 1939. 2921. 6767. : manecvalt 5375. 7411. : walt 3115. 6761. 6829. : zalt 5219.
gezalt: gwalt 5705. 7461. : manecvalt 8377. : walt 5655. 6127.
gwalt: manecvalt 5631. 5831. : schalt 5913. : walt 6757.
manecvalt: zalt 1625.
umbestalt: zalt 743.

ALTE: gevalte: gewalte 5567.
gewalte: stalte 7383.

ALTEN: alten: behalten 613. 1949. 2073. 9453. : walten 525. 1469. 1823. 9847.
behalten: walten 7017.
enthalten: gewalten 9967.
gehalten: gewalten 7205.

AM: alsam: gezam 1443. 1953. 2015. 2023. 7323. : kam 811. : nam 4487. 9077.
bekam: benam 3649. : zam 2745.
benam: kam 2477. 5511. 8497. 9821.
genam: gezam 799. 3581. : kam 271. 1841. 3313. 4045. 5031. : vernam 3827. 8819.
genôzsam: nam 3869.
gezam: kam 181. 2413. 2567. 2683. 3763. 7701. 8065. 8213. 8717. 9969. : nam 1415. 1457. 1731. 5277. 9731. 9863. 9959.
kam: nam 1165. 1507. 1611. 1905. 2167. 2507. 2539. 2619. 3217. 3503. 3609. 3723. 4313. 5103. 5317. 5613. 5737. 6379. 6729. 7113. 7405. 7557. : vernam 75. 471. 2827. 2891. 3001. 4241. 4325. 6143. 6603. 8637. : zam 10035.
Lavîniam: nam 7577.
nam: vernam 5019. 5303. : vorhtesam 215.
nam': zam 8913 (Vgl. Zwierzina Z. f. d. A. 44. S. 56).

AMEN: namen: schamen 4471. 4753. 5469. 7989.

AN: altman: an 283.
an: began 4907. 8777. : dan 3025. 4185. 6961. 9861. : gewan 717. 7575. : han 241 (Vgl. Zwierzina Z. f. d. A. 44. S. 363[2].)

A kurz.

: kan 4569. : man 931. 961. 1307. 1489. 1593. 1741. 2255. 2285. 2981. 3029. 3161. 3171. 3841. 4031. 4053. 4283. 4293. 4403. 4431. 4519. 4955. 5061. 5233. 5339. 5381. 6173. 6227. 6255. 6669. 6929. 6949. 7001. 7499. 8069. 8085. 8089. 8141. 8345. 8435. 8515. 8795. 8807. 8909. 9027. 9157. 9191. 9275. 9331. 9339. 9559. 9579. 9633. 9655. 9813. : nieman 4771.

ban: man 8709.

began: dan 2633. : gewan 447. : man 19. 67. 2381. 2767. 2935. 4479. 5027. 5185. 5731. 6089. 6537. 7469. 7983. 8425. 9317. : versan 8837.

dan: dienestman 9763. : dienstman 6333. 6361. : entran 6817. 7271. 9481. : gewan 59. 2011. 2473. 3879. 4717: : kan 5003. : man 2225. 2245. 2365. 2811. 2877. 3945. 4023. 4735. 5283. 5521. 6121. 6315. 6861. 7065. 7115. 7243. 7319. 7403. 7423. 7433. 7555. 7789. 7913. 8031. 8171. 8199. 8645. 8997. 9009. 9069. 9101. 9303. 9745. 9991. : nieman 1481. 2663. : spilman 2199. : zeran 9239.

dienstman: gewan 6279.

dran: man 6115.

enkan: man 3771.

gan: gewan 8411. : man 1217. 3911. 6391. 8561.

gewan: ieman 423. : man 119. 137. 361. 411. 1035. 1385. 1425. 1627. 1831. 2001. 2179. 2325. 2345. 2481. 2575. 2667. 2709. 2835. 2895. 3139. 3353. 3401. 3721. 3867. 3977. 4201. 4209. 4335. 4383. 4449. 4609. 4635. 4755. 4817. 5153. 5353. 5571. 5809. 6045. 6299. 6385. 6919. 7013. 7279. 8507. 9179. 9225. : spilman 2159. : swan 331 (Vgl. Zwierzina Z. f. d. A. 44. S. 51.) : versan 9221.

gwan: man 4437. 6755.

han: kan 1605. : man 3305 (Vgl. Zwierzina Z. f. d. A. 44. S. 363[2].)

Hartman: kan 7493.

kan: man 1173. 1289. 3195. 3323.

Digitized by Google

A kurz.

3697. 4549. 5687. 5927. 6243. 7369. 7511. 7603. 7619. 8455. 8499. 8623. 8749. 9437. : nieman 8255.

man: ran 1073. : verban 6505. : wiltban 7151. : zeran 855. 2493.

ANC: antvanc: twanc 10017.

betwanc: danc 6427. : gedanc 3719. : gelanc 1297. : lanc 7573.

blanc: lanc 7333. 7347.

danc: ? 4239. : kranc 3833. : lanc 6297. : twanc 9499. : unlanc 2637. : wanc 4183.

dranc: lanc 6639.

gedanc: getranc 2545. : kranc 3167. : sanc 7719. : twanc 3673.

gelanc: lanc 4463. 7967. : sanc 9689.

gesanc: lanc 2945. 8163.

harmblanc: kranc 1427.

kranc: lanc 4295. 7343. 7485. : misselanc 4311.

lanc: misselanc 2803. : ranc 1847. : twanc 6287. : vogelsanc 8899.

spranc: unlanc 4545.

ANDE: bande: schande 9585.

benande: lande 1825.

erkande: gwande 645. : lande 8501. 10007. : nande 4909. 6609. 6959. 7897. 10063.

erwande: gesande 6117. : sande 7567.

gesande: lande 10055.

hande: lande 8367. : schande 9345.

lande: nande 555. 2581. 5645. : sande 1893. 2879. : schande 439. 1133. 3795. 3885. 4235. 6331. 6741. : vâlande 5649.

nande: sande 4921. : schande 4763.

schande: wande 6667.

ANDEN: anden: handen 9233.

enblanden: handen 2689. 4395. 5767. : randen 7163.

entstanden: schanden 1233.

erkanden: schanden 2987.

erstanden: landen 9897.

landen: schanden 2991. 4175. 7965.

ANDER: Alexander: ander 2821.

ANGE: lange: stange 5389. : wîcgesange 9661.

ANGEN: begangen: belangen 443. : gevangen 5415. 5441.

behangen: gevangen 2051. : umbehangen 8597.

belangen: gehangen 9619.

A kurz.

bevangen: gegangen 8737. : langen 1567.

enphangen: gegangen 1525.

ergangen: gevangen 1105. 2677. 4599. 5647. : umbevangen 9539.

gegangen: gevangen 1155.

gehangen: gevangen 7329. : goltklangen 7753.

gevangen: langen 8941. : mangen 7845. : strangen 5397. : umbegangen 7135.

ANNE: danne: manne 5105. 5907. : spanne 2099.

ANT: bant: bekant 6825. : enphant 5247. : erkant 6989. : gewant 297. 3547. : hant 687. 1573. 4467. 6937. 8945. : îsengwant 3067. : rant 8965. : vant 5589. 7407. : zehant 4145. 9073.

bekant: vant 2523.

benant: hant 1107.

bewant: hant 9091.

Boydurant: zehant 2693.

brant: hant 653.

Connelant: vant 2003.

enbant: hant 9389.

Engellant: hant 2125. : vant 1987.

enphant: hant 2795.

erkant: gemant 3203. 5823. : genant 4663. 4749. 8297. : gewant 473. 8323. 8389. 9887. : hant 1183. 3327. 3613. 5215. 8551. : lant 4551. 5651. 6201. 8303. 8545. 8805. : sant 7629. : vant 4319. : zehant 2571. 3999.

ermant: hant 8869. : zehant 529. 8313.

gebant: zehant 2639.

gemant: gesant 9105. : gewant 4873. : hant 9495.

genant: gesant 1089. 5697. : gewant 6969. : hant 5197. 6823. 10023. : Irlant 4477. : Karnant 2883. : lant 455. 521. 1101. 1921. 1931. 2089. 2111. 6265. 8605. 9375. : unerkant 8003. : vant 1077. 7189. : zehant 1649. 2161. 2753. 2771. 4181.

gesant: hant 1249, 3497. 7229. 9095. 9587. : lant 35. 1191. 9743. 9751. 10117. : sant 7071.

geschant: zehant 2191.

gewant: hant 1413. 1541. 2279. 4707. 5401. 8137. : îsengwant

Digitized by Google

2409. : lant 5681. 6751. 10047. : unerkant 245. 9413. : vant 3725. 6703. : zehant 3933.
gnant: lant 1819. 2865.
hant: îsengwant 499. 9147. 9257. 9237. : lant 1965. 2031. 4025. 5691. 6335. 6407. 9607. 9677. : phant 1053. 2801. 3905. : rant 781. 9137. : underwant 3285. 7675. : unerkant 4413. 7689. : vâlant 5557. 9197. 9271. : vant 1613. 3549. 7255. 8883. 9023. : verbant 941. 5149. : want 6619.
Îrlant: Karnant 10001.
îsengewant: zehant 591. 3341.
îsengwant: vant 6691.
Karnant: lant 2919. 10033.
lant: unerkant 4279. 6475. 6737. 7815. : vant 2347. 9465. 10083. : want 7907. : zehant 1309. 2229. 7799.
phant: vant 395. : zehant 841.
verbrant: zehant 3819.

APPEN: knappen: trappen 2049.

AR: ar: gar 8917.
bar: enverswar 4213. : gar 159. 861. 2989. 4155. 6483. 9595. : gewar 2511. : schar 6675.
bewar: dar 317. : gar 979. : var 133.
bluotvar: gar 1185. 5579. 8847.
dar: ervar 25. 71. : gar 239. 467. 631. 733. 797. 891. 1393. 2371. 4067. 4501. 5093. 5695. 6343. 8823. 9141. : gewar 227. : schar 1909. 1937. 1969. 2077. : war 615. 677. 2471. 5291. 6377.
gar: getar 8445. : gewar 421. 1833. : missevar 3997. : schar 1517. 1695. 1903. 2067. 8225. 8673. 9799. : snêvar 2081. : var 2305. 4979. 7363. 8317. : war 3615. 8269. : zundervar 9017.
gevar: schar 8353.
gewar: schar 6875. 6897. : war 7029.
schar: var 9883. : war 8293.

ARF: bedarf: warf 943.

ARKE: marke: starke 2177. 7417.

ARME: arme: arme 5893.

ARMEN: armen: erbarmen 433. 5335. 5409. 5785. 6033. 9199.

ARN: bewarn: ? 6124. : scharn 2587. : varn 2963. 3459. 4139. 4677. 8643. : widervarn 4801. 6867.

mûsarn: varn 8131.
scharn: varn 2601.

ARNE: erarne: warne 3979.

ARP: erstarp :verdarp 5159. 5217.
verdarp: warp 9479.

ART: art: wart 6025.
bewart: hôchvart 981. : vart 3467. 5951. 8091.
gespart: vart 793. : wart 1455. 2625.
heimvart: wart 2871.
unbewart: vart 6275.
vart: wart 29. 1363. 1839. 2057. 3657. 4121. 4897. 5249. 5271. 5367. 5575. 5679. 6629. 6739. 6979. 7169. 7239. 7873. 8889.
wart: widervart 4719.

ARTE: boumgarte: harte 8469. 8701. 8747.

ARTEN: boumgarten: gewarten 8667. : warten 6017. 8009. 9001. 9545. 9631.

ARWE: albegarwe: varwe 1783.
begarwe: varwe 325. 1565. 1705. 5619.
garwe: sundervarwe 7597. : varwe 1701. 2289. 7293. 7729. 8923.

AS: adamas: was 8427.
Ênêas: was 7553. 7579.
genas: was 5135. 5561. 5599. 5869. 7235. 8857.
glas: was 5623. 8219. 8943.
gras: was 741. 3553. 4497. 5577. 6923. 7109. 7315. 8919. 9165. 9269. 9399. 10029.
las: was 7305. 7491. 9019. 9723.
palas: Pallas 8203.
spiegelglas: was 2291. 4643.

AST: ast: gast 8961.
bast: brast 2799.
gast: gebrast 2103. 2267. 7195. 8999. : glast 7869.

ASTE: aste: vaste 7401.
enlaste: glaste 1781.
erglaste: vaste 9205.
gaste: vaste 235. 445. 4421. 4923. 8181. 8781. 9025. 9079. 9249.
laste: vaste 9119. 9267.
raste: vaste 6643.
vaste: widerglaste 7297.

ASTEN: glasten: kasten 7727.

ASTER: laster: phlaster 5235.
phlaster: vaster 7853.

AT: bat: gesat 839. 1247. 4125. 6431.

Digitized by Google

A lang.

: stat 1421. 3541. 3645. 4401. 4797. 5033. 5929. 6057. 6803. 7541. 8757.
besat: stat 8681.
bestat: gesat 9581.
ersat: stat 10071.
gebat: stat 6425. : zestat 3903.
gesat: stat 189. 675. 1005. 1201. 3743. 6149. 7725. 7857. 8301.
phat: stat 8713.

ATER: bater: vater 1467. 1821.

AZ: baz: daz 347. 641. 827. 1409. 2437. 2647. 2673. 2917. 3857. 4151. 4611. 6221. 7391. 8467. 8583. 9243. 9563. : etewaz 6593. 9823. : gesaz 2597. : haz 1273. 1495. 2061. 9999. : maz 1863. 7259. : saz 1205. 2033. 7161. 8283. 9433. 9687. : versaz 4315. : waz 7931.
besaz: vaz 1497.
daz: entsaz 4261. : gesaz 773. 2635. 2805. 4585. 7447. : haz 987. 3007. 6207. : maz 6387. 6513. : neizwaz 7991. : saz 1843. 2217. 2787. 8955. 9173. : fürbaz 49. 457. 4433. 8007. 8877. : waz 1047.
gesaz: waz 3753.
haz: fürbaz 95. 3747.
maz: saz 3481.
naz: saz 6439.
saz: vergaz 2651. 8937. 9075. : fürbaz 7077.

AZTE: ergazte: sazte 6011.

AZZE: hazze: mazze 7099.

AZZER: sazzer: wazzer 6717.

A lang

A: anderswâ: dâ 259. 1315. 1765. 1789. 2395. 2721. 4613. 5685. 6909. 7173. 10051. : grâ 1989. : sâ 2417. 4483.
brâ: dâ 5175.
dâ: elementâ 7595. : eteswâ 329. : Golîâ 5565. : grâ 275. : lâ 2037. : nâ 1419. : sâ 729. 855. 1207. 1479. 1793. 2231. 2453. 2563. 2617. 2697. 2783. 2861. 2885. 2979. 4221. 5123. 5171. 9931. : Troyâ 7547. : wâ 6613.
eteswâ: wâ 8523.
nâ: sâ 9717. : slâ 161. 4895. 5379.

ACH: gâch: nâch 165. 2649. 3603. 4119. 4149. 4357. 4925. 4947. 5075. 5903. 6153. 7497.

A lang.

ACHEN: brâchen: stâchen 817.
stâchen: zerbrâchen 787. 4389.

AFEN: entslâfen: wâfen 6841.
slâfen: strâfen 2525.
trâfen: wâfen 9151.
verslâfen: wâfen 4039.

AGE: enwâge: frâge 5479.
mâge: frâge 5485. : wâge 5203.
wâge: wâge 7063.

AGEN: betrâgen: phlâgen 2977. : frâgen 8195.
enlâgen: phlâgen 7097.
lâgen: phlâgen 8617. : frâgen 4071. 7111.
mâgen: frâgen 9713.

AGET: betrâget: frâget 8453.

AHE: vâhe: vergâhe 3373.

AHEN: enphâhen: sâhen 10011.
gâhen: gesâhen 2425. : nâhen 6827. : sâhen 9. 1159. 2555. 3489. 4113. : vâhen 9277. : versmâhen 9007.
gesâhen: ? 3622.

AHT: brâht: erdâht 8981. : gedâht 5949. 5999. 6711. 7197. 7779. 9045. : ungedâht: 5051.
gedâht: volbrâht 5987. 6061. 7757.

AHTE: brâhte: gedâhte 257. 531. 4935. 7435. 9785.
gebrâhte: gedâhte 7129.
gedâhte: volbrâhte 2789. 7475.

ALE: gemâle: zendâle 379.
mâle: twâle 9643.

AMEN: kâmen: nâmen 7713. : vernâmen 663.

AN: begân: getân 2707. : hân 9525. : stân 3411. 6109.
bestân: Brandigân 8669. : erlân 217. 3633. 8575. : gegân 5719. : getân 8665. : hân 3837. : Kardigân 5287. : lân 1483. 4573. 7637. 8331. : vergân 5393. : wân 5497. 8349.
Brandigân: getân 8173. 9645. 9755. : hân 9407. 9841. : kastelân 9865. : lân 7959. : stân 8061.
enhân: getân 8547.
enphân: getân 3561.
enstân: getân 8111. : lân 6453.
ergân: hân 3431. 3931. 6843. 7979. : Kardigân 2853. : lân 5991. : stân 693. : wân 9565. 9635.
erlân: gân 6381. : getân 345. 1889. 4275. 4799. 5067. 5669. : hân 5947. 9583. : stân 8793. : wân 8043.

Digitized by Google

gân: getân 681. 4005. 4099. 4807. 6697. 6913. 8197. 8261. 8751. : hân 9381. : lân 909. 3471. 3953. : missetân 9029. : stân 833. 6627. 7627. 8487. 8987. 9611. : undertân: 4963. : Walwân 9915.
gedrân: getân 7841.
gelân: stân 6833.
getân: hân 99. 295. 453. 539. 727. 1531. 2277. 2387. 2451. 2765. 3225. 4089. 4871. 5045. 5079. 5261. 5463. 5639. 6039. 6155. 6533. 7337. 8447. 8527. : Kardigân 1151. 1197. 1799. : lân 41. 349. 963. 1007. 1013. 1051. 1343. 3267. 3415. 3591. 3737. 4135. 4361. 4475. 4533. 5439. 5451. 5475. 5817. 7949. 7999. 8275. 8743. 9349. 9371. 9493. : Rôadân 1829. : stân 1019. 1029. 3053. 7087. 7821. 8903. 9005. : verlân 3259. 6099. 8779. : verstân 3079. 3131. 6837. : vervân 6229. : wân 559. 563. 2579. 3847. 4371. 4941. 6259. 6781.
Glecidolân: hân 2113.
hân: lân 565. 2467. 3205. 3335. 5491. 7489. 8461. : missegân 8149. 8867. : missetân 4441. : Pôlân 1991. : stân 1223. 1397. 2839. 3039. 5791. 7023. 8169. : undertân 523. 3815. : Fâmurgân 5231. 7227. : verlân 413. 3967. : wân 493. 587. 765. 4037. 4429. 5527. 5979. 6351. 6357. 10089.
lân: missetân 79. 517. 7009. : undertân 4553. 6281. : wân 7525. 7945.
missegân: stân 4625.
missetân: stân 5273.
soldân: undertân 2005.
stân: fasân 2045. : verlân 8969. : wân 3727.
Fâmurgân: verlân 5157.

ANE: âne: wâne 597. 6591. 7809.
mâne: wâne 3111.

ANEN: mânen: wolgetânen 1777.

ANT: begânt: hânt 6337.
enhânt: stânt 8101.

AR: hâr: jâr 9521. : wâr 7327. 7389. 7521.
jâr: wâr 185. 703. 1359. 2085. 2207. 7261. 7473. 8417.

Schonebâr: wâr 1677.

ARE: gebâre: zwâre 5863.

AREN: bâren: gebâren 6599. : wâren 4255. 8721. 8729.
gebâren: jâren 2483. : wâren 1805. 3129. 5281. 9801.
genâren: wâren 4245.
jâren: wâren 9477.
rosbâren: wâren 6311.
vâren: wâren 255.

ASEN: genâsen: mâsen 5145.

AST: hâst: lâst 5801. 5825.

AT: bestât: hât 1281.
bettewât: hât 371. 7107.
enhât: rât 549.
enlât: rât 5677.
ergât: wât 2183.
erlât: hât 4761. : rât 609.
gât: hât 1719. 7797. : lât 713. 3619.
getât: hât 2535. : stât 10043.
grât: hât 7321.
hât: lât 3935. 7957. : missegât 723. : missetât 3699. 5945. : rât 975. 2169. 2495. 3653. 6253. 6419. 7273. 8479. 9455 : stât 2257. 2915. 6461. 7289. 8791. 9577. : wât 1985. 10031.
lât: rât 4617. 8413.
missetât: rât 5047. 5799.
rât: stât 479. 507. 3151. 3785. 4365. 5971. 6003. 6195. 7975. 8001. 8033. 8513. 8629. : vervât 907. : wiltprât 7191.
sigelât: wât 1571. 1955.
stât: wât 337. 649. 1589. 9961.

ATE: drâte: errâte 7495. : hâte 155. 1499. 2547. 2687. 4321. 4725. 4893. 6853. 7439. (Vgl. Zwierzina, Mhd. Studien Z. f. d. A. 44. S. 102. Schirokauer, Studien zur mhd. Reimgrammatik S. 46). : râte 5021. 7623. 9335.
hâte: râte 6745.
râte: spâte 1225.

ATEN: berâten: hâten 367. 7041. : Kemenâten 3021 8207. 8593. 9927. : tâten 7157.
errâten: trâten 7517.
gebâten: hâten 5253.
hâten: Kemenâten 3949. : trâten 915.
râten: tâten 9827.
tâten: trâten 9139. : vertrâten 9163.

AZE: erlâze: strâze 93.

Digitized by Google

AE lang.

lâze: mâze 3825. 4191.
mâze: strâze 5315. 6887. 8463. : frâze 2131.
strâze: unmâze 7015. : verwâze 7901.
AZEN: âzen: gesâzen 3557. : sâzen 3733.
erlâzen: gesâzen 777.
gâzen: gesâzen 4615. : sâzen 9489.
gelâzen: mâzen 6445.
gemâzen: sâzen 7663.
gesâzen: lâzen 4393. 9127. : vergâzen 7047.
lâzen: verwâzen 879.
sâzen: vergâzen 1739.

AE lang.

AECHE: gespræche: ræche 6565.
AEGE: gelæge: wæge 9111.
verphlæge: wæge 3705.
AEHE: gesæhe: geschæhe 6145. 7749. : spæhe 3103.
sæhe: spæhe 7693. 8135. 9449.
spæhe: unwæhe 8249. : wæhe 1997. 6773. 10027.
AEHTE: gedæhte: volbræhte 7381.
AEME: benæme: kæme 3677. : zæme 8405.
genaeme: kaeme 157. 1773. 2927.
genæme: kæme 157. 1773. 2927. 5621. 9895. : zæme 3741.
gezæme: kæme 2251. : næme 3791.
kæme: missezæme 7451. : næme 207. 679. 1167. : vernæme 1471 3101. 3805. 3965. 5155. 5859. 5861. 6373.
missezæme: næme 7385.
næme: ungezæme 3329. : fürkæme 2419. : zæme 2141.
AEMEN: bekæmen: næmen 1331.
kæmen: næmen 3091. 8041. 9831. : vernæmen 199. 1897. 9811.
AERE: ahtebære: swære 6247.
bære: wære 6023.
burgære: lære 7859. 8671. : mære 8193. : swære 8179. : wære 9639.
enbære: unhovebære 5065.
kamerære: wære 8947.
lære: wære 8305. 8775.
lobebære: sparwære 1967. : wære 1779.
mære: roubære 3191. : swære 6375. : wære 39. 51. 87. 211. 397. 459. 709. 1119. 1447. 1759. 2095. 3051. 3517. 3611. 3687. 4543. 4603. 4841. 6177. 6679. 6765.

Ä. E geschlossen.

6839. 6975. 7287. 7761. 7833. 8309. 8369. 8473. 9759. : wetersorgære 8129.
nîdære: wære 1271.
roubære: wære 3117. 3299.
soumære: swære 1813.
sparwære: freudebære 1379. : wære 203. 469. 509.
swære: unhovebære 3637. : wære 617. 1329. 3009. 3447. 3579. 5329. 5387. 5465. 5541. 5865. 6347. 6611. 7241. 7479. 8235. 8861. : wunderære 9309.
unmære: wære 4457.
unwandelbære: wære 6791.
wære: wehselmære 9707. : wunderære 10045.
AEREN: beswæren: wæren 7825.
kameræren: wæren 8607.
mæren: wæren 9739.
AERET: bewæret: unerværet 2779.
enbæret: wæret 3439.
AETE: bæte: stæte 9497. : tæte 9501. 9529.
bettewæte: geræte 7201. 8595.
gebæte: stæte 6443.
getæte: hæte 3255. 8991. : ræte 2261. : stæte 4267. : zesæte 3321.
gewæte: hæte 3057.
hæte: stæte 927. 6789. 7379. 8803. : tæte 1473. 2063. 6015. : unstæte 4143. : wæte 359. 8073.
îsenwæte: tæte 4159.
missetæte: unstæte 4647.
stæte: tæte 2729. 3717.
tæte: unstæte 9973.
AETEN: goltdiæten: stæten 7717.
AETENT: hætent: tætent 4525.
AEZE: æze: sæze 3749. : vergæze 6383.
sæze: vergæze 7373.

Ä

ÄHTE: geslähte: mähte 4523.
(Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 44, S. 300).

E geschlossen

ECKEN: durchrecken: strecken 1067.
ECKET: erschrecket: erwecket 6597.
EFTE: krefte: schefte 9087.
minnekrefte: schefte 9115.
ritterschefte: schefte 2335.
EFTEN: kreften: scheften 2611.
EGEN: enmegen: hantslegen 5769.
erwegen: legen 375. : slegen 2675.

Digitized by Google

E geschlossen

EGT: bewegt: enmegt 4687.
ELLE: geselle: gevelle 5519. : velle 3775. : welle 33. 3177. 3835. 4927. 4997.
gevelle: helle 7881.
helle: selle 5205.
selle: welle 3339.
ELLEN: enwellen: gesellen 6413.
gesellen: vellen 3399. 6437. 6945. : wellen 3383. 4041. 6981. : zellen 2079. 2233. 2829.
kamphgesellen: vellen 9195.
wellen : zellen 7457.
ELLET: gesellet: gevellet 985. 5935.
ELN: tweln: weln 23. : zeln 1403.
(Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 45, S. 40/41.)
ELT: erwelt: helt 1735.
twelt: welt 3915. 9325.
ENDE: gebende: hende 5321. 5403. 6673.
ellende: ende 9219. 9859. 10135. : hende 6441, : missewende 5797. 10107. : weinende 1459. : wende 8351..
ende: hende 1555. 2197. : missewende 2809. 4229. 7581. 7985. 9457.
hende: missewende 57. 9697.
ENDEN: ellenden: gesenden 6699. : henden 5591.
enden: erwenden 3005. 3179. 8401. : wenden 807.
erwenden: senden 1141.
henden: wenden 857. 5523.
ENDET: bewendet: endet 10111.
endet: geschendet 9361.
ENGE: enge: gedrenge 6637. 6659. : lenge 7431.
ENKEN: benken: wenken 6645.
gedenken: wenken 1353.
ENNEN: erkennen: genennen 7617. : nennen 81. 4821. 4853.
ENNET: erkennet: nennet 6965.
ENT: gewent: sent 1881.
ER: her: mer 7625. : wer 6881.
ner: wer 3189. 6901.
ERBET: ersterbet: verderbet 6163.
ERKE: gemerke: sterke 6917.
ERN: erwern: swern 3899.
ERT: beschert: widervert 10093.
gebert: gewert 9245.
ESTE: beste: geste 2117. 5259. 9869. : veste 7119.
Doleceste: geste 1907.
enweste: geste 4059.

E offen.

geste: veste 8189. : weste 7057. 8371.
muotveste: weste 8119.
ESTEN: besten: gesten 9767.
engesten: westen 9715.
esten: gesten 7091.
gesten: vesten 6449. : westen 9885.
ETTE: bette: wette 9109.
ETZE: ergetze: ersetze 6393.
ETZET: ergetzet: ersetzet 6249. 7275. 9777.

E offen

EBE: gebe: lebe 4557. 6041. 9535.
lebe: widerstrebe 6209.
EBEN: eneben: gegeben 871.
ergeben: leben 1085. 3599. 8339. 9333.
geben: leben 657. 1237. 2629. 3797. 4195. 5633. 5803. 5821. 6237. 6845. 6987. 9319. 9445. 9843.
gegeben: geleben 6339. : leben 973. 881. 2139. 3577. 5963. 6487. 6813. 7101. 7765. 9351. 9461. 9671. : widerstreben 6349.
leben: râtgeben 5925. 8985. : streben 4793. : sweben 5179. 7653. : vergeben 6797.
streben: unumbegeben 8471.
EBET: enlebet: swebet 7795.
EBTE: gebte: lebte 10125.
lebte: swebte 7061. 7449. 7611.
strebte: swebte 3463.
EBTEN: lebten: strebten 7649.
EC: bercwec: Êrec 6723. 8685.
enwec: Êrec 73. 2785. 5117. 8591.
Êrec: wec 53. 3113. 3287. 3477. 3507. 3635. 4029. 4057. 4197. 4231. 4587. 4835. 4995. 5007. 5023. 5289. 5313. 5489. 5713. 6135. 6763. 6863. 6899. 7791. 7911. 8029. 8057. 8521. 8897. 9161. 9925.
ECHE: gereche: kâtspreche 4665.
ECHEN: brechen: sprechen 3241. 7609.
errechen: erstechen 6067.
sprechen: zerbrechen 4375.
ECKEN: brecken: stecken 8771. 8881. 9623. 9749. : wiseflecken 7037.
EDER: deweder: stîcleder 7681.
EGE: phlege: wege 171. 231. 2373. 3307. 3433. 3491. 5309. 6009. 6027. 6731. 7035. 9849.
EGEN: bewegen: degen 2847.
degen: phlegen 9131. : regen 7249.

Digitized by Google

8321. : segen 5377. 8653. 9987.
erwegen: gewegen 889.
gelegen: phlegen 9603. : verphlegen 9067. : wegen 2243.
gephlegen: wegen 3711. 5099.
gewegen: phlegen 8815.
phlegen: segen 1463. 2501. : wegen 3273. 5839.

EHE: geschehe: sehe 9561.

EHEN: bejehen: geschehen 481. 6293. : gesehen 3865.
besehen: geschehen 2519. : jehen 7683.
ersehen: geschehen 2691. 3073. 3133. 3157. 3193. 6241. 8519. 9797. : jehen 2533. 8381.
erspehen: gesehen 7697.
gejehen: geschehen 2485. 6927. 8571. 8853. 9347. 9839. : gesehen 10015.
geschehen: gesehen 115. 1855. 1869. 3211. 3855. 4703. 4879. 4953. 5001. 5611. 5923. 8315. 8419. 8951. 8979. 9329. 9815. 9903. : jehen 705. 829. 1075. 1293. 4767. 6223. 9323. 9429. 9683. : missesehen 643. : sehen 65. 163. 3361. 4885. 6601. 7917. 8675. : übersehen 7905. : undersehen 3023. : verjehen 6967.
gesehen: ? 5042. : gespehen 3333. : jehen 1259. 1743. 1771. 5333. 6183. 7299. 7893. 8071. 8931. 9881.
jehen: sehen 8767.

EHN: gesehn: jehn 451.

EHT: kneht: reht 701. 1629. 3469. 3523. 5413. : sleht 7365.
reht: schiltkneht 3331.
sleht: ûfreht 7359.

EHTE: ervehte: rehte 8017.
knehte: rehte 351. 365. 1065. 1503. 1603. 1615. 1791. 2071. 2385. 2975. 3085. 3275. 3345. 3457. 3559. 3679. 3773. 3813. 4103. 4733. 6277. 6915. 7019. 7081. 7481. 8387. : ritterrehte 6647.
rehte: slehte 3229.

EHTEN: knehten: vehten 835. 903. 4405.

EL: gel: sinwel 8925.
Lônel: snel 1643.
panel: vel 7695.

ELDE: melde: velde 2517.

ELT: enzelt: velt 1439.
velt: widergelt 5751.

EME: gezeme: neme 697. 6199.

EMEN: gezemen: nemen 5855. 6273. 7217. 7285.
nemen: vernemen 6555.

EMENT: missezement: nement 6397.

EMEST: ennemest: vernemest 1145.

ER: ber: her 5835.
er: ger 4655. : her 1179. 3875. 3921. 6405. 6865. 6893. : sper 2333. 2509. 2653. 2695. 3081. 4107. 5383. 5503. 6705. 8963.
ger: her 8529. : sper 2781. 9099. : wer 9337.
her: sper 611. 791. : wer 2449. 9035.

ERBE: sterbe: verderbe 9365.

ERBEN: ersterben: verderben 3369.
sterben: verderben 3175. 8153.

ERC: berc: stâlwerc 9237.

ERDE: erde: unwerde 6013. : werde 5177. 6295. 6417. 6931. 7843. 8205. 9129.
d'erde: werde 9307.

ERGE: berge: getwerge 7397.

ERN: bern: gern 7175.
enbern: entwern 4967. : gewern 1023. 6059.
gern: gewern 3643. : wern 4571.

ERNE: gerne: Îberne 1559. : Posterne 1929.

ERRE: gewerre: herre 477. 3991.
herre: merre 5875. 8763. 8833.
(Vergl. Zwierzina z. f. d. A. 45, S. 26.)
: unverre 6119. 6571. 7033. 8989. 9011. : verre 725. 1369. 2269. 2573. 2999. 3183. 3479. 3525. 3583. 3605. 3629. 3787. 4081. 4147. 4251. 4327. 4669. 4757. 4881. 4945. 5363. 5461. 6101. 6139. 6805. 6873. 7899. 8375. 9491. 9871. : werre 6169. 6993.
juncherre: verre 151.
merre: verre 4559.
verre: werre 9363.

ERREN: gewerren: herren 91. 4219. 4699. 4751. 6489. 6503.
herren: juncherren 4591. : werren 8971.

ERT: entwert: wert 4951.
gegert: gewert 9503.
gert: gewert 9537. : swert 557. 2531.
gewert: swert 3925. 4399. : wert 2181. 3779.

Digitized by Google

E geschlossen. : E offen. E lang.
gwert: wert 6473.
swert: wert 655. 4709. 6147. 9193.
ERTE: gerte: gewerte 149. : werte 10081. 10103.
swerte: werte 2463. 3397.
ERTEN: erwerten: swerten 9155.
swerten: werten 4223.
ERZE: herze: smerze 5431. 8335.
ERZEN: herzen: smerzen 5331.
ESEN: entwesen: wesen 3277.
genesen: gewesen 5359. 6559. : wesen 5251. 8859. 9377.
ESSE: esse: wesse 6787.
ESTER: gester: swester 1345.
ETE: bete: entete 1063. 5263. : getete 5909. : tete 991. 3575. 5017. 5701. 9909.
mete: tete 427.
ETEN: geweten: Gringuljeten 4715.
EZZEN: besezzen: vermezzen 9541.
ezzen: gesezzen 3665. 6359. : vergezzen 6411. 6435. 8361. 8739.
gesezzen: gezzen 8365.

E geschlossen: E offen

ESTER: gester: vester 6469.
ESTERN: swestern: vestern 7773.

E lang

E: bestê: mê 4741.
ê: ergê 3377. 6889. : mê 401. 1729. 2221. 2537. 3817. 4265. 5077. 6515. 7263. 9263. : wê 5495. 6693. 9223.
ergê: mê 8495.
gê: wê 8359.
geschrê: owê 6083. (Vergl. Zwierzina z. f. d. A. 45. S. 30 ff.)
mê: sê 7125. 7133. 7137. 7171. : stê 1253. : wê 1871.
owê: schrê 5759. 6605. : stê: zergê 8559.
ECH: lêch: verzêch 751. 4787.
ELE: Michaêle: sêle 3651.
EN: bestên: gên 1367.
ERE: borsêre: êre 8569.
êre: lêre 639. 5703. : mêre 135. 209. 585. 843. 1055. 1383. 2133. 2163. 2433. 2713. 2751. 2769. 3215. 3265. 3409. 3531. 4451. 4469. 4527. 5087. 5641. 5689. 6371. 6493. 8379. 8557. 9675. 10009. : niemêre 2807. : sêre 1193. 2499. 2529. 2841. 2969. 3757. 4087. 4917. 5481. 6219. 6951. 8639.
herzensêre: mêre 6285. 9693.
herzesêre: mêre 5609. 5749. 8677.
Lafultêre: mêre 1645.
lêre: sêre 3913. 4199.
mêre: sêre 123. 243. 789. 2585. 2603. 5139. 5285. 5501. 5879. 5887. 9103.
sêre: unêre 107.
EREN: êren: mêren 1313. 9753. : verkêren 6261. 9845. 10113.
ERET: geêret: gekêret 10099. : gemêret 9665. 9947. : kêret 3527.
gekêret: gêret 9609.
gemêret: verkêret 6687.
gêret: mêret 139.
ERTE: kêrte: lêrte 4381. 5173. 5311. 6747. : versêrte 4727.
lêrte: verkêrte 3453.
ERTEN: êrten: kêrten 3631. : verkêrten 9957.

EI

EIC: gesweic: neic 7025. : seic 8391.
EICH: bleich: entweich 1713. 8319. 8825. 9261.
entweich: erbleich 5723.
EICHEN: gereichen: wortzeichen 1895.
EICHTE: erreichte: weichte 5537.
EIDE: beide: heide 7. 1485. 3107. 4511. : leide 819. 3295. 5437. 8079. 9709. 9923. 10115. : ougenweide. 2907. 8357. : scheide 5837. 9135. : sperweide 9093. : wegescheide 9995.
bescheide: leide 4503.
heide: leide 933. 1121. 1129. 1241. : vespereide 2455. : wegescheide 7813.
herzeleide: ougenweide 8735.
leide: scheide 6065. : weide 9809.
EIDEN: beiden: gescheiden 9685. : heiden 2009. : scheiden 707. 1465. 2361. 3951. 4387. 4681. 6049. 8491. 8875. 9065. : underscheiden 7311.
EIDER: beider: kleider 9855.
EIDET: leidet: scheidet 2211.
EIF: begreif: sleif 6063.
EIFE: goltreife: stegereife 7671.
EIGEN: eigen: zeigen 1827.
erzeigen: neigen 6911.
EIGET: erzeiget: geneiget 9089.
EIGTE: erzeigte: neigte 9297.
EIL: heil: teil 497. 4343. 4385. 7225. 7231. 9523.

Digitized by Google

EI.

teil: unheil 4795.
EILE: heile: teile 2445. 2513. 3271.
EIM: heim: œheim 9483.
EIN: ahselbein: schein 9299.
bein: schein 4287.
dehein: erschein 8285. : œhein 9409.
ein: Gâwein 4785. : schein 2339. 6715. 9857.
erschein: Tulmein 625.
Gâwein: schein 2561.
œhein: schein 8019. : stein 435. : Tulmein 1407. 9721.
schein: stein 7839: Tulmein 175. 1299. : zwein 1069. 3019. 5435. 7437.
EINDE: bescheinde: meinde 4667. 4903.
EINDEN: erscheinden: weinden 9729.
meinden: weinden 8115.
EINE: beine: kleine 5551.
eine: gesteine 2317. : kleine 5447. 5507. 7021. : steine 7739.
gebeine: kleine 1431. 7357.
gesteine: helfenbeine 7529. 7539.
kleine: steine 7679. 8433. : feine 1933.
marmelsteine: reine 8211.
EINEN: erscheinen: weinen 5867. 7413. 9701.
EINENT: erscheinent: meinent 3893.
EINET: erscheinet: meinet 7933.
vereinet: weinet 5341.
EIP: beleip: treip 2589. 6663. 9265.
bleip: vertreip 5143.
EISE: enfreise: reise 6097.
reise: freise 147. 6871. 7947.
freise: weise 3137.
EISTE: geiste: meiste 665. 5195.
EIT: arbeit: bereit 1535. 2947. 3529. 3713. 4101. : erleit 4269. 5111. 5995. : gereit 5725. : leit 425. 3281. 3515. 3587. 5425. 6799. : manheit 2747. : reit 6759.
bereit: breit 1721. : gekleit 9879. : gestreit 605. : gnendekeit 2503. : hövescheit 3461. : manheit 4453. : meit 8647. : reit 3093. : sælekeit 2205. : sicherheit 1015. 3895. 9355. 9379. : frümekeit 637. 1509. : werdekeit 4629.
breit: ? 1428. : gemeit 7699. 7733. : manheit 8543. 8865. : reit 747. 1199. 2029. 8885. : stætekeit 8145. : zerbreit 8727.

EI : EY.

erleit: gewonheit 9775. : leit 5319.
erreit: snelheit 5547.
gebreit: werdekeit 377.
gekleit: gemeit 13.
gemeit: gereit 7215. : gewonheit 4597. : manheit 2851. : wârheit 7669. : werdekeit 2069.
gereit: gewahrheit 4259. : kintheit 9463. : sælekeit 6131.
gespreit: rîcheit 8601.
gewarheit: reit 6749.
gewonheit: leit 293. : reit 3873. : ungebeit 1785.
gwonheit: reit 7399.
herzeleit: reit 3125. : zageheit 4765.
leit: leit 3451. : manheit 1311. 2831. 4517. : meit 3959. : reit 111. 145. 221. 3145. 5407. : stolzheit 8243. : valschheit 3735. : frümekeit 1003. 4825. 7073. 8395. : werdekeit 5085. : widerreit 1239.
manheit: reit 2777: widerreit 8023.
meit: reit 6777.
reit: sælekeit 6713. : sicherheit 1095. : trügenheit 5035. : ungewisheit 8525. : vermeit 2717. : frümekeit 229. : wârheit 4837.
werdekeit: zerbreit 7861.
EITE: bereite: kleite 1539. 1817. 2875. 9853.
gemeite: gereite 8075.
gereite: wârheite 7763. : wîsheite 7537.
tôrheite: verleite 6519.
EITEN: arbeiten: bereiten 3655.
beiten: leiten 9485.
EIZ: enbeiz: weiz 4791.
gebeiz: vleiz 8649.
Guivreiz: weiz 6955. 7929. 7953. 7997.
heiz: sweiz 4499. : weiz 1927.
kreiz: weiz 7139.
EIZET: heizet: reizet 3251.

EI : EY.

EIT arbeit: geleit 6485. 7465. : geseit 7049 (Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 44. S. 367.)
beleit: breit 7657.
bereit: geleit 6313. : geseit 2355.
bôsheit: geleit 407.
breit: geleit 1561. 1575. 1993. 7313. 7741: seit 1229.
eit: geleit 3901.

Digitized by Google

EY : EY. I kurz.

gekleit: geleit 1983. 8229. 8939. : seit 1951.
geleit: gespreit 369. : kleit 2013. : reit 5661. : sælekeit 341. : frümekeit 3235 : werdekeit 2439. : zerbreit 2309. 7719. 7751.
geseit: gewisheit 8855. : gwarheit 3261. : gwonheit 1115. : leit 9837. : manheit 4281. 4847. 4937. 9893. : reit 461. 3499. 4167. : sælekeit 9591. : ungewisheit 3947. : wârheit 8383.
gewahrheit: treit 6651.
gwonheit: seit 2723.
kintheit: seit 9283.
leit: verseit 5905.
manheit: seit 4309.
misseseit: wârheit 8785.
reit: seit 1175.
sælekeit: ungeseit 4243.
seit: unbescheidenheit 5919. : frümekeit 10095.

EITE: bereite: seite 3059. 3385. 3661. 4003.
gereite: seite 7463. 7477.
kleite: leite 3055.
leite: rîcheite 287.

EY : EY.

EYT: geleit: geseit 877. : seit 8429.

I kurz.

IBEN: beliben: getriben 921. 9097. 9247. : triben 9189: vertriben 9829.
IC: anblic: dic 7847.
ICH: billich: mich 7759.
dich: ich 4865. 4993. 5887. : mich 957. 1143. 3381. 5819. : sich 5453.
erbarmeclich: mich 5793.
gelîch: sich 2759 : sich 2873.
glîch: sich 299. (Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 45. S. 81.)
ich: kumberlich 3863. : lobelich 323. : mich 1219. 4813. 4823. 4855. 5457. 9043. 9509. : sich 4541. 9385. : wünneclich 7919.
krefteclich: sich 775. 4391.
mänlich: sich 2549.
mich: sich 5081. 5699. : tœrlich 9031. : verlâzenlich 535. : wunderlich 6541.
rîch: sich 1945. (Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 45. S. 81.)
ritterlich: sich 2489.
sich: sperstich 5509: stich 6157. : ungenædeclich 3343. : wünneclich 2911. 9475.

I kurz.

ICKE: anblicke: dicke 1715. 7707.
blicke: dicke 1491. 9149.
dicke: dicke 2627: stricke 3695.
IDERE: hinwidere: nidere 6081.
IGEN: ersigen: erwigen 5721. : geswigen 5419.
erwigen: sigen 895.
genigen: verzigen 3639.
gezigen: verswigen 3045.
IGET: gesiget: liget 9341.
IHT: aneschiht: niht 219. 5667. 6721.
geschiht: gesiht 9791: iht 3419. 5637: niht 85. 167. 715. 1885. 3269. 3767. 3809. 3845. 4299. 4373. 4577. 4965. 4973. 5765. 5829. 5841. 6001. 6271. 6573. 6649. 6695. 6869. 6995. 7621. 7631. 7995. 8493. 9519. 9527. 10097.
IHTE: geschihte: ihte 5811.
IHTEN: schihten: strihten 7723.
IL: enwil: vil 9517.
seitspil: vil 2153.
spil: vil 3153. 8063. 8565. 8697. : wil 867. 917. 1857. 4271. 4515. 8539. 9047.
vederspil: vil 2041.
vil: wil 541. 1451. 2135. 3455. 4303. 4579. 5225. 5455. 6511. 7453. 7665: wunschspil 8531. : zil. 2357. 5417. 6535. 6577. 8715.
wil: zil 571. 3041. 5671. 6047. 8589. 9589.
ILDE: bilde: wilde 6165.
gevilde:? 2054 : wilde 2047. 5193. 7605.
ILLE: stille: wille 6727.
ILLEN: gevillen: willen 1959.
ILT: schilt: wilt 8813.
wilt: wilt 7183.
ILTE: bevilte: milte 2273.
IMME: grimme: stimme 4171. 4901. 5297. 5347. 6079. 6615. 8993.
IMPH: glimph: schimph 4843.
IMT: gezimt: nimt 5813.
IN: bin: gewin 3755. : hin 4693. 4827. : in 4883. 5675. 9997. : Keiin 4695. 4781. : künegin 3365 (Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 45. S. 80.) : sin 3895. 4605. 6197. 8457.
drin: hin 7141. : sin 7535.
gewin: hin 2705. : in 929. 1621. 1859. 3301.

Digitized by Google

I kurz.

: sin 2621. 8399.
hin: in 2595. 5357. 5365. : Keiin 4891. : ungewin 4621.
Imâin: in 177. 1317.
in: in 8755. 9649. : sin 225. 2427. 8585. : umbin 2515. : ungewin 3389.

INC: dinc: jungelinc 1139. : phenninc 8537. : rinc 7325. 8.69.

INDE: ingesinde: kinde 1275. 7771. : vinde 6051.

INDEN: bevinden: erwinden 7987.
binden: vinden 4485.
ervinden: erwinden 7935.
erwinden: vinden 7951.
hasenwinden: vinden 7181.
überwinden: vinden 5911.
underwinden: vinden 237.

INDES: ingesindes: kindes 309.

INGE: dinge: gedinge 3047. : ringe 6257. 6809. 8421. 8549.
gedinge: gelinge 513. : ringe 7955.
jungelinge: ringe 757.
ringe: fürgedinge 969.

INGEN: betwingen: bringen 595. 8441. 9769.
bringen: dingen 2397. 5201. : gedingen 4809. : twingen 4691.
dingen: gelingen 2497. : klingen. 7755: ringen 9285. : twingen 9369.
gelingen: singen 6465.
singen: springen 2155.

INGET: bringet: twinget 1865.
gedinget: gelinget 141.

INNE: dürftiginne: sinne 695.
gesinne: gewinne 8449.
gewinne: herzeminne 9107. : inne 8013: minne 4021: sinne 7977.
gotinne: sinne 5161.
inne: minne 9551: sinne 263. 7647. 7737. : friundinne 8475. 9487. (Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 45 S. 80.)
küneginne: sinne 5245. (wie oben).
meisterinne: sinne 5229 (wie oben).
minne: sinne 1877. 2931. 3693. 5881. 7711. 8871. 9185. : friundinne 1337.
sinne: zungewinne 5985.

INNEN: brinnen: gewinnen 6319.
gewinnen: innen 6743: minnen 4863. : sinnen 3675.
gwinnen: sinnen 815. 9053.
innen: zinnen 7849.

IE.

INNENT: minnent: sinnent 667.

INT: ensint: kint 4063.
kint: sint 1325. 1879. 2091. 3877. 6451. 8935. 9055.
sint: wint 8811.
wint: wunschkint 8279.

IR: dir: mir 4447.
enbir: mir 579. 5815. 6423.
ir: mir 37. 3573. 3923. 4015. 4563. 4811. 6447. 6499. 6547. 9507. 9531.

IRN: birn: geschrirn 4051.

IRRET: geirret: wirret 3075.

IRT: enbirt: wirt 1867. 5973.
verbirt: wirt 3257.

ISCHE: tische: vische 7127.

IST: bist: krist 4075. : frist 4875.
ist: list 1327. 2929. 3843. 4999. 5989. 6231. 7599. : mist 6029. : frist 5. 129. 1523. 3155. 4529. 4975. 6455.
frist: zouberlist 5168.

ISTE: gefriste: liste 6071.
kriste: liste 5241.

ISTEN gefristen: listen 5011. 5267. 5459.
listen: misten 417. : fristen 3941. 4411. 5531.

ITE: bite: mite 3565. 3585. 4013. 9553. : site 5889.
mite: rite 357. : site 603. 1323. 3013. 3445. 3849. 4493 4659. 5399. 5763. 6569. 7159. 8233. 9711. : vermite 1061. : volrite 8081.
rite: site 2965. : vermite 47. 3309.

ITEN: biten: geriten 495. 8683.
erbiten: ? 4078. : geriten 5727. : gestriten 1763: riten 4889.
erliten: geriten 3483. 3513. 4363. 7051: gestriten 3533.
gebiten: geriten 2655. 4105. : riten 4207.
geriten: siten 4061: vermiten 503. 1037.
gesniten: ? 1960: siten 1547.
gestriten: widerriten 3119.
riten: striten 2059. : vermiten 4589. 7817.

ITTEN: dritten: enmitten 187. 7105.
enmitten: selbedritten 11. 6623.

ITZEN: sitzen: witzen 8221. 8959.

IZZEN: erbizzen: ungewizzen 5845.
geflizzen: wizzen 1597.

IE.

IE: begie: hie 7569. : ie 1043. 4641.

Digitized by Google

IE.

: lie 4465. : nie 1623. 10069.
bevie: gie 7349. 7655.
die: gie 1709. 1737. : ie 8451.
enphie: erlie 8973. : gie 1209. 3545. 3625. 5121. 6561. 8175. : lie 399. 9387. : nie 1423. 2903.
ergie: gevie 1757. : hie 2143. 6815. : ie 7981: nie 785. 1269. 1923. 8887. 10059. : umbevie 9533. : vie 671. 9291. : wie 1123. 2363.
erlie: gevie 4911.
gevie: gie 1727.
gie: hie 995. 4007. 7307. 7353. 7743. 8257. : ie 9929. : knie 849. 3995. 5555. : lie 6185. 7879. 9071. : nie 173. 1441. 2491. 2953. 6641. 8949. 9597. : umbevie 8705. : undervie 7889. : verlie 3109. 3475. : vie 1745. : wie 1767.
hie: ie 2527. 3245. 3521. : knie 5411. : hie 4055. : nie 2469. 6093. 9783. : vervie 5857. : vie 8953.
ie: nie 2761.
hie: nie 945. : vervie 4845. : wie 7441.
nie: undervie 2209. : zergie 2193.

IEF: entslief: rief 4095.
lief: rief 4737. : tief 7877.
swief: tief 2083. 7331. 7587.

IEFE: liefe: riefe 6677.
sliefe: tiefe 3027. 5953.

IEGE enliege: stiege 8201.

IEGEN: triegen: fliegen 763. 9081.

IEGENT: liegent: triegent 3851.

IELT: behielt: wielt 2957.
enthielt: wielt 315.
hielt: wielt 2669.

IELTE: behielte: wielte 9989.

IEMEN: iemen: riemen 2411.
niemen: riemen 3077. 4415. : wâfenriemen 9391.

IENC: gienc: vienc 6689. 7317.

IENGE: enphienge: ergienge 6583.
ergienge: vervienge 4455. : vienge 9295.
gienge: vervienge 6365.

IENGEN: enphiengen. : giengen 2149. 8251.
giengen: viengen 1373. 2943. 9733.

IEP: diep: liep 4173. 5443.

IER: hier: tier 5833.

IERDE: gezierde: vierde 8265.

IERE: baniere: schiere 2599. 2657.
panziere: schiere 3233.
schiere: tiere 5187. 8039. : viere 2551. 3393. 8765. : ziere 3801.

I lang.

IEREN: banieren: kreijieren 2565.
tieren: vieren 7601.

IERET: geparrieret: gezieret 1957. 2343. 7291.
gesalûieret: gezieret 9659.
gevieret: gezieret 4637. 7865. 8209.
gezieret: gezimieret 737.

IERTE: justierte: zierte 2435.

IESE: kiese: verliese 3159.

IESEN: kiesen: verliesen 6031.
verkiesen: verliesen 5877.

IET: beriet: diet 2185.
diet: liet 8159: schiet 823. 9977. 9981.
erriet: schiet 4417. 9203.
geriet: schiet 7335.
lantdiet: schiet 193.

IETE: biete: miete 977.

IEZ: Angwisiez: hiez 1973.
enliez: hiez 353. 8503.
erliez: hiez 3671.
gehiez: liez 6801. 7561.
hiez: liez 1787. 3663.
liez: stiez 9301.

IEZE: erlieze: verstieze 3701.
gehieze: lieze 3049.
genieze: spieze 7177.
hieze: lieze 1017.

IEZEN: erdriezen: geniezen 7641.
gehiezen: liezen 8689.
geniezen: liezen 3347. 8125.

IEZET: geniezet: liezet 4179.

I lang.

I: bî: drî 1875. 8611. : ensî 9359. : sî 441. 1147. 3187. 3569. 4601. 4931. 5025. 5755. 6617. 6681. 6963. 6977. 7103. 7117. 7145. 7527. 7643. 8263. 8385. 9417. 9431.
Bîlêî: sî 2087. 2093. 2101.
drî: si 2671.
sî: frî 3429. 8155. 8621. 8631. 9569.

IBE belîbe: wîbe 515. 547. 6205. 8355. 8893.
lîbe: wîbe 335. 569. 647. 2367. 2901. 3031. 3095. 3371. 5593. 5615. 5899. 5983. 5997. 6585. 7199. 8059. 9471. 9513. 10129.

IBEN: belîben: wîben 1601. 9435. 9555. 9873.
geschrîben: wîben 8223. 8289.
trîben: wîben 6501.
wîben: ? 1.

IBES: wîbes: ? 4116.

Digitized by Google

I lang.

ICH: alsamelîch: gelîch 2287. : glîch 2319.
blinclîch: gelîch 1321.
erbarmeclîch: rîch 9793.
esterîch: rîch 8599.
gelîch: lobelîch 1911. : manlîch 845. : rîch 333. 3823. 9373. : samelîch 2323. : wætlîch 1853.
glîch: hêrlîch 289. : lobelîch 745. : ritterlîch 2303.
grimmeclîch: ungelîch 9253.
hêrlîch: rîch 3199.
klagelîch: rîch 3989.
kuntlîch: rîch 2341.
rîch: ungelîch 6471. : wænlîch 5981. : wætlîch 6245.

ICHE: algelîche: rîche 1305. : volleclîche 2961.
barmeclîche: herzeriuweclîche 5745.
billîche: gelîche 3337. : rîche 10073.
ertrîche: gelîche 9125. : unangestlîche 5211. : wærlîche 5227.
gelîche: klägelîche 7959. : lobelîche 783. : müezeclîche 2941. : rîche 195. 1981. 2175. 8021. 10025. : ritterlîche 2459. : tugentrîche 8117. : unmüezeclîche 4397. : volleclîche 7149. : friuntlîche 2899. : wærlîche 4859. : wirdeclîche 5095. : wunderlîche 9741.
glîche: rîche 6527.
gnædeclîche: rîche 1215.
heimlîche: rîche 1533. : wîplîche 5107.
hêrlîche: rîche 1835.
künecrîche: sæleclîche 10037.
lobelîche: rîche 10065.
minneclîche: tugentrîche 4899.
mislîche: rîche 2559.
rîche: rîchlîche 7887. : unfrœlîche 8231. : ungelîche 3173. 8563. : unlasterlîche 403. : volleclîche 2263. : frœlîche 3319. : wærlîche 3769. 3871. : wætlîche 7211. 8291. : wirdeclîche 9993.
ritterlîche: tugentrîche 1807.

ICHEN: angestlîchen: gelîchen 3141.
ebenrîchen: hêrlîchen 2107.
entwîchen: genendeclîchen 2719. : güetlîchen 3831. 4701. : gwislîchen 3709. jæmerlîchen 8081. : müezeclîchen 2645. : strîchen 5585. : tugentlîchen 5083. : unlasterlîchen 9241. : friuntlîchen 1583. : wærlîchen 9423. : wîslîchen 101. : zagelîchen 6883.

I lang.

gelîchen: gerîchen 543. : strîchen 2609. : ungiudeclîchen 2383. : volleclîchen 2815.
genendeclîchen: strîchen 9085.
glîchen: ritterlîchen 1947.
krefteclîchen: strîchen 813.
lasterlîchen: manlîchen 905.
minneclîchen: tugentrîchen 6795.
strîchen: wærlîchen 767.
tugentrîchen: unbescheidenlîchen 5933.

ICHET: beswîchet: rîchet 10091.
ICHEZ: gelîchez: zwîvellîchez 7069.
IDEN: lîden: mîden 3883. 4131. 6811. : vermîden 3253.
IE: amîe: drîe 1177.
blîe: drîe 7855.
drîe: massenîe 2665. 9917.
massenîe: frîe 9889.
IEN: geswîen: verzîen 1339.
IFEN: begrîfen: entslîfen 9289.
ILE: île: wile 947.
kurzwîle: mîle 2035.
mîle: wîle 1093. 2699. 3293. 4115. 4675. 5295. 7819.
wîle: zîle 6943.
ILEN: îlen: kurzwîlen 3063.
IN: Côîn: sîn 1975.
gesîn: künegîn 5265. 6733. : schîn 6517. 6849.
getwergelîn: friundîn 1097.
grævîn: sîn 6479.
guldîn: schîn 2293. : sîn 7715.
härmîn: sîn 1569.
hagenbüechîn: sîn 7503.
hüetelîn: sîn 953. 2641.
Îmâîn: sîn 437. 627. 659. 1335. 1365. 9719. : friundîn 183.
Keîîn: mîn 4933. : sîn 1153. 4679. 4851. 5015.
kindelîn: sîn 2869.
künegîn: menigîn 1699. : mîn 4877. 5693. 6507. : schîn 5091. 5101. 8185. : sîn 15. 1025. 1083. 1117. 1171. 1195. 1279. 1527. 1749. 2923. 4981. 5115. 5129. 5709. 7027. 7207. 9907. : trehtîn 1263. : friundîn 1211.
Lespîn: sîn 1683.
Mâbonagrîn: menigîn 9657. : schîn 9803. : sîn 9443. 9637. 9695.
magedîn: sîdîn 1543. : sîn 2783.
mîn: sîn 319. 519. 1131. 4427. 4743. 4773. 5771. 6421. 7915. 7941. 8027. 8577. 9041. 9945.

Digitized by Google

I lang

Prurîn: sîn 2241. 2353.
rubîn: schîn 1563.
schîn: silberîn 7691. 8957. : sîn 545. 1357. 1577. 2025. 2661. 2763. 3017. 4331. 4521. 4633. 4929. 5305. 5729. 5807. 5993. 6187. 6267. 6301. 7295. 7687. 9063. 9817. 10049. : friundîn 213. : weitîn 8217.
schrîn: sîn 5603.
silberîn: sîn 191.
sîn: sîn 2391. : stähelîn 8431. : Treverîn 1917. : fiurîn 9207. : friundîn 511. 699. 1795. 1801. 4915. : wîn 3537. 3555. 7193. : zobelîn 2307.
swîn: vihelîn 5847.

INE: ravîne: sîne 9867.

IP: lantwîp: lîp 6495.
lîp: wîp 103. 721. 959. 1707. 2967. 3123. 3169. 3213. 3239. 3325. 3357. 3413. 3659. 3739. 3759. 3799. 3943. 3987. 4133. 4165. 4177. 4193. 4333. 4377. 4445. 5301. 5325 5795. 5827. 5885. 5943. 6037. 6141. 6161. 6193. 6217. 6235. 6575. 6783. 8083. 8095. 8167. 8327. 8347. 8641. 8817. 8933. 9171. 9231. 9669. 9955.
wîp: ? 3788.

IS: glenîs: wîs 2331.
Jernîs: wîs 2075.

ISE: lîse: wîse 7443.
paradîse: prîse 9543.
prîse: wortwîse 2521.
spîse: wîse 387. 5851.

ISET bewîset: gebrîset 8241.
geprîset: gewîset 9673.

IST: gîst: sîst 5783. 5917.

ISTE: brîste: lîste 1551.

IT: engît: enzît 6233.
enzît: gehît 5895. : lît 7909. : strît 711. 4713.
gît: hôchzît 2127. : nît 2171. : wît 7837. 8139. : zît 1775. 8165.
hämît: widerstrît 2703.
hôchzît: sît 2165. 2215. 9771. 10057. : strît 201. 455. 507. 573. 2173.
lît: sît 9327. 9421. : strît 269. 3919. : unzît 1227. : wît 2007. : zît 5787. 8011.
nônezît: strît 4461.
samît: wît 1549. 8905.
sît: strît 689. 1087. 1283. 1619.

I kurz

4205. 4329. 4567. 6401. 8783. 9353. :widerstrît 3783. 4957. : wît 7891. : zît 1033. 1887. 2867. 3881. 4347. 4473. 4831. 5643. 6251. 7829. 8579. 9415. 9557. 9913.
strît: winterzît 9167. : zît 1751. 1803. 6353. 7079. 8351.
widerstrît: zît 8733.

ITE: bîte: Ênîte 6971.
Ènîte: sîte 4423. 7223. : strîte 1301. 1319. 1607. 4123. 8333. : unzîte 8841. : zîte 1725. 2859. 3427. 8615. 10109.
rîte: strîte 1181. : zîte 7903.
samîte: sîte 8239.
sîte: widerstrîte 7301.
strîte: zîte 9401.

ITEN: berîten: zîten 6345.
besîten: Ênîten 1747. 8259. 9647. : gestrîten 6429.
bîten: Ênîten 2121. 5307. 5715. 6683. : rîten 3087. 3539. 4777. : zîten 1849. 8151.
Ênîten: hôchzîten 1395. 2203. 2219. : rîten 505. 801. 1405. 2359. 3061. 3097. 3403. 4323. 4583. 6701. 6735. 6879. 7265. 7767. 8067. 8657. 8761. : sîten 683. 1375. 1557. 2909. 6707. 6957. : strîten 937. : zîten 5097. 7095. 7793. 8929. 9183. 9681. 9819.
errîten: zîten 4317.
gerîten: sîten 1435. 8711. : zîten 4671.
gestrîten: rîten 3321.
hôchzîten: rîten 623. 9781. : wîten 1899.
rîten: sîten 7885. : zîten 153. 3595. 3641. 4977.
sîten: strîten 2475. : zîten 4211. 5151.
volrîten: widerstrîten 8055.
wîten: zîten 2097. 6181.

ITENT: bîtent: rîtent 1081. 3617. 4565.

ITET: rîtet: überstrîtet 4697.

IZ: Carnîz: vlîz 1971.
imbîz: vlîz 669.
itewîz: vlîz 2259.
pitîz: vlîz 9965.
snêwîz: vlîz 277. 2021.
Umbrîz: vlîz 7471.
vlîz: wîz 339. 385. 2299. 7303. 7309. 8247. 8907.

IZE: itwîze: vlîze 8273.

Digitized by Google

O kurz.

verwîze: vlîze 321.
vlîze: wîze 355. 3495.

O kurz

OBEN: geschoben: loben 2825.
OCHEN: gerochen: wochen 1071. : zebrochen 1039. 6107. 9273.
gesprochen: phingstwochen 1901. : wochen 2237.
gestochen: zerbrochen 2605.
wochen: zebrochen 9773.
zerbrochen: zerstochen 2823.
OF: bischof: hof 6635.
OGEN: betrogen: erzogen 6021. : gelogen 4027. 7523. : satelbogen 7563.
bezogen: unerlogen 373.
erzogen: gelogen 4203. : ungelogen 7393.
gebogen: gezogen 7351.
gelogen: ungezogen 3405.
gezogen: unbetrogen 2737.
OHTE: mohte: tohte 731. 1837. 2275. 2593. 8603. 10121.
OHTEN: ervohten: mohten 893. 5717.
mohten: tohten 9145.
OHTER: enmohter: tohter 1349.
OL: boumwol: wol 7703.
dol: wol 551.
ensol: wol 9039.
erhol: sol 127. 483.
schol: wol 2403. 4009. 9825.
sol: vol 249. 2039. 7123. 8037. : wol 17. 179. 265. 735. 1009. 1049. 1347. 1521. 2019. 2913. 3033. 3071. 3793. 3909. 4069. 4157. 4337. 4537. 4561. 4803. 4829. 4961. 4991. 5009. 5057. 5073. 5369. 5939. 6215. 6305. 6785. 7783. 7827. 7927. 7943. 8097. 8121. 8161. 8409. 8609. 8627. 8975. 9397. 9795.
vol: wol 1493. 5041. 7921. 8661. 10053.
OLDE: golde: holde 9963. : solde 1445. 1553. 1995. 2295. 7531. 7585. 8915. : wolde 7419.
solde: wolde 21. 537. 601. 1059. 1111. 1591. 1753. 2773. 3683. 3729. 3889. 5209. 5733. 6905. 8655. 8741.
OLDEN: holden: übergolden 10133.
solden: wolden 2543.
OLDEST: soldest: woldest 5937.
OLNE: verholne: verstolne 3065.

O kurz.

OLT: dolt: verholt 5445.
erholt: golt 4011.
golt: holt 1815. : versolt 3563.
holt: versolt 3927. 5883.
OMEN: bekomen: genomen 875.
benomen: komen 607. 1235. 3975. 5345. 5355. 6043. 6091. 8093. 9593. : volkomen 8277. : willekomen 8183.
genomen: komen 205. 409. 1113. 1189. 2213. 2227. 2441. 2659. 3681. 4033. 4109. 4187. 6191. 6779. 7395. 7769. 7963. 9229. 9651. 10005. : vernomen 1755. 5781. : volkomen 7387. 7735. : fürkomen 3387. : willekomen 9877.
komen: vernomen 1295. 1505. 2541. 3243. 3311. 3685. 4247. 5049. 5663. 6005. 6973. 8311. 8397. 8663. 8753. 9411. 9427.
vernomen: volkomen 2389. 2743. 8541. : willekomen 305.
ON: ungewon: von 5607.
ONE: vone: wone 3887.
OR: bürgetor: vor 3607. 4593. 6657. 6709. 6831. 8177.
tor: vor 8489. 8759.
ORBEN: erworben: verdorben 2983. 8553.
ORGEN: morgen: sorgen 1137. 1255. 3917. 8619. : verborgen 3509.
sorgen: verborgen 3037. 6941.
ORN: bekorn: verlorn 3249.
beschorn: erkorn 6633.
erborn: verkorn 9725.
erkorn: geborn 6123. 6203. 9447. : horn 8799. 9613. : urborn 7257. : zorn 3957.
geborn: horn 8809. : verlorn 4297. 5941. 7267. 8509.
gesworn: verlorn 6415.
sporn: verlorn 3219. 4775. : zorn 761. 4705. 5505. 9083.
verborn: verlorn 3163. 4137. : zorn 1351.
verlorn: zorn 3417. 3437. 3969. 4163. 5493. 5779.
vlorn: zorn 5071.
ORT: dort: ort 2379. 3667. : vort 8901.
ort: wort 6111.
ORTE: borte: orte 2315.
orte: worte 4509.
porte: worte 8485.
urborte: worte 2727.

Digitized by Google

Ö kurz. OU. O lang.

ORTEN: borten: worten 1453.
OT: gebot: got 3355. 3423. 3981. 5775. 8087. 8299.
got: spot 533. 567. 3807. 3891. 4065. 4349. 4769. 4805. 6289. 7513. 8147. 9057.
OTE: gebote: gote 5191. 9357. 9441.

Ô kurz

OHTE: möhte: töhte 273. 7083. 9505.

OU

OUBE: erloube: roube 3207.
geloube: schoube 9209.
OUBET: beroubet: gestoubet 2053 : houbet 869. 1581. 9393.
betoubet: houbet 771. 5735. 9123.
geloubet: houbet 8517. 8787. 9573.
OUC: touc: flouc 837.
OUFET: gestroufet: zeroufet 5323.
OUGEN: d'ougen: tougen 9789.
gelougen: ougen 1041.
lougen: ougen 5515. 9215.
ougen: tougen 527. 6531 : verlougen 113. 8099.
OUME: obezboume: troume 6019.
OUP: kloup: stoup 5539.
OUWE: mouwe: frouwe 2313.
schouwe: frouwe 6477.
touwe: frouwe 5183.
OUWEN: beschouwen: frouwen 7281. 7775. 8227.
hûsfrouwen: schouwen 313.
juncfrouwen: schouwen 125. 1487.
lantfrouwen: schouwen 9765.
schouwen: frouwen 61. 651. 1157. 1391. 3197. 3501. 3621. 4189. 5131. 5255. 5279. 6189. 6433. 7165. 7923. 8281. 8325. 9921. 10079.

O lang

O: alsô: dô 1371. 2857. 3745. 6303 : hô 7341. : frô 589. 1873. 2399. 4535. 4815. 4959.
Dîdô: dô 7559.
dô: drô 3105. 8695. :hô 10041. : Landô 2577. :sô 965. 1011. 1341. 8459. : strô 383. : unfrô 3135. 4987. 6857. 6925. 8835. : frô 911. 1261. 1303. 1477. 1529. 2123. 2775. 2893. 3317. 3485. 3543. 3601. 3647. 3751. 4019. 4495. 4505. 4581. 4861. 5525. 5629.

O lang

5635. 6213. 6309. 6553. 6999. 7031. 9727. 9835. 9919. 9951. : zwô 939.
drô: hô 9015: sô 9049.
hô: Jûnô 7661. : frô 1433.
sô: frô 1277. 2741. 3897. 4459. 6557.
frô: zwô 7213. 7283.
OCH: geflôch: gezôch 8505.
flôch: zôch 1585. 2949. 6581. 7883.
ONE: krône: lône 5707. 9891. 10127. : schône 1537. 2337. 2569.
lône: schône 1287. 3435. 3505. 4607. 7203.
OS: erkôs: triuwelôs 9451 : wîselôs 6481.
kôs: wîselôs 251.
sigelôs: verlôs 949.
OST: belôst: trôst 6095. 6563 : untrôst 8821.
erlôst: trôst 9605.
OSTE: belôste: untrôste 8143.
OT: bôt: nôt 4369. 4919. 5535. 5753. 9293. : rôt 7869. : tôt 3223. 4409. : unnôt 1411. 7421.
botenbrôt: enbôt 2887.
brôt: gebôt 3493 : hungersnôt 3535.
gebôt: nôt 599. 1221. : rôt 2297. 8215. : tôt 3993. 5221. 5517. 5915. 10105.
nôt: rôt 561 : schamerôt 303. : tôt 967. 3165. 3359. 3983. 4161. 5351. 5371. 5427. 5739. 5789. 5891. 6171. 6323. 6497. 6607. 6665. 7937. 8047. 8679. 8691. 8843. 9971 : verbôt 3247. 4127.
tôt: verbôt 6069.
OTEN: tôten: verschrôten 8849.
OZ: bedrôz: grôz 6457.
blôz: dôz 8725. :genôz 487. 3227. 4723. 5385. : grôz 749. 2505. 2715. 3069. 8967.
dôz: grôz 2685. 6877. : flôz 7875.
genôz: grôz 117. 2109. 4285. 9013. 10061.
gnôz: grôz 2819. 8035.
grôz: horndôz 8995. 9627. : slôz 7851. : übergenôz 6403. : verdrôz 1387. 2147. : flôz 8659.
stôz: verdrôz 9313.
verdrôz: flôz 5421.
OZEN: genôzen: grôzen 9051.
gestôzen: kampfgenôzen 9121.
grôzen: stôzen 9279.
übergenôzen: verstôzen 405.

Digitized by Google

OE lang. U kurz
OE lang

OENET gekrœnet: geschœnet 8271.
OERET gehœret: zerstœret 7551.

U kurz

UBEN stuben: zerkluben 9117.
UGEN bugen: flugen 7677.
UGENT jugent: tugent 5901. 9937.
UHT tuht: unzuht 997.
fluht: zuht 6625.
ULDE hulde: schulde 1251.
ULDEN dulden: schulden 993. 3929.
hulden: schulden 4077.
UMBE tumbe: umbe 923. 5449. 5961. 8703.
UMEN sumen: frumen 7635.
UMT gefrumt: kumt 999.
kumt: frumt 575. 5013. 5053. 6269.
UNDE begunde: enkundde 9305. : kunde 5167. :stunde 2253. 6073. :funde 261.
(Vgl. Zwierzina Z. f. d. A. 45 S. 29.)
engunde: stunde 5125.
enkunde: stunde 3291.
gunde: munde 5853.
hunde: stunde 7167. :funde 7155.
kunde: munde 4653. 7483. : stunde 2301. 4093. 5029. 6327. 7445. 8191. :funde 5237.
munde: stunde 4943. 6087. 8157. 9425. 9625. 9667.
stunde: ? 5544. :tavelrunde 1617. :überwunde 9615. :funde 1599. 2421. 5293. 9003.
überwunde: funde 9667.
UNDEN begunden: enkunden 887: stunden 8077. 8343.
enbunden: enphunden 913. :stunden 1021.
engunden: kunden 5849.
erfunden: gebunden 7507.
gebunden: kunden 8245. : stunden 5583. :unden 5405. :wunden 5137.
gewunden: wunden 6671.
gunden: überwunden 9953: wunden 2995.
kunden: stunden 925. :funden 9735. :wunden 7219.
phunden: funden 8535.
stunden: überwunden 7075.
: funden 4339. 7803. 10101.
: wunden 4619.
ungesunden: funden 5595.
verbunden: wunden 873. 4253. 4489.

Ü kurz. UO.

funden: wunden 4419. 7209.
UNDER besunder: kunder 7147. : merwunder 7613. :under 7093. 7543. :wunder 629. 3731. 3955. 4849. 4939. 5119. 6077. 7589.
UNGE gelunge: handelunge 6463.
handelunge: junge 197.
UNGEN betwungen: gelungen 4531.
gelungen: jungen 1265.
UNNEN begunnen: gewunnen 7549. gunnen 1291. 10075.
berunnen: gewunnen 5327.
erbunnen: kunnen 5969.
erkunnen: gunnen 7925.
gerunnen: gewunnen 7067.
gewunnen: zerunnen 9761.
gunnen: sunnen 7667.
UNT anderstunt: kunt 6369. 9641. :munt 6579.
gesunt: stunt 6933. 8845. 9321. :wunt 6997. :zestunt 5223.
grunt: kunt 5805. 7615. 7633.
kunt: munt 3963. : stunt 779. 2881. 2997. 3691. 4833. 5659. 6771. 6819. 6847. 9617. 10003. :zestunt 1163. 3089. 3425. 4237.
munt: stunt 1761. 7515. : unkunt 1595. :zestunt 755. 3099. 3209. 8103.
stunt: unkunt 3349. 4083. 5977. :wunt 5063. 7053.
unkunt: wunt 4623.
URT curt: geburt 9601.
US alsus: Persevâus 1513.
carbunculus: sus 7745.
Coralus: sus 429.
Pîramus: sus 7709.
UST brust: gelust 8983.
USTE bruste: luste 9311.
USTEN brusten: kusten 5757. 9113.

Ü kurz

ÜGEN trügen: flügen 8911.
ÜNNE gewünne: wünne 5627.
günne: wünne 9949.
künne: wünne 1797. 9469. 9547.
ÜR erkür: verlür 8403.
ÜSTE brüste: küste 6793.
ÜSTEN brüsten: gelüsten 6113. :lüsten 7355.
ÜTZE geschütze: nütze 7185.
ÜZZE güzze: flüzze 1703.

UO

UO getuo: zuo 3777.

Digitized by Google

UO

tuo: fruo 4575. :zuo 633. 4887. 4969. 4989. 5059. 6543. 6903.
fruo: zuo 583. 1149. 2247. 2443. 5269. 5275. 8635.
widertuo: zuo 169.

UOC entruoc: gnuoc 2733.
genuoc: gesluoc 5141. :sluoc 4225. 4491. 5487. 5569. 6621. 6753. 8113. :truoc 393. 1377. 1399. 1437. 2189. 4277. 4289. 5213. 7045. 7345. 7659. 8651. :vertruoc 3407.
gesluoc: gnuoc 2631.
getwuoc: truoc 3551.
gnuoc: sluoc 847. 9159. 9201. :truoc 5657. 6133. 7143. 8687. 9691.
sluoc: ? 6521. :truoc 55. 769. 809. 2793. 5543. :vertruoc 69. 97. 485. 863. 1243. 4435.

UOCHEN arzetbuochen: ersuochen 5239.
buochen: suochen 7085.
geruochen: versuochen 131. 8511.
ruochen: suochen 6055.
suochen: fluochen 2993.

UOCHET geruochet: versuochet 8045.
ruochet: suochet 4341.
ruochet: versuochet 6851.

UOCHTE beruochte: suochte 2959.
enruochte: versuochte 2843.
geruochte: suochte 955. 2393.
ruochte: suochte 2431.

UOCHTEN gesuochten: ruochten 9983.

UOGE genuoge: ungefuoge 6529. :unfuoge 5473. :fuoge 2223. 7721.

UON getuon: huon 2043.
huon: ruon 5483.
ruon: tuon 901. 4359.

UONT stuont: tuont 5965. 8633. 10085.

UORTE ruorte: fuorte 5581. :zefuorte 5957.

UOST getuost: muost 6953.
muost: tuost 5897.

UOT armuot: guot 415. 593. 1579. 1809. 2129. 3201. 3363. 6263. 6409. : tuot 1355. 3765.
behuot: guot 2187. 3121. 3597. 3689.
bluot: guot 8731. 9549. :muot 8437.
diemuot: guot 3519.
gemuot: guot 8049. :tuot 8253.
getuot: guot 4351. 4971.
guot: huot 285. 2017. :îsenhuot 2349. 3231. :missehuot 6103. :muot 518. 619. 635. 661. 673. 719. 899. 2151. 2281. 2423. 2731. 2845. 2925. 3003. 3221. 3703. 3781. 4305. 4443. 4689. 4739. 5127. 5243. 5777. 6291. 6947. 7187. 7375. 7459. 7961. 8483. 8879. 9037. 9419. 9439. 9515. 9941. : tuot 43. 865. 3811. 3937. 4759. 4819. 4869. 5055. 5733. 6007. 6225. 6545. 7011. 8567. :übermuot 971. 983.
hôchmuot: tuot 1231.
muot: tuot 3829. 4129. 8105. 9787.

UOTE bluote: guote 4425. 4507. 5587. 5605. 6523. :muote 9021. 9235.
enmuote: guote 3279.
guote: huote 4233. 7221. 7777. :muote 389. 1057. 2105. 2265. 3149. 3853. 3973. 4141. 4745. 5373. 5743. 6395. 8295. 9367. :unmuote 6283. 6307.
huote: muote 2837. 4645. 9851. :wuote 5529.
muote: muote 7251: wuote 859.

UOTEN geiselruoten: unguoten 5395.

UOTER guoter: muoter 1461. 5975.
huoter: muoter 10119.

UOTES guotes: muotes 1361. 5967. 9395.

UOZ buoz: gruoz 4355: muoz 4789. 5673. :fuoz 1475.
gruoz: muoz 8977. :fuoz 1213.
muoz: fuoz 1999. 4017. 4547. 6053. 7361. 7973.

UOZE gruoze: muoze 4673: fuoze 4047.

ÜE

ÜEBE begrüebe: trüebe 6321.
schüebe: trüebe 5617.

ÜEBET getrüebet: geüebet 9663.

ÜEFEN rüefen: wüefen 5299.

ÜEGE erslüege: ungefüege 6567.
gefüege: fürbüege 7731.
trüege: fürbüege 821.

ÜEGEN genüegen: füegen 4651.

ÜERE gefüere: snüere 8921. :füere 9975. :zerfüere 9281.

ÜETE blüete: gemüete 8723.
erglüete: güete 9259.
gemüete: güete 3449. 3961. 9703.
gmüete: güete 1845. 9939.
güete: ungemüete 7415.

ÜEZE müeze: süeze 3589.

ÜEZEN grüezen: süezen 9705.

U lang

UMEN rûmen: sûmen 2791.

Digitized by Google

IU.

URE mûre: schûre 6661.
US Artûs: hûs 1203. 1811. 1891. 2065. 2115. 4783. 4949. 9911.
hûs: mûs 6655. :veltmûs 9059.
USE Artûse: hûse 1099. 1511. 2863. 4683. 7801. 9833. 9875. 9979.
UT hût: lût 6525.
UTE bedûte: lûte 8801.
lûte: trûte 2939.

IU

IU diu: driu 3441.
IUGET erziuget: liuget 8699.
IURE âventiure: hiure 8415. :stiure 9899.
bortiure: fiure 7043.
covertiure: tiure 739.
d'âventiure: stiure 8481.
gemiure: stiure 291. :tiure 253.
stiure: fiure 5207.

IU.

tiure: tiure 381. 7533. 9061.
untiure: fiure 5181.
IUSET verkiuset: verliuset 8107.
IUTE hiute: liute 89. 753.
IUTEN bediuten: liuten 449. 8005.
liuten: triuten 2951.
IUTET bediutet: biutet 1883.
IUWE getriuwe: riuwe 2735.
herzeriuwe: untriuwe 4085.
niuwe: triuwe 8341.
riuwe: triuwe 3143. 3263. 4555. 6105. 9935.
IUWEN: geriuwen: triuwen 3803.
:untriuwen 3367.
getriuwen: riuwen 4217.
herzeriuwen: untriuwen 4257.
riuwen: triuwen 3669. 3715. 4353. 4639. 7003. 8393.
IUZET: bedriuzet: geniuzet 5471.
besliuzet: verdriuzet 7591.

Verzeichnis der mit Fremdwörtern gebildeten Reime.

A Laute. E Laute. EI. I Laute.

A Laute

AC: Arlac: Lac 1631.
ANDER: Amander: Ganatulander 1691.
ANJE: Britanje: montanje 1915. Spanje 2327.
ARZ: Coharz: Groharz 1633.
AS: Baulas: Brebas 1653.
Gundregoas: Maheloas 1919.

E Laute

EC: Êrec: Penefrec 7233.
EL: Garel: Titurel 1651.
Haterel: mathel 1669.
Luntaguel: Marguel 1935.
ELET Affibladelet: Oruogodelet 1689.
EN: Gothardelen: Neranden 1681.
ES: aquaterbardes: Jarbes 1693.
Ares: Galoes 1515. :Gareles 1661.
Dodines: sages 1637.
Galoes: Giloles 1663.
ET: Gahillet: Maneset 1673.
Goafilroet: Gomoret 1977.
EZ: Gaheviez: Galez 1659.

EI

EIN: Gâwein: Montein 2755.

I Laute

IC: Ganedic: Rabedic 1655.

IE. O Laute. U Laute.

IE: amie: massenie 2855. 5653.
IEN: Brien: Vrien 1641.
IN: Gain: Gawin 1671.
Garredomechschin: marlomechschin 1667.
IR: Cabcaflir: 1674.
ITE: Karsinefite: Ênite 431.
IZ: hardiz: Liz 1635.

IE

IER: Barcinier: Brantrivier 1679.
IEREN: buhurdieren: kreijieren 3083.
IERET: gejustieret: gepungieret 2461.
IERS: Poitiers: Schamliers 2329.

O Laute

OC: Meljadoc: Tenebroc 2235. 2553.
OIS: Glois: Rois 1685.
OL: Karidol: Tintajol 7807.
ON: Glufion: Margon 1913.
ONE: Absalone: Salomone 2817.
OT: Estravagaot: Lamendragot 1687.
Galiot: Strangot 1647.

U Laute

UR: Genteflur: Filledamur 7787.
US: Artus: Prauerâus 1665.
carous: dolerous 1657.
Êsus: Gandelus 1639.

Digitized by Google

Verzeichnis der zweisprachigen Reime.

A kurz. A lang. E geschlossen. E offen. E lang.

A kurz

AC: Lac: bewac 2955 : enmac 2681 u. ff. : geiselslac 1127. u. ff. : lac 3391. u. ff. : ? 6588. : mac 307 ff. : mântac 2615. : phlac 3 ff. : tac 553 ff.
AM: Lavîniam: nam 7577.
ANDER: Alexander: ander 2821.
ANT: Boydurant: zehant 2693.
Karnant: genant 2883 : Îrlant 10001. : lant 2919 ff.
AS: Ênêas: was 7553 ff.
palas: Pallas 8203.

A lang

A: Golîâ: dâ 5565.
Trojâ: dâ 7547.
ALE: zendâle: gemâle 379.
AN: Brandigân: bestân 8669. :getân 8173 ff. : hân 9407 ff. : kastelân 9865. : lân 7959. : stân 8061.
Glecidolân: hân 2113.
Kardigân: bestân 5287. :ergân 2853. :getân 1151 ff.
Pôlân: hân 1991.
Roadân: getân 1829.
Fâmurgân: hân 5231 ff. : verlân 5157.
Walwân: gân 9915.
AR: Schonebâr: wâr 1677.

E geschlossen

ESTE: Doleceste: geste 1906.

E offen

EC: Êrec: burcwec 6723 ff. : enwec 73 ff. : wec 53 ff.
ECKEN: Êrecken: stecken 8771 ff. : wiseflecken 7037.
EL: Lônel: snel 1643.
panel: vel 7695.
ELDE: Melde: velde 2517.
ERNE: Îberne: gerne 1559.
Posterne: gerne 1929.
ETEN: Gringuljeten: geweten 4715.

E lang

ELE: Michaêle: sêle 3651.

EI. I kurz. IE. I lang. O lang.

ERE: borsêre: êre 8569.
Lafultêre: mêre 1645.

EI

EIN: Gâwein: ein 4785 : schein 2561.
Tulmein: erschein 625. : œhein 1407 ff. : schein 175 ff.
EIZ: Guivreiz: weiz 6955 ff.

I kurz

IN Imâin: in 177 ff.
Keiin: bin 4695 ff. :hin 4891.

IE

IEREN kreijieren: banieren 2565.
IERET geparrieret: gezieret 1957 ff.
gesalûieret: gezieret 9659.
gezimieret: gezieret 737.
IERTE justierte: zierte 2435.
IEZ Angwisiez: hiez 1973.

I lang

I Bîlêî: sî 2087 ff.
amîe: drîe 1177.
IE massenîe: drîe 2665 ff. :frîe 9889.
IN Côîn: sîn 1975.
Imâîn: sîn 437 ff. :friundîn 183.
Keiîn: mîn 4933. :sîn 1153 ff.
Lespîn: sîn 1683 ff.
Mâbonagrîn: menigîn 9657. :schîn 9803. :sîn 9443 ff.
Prurîn: sîn 2241 ff.
Treverîn: sîn 1917.
INE ravîne: sîne 9867.
IS Glenîs: wîs 2331.
Jernîs: wîs 2075.
ITE Ênîte: bîte 6971. :sîte 4423 ff. :strîte 1301 ff. :unzîte 8841. :zîte 1725 ff.
ITEN Ênîten: besîten 1747 ff. : bîten 2121 ff. : hôchzîten 1395 ff. :rîten 505 ff. : sîten 683 ff. :strîten 937. : zîten 5097 ff.
IZ Carnîz: vlîz 1971.
pitîz: vlîz 9965.
Umbrîz: vlîz 7471.

O lang

O Didô: dô 7559.

Digitized by Google

U kurz

Junô: hô 7661.
Landô: dô 2577.

U kurz

URT curt: geburt 9601.
US carbunculus: sus 7745.
Coralus: sus 429.
Persevâus: alsus 1513.

U lang. IU.

Pîramus: sus 7709.

U lang

US Artûs: hûs 1203 ff.
USE Artûse: hûse 1099 ff.

IU

IURE bortiure: fiure 7043.
covertiure: tiure 739.

Digitized by Google

Verzeichnis der Reimwörter nach dem Anlaut.

A

abe (Adv.) 5552.
*Absalône 2817.
adamas 8427.
æze 3749. 6382.
*Affibladelet 1689.
ahselbein 9298.
ahte (Subst.) 2320. 2972. 6129. 7371. 7644. 8127. 8718. 9403. 9984. (num. card.) 3442.
ahtebære 6246.
ahten (Verb.) 6178.
al 233. 326. 1697. 1940. 2311. 2375. 4042. 5423. 6035. 6855. 7863. 9628. 9757.
albegarwe 1783.
Alexander 2821.
algelîche 1305. 2960.
alle 1518. 2200. 4595. 6211. 6549. 8108. 8894. 9652. 10018. 10130.
allen 1109. 2613. 4660. 8287. 9943.
alsam 811. 1442. 1952. 2014. 2023. 4486. 7322. 9076.
alsamelîch 2287. 2319.
alsô 589. 1370. 1872. 2398. 2857. 3745. 4535. 4814. 4959. 6303. 7340.
alsus 1513.
alt (Adj.) 1943. 5930. 9467. 9678.
alten (Adj.) 525. 613. 1469. 1822. 1948. 2073. (Verb.) 9453. 9847.
altman 282.
*Amander 1690.
amîe 1177. 2855. 5652.
an 240. 283. 716. 931. 960. 1306. 1488. 1593. 1740. 2254. 2284. 2981. 3024. 3028. 3161. 3171. 3840. 4030. 4053. 4185. 4283. 4292. 4403. 4431. 4519. 4568. 4770. 4907. 4955. 5060. 5233. 5339. 5380. 6173. 6227. 6255. 6668. 6928. 6949. 6961. 7001. 7499. 7575. 8069. 8085. 8089. 8140. 8345. 8434. 8515. 8776. 8795. 8807. 8908. 9027. 9156. 9190. 9275. 9330. 9339. 9559. 9578. 9632. 9654. 9813. 9861.
anblic 7847.
anblicke 1715. 7707.
anden 9232.
ander 2820.
anderstunt 6369. 6578. 9640.
anderswâ 259. 1315. 1765. 1789. 1989. 2395. 2417. 2721. 4483. 4612. 5684. 6909. 7172. 10051.
âne (Adv.) 596. 6591. 7809.
aneschiht 219. 5667. 6721.
angesthaft 9133.
angestlîchen 3140.
Angwisiez 1973.
antvanc 10016.
*aquaterbardes 1693.
ar 8916.
arbeit (Subst.) 424. 1535. 2746. 2946. 3281. 3514. 3528. 3586. 3713. 4101. 4269. 5110. 5425. 5724. 5994. 6484. 6759. 6798. 7048. 7465.
arbeiten 3655.
*Ares 1515. 1661.
*Arlac 1631.
arme (Subst.) 5893.
arme (Adj.) 5892.
armen (Adj.) 452. 5335. 5409. 5784. 6032. 9199.
armuot 414. 593. 1354. 1579. 1808. 2128. 3200. 3362. 3765. 6262. 6409.
art 6024.
Artûs 1203. 1664. 1811. 1890. 2064. 2114. 4782. 4949. 9910.
Artûse 1098. 1510. 2862. 4683. 7800. 9832. 9875. 9978.
arzetbuochen 5239.
ast 8961.
aste 7401.
âventiure 8414. 9898.
âzen 3556. 3733.

B

bære (Verb.) 6023.
bæte 9416. 9500. 9529.
balde (Adv.) 1161. 3472. 5005. 5343. 5710. 6858. 6983. 7244.
balt 5498. 8625. 9032.
ban (Subst.) 8708.
bande 9585.
baniere 2598. 2656.
banieren 2565.
bant (Subst.) 686. 4145. 5589. (Verb.) 296. 1573. 3067. 3546. 4467. 5246. 6824. 6937. 6988. 7407. 8945. 8964. 9072.
bar (Adj.) 159. 860. 2510. 2989. 4154. 4213. 6482. 6674. 9595.
*Barcinier 1679.
bâren (Subst.) 4254. 6598. (Verb.) 8720. 8729.
barmeclîche 5744.
bast 2799.
bat (Verb.) 838. 1247. 1420. 3541. 3644. 4125. 4401. 4796. 5032. 5929. 6056. 6431. 6803. 7541. 8757.
bater 1467. 1820.

Digitized by Google

*Baulas 1653.
baz 346. 640. 826. 1205. 1273. 1408. 1494. 1862. 2033. 2061. 2436. 2597. 2646. 2673. 2916. 3857. 4151. 4315. 4611. 6221. 6593. 7161. 7258. 7390. 7931. 8283. 8467. 8583. 9243. 9432. 9563. 9687. 9823. 9998.
bedaht 1851. 2145. 7582. 8772.
bedahte 1544.
bedahten 418. 10020.
bedarf 943.
bediuten 449. 8005.
bediutet 1882.
bedriuzet 5471.
bedrôz 6456.
bedûte 8801.
begân 2706. 3410. 6109. 9525.
began 19. 66. 447. 2380. 2632. 2766. 2934. 4479. 4906. 5027. 5184. 5731. 6088. 6537. 7469. 7982. 8424. 8777. 8836. 9316.
begangen 442. 5414. 5441.
begânt 6337.
begarwe 325. 1564. 1704. 5619.
begie 1043. 1623. 4464. 4641. 7569. 10068.
begraben (Part.) 6328. 9599.
begreif 6063.
begrîfen 9288.
begrüebe 6320.
begunde 260. 2253. 5167. 6072. 9304.
begunden 886. 8077. 8342.
begunnen 1291. 7548. 10075.
behalten (Part.) 612. 1949. 2072. (Inf.) 7017. 9452.
behangen 2050. 8596.
behielt 2957.
behielte 9989.
behuot 2186. 3120. 3597. 3689.
beide 6. 818. 1484. 2906. 3106. 3294. 4511. 5436. 5836. 8078. 8356. 9092. 9134. 9708. 9923. 9994. 10115.
beiden 706. 1465. 2008. 2361. 3950. 4386. 4681. 6048. 7311. 8491. 8875. 9065. 9684.
beider 9854.
bein 4286.
beine 5550.
beiten 9484.
bejach 7487.
bejagen (Verb.) 831. 2622. 4345. 5683. 8015. 8024.
bejaget 2710. 4307.
bejagent 10087.
bejagt (Verb.) 1381. 2813. 10038.
bejagte 2486.
bejehen (Part.) 480. (Inf.) 3865. 6292.
bekæmen 1331.
bekam 2744. 3648.
bekant 2522. 6825.
bekomen 874.
bekorn 3248.
beladen 5920.
belangen 443. 9619.
beleip 2588. 6663. 9264.
beleit 7657.
belîbe 514. 546. 6205. 8355. 8892.
beliben 930. 9096. 9189. 9246. 9828.
belîben 1601. 9435. 9554. 9872.
belôst 6095. 6563. 8821.
belôste 8143.
benæme 3677. 8404.
benam 2476. 3649. 5511. 8497. 9821.
benande 1824.
benant 1107.
benken (Subst.) 6645.
benomen 606. 1235. 3975. 5345. 5355. 6043. 6090. 8093. 8182. 8277. 9593.
ber (Subst.) 5834.
berâten (Part.) 366. 3021. 7040. 7157. 8206. 8593. 9927.
berc (Subst.) 9237.
bereit 604. 636. 1015. 1508. 1534. 1721. 2205. 2354. 2502. 2947. 3092. 3460. 3529. 3712. 3895. 4100. 4453. 4628. 6312. 8646. 9355. 9379. 9879.
bereite (Adj.) 1539. 3660. (Verb.) 1817. 2875. 3059. 3385. 4003. 9853.
bereiten (Verb.) 3654.
berge (Subst.) 7397.
beriet 2185.
berîten 6344.
bern (Subst.) 7175.
beroubet 868. 1581. 2053. 9393.
berunnen 5326.
beruochte 2859.
besat 8681.
besaz 1497.
beschaben 5624.
bescheide (Verb.) 4503.
bescheinde 4667. 4902.
beschert (Part.) 10093.
beschorn 6632.
beschouwen 7280. 7774. 8226.
besehen (Inf.) 2518. 7682.
besezzen 9541.
besîten 1747. 6429. 8259. 9647.
beslagen (Part.) 2350. 5390.
besliuzet 7590.
bestaht 2376.
bestân 216. 1483. 3636. 3836. 4573. 5286. 5393. 5497. 5718. 7637. 8331. 8348. 8575. 8665. 8669.

Digitized by Google

bestat 9580.
bestât 1281.
bestê 4740.
beste 2117. 5259. 7119. 9868.
bestên 1366.
besten (Adj.) 9766.
besunder 629. 3731. 3954. 4848. 4939. 5118. 6077. 7093. 7146. 7543. 7588. 7612.
beswæren 7824.
beswîchet 10090.
bete 990. 1062. 3574. 5017. 5263. 5701. 5909. 9908.
betoubet 771. 5734. 9123.
betrâgen 2976. 8194.
betrâget 8452.
betrahte 6128. 7370.
betrahten 6179.
betrogen 4026. 6020. 7523. 7562.
bette 9108.
bettewæte 7201. 8594.
bettewât 370. 7106.
betwanc 1297. 3718 6426. 7572.
betwingen 594. 8440. 9769.
betwungen 4530.
bevangen (Part.) 1566. 8736.
bevie 7348. 7654.
bevilte 2272.
bevinden 7987.
bewac 2955.
bewæret 2779.
bewant (Part.) 9091.
bewar (Verb.) 133. 317. 978.
bewarn 2587. 2963. 3458. 4138. 4677. 4801. 6124. 6866. 8642.
bewart (Part.) 981. 3467. 5951. 8090.
bewegen (Part.) 2846.
bewegt (Part.) 4686.
bewendet 10110.
bewîset 8241.
bezogen 372.
bî (Adv.) 440. 1147. 1874. 3186. 3569. 4601. 4931. 5024. 5754. 6617. 6680. 6963. 6976. 7103. 7117. 7144. 7527. 7642. 8262. 8384. 8611. 9358. 9416. 9431.
biete 977.
bilde (Subst.) 6164.
Bîlêî 2087. 2093. 2101.
billich 7759.
billîche 3337. 10073.
bin 3364. 3754. 3858. 4604. 4693. 4695. 4780. 4827. 4882. 5674. 6196. 8456. 9997.
binden 4484.
birn 4051.
bischof 6634.
bist 4074. 4874.
bîte 6971.
bite (zu biten) 3565. 3584. 4013. 5889. 9552.
bîten 1849. 2121. 3087. 3538. 4777. 5307. 5715. 6682. 8150.
biten (Inf.) 495.
(Praet. zu bîten) 8682.
bîtent 1080. 3617. 4565.
biutet 1883.
blanc 7333. 7347.
bleich 1713. 8319. 8825. 9261.
bleip 5143.
blicke (Subst.) 1491. 9149.
blîe (Subst.) 7854.
bliuclîch 1320.
blôz 486. 749. 2505. 2715. 3068. 3226. 4722. 5385. 8725. 8966.
blüete (Subst.) 8722.
bluot (Subst.) 8437. 8731. 9548.
bluote (Subst.) 4507. 5587. 5605. 9235.
(Verb.) 4424. 6523. 9021.
bluotvar 1185. 5579. 8846.
borsêre 8569.
borte 2315.
borten 1453.
bortiure 7043.
bôsheit 406.
bôt 1410. 3222. 4369. 4409. 4918. 5534. 5752. 7420. 7867. 9292.
botenbrôt 2887.
boumgarte 8468. 8700. 8746.
boumgarten 6017. 8009. 8666. 9000. 9544. 9630.
boumwol 7703.
Boydurant 2693.
brâ 5174.
brach 951. 2797. 4214. 4262. 4481. 5760. 6158. 9217.
brâchen 817.
brâht (Part.) 5051. 5948. 5998. 6710. 7196. 7778. 8980. 9045.
brâhte 256. 530. 4934. 7434. 9784.
Brandigân 7959. 8060. 8172. 8668. 9407. 9645. 9754. 9840. 9864.
brant 653.
*Brantrivier 1678.
brast 2798.
*Brebas 1652.
brechen 3241. 7609.
breit 747. 1199. 1228. 1428. 1561. 1574. 1720. 1992. 2028. 7313. 7656. 7698. 7733. 7741. 8145. 8543. 8726. 8865. 8884.
*Brîên 1640.
bringen 595. 2397. 4690. 4809. 5200. 8441. 9768.

Digitized by Google

bringet 1864.
brinnen 6319.
brîste 1551.
*Britanje 1915. 2326.
brôt 3492. 3535.
brüste (Subst.) 6792.
brüsten (Subst.) 6112. 7355.
brust 8983.
bruste (Subst.) 9311.
brusten (Subst.) 5757. 9113.
bürgetor 3606. 4592. 6656. 6708. 6830. 8176.
bugen 7676.
*buhurdieren 3083.
buochen 7085.
buoz 1474. 4355. 4788. 5673.
burcstal 7834.
burcwec 6722. 8685.
burgære 7859. 8178. 8192. 8670. 9638.

C

*Cabcaflir 1674.
carbunculus 7744.
Carnîz 1971.
*carous 1656.
*Côharz 1633.
Côîn 1975.
Connelant 2003.
Coralus 428.
covertiure 738.
curt 9601.

D

dâ 258. 274. 329. 728. 854. 1206. 1314. 1418. 1478. 1764. 1788. 1792. 2036. 2230. 2394. 2452. 2563. 2616. 2696. 2720. 2782. 2860. 2884. 2978. 4220. 4613. 5123. 5170. 5175. 5565. 5685. 6613. 6908. 7173. 7547. 7595. 9931. 10050.
dach 8237.
dagen 45. 3421. 7007.
dagte 8306.
dan 59. 1480. 2010. 2198. 2225. 2245. 2365. 2472. 2633. 2662. 2810. 2877. 3025. 3879. 3945. 4022. 4184. 4717. 4734. 5003. 5283. 5521. 6120. 6315. 6333. 6360. 6817. 6861. 6960. 7065. 7114. 7243. 7270. 7318. 7402. 7422. 7433. 7555. 7788. 7913. 8030. 8170. 8198. 8645. 8997. 9009. 9069. 9100. 9239. 9302. 9481. 9745. 9763. 9860. 9991.
danc 2636. 3832. 4182. 4239. 6297. 6427. 9499.
danne 2099. 5104. 5906.
dar 24. 70. 227. 239. 316. 467. 614. 631. 677. 733. 796. 890. 1393. 1909. 1936. 1968. 2076. 2370. 2471. 4066. 4501. 5093. 5291. 5695. 6342. 6377. 8823. 9140.
d'âventiure 8481.
daz 48. 347. 456. 641. 773. 827. 986. 1046. 1409. 1842. 2216. 2437. 2635. 2647. 2672. 2787. 2805. 2917. 3007. 3856. 4150. 4261. 4432. 4585. 4610. 6207. 6220. 6387. 6512. 7391. 7447. 7991. 8006. 8466. 8582. 8877. 8955. 9173. 9242. 9562.
degen (Subst.) 2847. 5377. 7248. 8321. 8653. 9131. 9987.
dehein 8284. 9409.
d'erde 9306.
deweder 7680.
dic 7846.
dich 956. 1142. 3381. 4865. 4992. 5453. 5818. 5886.
dicke (Adv.) 1490. 1714. 2626. 3695. 7706. 9148. (Subst.) 2627.
Dîdô 7558.
die 1708. 1737. 8450.
diemuot (Subst.) 3518.
dien(e)stman 6278. 6332. 6361. 9762.
diep 4172. 5443.
diet 823. 2184. 8159. 9976. 9981.
dinc (Subst.) 1139. 7324. 8537. 8768.
dinge (Subst.) 3046. 6257. 6809. 8420. 8548.
dingen (Subst.) 2396. 2496. 5201. 7755. 9285. 9369.
dir 4447.
din 3440.
dô 383. 911. 938. 964. 1010. 1260. 1302. 1340. 1371. 1477. 1529. 2123. 2577. 2775. 2856. 2893. 3104. 3134. 3317. 3485. 3543. 3601. 3646. 3744. 3750. 4019. 4494. 4505. 4581. 4860. 4987. 5524. 5629. 5634. 6213. 6302. 6309. 6553. 6856. 6924. 6999. 7031. 7559. 8459. 8695. 8834. 9726. 9835. 9919. 9951. 10041.
*Dôdines 1637.
dol 550.
Doleceste 1907.
*dolerous 1657.
dolt 5445.
dort 2378, 3666. 8901.
d'ougen 9788.
dôz (Subst.) 2684. 6876. 7875. 8724.
draben 1963.
dran 6114.
dranc (Verb.) 6638.
drâte (Adv.) 155. 1498. 2547. 2686. 4321. 4725. 4893. 5020. 6852. 7439. 7495. 7623. 9335.
drî 1875. 2670. 8610.

Digitized by Google

drîe 1176. 2665. 7855. 9916.
drin (Dat. zu drî) 7141. 7534.
dritten 186. 7105.
driu 3441.
drô (Subst.) 3105. 8694. 9014. 9049.
dürftiginne 694.
dulden 993. 3928.
durchrecken 1067.
durchschlagen (Part.) 2026. 7684.

E

ê (Adv.) 400. 1729. 2220. 2537. 3377. 3817. 4264. 5076. 5495. 6514. 6692. 6889. 7263. 9222. 9262.
ebenrîchen 2106.
eigen 1826.
ein 2339. 4784. 6715. 9857.
eine 2317. 5446. 5507. 7021. 7739.
eit 3901.
elementâ 7594.
ellende (Subst.) 1459. 5796. 10107. 10134. (Adj.) 6441. 8350. 9219. 9859.
ellenden (Adj.) 5591. 6699.
enbære 5065.
enbæret 3438.
enbant 9389.
enbeiz 4790.
enbern 1023. 4966. 6059.
enbir 579. 5815. 6423.
enbirt 1867. 5973.
enblanden (Inf.) 2688. 4395. 5766. 7163,
enbôt 2886.
enbunden 912. 1021.
ende (Subst.) 1555. 2196. 2808. 4228. 7581. 7985. 9218. 9456. 9858. 10135.
enden (Subst.) 3004. 8400. (Verb.) 806. 3178.
endet 9360. 10111.
Ênêas 7553. 7579.
eneben (Adv.) 871.
enfreise 6097.
engalt 5499.
enge (Subst.) 6636. (Adj.) 6658. 7431.
Engellant 1987. 2125.
engesten (Inf.) 9714.
engît 6233.
engunde 5125.
engunden 5848.
enhân 8547.
enhânt 8101.
enhât 549.
Ênîte 431. 1300. 1318. 1607. 1724. 2858. 4122. 4422. 6970. 7222. 8332. 8614. 8840. 10108.
Ênîten 505. 682. 801. 936. 1374. 1395. 1405. 1556. 1746. 2120. 2203. 2218. 2359. 2908. 3060. 3096. 3403. 4317. 4323. 4583. 5096. 5306. 5714. 6683. 6700. 6707. 6734. 6878. 6957. 7094. 7264. 7766. 7792. 8066. 8258. 8657. 8760. 8929. 9183. 9646. 9681. 9819.
enkan 3771.
enkunde 3290. 9305.
enkunden 887.
enlâgen 7096.
enlaste 1780.
enlât 5677.
enlebet 7794.
enliege 8201.
enliez 352. 8503.
enmac 267. 2680. 4684.
enmegen 5769.
enmegt 4687.
enmitten 11. 187. 6623. 7104.
enmohten 1348.
enmuote 3279.
ennemest 1144.
enpfâhen 10011.
enphân 3560.
enphant (enpfant) 2794. 5247.
enphangen 1525.
enphie 398. 1208. 1422. 2903. 3544. 3625. 5120. 6560. 8174. 8973. 9387.
enphienge 6582.
enphiengen 2149. 8251.
enphlac 3970.
enphunden 913.
enruochte 2843.
ensaget 1257.
ensî 9359.
ensint 4062.
ensol 9039.
enstân 8111.
enstanden 1232.
entete 1063. 5262.
enthalten (Part.) 9966.
enthielt 315.
entran 6816. 7271. 9480.
entruoc 2733.
ensaz 4260.
entslâfen 6840.
entslief 4094.
entslîfen 9289.
entstân 6453.
entweich 1712. 5723. 8318. 8824. 9260.
entwern 4967.
entwert (Part.) 4951.
entwesen 3276.
entwîchen (Inf.) 101. 1583. 2644. 2719.

Digitized by Google

3708. 3831. 4701. 5083. 5584. 6883. 8080. 9240. 9423.
enverswar 4212.
enwâge 5479.
enwec 72. 2785. 5117. 8591.
enwellen 6412.
enweste 4058.
enwil 9517.
enzelt (Adv.) 1439.
enzît 710. 4712. 5895. 6232. 7909.
er 1179. 2332. 2509. 2652. 2694. 3080. 3875. 3921. 4106. 4655. 5383. 5502. 6404. 6704. 6864. 6892. 8962.
erarne 3979.
erbarmeclich 5793.
erbarmeclîch 9792.
erbarmen (Verb.) 433. 5334. 5408. 5785. 6033. 9198.
erbiten (Inf.) 4888. (Part.) 1762. 4078. 5726.
erbizzen 5845.
erbleich 5722.
erborn 9724.
erbunnen 5968.
erdâht 8981.
erde 5177. 6012. 6295. 6416. 6930. 7843. 8204. 9128.
erdriezen 7641.
êre (Subst.) 134. 209. 585. 638. 843. 1055. 1192. 1382. 2133. 2163. 2433. 2499. 2558. 2713. 2751. 2769. 2806. 2840. 2969. 3215. 3264. 3409. 3531. 3756. 4087. 4451. 4469. 4526. 4917. 5086. 5481. 5641. 5688. 5702. 6219. 6371. 6492. 6951. 8378. 8556. 8568. 8638. 9674. 10009.
Êrec 53. 73. 2784. 3112. 3287. 3476. 3507. 3634. 4028. 4056. 4197. 4230. 4587. 4835. 4995. 5007. 5023. 5116. 5288. 5312. 5489. 5712. 6135. 6723. 6763. 6863. 6899. 7233. 7790. 7911. 8028. 8057. 8520. 8590. 8684. 8896. 9160. 9924.
Êrecken 7037. 8771. 8880. 9623. 9749.
êren (Subst.) 1313. 6261. 9752. 9845. 10113.
erfunden 7507.
ergân (Inf.) 693. 3430. 3930. 5991. 6842. 7979. 9565. (Part.) 2852. 9635.
ergangen (Part.) 1104. 2677. 4599. 5646. 9539.
ergât 2182.
ergazte 6011.
ergê 3376. 6888. 8494.
ergeben (Part.) 3599. 8339. (Inf.) 1084. 9332.
ergetze 6393.
ergetzet 6248. 7274. 9776.
ergie 670. 784. 1123. 1268. 1756. 1923. 2143. 2362. 6814. 7980. 8886. 9290. 9532. 10059.
ergienge 4454. 6583. 9295.
erglaste 9205.
erglüete 9258.
ergraben (Part.) 7545. 7564.
erhaben (Part.) 5625. 6329. 9598.
erhol 127. 483.
erholt 4010.
erkande 644. 4908. 6609. 6958. 7896. 8500. 10007. 10063.
erkanden 2987.
erkant (Part. Adj.) 472. 1182. 2571. 3203. 3327. 3613. 3998. 4319. 4550. 4662. 4749. 5214. 5651. 5823. 6201. 6989. 7629. 8296. 8303. 8323. 8389. 8544. 8550. 8804. 9887.
erkennen 81. 4820. 4852. 7616.
erkennet 6964.
erkorn 3957. 6123. 6203. 6633. 7257. 8799. 9446. 9613.
erkôs 6481. 9450.
erkür 8402.
erkunnen 7924.
erlachen 7509.
erlân (Part.) 217. 4275. 4799. 5066. 5669. 5947. 8043. 8574. 8793. 9582. (Inf.) 344. 1889. 3633. 6381.
erlât 608. 4760.
erlâze 92.
erlâzen 777.
erleit (erlîden) 4268. 5111. 5319. 5995. 9775.
erlie 4911. 8972.
erliez 3670.
erlieze 3701.
erliten 3483. 3512. 3533. 4363. 7050.
erlôst 9605.
erloube 3207.
ermant (Part.) 528. 8313. (Ind. Praes.) 8868.
errâte 7494.
errâten (Part.) 7516.
errechen 6067.
erreichte 5536.
erreit 5546.
erriet 4417. 9202.
ersach 850. 3838. 4984. 5038. 5429. 5870. 6325. 7409. 7822. 7894. 8267. 9473. 9932.
ersat 10070.
erschal 9212. 9756.
erschein 624. 8285.
erscheinden 9728.

Digitized by Google

erscheinen 5867. 7413. 9701.
erscheinent 3892.
erscheinet 7933.
erschrac 4034.
erschrecket 6597.
ersehen (Part.) 2533. 2691. 3072. 3132. 3193. 6241. 8380. 9796. (Inf.) 3156. 8518.
ersetze 6392.
ersetzet 6249. 7275. 9777.
ersigen 5418. 5720.
erslagen (Part.) 830. 853. 1187. 3302. 3420. 3985. 4073. 5432. 5532. 5873. 6174. 6835. 6938. 6984. 7269. 7970. 8025. 8328. 9342. 9382. 9804.
erslüege 6566.
erspehen (Inf.) 7697.
erstanden 9897.
erstarp 5158. 5216.
ersterben 3369.
ersterbet 6162.
erstechen 6066.
ersuochen 5238.
êrten 3630. 9957.
ertrîche 5210. 5226. 9125.
ervar 25. 71.
ervehte 8017.
ervinden 7935.
ervohten 892. 5716.
erwande 6116. 7567.
erwecket 6596.
erwegen (Inf.) 374. 889. 2675.
erwelt (Part.) 1735.
erwenden 1140. 3005. 3179. 8401.
erwern 3998.
erwerten 9155.
erwigen 895. 5721.
erwinden 7934. 7950. 7986.
erworben 2983. 8552.
erzeigen 6911.
erzeiget 9089.
erzeigte 9296.
erziuget 8699.
erzogen 4202. 6021. 7393.
esse (Subst.) 6786.
esten 7090.
esterîch 8599.
*Estravagaot 1686.
*Esus 1639.
eteswâ 328. 8522.
etewaz 6592. 9822.
ezzen (Inf.) 3664. 6358. 6411. 6434. 8360. 8739.

G

gâch (Adj.) 164. 2649. 3602. 4118. 4149. 4357. 4925. 4947. 5074. 5902. 6152. 7497.
gâhen (Subst.) 8. 9276. (Verb.) 1159. 2425. 2555. 3488. 4113. 6826. 9007.
*Gahevîez 1658.
*Gahillet 1672.
*Gain 1670.
*Galez 1659.
*Galiot 1646.
galle 5740.
gallen 7785.
galme 6595.
*Gâlôes 1514. 1662.
galt 7428.
gân 681. 833. 909. 3471. 3953. 4005. 4099. 4806. 4963. 6380. 6627. 6696. 6912. 7627. 8196. 8260. 8487. 8751. 8987. 9028. 9381. 9611. 9914.
gan 1217. 3911. 6391. 8411. 8560.
*Ganatulander 1691.
*Gandelus 1638.
*Ganedic 1655.
gar 158. 238. 421. 466. 630. 732. 797. 861. 891. 979. 1184. 1392. 1517. 1694. 1833. 1902. 2066. 2080. 2305. 2371. 2988. 3614. 3996. 4067. 4155. 4500. 4978. 5092. 5578. 5694. 6343. 6483. 7362. 8224. 8268. 8317. 8445. 8673. 8822. 8847. 8917. 9017. 9141. 9594. 9799.
*Gârel 1650.
*Gareles 1660.
*Garredomechschin 1666.
garwe (Adj.) 1700. (Adv.) 2288. 7292. 7597. 7728. 8922.
gast 2103. 2267. 7195. 7869. 8960. 8999.
gaste 235. 444. 4420. 4922. 8180. 8780. 9024. 9079. 9248.
gât 713. 1719. 3618. 7797.
Gâwein 2560. 2755. 4785.
*Gawin 1671.
gâzen 4614. 9489.
gê 8359.
gebæte 6443.
gebant 2638.
gebâre (Subst.) 5862.
gebâren 1805. 2483. 3129. 5280. 6599. 9801.
gebat 3903. 6424.
gebâten 5252.
gebe (Subst.) 4557. 9535. (Verb.) 6041.
gebeine 1430. 7356.
gebeiz (Verb.) 8649.
geben (Inf.) 657. 1237. 2628. 3797. 4194. 5632. 5803. 5821. 6237. 6845. 6986. 9318. 9444. 9842.
gebende (Subst.) 5321. 5403. 6673.

Digitized by Google

gebert (Part.) 9244.
gebte 10125.
gebiten (Part.) 2654. 4105. 4206.
gebogen 7351.
geborn 4296. 5940. 6122. 6202. 7266. 8508. 8808. 9447.
gebot 3354. 3423. 3980. 5775. 8087. 8299.
gebôt 599. 1221. 2297. 3493. 3993. 5220. 5517. 5914. 8214. 10105.
gebote 5191. 9356. 9440.
gebrâhte 7128.
gebrast 2102. 2266. 7194. 8998.
gebreit 376.
gebrîset 8240.
gebunden 5136. 5405. 5582. 7506. 8244.
geburt 9600.
gedæhte (Verb.) 7380.
gedagen 577. 3147. 6458. 7455.
gedaget 3034.
gedâht (Part.) 5949. 5986. 6061. 7757. 7779.
gedâht (Subst.) 5999. 6711. 7197. 9044.
gedâhte 257. 531. 2788. 4935. 7129. 7435. 7475. 9785.
gedanc 2545. 3167. 3672. 3719. 6719.
gedenken 1353.
gedinge (Subst.) 512. 3047. 7955.
gedingen (Subst.) 4808.
gedinget 141.
gedrân 7840.
gedrenge (Subst.) 6637. 6659.
geêret 3526. 9664. 9946. 10098.
geflizzen 1596.
geflôch 8505.
gefriste 6070.
gefristen 5011. 5267. 5459.
gefrumt 998.
gefüege (Adj.) 7730.
gefüere 8920. 9281. 9975.
gegân 5719.
gegangen 1155. 1524. 8737.
gegeben (Part.) 870. 881. 973. 2139. 3576. 5963. 6338. 6348. 6487. 6813. 7100. 7764. 9351. 9461. 9671.
gegert (Part.) 9503.
gehalten (Part.) 7204.
gehangen 7329. 7752. 9618.
gehiez 6800. 7561.
gehieze 3048.
gehiezen 8689.
gehît 5894.
gehœret 7551.
geirret 3074.
geiselruoten 5395.
geiselslac 105. 1127. 1244.
geiste 664. 5195.
gejaget 1102.
gejehen (Part.) 2485. 8570. 8853. 9347. 9838.
(Inf.) 6927. 10014.
gejustieret 2460.
gekêret 9608. 10099.
geklagen 5597. 7153. 7276.
geklagt 5108.
gekleit (kleiden) 13. 1951. 1982. 8228. 8938. 9878.
gekrœnet 8270.
gel 8924.
gelæge (Verb.) 9110.
gelân (Part.) 6832.
gelanc (Verb.) 1296. 4463. 7967. 9688.
gelâzen 6445.
geleben 6339.
gelegen (Part.) 2242. 9066. 9602.
geleit (Part.) 340. 369 407. 876. 1560. 1575. 1983. 1993. 2013. 2308. 2439. 3234. 3900. 5660. 6313. 6485. 7312. 7464. 7719. 7740. 7750. 8229. 8429. 8939.
gelîch (glîch) 289. 299. 332. 745. 844. 1321. 1852. 1911. 2286. 2302. 2318. 2323. 2759. 2873. 3822. 9373.
gelîche (glîche) 194. 782. 1981. 2175. 2458. 2898. 2940. 3336. 4396. 4858. 5095. 6526. 7148. 7968. 8020. 8117. 9124. 9740. 10025.
gelîchen (glîchen) (Verb.): 542. 2383. 2609. 2815. 3141. (Adj.) 1947.
gelîchez 7069.
gelinge (Verb.) 513.
gelingen (Subst.) 2497. (Verb.) 6464.
gelinget 140.
gelogen 3405. 4027. 4203. 7522.
geloube (Verb.) 9209.
geloubet 8517. 8786. 9572.
gelougen 1041.
gelüsten (Subst.) 6113.
gelunge (Verb.) 6463.
gelungen 1265. 4531.
gelust 8982.
gemach (gmach) (Subst.) 1924. 2271. 4090. 4512. 5958. 7247.
gemache (Subst.) 2933. 3861. 4097. 5113. 7120. 7253. 9905.
gemachen (Inf.) 7673. 8422.
gemâle (Adj.) 379.
gemant 3202. 4872. 5822. 9104. 9494.
gemâzen 7663.
gemeit 12. 2069. 2851. 4596. 7214. 7669. 7699. 7732.
gemeite (Adj.) 8075.

Digitized by Google

gemêret 6687. 9665. 9947.
gemerke (Subst.) 6916.
gemiure 252. 291.
g(e)müete (Subst.) 1845. 3448. 3960. 8723. 9702. 9939.
gemuot (Adj.) 8049. 8252.
gên 1367.
genæme (Adj.) 1772. 3740. 5621. 9895. (Verb.) 156. 2926.
genam 271. 798. 1841. 3313. 3580. 3826. 4044. 5030. 8818.
g(e)nant 465. 520. 1077. 1089. 1101. 1649. 1819. 1920. 1930. 2088. 2111. 2160. 2753. 2771. 2865. 2883. 4180. 4477. 4663. 4748. 5196. 5697. 6264. 6822. 6969. 7188. 8002. 8297. 8605. 9375. 10022.
genâren 4244.
genas 5135. 5560. 5599. 5869. 7235. 8857.
genâsen 5144.
geneiget 9088.
genendeclîchen 2718. 9085.
genennen 7617.
genesen (Part.) 5250. 6559. (Inf.) 5358. 8859. 9377.
genieze 7176.
geniezen 3346. 7640. 8125.
geniezet 4179.
genigen 3638.
geniuzet 5470.
genomen 204. 409. 875. 1113. 1189. 1754. 2212. 2226. 2440. 2659. 3386. 3680. 4033. 4108. 4186. 5780. 6190. 6778. 7387. 7395. 7735. 7769. 7963. 9229. 9651. 9877. 10005.
genôz (gnôz) (Subst.) 117. 2109. 2818. 4284. 8035. 9013. 10061. (Verb.) 487. 3227. 4723. 5384.
genôzen (Verb.) 9050.
genôzsam 3868.
*Genteflur 7787.
genüegen 4650.
genuoc (gnuoc) 393. 846. 1376. 1399. 1436. 2189. 2630. 2732. 3407. 4225. 4276. 4288. 4491. 5140. 5212. 5486. 5569. 5656. 6132. 6620. 6753. 7044. 7142. 7345. 7658. 8112. 8650. 8687. 9159. 9200. 9691.
genuoge (Adv. Adj.) 2222. 5473. 6529. 7720.
geparrieret 1956. 2342. 7291.
gephlegen (Part.) 5098. (Inf.) 3710.
gepriset 9673.
gepungieret 2461.
ger (Subst.) 2780. 4654. 8529. 9099. (Verb.) 9337.
geræte (Subst.) 7200. 8595.
gereche (Adv.) 4665.
gereichen 1894.
gereit (Verb.) 4258. 5725. 6131. 9462. (Adj.) 7215.
gereite (Subst.) 7463. 7477. 7536. 7762. 8074.
gêret (Ind. Praes.) 138. (Part.) 9609.
gerîchen 543.
geriet 7335.
gerîten (Inf.) 1435. 4671. 8710.
geriten (Part.) 494. 503. 1036. 2655. 3482. 3513. 4060. 4104. 4362. 5727. 7051. 8683.
geriuwen 3366. 3802.
gern (Inf.) 3642. 4571. 7174.
gerne (Adv.) 1559. 1929.
gerochen 1038. 1071. 6107. 9273.
gert 557. 2531. 9537.
gerte (Verb.) 148. 10081. 10102.
gerunnen 7066.
geruochen 131. 8511.
geruochet 8044.
geruochte 954. 2392.
gesach 988. 1710. 1733. 1925. 2724. 4091. 4378. 4720. 6074. 6166. 7486. 8828. 9216. 9699.
gesæhe 3102. 6144. 7749.
gesagen 76. 3146. 4249. 4301. 5162. 5573. 8329. 8692.
gesaget 1103. 2711. 6508. 7055. 7131. 8573.
gesagt 311. 2812. 5109. 6821.
gesâhen 2424. 3622.
gesalûieret 9658.
gesanc 2945. 8163.
gesande 6117. 10054.
gesant (Part.) 34. 1088. 1190. 1249. 3497. 5696. 7071. 7229. 9094. 9105. 9587. 9742. 9750. 10116.
gesat 189. 675. 839. 1005. 1201. 1246. 3743. 4124. 6148. 6430. 7725. 7856. 8301. 9581.
gesaz 772. 2596. 2634. 2804. 3752. 4584. 7446.
gesâzen 776. 3557. 4392. 4615. 7046. 9126.
geschach 109. 824. 896. 934. 1027. 1284. 1732. 2400. 2429. 2582. 2642. 2725. 2832. 2984. 3126. 3236. 3282. 3296. 3465. 3906. 4153. 4272. 4379. 4721. 4912. 5039. 5088. 5147. 5428. 5871. 5959. 6324. 6355. 6725. 6807. 6890. 6920. 7005. 7805. 7870. 8372. 8829. 9174. 9404. 9698.
geschæhe 6145. 7748.
geschaffen 6630.
geschaft (Subst.) 5188. 7366.
geschant 2190.
geschehe 9560.

Digitized by Google

geschehen (Part.) 64. 115. 162. 481. 829. 1075. 1855. 2484. 2519. 2690. 3023. 3073. 3133. 3360. 5611. 6222. 6601. 6926. 6966. 7904. 8314. 8418. 8571. 8674. 9346. 9682. 9797. 9815. 9839. 9902.
geschehen (Inf.) 642. 704. 1292. 1868. 3157. 3192. 3210. 3855. 4703. 4766. 4879. 4885. 4953. 5001. 5922. 6240. 6293. 7917. 8519. 8852. 8951. 8978. 9323. 9329. 9428.
gescheiden (Part.) 9685.
geschendet (Part.) 9361.
geschiht (Verb.) 85. 167. 714. 1884. 3268. 3418. 3767. 3808. 3845. 4372. 4577. 4964. 4972. 5637. 5764. 5829. 5841. 6001. 6270. 6573. 6648. 7621. 7631. 7994. 8492. 9518. 9526. 9791. 10096. (Subst.) 4299. 6695. 6868. 6994.
geschihte 5811.
geschoben 2824.
geschœnet 8271.
geschrê (Verb.) 6082.
geschrîben 8223. 8288.
geschrien 4050.
geschütze (Subst.) 7185.
geseh(e)n (Part.) 114. 450. 1258. 1743. 1854. 1869. 3211. 3333. 3854. 3864. 5042. 5332. 5610. 5923. 6182. 7696. 7892. 8071. 8315. 8419. 8930. 8979. 9328. 9881. 9903. 10015. (Inf.) 1770. 4702. 4952. 5000. 7298. 8950. 9814. (Ind. Praes.) 4878.
geseit 461. 877. 1115. 2355. 3261. 3498. 3947. 4166. 4281. 4847. 4937. 7049. (Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 44 S. 367.) 8383. 8855. 9590. 9837. 9892.
geselle (Subst.) 32. 3177. 3774. 3834. 4927. 4997. 5518.
gesellen (Subst.) 2078. 2232. 2829. 3382. 3399. 4040. 6413. 6436. 6945. 6980.
geselleschaft 2282. 2700. 8890. 9510. 9779.
gesellet 985. 5935.
gesenden 6698.
gesezzen 3665. 6359. 8365.
gesiget 9340.
gesiht (Verb.) 9790.
gesîn (Inf.) 5265. 6516. 6733. 6848.
gesinne (Verb.) 8448.
geslähte 4523.
geslagen (Part.) 62. 77. 120. 1044. 1125. 4631. 4711. 5549. 6550. 8788. 9574. 9747.
geslaht 7583. 7746.
gesluoc 2631. 5141.
gesniten 1546. 1960.
gespart 793. 1455. 2624.
gespehen 3332.
gesprach 5349.
gespræche 6564.
gespreit 368. 8600.
gesprochen 1900. 2236.
gestaht 8773.
gestalt (Part.) 7338. 7376. 8336.
geste Subst.) 1906. 2116. 4059. 5258. 7057. 8188. 8370. 9869.
gesteine 2316. 7529. 7539.
gesten (Subst.) 6449. 7091. 9767. 9885.
gester (Adv.) 1344. 6469.
gestochen 2604.
gestoubet 2052.
gestôzen (Part.) 9120.
gestreit 605.
gestriten 1763. 3119. 3532.
gestrîten 3321. 6428.
gestroufet 5322.
gesunt (Adj.) 5222. 6933. 6996. 8844. (Subst.) 9321.
gesuochten 9983.
gesweic 7024. 8390.
geswîen 1338.
geswigen 5419.
gesworn 6415.
getæte 2261. 3254. 3821. 4266. 8990.
getân 40. 98. 295. 345. 349. 452. 538. 559. 563. 680. 726. 962. 1007. 1013. 1018. 1028. 1051. 1150. 1196. 1343. 1530. 1799. 1829. 1888. 2276. 2387. 2451. 2579. 2707. 2764. 3052. 3079. 3130. 3225. 3259. 3266. 3415. 3561. 3591. 3737. 3847. 4004. 4088. 4098. 4135. 4274. 4361. 4370. 4474. 4533. 4798. 4807. 4871. 4940. 5045. 5067. 5079. 5260. 5439. 5450. 5462. 5474. 5638. 5668. 5816. 6038. 6099. 6155. 6228. 6259. 6532. 6697. 6781. 6836. 6913. 7087. 7337. 7821. 7841. 7949. 7999. 8110. 8173. 8197. 8261. 8274. 8447. 8527. 8546. 8664. 8743. 8750. 8778. 8903. 9005. 9349. 9370. 9492. 9644. 9755.
getar 8444.
getât (Subst.) 2534. 10042.
getete 5908.
getragen (Part.) 5132. 5548. 5572. (Inf.) 8744. 9143.
getranc (Verb.) 2544.
getriben 921. 9097. 9247.
getriuwe 2734.
getriuwen 4216.
getrüebet 9662.
getuo 3377.
getuon 2042.
getuost 6952.
getuot 4351. 4970.
getwerge 7396.

Digitized by Google

getwergelîn 1097.
getwuoc 3551.
geübet 9663.
gevalle 6210. 6548. 8895. 10131.
gevallen 1108. 7784. 8286. 9942.
gevalte 5567.
gevangen (Part.) 1105. 1154. 2051. 2676. 4598. 5397. 5415. 5440. 5647. 7134. 7328 7845. 8941.
gevar (Verb.) 8352.
gevelle (Subst.) 5519. 7880.
gevellet 984. 5934.
gevie 1727. 1757. 4910.
gevieret 4636. 7864. 8209.
gevilde 2046. 2054. 5193. 7604.
gevillen (Subst.) 1958.
gewæte 3056.
gewahsen (Part.) 7088.
g(e)walt (Subst. 1938. 2920. 3115. 5219. 5374. 5631. 5705. 5830. 5912. 5931. 6756. 6761. 6766. 6828. 7377. 7410. 7460. 8337 9033. 9466.
gewalte (Subst.) 5566. 7383.
gewalten (Part.) 7205. 9967.
g(e)wan 58. 118. 137. 331. 361. 410. 422. 446. 717. 1034. 1385. 1425. 1627. 1830. 2001. 2011. 2159. 2179. 2325. 2344. 2473. 2481. 2574. 2667. 2709. 2834. 2895. 3139. 3352. 3401. 3721. 3867. 3878. 3977. 4201. 4209. 4334. 4383. 4437. 4449. 4609. 4634. 4716. 4755. 4816. 5152. 5353. 5570. 5809. 6045. 6279. 6299. 6385. 6755. 6919. 7013. 7279. 7574. 8410. 8507. 9178. 9220. 9225.
gewant (Part.) 473. 2279. 2408. 3933. 4873. 5681. 6703. 6751. 6968. 8136. 8322. 8388. 9412. 9886. 10046.
gewant (Subst.) 244. 297. 1412. 1540. 3547. 3725. 4707. 5400.
gewar (Adj.) 226. 420. 2511. 6874. 6896. 7028. (Verb.) 1832.
g(e)warheit 3260. 4259. 6651. 6749.
gewarten 8667.
gewegen (Inf.) 888. 8815.
gewent (Part.) 1881.
gewern 1022. 3643. 6058.
gewerre 477. 3991.
gewerren 91. 4219. 4699. 4751. 6488. 6502.
g(e)wert (Part. zu wërn) 2181. 3778. 3924. 4399. 6473. 9502. 9536. (Part. zu wẹrn) 9245.
gewerte (Impf zu wërn) 149.
gewesen (Part.) 5359. 6558.
geweten (Part.) 4715.
gewin (Subst.) 928. 1620. 1858. 2620. 2705. 3301. 3755. 8398.
gewinne (Subst.) 4020. 7976. 8013. 9107. (Verb.) 8449.
g(e)winnen (Verb.) 815. 3674. 4863. 6318. 6742. 9053.
gewîset 9672.
gewisheit 8854.
g(e)wonheit 293. 1114. 1785. 2722. 3873. 4597. 7398. 9774.
gewünne 5627.
gewunden 6671.
gewunnen 5327. 7067. 7549. 9760.
gezæme (Verb.) 2251. 2790.
gezalt 1939. 2921. 5655. 5704. 6127. 6767. 7339. 7429. 7461. 8376. 8624.
gezam (Verb.) 180. 799. 1415. 1443. 1457. 1730. 1953. 2015. 2022. 2412. 2567. 2683. 3581. 3762. 5277. 7323. 7700. 8064. 8213. 8717. 9731. 9863. 9959. 9968.
gezeme 696. 6199.
gezemen 5854. 6273. 7217. 7285.
gezierde (Subst.) 8265.
gezieret 737. 1957. 2343. 4637. 7290. 7865. 8208. 9659.
gezigen 3045.
gezimieret 736.
gezimt 5812.
gezôch 8504.
gezogen 2736. 7350.
gezzen (Part.) 8364.
gie 173. 848. 994. 1209. 1440. 1709. 1726. 1736. 1744. 1767. 2490. 2953. 3109. 3474. 3545. 3624. 3994. 4006. 5121. 5555. 6185. 6561. 6640. 7307. 7349. 7352. 7655. 7742. 7878. 7888. 8175. 8256. 8704. 8949. 9070. 9596. 9929.
gienc 6689. 7317.
gienge 6364.
giengen 1373. 2148. 2943. 8250. 9733.
Giloles 1663.
gîst 5783. 5917.
gît (Verb.) 1775. 2127. 2170. 7836. 8139. 8164.
glas 5623. 8219. 8943.
glast (Subst.) 7868.
glaste (Subst.) 1781.
glasten (Verb.) 7727.
Glecidolan 2112.
Glenîs 2330.
glimph 4842.
*Glois 1684.
*Glufiôn 1913.
gnædecliche 1215.
gnendekeit 2503.
*Gonfilroet 1976.
golde 1445. 1552. 1994. 2295. 7418. 7530.

Digitized by Google

7585. 8914. 9962.
Golîâ 5564.
golt 1814. 3563. 4011.
goltdræten 7716.
goltklangen 7753.
goltreife 7671.
*Gomoret 1977.
got 533. 567. 3355. 3422. 3807. 3890. 3981. 4065. 4349. 4769. 4804. 5774. 6289. 7513. 8086. 8147. 8298. 9056.
gote 5190. 9357. 9441.
*Gothardelen 1680.
gotinne 5161.
grâ (Adj.) 275. 1988.
graevin 6479.
gras 741. 3552. 4496. 5577. 6922. 7108. 7315. 8918. 9174. 9269. 9398. 10029.
grât 7320.
grimme (Subst.) 4170. 4901. 5346. 6078. 6615. (Adv.) 5297. (Adj.) 8993.
grimmeclîch 9252.
Gringuljeten 4714.
*Grôharz 1632.
grôz 116. 748. 1387. 2108. 2147. 2504. 2685. 2714. 2819. 3069. 4285. 6402. 6457. 6877. 7850. 8034. 8658. 8967. 8995. 9012. 9627. 10060.
grôzen (Adj.) 9051. 9279.
grüezen 9705.
grunt 5804. 7614. 7632.
gruoz (Subst.) 1212. 4354. 8976.
gruoze (Subst.) 4046. 4673.
güete 1844. 3449. 3961. 7414. 9259. 9703. 9938.
güetlîchen 3830. 4700.
günne 9949.
güzze 1702.
Guivreiz 6954. 7928. 7952. 7997.
guldîn 2293. 7715.
gunde 5853.
gunden 2995. 9952.
*Gundregôas 1918.
gunnen 1290. 7667. 7925. 10074.
guot (Adj.) 285. 415. 581. 592. 618. 661. 672. 898. 982. 1578. 2017. 2129. 2150. 2281. 2348. 2423. 2844. 2924. 3003. 3230. 3596. 3688. 3703. 3937. 4304. 4350. 4442. 4688. 4738. 4759. 4818. 5055. 5126. 5243. 5773. 5776. 6007. 6102. 6225. 6290. 6544. 6946. 7011. 7187. 7375. 7459. 7960. 8048. 8482. 8730. 8879. 9438. 9514. 9549. 9940. (Subst.) 43. 634. 719. 864. 971. 1809. 2187. 2731. 3121. 3201. 3220. 3363. 3519. 3780. 3810. 4868. 4971. 6263. 6408. 8567. 9037. 9418.
guote (Adj.) 1056. 2105. 3149. 3278. 3852. 3972. 4141. 4232. 4425. 4506. 4744. 5372. 5586. 5604. 5743. 6282. 6522. 7220. 8295. 9366. (Subst.) 389. 2264. 6307. 6394. 7776.
guoter (Adj.) 1461. 5975.
guotes (Subst.) 1360. 5967. 9395.
gwande 645.
gwislîchen 3709.

H

haben (Verb.) 7544.
hac 8706.
härmin 1569.
hæte 358. 926. 1473. 2062. 3057. 3255. 4142. 6015. 6788. 7378. 8072. 8802. 8991. 8991.
hætent 4524.
hagenbüechîn 7502.
hal (Verb.) 7425.
hâmît 2703.
hân 99. 294. 413. 453. 493. 522. 539. 565. 587. 727. 765. 1223. 1396. 1531. 1990. 2113. 2277. 2386. 2450. 2466. 2765. 2839. 3038. 3204. 3224. 3335. 3431. 3814. 3837. 3931. 3966. 4037. 4089. 4428. 4441. 4870. 5044. 5078. 5231. 5261. 5463. 5490. 5526. 5639. 5790. 5946. 5979. 6039. 6154. 6350. 6356. 6533. 6843. 7022. 7226. 7336. 7488. 7978. 8148. 8168. 8446. 8461. 8526. 8866. 9380. 9406. 9524. 9583. 9841. 10088.
han (Verb.) 241. 1605. 3305. (Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 44. S. 363².)
hande 8366. 9344.
handelunge 197. 6462.
handen (Subst.) 2689. 4394. 5767. 9233.
hânt 6336.
hant 498. 652. 687. 780. 941. 1053. 1106. 1183. 1248. 1413. 1541. 1572. 1612. 1965. 2031. 2134. 2278. 2795. 2801. 3285. 3326. 3496. 3548. 3612. 3905. 4024. 4413. 4466. 4706. 5149. 5197. 5215. 5401. 5557. 5691. 6335. 6406. 6619. 6823. 6936. 7228. 7255. 7674. 7688. 8137. 8551. 8869. 8882. 8944. 9023. 9090. 9095. 9136. 9146. 9196. 9257. 9271. 9287. 9388. 9495. 9586. 9606. 9676. 10023.
hantslegen 5768.
hâr 7327. 7388. 7521. 9521.
*hardîz 1634.
harmblanc 1427.
harte (Adv.) 8469. 8701. 8747.
Hartman 7493.
hasenwinden 7181.
hâst 5801. 5824.
hât 371. 722. 974. 1280. 1718. 1985. 2169.

Digitized by Google

2257. 2495. 2535. 2914. 3653. 3698. 3935. 4761. 5945. 6252. 6419. 6461. 7107. 7272. 7288. 7321. 7796. 7956. 8478. 8791. 9455. 9577. 10031.
hâte 154. 1499. 2546. 2687. 4320. 4724. 4892. 6744. 6853. 7438.
hâten 367. 914. 3948. 5253. 7041.
*Haterel 1669.
haz (Subst.) 94. 987. 1272. 1495. 2060. 3006. 3747. 6206. 9999.
hazze (Subst.) 7099.
heide 7. 932. 1121. 1129. 1240. 1485. 2455. 3107. 4510. 7812.
heiden (Subst.) 2009.
heil (Subst.) 496. 4343. 4385. 7231. 9522. (Adj.) 7224.
heile (Subst.) 2445. 2513. 3270.
heim 9482.
heimlîche 1533. 5106.
heimvart 2871.
heiz (Adj.) 1926. 4498.
heizet 3250.
helfenbeine 7528. 7538.
helle 5204. 7881.
helt (Subst.) 1734.
hende 56. 1554. 2197. 5320. 5402. 6440. 6672. 9696.
henden 857. 5523. 5590.
her (Adv.) 610. 791. 1178. 2448. 3874. 3920. 5835. 6405. 6865. 6893. 8528. 9034. (Subst.) 6880. 7625.
hêrlîch 288. 3199.
hêrlîche 1835.
hêrlîchen 2107.
herre 476. 724. 1369. 2269. 2572. 2998. 3182. 3479. 3525. 3583. 3604. 3628. 3786. 3990. 4081. 4147. 4250. 4326. 4668. 4756. 4880. 4945. 5363. 5461. 5875. 6100. 6118. 6138. 6168. 6571. 6804. 6873. 6992. 7033. 7898. 8374. 8762. 8833. 8988. 9011. 9491. 9871.
herren (Subst.) 90. 4218. 4511. 4698. 4750. 6489. 6503. 8971.
hêrschaft 1979.
herze (Subst.) 5431. 8335.
herzeleide 8735.
herzeleit 3125. 4765.
herzeminne 9106.
herzen (Subst.) 5330.
herzeriuwe 4085.
herzeriuweclîche 5745.
herzeriuwen (Subst.) 4256.
herze(n)sêre 5608. 5749. 6284. 8677. 9692.
hie (Adv.) 995. 2142. 2468. 2526. 3244. 3520. 4007. 4054. 5856. 6092. 6815. 7306. 7353. 7568. 8257. 9782. (Verb.) 5410. 7743. 8952.
hielt 2669.
hier 5832.
hiez 353. 1787. 1972. 3662. 3671. 8502.
hieze 1016.
hin 2595. 2704. 4620. 4692. 4826. 4891. 5357. 5365. 7140.
hinwidere 6081.
hinre 8415.
hiute (Adv.) 89. 753.
hô 1432. 7341. 7661. 9015. 10040.
hôchmuot 1230.
hôchvart 980.
hochzît 201. 454. 506. 572. 2126. 2165. 2172. 2214. 9770. 10056.
hochzîten (Subst.) 623. 1394. 1899. 2202. 2219. 9780.
höveschеit 3461.
hof 6635.
holde 9963.
holden 10132.
holt 1815. 3926. 5882.
horn 8798. 8809. 9612.
horndôz 8994. 9626.
hornschal 9629.
houbet 770. 869. 1580. 5735. 8516. 8787. 9122. 9392. 9573.
hüetelîn 952. 2640.
hulde 1251.
hulden (Subst.) 4077.
hunde 7155. 7166.
hungersnôt 3534.
huofslac 4111. 7811.
huon 2043. 5483.
huot 284. 2016.
huote 2837. 4233. 4644. 5529. 7221. 7777. 9850.
huoter 10119.
hûs 1202. 1810. 1891. 2065. 2115. 4783. 4948. 6654. 9059. 9911.
hûse 1099. 1511. 2863. 4682. 7801. 9833. 9874. 9979.
hûsfrouwen 312.
hût 6524.

I

Îberne 1558.
ich 322. 1218. 2758. 3862. 4550. 4813. 4823. 4854. 4864. 4993. 5457. 5887. 7919. 9043. 9384. 9508.
ie 1042. 2527. 2761. 3245. 3521. 4640. 7981. 8451. 9928.
ieman 423.
iemen 2411.

Digitized by Google

iht 3419. 5636.
ihte 5810.
île (Subst.) 947.
îlen (Verb.) 3063.
Îmâîn 176. 183. 436. 626. 658. 1316. 1334. 1364. 9719.
imbîz 668.
in (Pron.) 929. 1317. 1621. 1859. 2427. 2514. 2594. 3300. 3388. 4883. 5356. 5364. 5675. 8754. 9649. 9996.
(Adv.) 177. 224. 8585. 8755. 9648.
ingesinde 1274. 6051. 7770.
ingesindes 308.
inne 262. 7646. 7736. 8012. 8474. 9486. 9550.
innen 6743. 7848.
ir 37. 3573. 3922. 4014. 4562. 4811. 6446. 6499. 6546. 9507. 9531.
Îrlant 4476. 10 000.
îseng(e)want 499. 591. 2409. 3066. 3340. 6690. 9147. 9256. 9286.
îsenhuot 2349. 3231.
îsenwæte 4158.
ist 4. 128. 1327. 1522. 2928. 3155. 3843. 4528. 4974. 4999. 5988. 6028. 6231. 6455. 7598.
îtewîz 2258.
îtewîze 8273.

J

jach (Verb.) 474. 8266. 8927.
jæmerlîchen 8081.
jage (Subst.) 9807.
jagen 4227. 7152. 7178.
jaget 7130.
jâr 184. 702. 1358. 2085. 2206. 7261. 7473. 8416. 9520.
*Jarbes 1692.
jâren 2482. 9477.
jeh(e)n 451. 705. 828. 1074. 1259. 1293. 1742. 1771. 2532. 4767. 5333. 6183. 6223. 7299. 7683. 7893. 8070. 8381. 8767. 8931. 9322. 9429. 9683. 9880.
Jernîs 2074.
jugent 5900. 9936.
juncfrouwen 125. 1487.
junge 196.
jungelinc 1138.
jungelinge 757.
jungen 1264.
junkherre 150.
junkherren 4590.
Junô 7660.
justierte 2435.

K

kæme 157. 207. 678. 1167. 1470. 1773. 2250. 2927. 3100. 3676. 3805. 3964. 5155. 5620. 5859. 5860. 6372. 7450. 9894.
kæmen 198. 1896. 3091. 8041. 9810. 9831.
kam 74. 181. 270. 471. 810. 1165. 1506. 1610. 1840. 1904. 2166. 2413. 2477. 2506. 2539. 2566. 2619. 2682. 2826. 2891. 3000. 3217. 3312. 3503. 3609. 3723. 3763. 4045. 4241. 4312. 4324. 5031. 5102. 5317. 5510. 5613. 5736. 6143. 6378. 6602. 6728. 7113. 7405. 7556. 7701. 8065. 8212. 8496. 8636. 8716. 9820. 9969. 10034.
kâmen 662. 7713.
kamerære 8947.
kameræren 8606.
kamphgenôzen 9121.
kamphgesellen 9195.
kan 1173. 1289. 1604. 3195. 3323. 3697. 4549. 4569. 5002. 5686. 5927. 6242. 7369. 7492. 7518. 7603. 7619. 8255. 8455. 8498. 8623. 8749. 9437.
Kardigân 1151. 1197. 1798. 2853. 5287t
*Karidôl 7806.
Karnant 2882. 2918. 10001. 10032.
*Karsinefîte 430.
kastelân 9865.
kasten 7726.
kâtspreche (Subst.) 4664.
Keiîn 1153. 4678. 4694. 4781. 4851. 4890. 4932. 5014.
kemenâten 3020. 3449. 8207. 8592. 9926.
kêret 3527.
kêrte 4380. 4726. 5173. 5311. 6747.
kêrten 3631.
kiese 3158.
kiesen 6031.
kinde 1275. 7771.
kindelîn 2868.
kindes 309.
kint 1325. 1879. 2090. 3876. 4063. 6451. 8935. 9054.
kintheit 9282. 9463.
klägelîche 7969.
klage (Subst.) 2849. 4746.
klagelîch 3988.
klagen (Verb.) 63. 489. 576. 852. 1124. 3011. 3043. 4778. 5872. 6238. 6466. 6491. 6587. 7006. 7058. 8862. 9805.
klaget 1030. 6389.
klagt 4367.
kleider 9855.
kleine (Adj. Adv.) 1431. 1932. 5447. 5506. 5551. 7020. 7357. 7679. 8432.
kleit (Subst.) 2012.

Digitized by Google

kleite (Impf. zu kleiden) 1538. 1816. 2874. 3054. 9852.
klingen (Inf.) 7754.
kloup 5538.
knabe 5553.
knappen 2048.
kneht 700. 1629. 3468. 3522. 5413. 7364.
knehte 350. 364. 1065. 1603. 1615. 1790. 1802. 2070. 2384. 2975. 3084. 3275. 3345. 3456. 3558. 3679. 3773. 3813. 4103. 4733. 6277. 6646. 6914. 7018. 7080. 7480. 8386.
knehten (Subst.) 835. 903. 4405.
knie 849. 3995. 5411. 5554.
komen 205. 408. 607. 1112. 1188. 1234. 1294. 1504. 2213. 2227. 2441. 2540. 2658. 3243. 3310. 3681. 3684. 3974. 4032. 4109. 4187. 4246. 5049. 5344. 5354. 5663. 6005. 6042. 6091. 6191. 6779. 6972. 7394. 7768. 7962. 8092. 8310. 8397. 8663. 8752. 9228. 9411. 9427. 9592. 9650. 10004.
kôs 251.
kraft 759. 795. 918. 1267. 2156. 2283. 2405. 2457. 2556. 2607. 2701. 2739. 3706. 4291. 4727. 5189. 5512. 5562. 6884. 6934. 8362. 8477. 8891. 9132. 9176. 9511. 9778. 10077.
kranc (Adj.) 1426. 3166. 3833. 4295. 4311. 7343. 7485.
krefte 9086.
krefteclich 774. 4390.
krefteclîchen 813.
kreften 2611.
kreijieren 2564. 3082.
kreiz 7138.
Krist 4075.
Kriste 5241.
krône (Subst.) 1537. 2337. 2568. 5707. 9891. 10127.
künecrîche 10036.
künegin 14. 1024. 1082. 1116. 1171. 1194. 1211. 1262. 1278. 1526. 1698. 1749. 2922. 4877. 4981. 5091. 5100. 5114. 5129. 5264. 5692. 5708. 6507. 6732. 7027. 7206. 8185. 9906.
künegin 3365. (Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 45. S. 80.)
küneginne 5245.
künne (Subst.) 1796. 9468. 9547.
küste (Verb.) 6793.
kumberlich 3863.
kumt 575. 999. 5012. 5052. 6269.
kunde (Verb.) 2301. 4652. 5028. 5166. 5236. 6327. 7445. 7482. 8191. (Adj.) 4092.
kunden (Verb.) 924. 5849. 7219. 8245. 9735.
kunder (Subst.) 7147.
kunnen 5969.
kunt 779. 1162. 2880. 2997. 3089. 3425. 3691. 3962. 4236. 4832. 5658. 5805. 6368. 6770. 6819. 6846. 7615. 7633. 9616. 9641. 10002.
kuntlich 2340.
kurzwile 2034.
kurzwîlen (Subst.) 3062.
kusten 5756. 9112.

L

lâ (Subst.) 2037.
lac 223. 279. 2937. 3015. 3314. 3391. 3487. 3971. 4035. 4438. 4731. 5036. 5954. 6136. 6363. 7426. 7466. 8612. 9255. 9314. 9901.
Lac 2. 307. 362. 553. 620. 1090. 1126. 1245. 1401. 1630. 2119. 2195. 2248. 2415. 2464. 2479. 2614. 2681. 2749. 2756. 2888. 2904. 2954. 3390. 4407. 4439. 4539. 4685. 4857. 4905. 5037. 6588. 10066.
lachen (Inf.) 8442.
lære (Adj.) 7858. 8305. 8671. 8774.
Lafultêre 1645.
lâgen 4071. 7111. 8616.
*Lamendragot 1687.
lân (Inf.) 41. 79. 348. 516. 564. 963. 1006. 1012. 1050. 1342. 1482. 2467. 3205. 3267. 3334. 3414. 3470. 3590. 3736. 3952. 4134. 4360. 4475. 4532. 4553. 4572. 5438. 5451. 5475. 5817. 5990. 6281. 6452. 7008. 7489. 7525. 7948. 7958. 7998. 8460. 8742. 9371. 9493. (Part.) 5491. 7945. 8275. 8330. (Ind. Pr.) 908. 7636. 9348.
lanc 1847. 2803. 2944. 4294. 4462. 6287. 6296. 6639. 7332. 7342. 7346. 7484. 7573. 7966. 8162. 8898.
lande 438. 555. 1132. 1825. 1892. 2581. 2879. 3794. 3884. 4235. 5645. 5649. 6330. 6740. 8367. 8501. 10005. 10055.
landen 2991. 4174. 7965. 9896.
Landô 2576.
lange (Adj.) 5388. (Adv.) 9661.
langen (Adj.) 1567. 8940.
lant 35. 464. 521. 1100. 1191. 1308. 1818. 1921. 1931. 1964. 2030. 2089. 2110. 2228. 2347. 2864. 2919. 4025. 4278. 4551. 5650. 5680. 5690. 6200. 6265. 6334. 6407. 6475. 6736. 6750. 7799. 7814. 7907. 8302. 8545. 8604. 8805. 9374. 9464. 9607. 9677. 9743. 9751. 10033. 10047. 10083. 10117.
lantdiet 192.
lantfrouwen 7964.
lantwîp 6494.

Digitized by Google

las 7305. 7491. 9019. 9723.
lâst 5800. 5825.
laste 9118. 9267.
laster 5234.
lasterlîchen 905.
lât 712. 3619. 3934. 4617. 7957. 8413.
Lavînîam 7576.
lâze (Verb.) 3825. 4191.
lâzen 878. 4393. 9127.
lebe 4556. 6040. 6208. 9534.
leben (Subst.) 656. 880. 972. 1236. 3577. 3796. 5633. 5925. 6236. 6486. 6797. 6812. 6987. 7101. 8338. 8985. 9445. 9460. 9843. (Inf.) 1085. 2183. 2629. 3598. 4195. 4792. 5179. 5802. 5820. 5962. 6844. 7652. 7765. 9319. 9333. 9350. 9670.
lebte 7060. 7448. 7611. 10124.
lebten 7648.
lêch 750. 4786.
legen 375.
leide (Subst.) 819. 933. 1120. 1128. 1241. 3295. 4502. 5437. 6065. 8079. 9709. 9809. 9922. 10114.
leidet 2210.
leit (Subst.) 111. 220. 1238. 3451. 3587. 4825. 5084. 5318. 5904. 7073. (Adj.) 144. 292. 1002. 1310. 2831. 3515. 3735. 4516. 8242. 8395. 9836. (Verb. zu lîden) 425. 3144. 3280. 3450. 3959. 5406. 5424. 6799.
leite (zu legen) 286. 3055.
leiten 9485.
lenge (Verb.) 7430.
lêre (Subst.) 639. 3912. 4199. 5703.
lêrte 3453. 4381. 5172. 5310. 6746.
Lespîn 1683.
lîbe 334. 568. 647. 2367. 2901. 3031. 3095. 3370. 5593. 5614. 5899. 5983. 5997. 6585. 7199. 8059. 9470. 9513. 10129.
lîden (Verb.) 3253. 3882. 4130. 6811.
lie 399. 945. 4055. 4465. 4845. 6184. 7441. 7879. 9071. 9386.
lief 4736. 7876.
liefe 6676.
liegent 3851.
liep 4173. 5442.
liet 8158.
liez 1786. 3663. 6801. 7560. 9300.
lieze 1017. 3049.
liezen 3347. 8124. 8688.
liezet 4178.
liget 9341.
lîp 102. 720. 959. 1706. 2966. 3122. 3168. 3212. 3239. 3325. 3356. 3412. 3658. 3739. 3759. 3799. 3942. 3986. 4132. 4164. 4177. 4192. 4332. 4377. 4445. 5301. 5325. 5795. 5827. 5884. 5942. 6037. 6141. 6161. 6193. 6217. 6234. 6495. 6574. 6783. 8083. 8095. 8167. 8326. 8346. 8640. 8816. 8932. 9170. 9231. 9669. 9955.
lîse 7442.
list 1326. 2929. 3842. 4998. 5989. 6230. 7599.
lîste 1550.
liste 5240. 6071.
listen 416. 3940. 4410. 5010. 5266. 5458. 5530.
lît 269. 1227. 2007. 3919. 5787. 7908. 8010. 9327. 9420.
liuget 8698.
liute 88. 752.
liuten (Subst.) 448. 2950. 8004.
*Lîz 1635.
lobebære 1778. 1967.
lobelich 323.
lobelîch 744. 1910.
lobelîche 783. 10064.
loben 2825.
lône (Subst.) 1286. 3505. 5706. 7202. 9890. 10126. (Verb.) 3435. 4607.
Lônel 1643.
lougen (Verb.) 5515. 9215.
loupvahsen 7089.
lûsten (Verb.) 7354.
*Luntaguel 1935.
luste (Verb.) 9310.
lût 6525.
lûte (Verb.) 2939. (Adv.) 8800.

M

Mâbonagrîn 9443. 9636. 9656. 9695. 9803.
mac 143. 306. 491. 1091. 1134. 3289. 3571. 4538. 4626. 4856. 4867. 5165. 5361. 5559. 6399. 7570. 7639. 8122. 8438. 8532. 8555. 8581. 8707. 8796. 8873. 9153. 9210. 9571.
machen 4001. 5198. 8132.
mähte 4522.
mänlich 2548.
mære (Subst.) 38. 50. 86. 210. 396. 458. 1118. 1446. 1758. 2094. 3050. 3191. 3516. 3610. 3686. 4542. 4602. 4840. 6178. 6374. 6764. 6838. 6974. 7286. 7760. 7833. 8129. 8193. 8308. 8368. 9758. (Adj.) 709. 6679. 8472.
mæren (Subst.) 9739.
mâge (Subst.) 5203. 5485.
magedîn 27. 82. 1542.
mâgen (Subst.) 9712.
maget 1031. 1256. 1586.
magt 310. 804. 1380. 1416. 1608.
*Mahelôas 1919.

Digitized by Google

maht (Subst.) 2369. 5257. 6340. 7237. 9186.
mahte 1545. 2321. 2973. 3443. 6317. 8126 9985.
mahten 419. 10021.
mâle (Subst.) 9642.
man (Subst.) 18. 67. 119. 136. 360. 411. 885. 930. 961. 1035. 1073. 1172. 1216. 1288. 1307. 1384. 1424. 1489. 1592. 1626. 1741. 1831. 2000. 2178. 2224. 2255. 2285. 2324. 2345. 2364. 2381. 2480. 2493. 2575. 2666. 2708. 2767. 2811. 2835. 2876. 2894. 2935. 2980. 3029. 3138. 3160. 3170. 3194. 3304. 3322. 3353. 3400. 3696. 3720. 3770. 3841. 3866. 3910. 3944. 3976. 4023. 4031. 4052. 4200. 4208. 4282. 4293. 4335. 4382. 4402. 4430. 4436. 4448. 4478. 4518. 4548. 4608. 4635. 4735. 4754. 4817. 4954. 5026. 5061. 5153. 5185. 5232. 5282. 5338. 5352. 5381. 5520. 5571. 5687. 5730. 5808. 5926. 6044. 6089. 6115. 6121. 6172. 6226. 6243. 6254. 6298. 6314. 6384. 6390. 6504. 6536. 6669. 6754. 6860. 6918. 6929. 6948. 7000. 7012. 7064. 7115. 7151. 7242. 7278. 7319. 7368. 7403. 7423. 7432. 7468. 7498. 7511. 7554. 7602. 7618. 7789. 7912. 7983. 8031. 8068. 8084. 8088. 8141. 8171. 8199. 8344. 8425. 8435. 8454. 8499. 8506. 8514. 8561. 8622. 8644. 8709. 8748. 8794. 8806. 8909. 8996. 9008. 9026. 9068. 9101. 9157. 9179. 9191. 9224. 9274. 9303. 9317. 9331. 9338. 9436. 9558. 9579. 9633. 9655. 9744. 9812. 9990.
mâne 3110.
manecvalt 1624. 5375. 5630. 5831. 7411. 8377. 9679.
mânen 1777.
*Maneset 1673.
mangen 7844.
manhaft 2738. 4290. 8476.
manheit 1311. 2747. 2777. 2830. 2850. 4280. 4309. 4452. 4517. 4846. 4936. 8022. 8542. 8864. 9893.
manlîch 845.
manlîchen 904.
manne (Subst.) 5105. 5907.
mântac 2615.
mântage 2238.
*Margôn 1912.
*Marguel 1934.
marke 2177. 7417.
*marlomechschin 1667.
marmelsteine 8211.
mâsen 5145.
massenîe 2664. 2854. 5653. 9889. 9917.
*mathel 1668.
maz (Subst.) 1863. 3481. 6386. 6513. 7259.
mâze (Subst.) 2130. 3824. 4190. 5315. 6886. 8462.
mâzen (Inf.) 6444.
mazze 7098.
mê 401. 1253. 1728. 1871. 2221. 2536. 3816. 4265. 4741. 5077. 6515. 7125. 7133. 7136. 7171. 7262. 8495. 9263.
meinde 4666. 4903.
meinden 8115.
meinent 3893.
meinet 7932.
meiste 665. 5194.
meisterinne 5229.
meisterschaft 919. 2157. 2679. 3707. 6935. 7367. 7607. 9226.
meit (zu mîden) 3958. 6776. 8647.
Melde 2516.
*Melajadoc 2235. 2553.
menigîn 1699. 9657.
mer (Subst.) 7624.
mêre (Adv.) 123. 135. 208. 242. 584. 788. 842. 1054. 1383. 1644. 2132. 2162. 2432. 2585. 2602. 2712. 2750. 2768. 3214. 3265. 3408. 3530. 4450. 4468. 4527. 5087. 5138. 5285. 5501. 5609. 5640. 5689. 5748. 5878. 6285. 6370. 6493. 8379. 8587. 8676. 9102. 9675. 9693. 10008. (Verb.) 8557.
mêren (Inf.) 1312. 9753.
mêret 139.
merre 4559. 5874. 8763. 8832.
merwunder 7613.
mete 426.
mich 535. 957. 1143. 1219. 3380. 4812. 4822. 4855. 5080. 5456. 5698. 5792. 5819. 6541. 7758. 9031. 9042. 9509.
Michâêle 3651.
mîden 3883. 4131. 6810.
miete (Subst.) 976.
mîle 1093. 2035. 2699. 3293. 4115. 4674. 5295. 7819.
milte (Subst.) 2273.
mîn 318. 519. 1130. 4426. 4743. 4772. 4876. 4933. 5693. 5771. 6421. 6506. 7915. 7941. 8027. 8576. 9041. 9944.
minne (Subst.) 1336. 1877. 2930. 3692. 4021. 7710. 8870. 9184. 9551. (Verb.) 5880.
minneclîche 4899.
minneclîchen 6794.
minnekrefte 9114.
minnen (Subst.) 4862.
minnent 667.
mir 36. 578. 3572. 3923. 4015. 4446. 4563. 4810. 5814. 6422. 6447. 6498. 6547. 9506.

Digitized by Google

9530.
mislîche 2559.
missegân 4624. 8149. 8867.
missegât 723.
missehaben 7565.
missehuot 6103.
misselanc 2802. 4310.
missesage 10013.
missesehen (Part.) 643.
misseseit 8785.
missetæte 4646.
missetân 78. 517. 4440. 5273. 7009. 9029.
missetât 3699. 5047. 5799. 5944.
missevallen (Inf.) 4661.
missevar 3997.
missewende (Subst.) 57. 2809. 4229. 5797. 7580. 7984. 9457. 9697. 10106.
missezæme (Verb.) 7385. 7451.
missezement 6397.
mist 6029.
misten (Verb.) 417.
mite (Adv.) 357. 603. 1060. 1322. 3012. 3444. 3564. 3585. 3849. 4012. 4492. 4659. 5398. 5763. 6569. 7159. 8081. 8233. 9553. 9710.
möhte 273. 7083. 9504.
mohte 731. 1836. 2274. 2593. 8602. 10120.
mohten 893. 5717. 9144.
*montanje 1914.
*Montein 2754.
morgen 1136. 1255. 3508. 3916. 8618.
mouwe 2312.
müeze 3588.
müezeclîche 2941.
müezeclîchen 2645.
munde (Subst.) 4653. 4942. 5852. 6086. 7483. 8156. 9425. 9625. 9667.
munt 754. 1595. 1760. 3099. 3208. 3963. 6579. 7514. 8102.
muost 5896. 6953.
muot 580. 619. 635. 660. 673. 718. 899. 2151. 2280. 2422. 2730. 2845. 2925. 3002. 3221. 3702. 3781. 3828. 4129. 4305. 4443. 4689. 4739. 5127. 5242. 5777. 6291. 6947. 7186. 7374. 7458. 7961. 8105. 8436. 8483. 8878. 9036. 9419. 9439. 9515. 9786. 9941.
muote (Subst.) 388. 858. 1057. 2104. 2265. 2836. 3148. 3853. 3973. 4140. 4645. 4745. 5373. 5742. 6395. 7251. 8294. 9020. 9234. 9367. 9851. (Verb.) 7250.
muoter 1460. 5974. 10118.
muotes 1361. 5966. 9394.
muotveste 8119.
muoz 1998. 4017. 4547. 4789. 5672. 6052. 7360. 7972. 8977.
muoze (Subst.) 4672.
mûre 6660.
mûs 6655.
mûsarn 8131.

N.

nâ 160. 1419. 4894. 5379. 9717.
nâch 165. 2648. 3603. 4119. 4148. 4356. 4924. 4946. 5075. 5903. 6153. 7496.
næme 206. 679. 1166. 2140. 2418. 3329. 3791. 7384.
næmen 3090. 8040. 1330. 9830.
nâhen (Adv.) 6827.
naht 1768. 1850. 2144. 2368. 2377. 5256. 6341. 6894. 7038. 7236. 7747. 8827.
nam (Verb.) 215. 1164. 1414. 1456. 1507. 1611. 1731. 1905. 2167. 2507. 2538. 2618. 3216. 3502. 3608. 3722. 3869. 4313. 4487. 5019. 5103. 5276. 5303. 5316. 5612. 5737. 6379. 6729. 7112. 7404. 7557. 7577. 9077. 9730. 9862. 9958.
nam (Subst.) 8913. (Vgl. Zwierzina Z. f. d. A. 44 S. 50).
nâmen 7712.
namen 4471. 4752. 5468. 7988.
nande 554. 2580. 4762. 4909. 4921. 5644. 6608. 6959. 7897. 10062.
naz (Adj.) 6438.
neic 7025.
neigen 6910.
neigte 9297.
neizwaz 7990.
neme 697. 6198.
nemen 5855. 6272. 6554. 7216. 7284.
nement 6396.
nennen 80. 4821. 4853.
nennet 6965.
ner (Verb.) 3188. 6901.
*Neranden 1681.
nîdære 1271.
nidere 6080.
nie 172. 785. 944. 1269. 1423. 1441. 1622. 1922. 2192. 2208. 2469. 2491. 2760. 2902. 2952. 6093. 6641. 8887. 8948. 9597. 9783. 10058. 10069.
nieman 1481. 2663. 4771. 8254.
niemen 3077. 4415. 9391.
niemêre 2807.
niht 84. 166. 218. 715. 1885. 3269. 3766. 3809. 3844. 4298. 4373. 4576. 4965. 4973. 5666. 5765. 5828. 5840. 6000. 6271. 6572. 6649. 6694. 6720. 6869. 6995. 7620. 7630. 7995. 8493. 9519. 9527. 10097.

Digitized by Google

nimt 5813.
nît (Subst.) 2171.
niuwe (Adj.) 8341.
nônezît 4461.
nôt 302. 561. 598. 966. 1220. 3165. 3247. 3359. 3982. 4127. 4160. 4368. 4919. 5350. 5371. 5427. 5535. 5739. 5753. 5789. 5890. 6171. 6322. 6496. 6606. 6664. 7937. 8047. 8678. 8690. 8842. 9293. 9971.
nütze (Adj.) 7184.

O.

obedach 7246.
obezboume 6018.
œhein 435. 1406. 8018. 9408. 9483. 9721.
ort 2379. 3667. 6111.
orte 2314. 4508.
*Oruogodelet 1688.
ougen (Subst.) 112. 527. 1040. 5514. 6530. 8098. 9214.
ougenweide 2907. 8357. 8734.
owê 5759. 6083. 6605.

P.

palas 8202.
Pallas 8203.
panel 7694.
panziere 3232.
paradîse 9542.
*Penefrec 7232.
Persevâus 1512.
phaffen 6631.
phant 395. 840. 1052. 2800. 3904.
phat 8713.
phenninc 8536.
phingstwochen 1901.
phlac (pflac) 3. 278. 363. 2249. 2406. 2465. 2478. 2905. 3288. 3315. 4649. 5164. 6137. 6362. 6775. 8123. 8186. 8613. 9251. 9621. 9900. 10067. 10122.
phlâgen 2977. 7097. 8617.
phlaster 5235. 7852.
phlege (Subst.) 171. 230. 2373. 3306. 3433. 3491. 5309. 6009. 6027. 6730. 7035. 9848.
phlegen (Inf.) 1462. 2500. 3273. 5839. 8814. 9130. 9603.
phunden (Subst.) 8535.
Pîramus 7709.
pitîz 9964.
*Poitiers 2328.
Pôlân 1991.
porte 8484.
Posterne 1928.
*Prauerâûs 1665.
prîse (Subst.) 2520. (Verb.) 9543.
Prurîn 2241. 2353.

R.

*Rabedic 1654.
raben 1962.
rach (Verb.) 950. 5068. 5761.
ræche 6565.
ræte 2260.
ran 1072.
ranc (Verb.) 1846.
randen 7162.
rant 781. 8965. 9137.
raste (Subst.) 6642.
rât (Subst.) 479. 500. 548. 609. 907. 975. 2168. 2494. 3150. 3652. 3784. 4364. 4616. 5046. 5676. 5971. 6003. 6194. 6253. 6418. 7190. 7273. 7974. 8001. 8033. 8412. 8479. 8512. 8629. 9454.
râte (Subst.) 1224. 5021. 6745. 7622. 9334.
râten (Verb.) 9826.
râtgeben 5924. 8984.
ravîne 9867.
regen (Subst.) 7249. 8320.
reht (Subst.) 701. 1628. 3469. 3523. 5412. (Adj.) 3331.
rehte (Subst.) 351. 365. 1064. 1602. 1614. 1791. 2071. 2385. 2974. 3085. 3229. 3344. 3457. 3559. 3678. 3772. 3812. 4732. 6276. 7081. 8016. (Adv.) 1503. 3274. 4102. 6915. 7019. 7481. 8387.
reine (Adj.) 8210.
reise (Subst.) 147. 6096. 6870. 7946.
reit 110. 145. 221. 228. 460. 746. 1095. 1175. 1198. 2029. 2717. 2776. 3093. 3124. 3145. 3499. 3872. 4167. 4836. 5035. 5407. 5661. 6712. 6748. 6758. 6777. 7399. 8524. 8885.
reizet 3251.
rîch (Adj.) 333. 1944. (Vgl. Zwierzina Z. f. d. A. 45, S 81). 2341. 3198. 3823. 3989. 5981. 6244. 6471 8598. 9372. 9793.
rîche (Adj.) 195. 402. 1214. 1304. 1532. 1834. 1980. 2174. 2262. 2558. 3172. 3319. 3769. 3871. 6527. 7210. 7886. 8230. 8562. 10024. (Subst.) 8021. 8290. 9992. 10065. 10072.
rîcheit 8601.
rîcheite 287.
rîchet 10091.
rîchlîche 7887.
rief 4095. 4737.
riefe 6677.
riemen (Verb.) 2410. 3076. (Subst.) 4414.
rinc (Subst.) 7325. 8769.

Digitized by Google

ringe (Adj.) 968. 6808. 7954 8421. 8549. (Subst.) 756. (Adv.) 6256.
ringen (Inf.) 9284.
rîte 1180. 7903.
rite 47. 356. 2964. 3309.
rîten 2058. 4207. 4588. 4889. 7817.
rîten 153. 504. 622. 800. 1404. 2358. 3061. 3086. 3097. 3320. 3402. 3539. 3595. 3641. 4322. 4582. 4776. 4976. 6701. 6735. 6879. 7265. 7767. 7885. 8067. 8656. 8761. 9781.
rîtent 1081. 3616. 4564. 4697.
ritterlîch 2303.
ritterlich 2489.
ritterlîche 1807. 2459.
ritterlîchen 1946.
ritterrehte 6647.
ritterschaft 758. 1168. 1266. 1978. 2404. 2456. 2557. 2606. 6885.
ritterschefte 2335.
riuwe (Subst.) 2735. 3142. 4555. 9934. (Verb.) 3263. 6104.
riuwen (Verb.) 3668. 3714. 4217. 4353. 4639. (Subst.) 7003. 8392.
Rôadân 1828.
*Rois 1685.
rosbâren 6311.
rôt (Adj.) 560. 2296. 7866. 8215.
roubære 3116. 3190. 3298.
roube 3206.
rûbîn 1562.
rüefen 5299.
rûmen 2791.
ruochen 6055.
ruochet 4341. 6851.
ruochte 2430.
ruochten 9982.
ruon 901. 4358. 5482.
ruorte 5580. 5956.

S.

sâ 729. 855. 1207. 1479. 1793. 2231. 2416. 2453. 2562. 2617. 2697. 2783. 2861. 2885. 2979. 4221. 4482. 5122. 5171. 9716. 9930.
sac 4730.
sach 30. 108. 247. 300. 684. 802. 935. 1722. 1861. 2401. 2446. 2643. 3127. 3180. 3297. 3350. 3378. 3510. 3626. 3760. 4152. 4168. 4913. 5089. 5146. 5336. 5600. 5842. 6085. 6150. 6354. 6366. 6684. 6724. 6891. 6990. 7705. 7871. 8053 8236. 8406. 8926. 9175.
sache (Subst.) 2932. 3592. 3860. 4096. 5112. 6768. 7121. 9904.
sachen (Subst.) 7651. 8423. 8443.
sæhe 7692. 8134. 9448.
sæleclîche 10037.
sælekeit 341. 2204. 4242. 6130. 6713. 9591.
sæze 3748. 7372.
sage (Verb.) 1716. 4747. 6906. 9169. (Subst.) 1501. 2239. 2897.
sagen (Verb.) 44. 1186. 1449. 2623. 3042. 3184. 3375. 4344. 4630. 4779. 4982. 5133. 5466. 5682. 6175. 6467. 6834. 6985. 7059. 7179. 7268. 7277. 7454. 7500. 7505. 7592. 7939. 7971. 8014. 8745. 8789. 8863. 9181. 9343. 9383. 9459. 9575. 9737. 9746.
sagent 10086.
*sages 1636.
saget 1587. 3035. 6388. 7519. 7993.
sagt 1417. 1609. 10039.
sagte 4839. 8307. 8464.
sâhen 9. 1158. 2554. 3489. 4112. 10010.
sal 327.
*Salomône 2816.
samelîch 2322.
samît 1549. 8905.
samîte 8238.
sanc (Verb.) 6718. 9689.
sande 1893. 2878. 4920. 7566.
sant (Subst.) 7070. 7628.
satelbogen 7563.
saz 1204. 1843. 2032. 2217. 2651. 2786. 3480. 6439. 7076. 7160. 8282. 8937. 8954. 9074. 9172. 9433. 9686.
sâzen 1738. 3732. 7662. 9488.
sazte 6010.
sazzer 6717.
schaden (Subst.) 5921.
schaft 794. 4728. 5513. 7606.
schal (Subst.) 232. 1388. 2374. 5746. 6652. 7424.
schalle (Subst.) 1519. 2201. 4594. 8109. 9653. 10019.
schalt 5913.
schamen (Verb.) 4470. 4753. 5469. 7989.
schamerôt 303.
*Schamliers 2329.
schande (Subst.) 439. 1133. 3795. 3885. 4234. 4763. 6331. 6666. 6741. 9345. 9584.
schanden 1233. 2986. 2990. 4175. 7964.
schar 1516. 1695. 1903. 1908. 1937. 1969. 2067. 2077. 6675. 6875. 6897. 8225. 8292. 8353. 8672. 9798. 9882.
scharlachen 7508.
scharn (Subst.) 2586. 2601.
schefte (Subst.) 2334. 9087. 9115.
scheften (Subst.) 2610.
scheide (Subst.) 6064. 9135. (Verb.) 5837.
scheiden (Verb.) 707. 1464. 2360. 3951. 4387. 4680. 6049. 8490. 8874. 9064.

Digitized by Google

scheidet 2211.
schein (Verb.) 174. 1069. 1299. 2338. 2561. 3019. 4287. 5434. 6714. 7437. 7839. 8019. 9299. 9856.
schiere 2550. 2599. 2657. 3233. 3393. 3801. 5187. 8039. 8765.
schiet 193. 822. 4416. 7334. 9203. 9977. 9980.
schihten (Verb.) 7723.
schilt (Subst.) 8813.
schiltkneht 3330.
schimph (Subst.) 4843.
schîn (Adj.) 213. 544. 1357. 2661. 2763. 4331. 4520. 4633. 4929. 5090. 5101. 5305. 5729. 5807. 5993. 6187. 6267. 6301. 6517. 6849. 7687. 8184. 9063. 9802. 9817. (Subst.) 1563. 1576. 2024. 2292. 3016. 7295. 7691. 8217. 8957. 10048.
schol (Subst.) 2402. 4009. 9825.
schône (Adv.) 1287. 1536. 2336. 3434. 3504. 4606. 7203. (Adj.) 2569.
Schonebâr 1677.
schoube 9208.
schouwe 6476.
schouwen 61. 124. 313. 650. 1157. 1391. 1486. 3197. 3508. 3621. 4189. 5130. 5255. 5279. 6188. 6433. 7165. 7922. 8281. 8324. 9765. 9920. 10079.
schrê 5758. 6604.
schrîn 5602.
schüebe 5617.
schulde (Subst.) 1250.
schulden (Subst.) 992. 3929. 4076.
schûre 6661.
sê (Subst.) 7124. 7132. 7137. 7170.
segen (Subst.) 1463. 2501. 5376. 8652. 9986.
sehe (Verb.) 9561.
sehen (Inf.) 65. 163. 3361. 4884. 6600. 7916. 8675. 8766.
seic 8391.
seit (Verb.) 1174. 1229. 1950. 2723. 4308. 5919. 8428. 9283. 10095.
seite (Verb.) 3058. 3384. 3661. 4002. 7462. 7476.
seitspil 2152.
selbedritten 10. 6622.
sêle 3650.
selle 3338. 5205.
senden 1141.
sent 1880.
sêre (Adv.) 106. 122. 243. 789. 1193. 2498. 2529. 2584. 2603. 2841. 2968. 3757. 3913. 4086. 4198. 4916. 5139. 5284. 5480. 5500. 5879. 6218. 6950. 8586. 8639. 9103.
sî (Verb.) 441. 1146. 2086. 2100. 3429. 3568. 4600. 4930. 6681. 6962. 6977. 7145. 7526. 7643. 8385. 8621. 8630. 9417. 9430. (Pron.) 2092. 2671. 3187. 5025. 5755. 6616. 7102. 7116. 8155. 8263. 9568.
sich 298. 775. 1945. 2488. 2549. 2872. 2910. 3342. 4391. 4541. 5081. 5452. 5508. 5699. 6156. 9385. 9475.
sicherheit 1014. 1094. 3894. 9354. 9378.
sîdîn 1543.
sigehaft 5563.
sigelât 1570. 1955.
sigelôs 949.
sigen 894.
silberîn 190. 7690. 8956.
sîn (Verb.) 15. 26. 83. 191. 319. 437. 511. 518. 545. 627. 659. 699. 953. 1025. 1083. 1117. 1131. 1170. 1195. 1279. 1335. 1356. 1365. 1527. 1568. 1577. 1795. 1801. 2025. 2240. 2307. 2352. 2390. 2641. 2660. 2762. 2869. 2923. 3017. 3537. 3555. 4330. 4427. 4521. 4632. 4679. 4742. 4773. 4850. 4914. 4928. 4980. 5015. 5115. 5128. 5304. 5603. 5709. 5728. 5770. 5806. 5992. 6266. 6300. 6420. 6478. 7026. 7193. 7207. 7294. 7503. 7686. 7714. 7914. 7940. 8026. 8431. 8577. 9040. 9062. 9207. 9442. 9637. 9694. 9718. 9816. 9907. 9945. 10049. (Pron. Poss.) 1152. 1682. 1917. 1974. 2391. 6186. (Gen. des Reflexivs) 1748.
sin (Subst.) 225. 2426. 2621. 3859. 4605. 6197. 7535. 8399. 8457. 8584.
sîne 9866.
singen 2154. 6465.
sinne (Subst.) 263. 695. 1876. 2931. 3693. 5160. 5228. 5244. 5881. 5985. 7647. 7711. 7737. 7977. 8871. 9185.
sinnen (Subst.) 814. 3675. 9052.
sinnent 666.
sint (Verb.) 1324. 1878. 2091. 3877. 6450. 8810. 8934. 9055.
sinwel 8925.
sîst 5782. 5916.
sît (Verb.) 689. 1086. 1282. 3782. 4204. 4328. 4346. 4473. 4566. 4830. 4957. 5643. 6250. 6401. 7829. 8578. 8782. 9326. 9352. 9414. 9421. 9556. (Adv.) 1033. 1618. 1886. 2164. 2215. 2867. 3880. 7891. 9771. 9912. 10057.
site 602. 1323. 2965. 3013. 3445. 3848. 4493. 4658. 5399. 5762 5888. 6568. 7158. 8232. 9711.
sîte 4423. 7223. 7300. 8239
siten 1547. 4061.
sîten 683. 1375. 1434. 1557 2474. 2909.

Digitized by Google

4210. 5150. 6706. 6956. 7884. 8711.
sitzen 8221. 8958.
slâ 161. 4895. 5378.
slac 1332. 5558. 8439. 9152. 9211. 9250. 9254.
slâfen 2525.
slage (Subst.) 882.
slahte 7645. 8719. 9402.
slegen (Subst.) 2674.
sleht 7358. 7365.
slehte (Adv.) 3228.
sleif (Verb.) 6062.
sliefe 3026. 5953.
slôz (Verb.) 7851.
sluoc 54. 69. 97. 484. 769. 809. 847. 863. 1243. 2792. 4224. 4435. 4490. 5487. 5542. 5568. 6521. 6621. 6753. 8113. 9158. 9201.
smal 2310.
smerze (Subst.) 5430. 8334.
smerzen (Subst.) 5331.
snel 1642.
snelheit 5547.
snêvar 2081.
snêwîz 276. 2020.
snüere (Subst.) 8921.
sô 965. 1011. 1276. 1341. 2741. 3897. 4458. 6557. 8458. 9048.
sol 17. 126. 179. 249. 265. 482. 734. 1008. 1049. 1347. 1521. 2019. 2039. 2913. 3032. 3070. 3793. 3909. 3939. 4068. 4156. 4337. 4536. 4560. 4802. 4828. 4961. 4991. 5008. 5056. 5073. 5369. 5939. 6215. 6304. 6785. 7123. 7782. 7827. 7926. 7942. 8036. 8097. 8121. 8161. 8409. 8608. 8627. 8975. 9397. 9794.
solde 20. 537. 600. 1058. 1110. 1444. 1553. 1591. 1753. 1995. 2294. 2773. 3682. 3728. 3889. 5209. 5733. 6904. 7531. 7584. 8654. 8741. 8915.
solden 2542.
soldest 5936.
soldân 2004.
sorgen (Subst.) 1137. 3036. 3917. 6941. 8619. (Verb.) 1254.
soumære 1812.
spachen (Subst.) 8133.
spæhe (Subst.) 3103. 6772. 8135. 8249. 9449. 10027. (Adj.) 1997. 7693.
*Spanje 2327.
spanne 2098.
sparwære 203. 469. 509. 1378. 1966.
spâte (Adv.) 1225.
sper 611. 790. 2333. 2508. 2653. 2695. 2781. 3081. 4107. 5382. 5503. 6705. 8963. 9098.
sperstich 5509.
sperweide 9093.
spiegelglas 2291. 4643.
spieze (Subst.) 7177.
spil (Subst.) 867. 916. 1856. 3153. 4270. 4514. 8063. 8538. 8564. 8696. 9046.
spilman 2158. 2199.
spîse (Subst.) 386. 5851.
sporn (Subst.) 761. 3218. 4705. 4775. 5504. 9083.
spot 532. 566. 3806. 3891. 4064. 4348. 4768. 4805. 6288. 7512. 8146. 9057.
sprach 31. 246. 301. 343. 463. 475. 685. 691. 803. 897. 989. 1000. 1078. 1285. 2270. 2833. 2985. 3181. 3237. 3379. 3627. 3839. 3907. 4169. 4513. 4985. 5069. 5337. 5476. 5664. 5843. 6084. 6159. 6167. 6367. 6539. 6991. 7804. 7895. 8373. 8407. 8838. 9405.
spranc 4545.
sprechen 3240. 4374. 7608.
springen 2155.
stach 825. 2428. 2447. 2583. 2796. 3394. 4215. 6151. 6921.
stâchen 786. 816. 4388.
stahelîn 8430.
stæte (Adj.) 927. 2729. 3717. 6442. 8803. (Adv.) 4267. 7379. 9497. (Subst.) 6789.
stætekeit 8144.
stæten (Adj.) 7717.
stalte 7382.
stâlwerc 9236.
stân 692. 832. 1019. 1029. 1222. 1397. 2045. 2838. 3039. 3053. 3411. 3726. 4625. 5272. 5791. 6108. 6626. 6833. 7023. 7086. 7626. 7820. 8061. 8169. 8486. 8792. 8902. 8968. 8986. 9004. 9610.
stange 5389.
stânt 8100.
starke (Adv.) 2176. 7416.
stât 337. 478. 501. 648. 1589. 2256. 2915. 3151. 3785. 4365. 5798. 5970. 6002. 6195. 6460. 7289. 7975. 8000. 8032. 8513. 8628. 8790. 9576. 9961. 10043.
stat 188. 674. 1004. 1200. 1421. 3540. 3645. 3742. 4400. 4797. 5033. 5928. 6057. 6149. 6425. 6802. 7540. 7724. 7857. 8300. 8680. 8712. 8756. 10071.
stê 1252. 8558.
stecken (Subst.) 8770. 8881. 9622. 9748.
stegereife 7670.
stein 434. 7838.
steine 7678. 7738. 8433.

Digitized by Google

sterbe (Verb.) 9364.
sterben 3174. 8152.
sterke (Subst.) 6917.
stich 6157.
stîcleder 7681.
stiege 8200.
stiez 9301.
stille (Adv.) 6727.
stimme (Subst.) 4171. 4900. 5296. 5347. 6079. 6614. 8992.
stiure (Subst.) 290. 5206. 8480. 9899.
stolzheit 8243.
stoup 5539.
stôz (Subst.) 9312.
stôzen (Verb.) 9278.
strâfen 2524.
strangen 5396.
*Strangot 1647.
strâze 93. 5314. 6887. 7015. 7900. 8463.
streben 4793. 8471.
strebte 3463.
strebten 7649.
strecken 1066.
strîchen 766. 812. 2608. 5585. 9084.
stricke 3694.
strihten 7722.
strît (Subst.) 200. 268. 455. 507. 573. 688. 711. 1087. 1283. 1619. 1751. 1803. 2173. 3918. 4205. 4329. 4460. 4567. 4713. 6353. 6400. 7078. 8783. 8851. 9167. 9353.
strîte (Subst.) 1181. 1301. 1319. 1606. 3426. 4123. 8333. 9400.
strîten (Inf.) 937. 2475.
striten (Impf.) 2059.
strô 382.
stuben 9117.
stunde 1599. 1617. 2252. 2300. 2421. 3291. 4093. 4943. 5029. 5124. 5293. 5544. 6073. 6087. 6326. 7167. 7444. 8157. 8190. 9003. 9424. 9615. 9624. 9666.
stunden 925. 1020. 4338. 4619. 5583. 7075. 7803. 8076. 8343. 10100.
stunt 778. 1761. 2881. 2996. 3349. 3690. 4082. 4833. 5062. 5659. 5976. 6771. 6818. 6847. 6932. 7052. 7515. 8845. 9320. 9617. 10003.
stuont 5964. 8632. 10084.
süeze (Adj.) 3589.
süezen (Adj.) 9704.
sumen 7635.
sûmen 2790.
sundervarwe 7596.
sunnen (Subst.) 7666.
suntac 2407.
suochen 2992. 6054. 7084.
suochet 4340.
suochte 955. 2393. 2431. 2958.
sus 429. 7708. 7745.
swære (Adj.) 617. 1329. 1813. 3637. 5387. 5541. 6347. 7241. 7479. 8179. 8860. 9309. (Subst.) 3009. 3447. 3579. 5328. 5865. 6247. 6375. 6611. 8235. (Verb.) 5465.
swan 330. (Vgl. Zwierzina Z. f. d. A 44, S. 51.).
sweben 5178. 7653.
swebet 7795.
swebte 3462. 7061. 7449. 7610.
sweiz 4499.
swern (Inf.) 3899.
swert (Subst.) 556. 654. 2530. 3925. 4398. 4708. 6146. 9193.
swerte (Subst.) 2462. 3396.
swerten (Subst.) 4222. 9154.
swester 1345.
swestern 7772.
swief 2083. 7331. 7587.
swîn 5846.

T.

tac 104. 142. 222. 266. 490. 552. 621. 1135. 1333. 1400. 2118. 2194. 2414. 2748. 2757. 2889. 2936. 3014. 3486. 3570. 4110. 4406. 4627. 4648. 4866. 4904. 5360. 5955. 6398. 6774. 7467. 7571. 7638. 7810. 8187. 8533. 8554. 8580. 8797. 8872. 9570. 9620.
tæte 1472. 2063. 2728. 3716. 4159. 6014. 9501. 9528. 9972.
tætent 4525.
tage 883. 1500. 1717. 2896. 4656. 9168. 9806. 10012.
tagte 2487.
tal 280. 5422. 6653.
tâten 7156. 9139. 9162. 9827.
tavelrunde 1616.
teil (Subst.) 497. 4342. 4384. 4794. 7225. 7230. 9523.
teile (Subst.) 2444. 2512. 3271.
*Tenebroc 2234. 2552.
tete 427. 991. 3575. 5016. 5700. 9909.
tief 2082. 7330. 7586. 7877.
tiefe 3027. 5952.
tier 5833.
tiere 5186. 8038.
tieren 7601.
*Tintajôl 7807.
tische 7127.
*Titurel 1651.
tiure (Adj.) 253. 381. 739. 7533. 9061.
töhte 272. 7082. 9505.
tœrlich 9030.

Digitized by Google

tohte 730. 1837. 2275. 2592. 8603. 10121.
tohten 9145.
tohter (Subst.) 1349.
tor 8489. 8758.
tôrheite 6519.
tôt (Subst.) 967. 3164. 3983. 3992. 4161. 4408. 5426. 5891. 5915. 6068. 6170. 6665. 7936. 8679. 8691. 10104. (Adj.) 3223. 3358. 5221. 5351. 5370. 5516. 5738. 5788. 6323. 6497. 6607. 8046. 8843. 9970.
tôten (Adj.) 8849.
touc 837.
tougen (Adv.) 526. 6531. 9789.
touwe 5182.
trachen 5199. 7650. 7672.
trâfen 9151.
tragen 3010. 5533. 6239.
trappen 2049.
trâten 915. 7517. 9138.
trehtîn 1263.
treip 2589. 6662. 9265.
treit 6650.
Treverîn 1916.
trîben 6500.
triben 9188.
triegen 763. 9081.
triegent 3850.
triuten (Verb.) 2951.
triuwe (Subst.) 3143. 3263. 4554. 6105. 8340. 9935.
triuwelôs 9451.
triuwen (Subst.) 3669. 3715. 3803. 4352. 4638. 7002. 8393.
trôst (Subst.) 6094. 6562. 9604.
troume (Subst.) 6019.
Trojâ 7546.
trüebe (Subst.) 5616. 6321.
trüege 821.
trügen 8911.
trugenheit 5034.
truoc 55. 392. 768. 808. 1377. 1398. 1437. 2188. 2793. 3550. 4277. 4289. 5213. 5543. 5657. 6133. 7045. 7143. 7344. 7659. 8651. 8686. 9690.
trûte (Verb.) 2938.
tuht 996.
tugent 5901. 9037.
tugentlîchen 5082.
tugentrîche 1806. 4898. 8116.
tugentrîchen 5933. 6795.
Tulmein 175. 625. 1298. 1407. 9720.
tumbe (Adj. Adv.) 922. 5448. 5960. 8702.
tuo 633. 4575. 4887. 4968. 4989. 5058. 6542. 6902.
tuon 900. 4359.
tuont 5965. 8633. 10085.
tuost 5897.
tuot 42. 865. 1231. 1355. 3764. 3811. 3829. 3936. 4128. 4758. 4819. 4869. 5054. 5772. 6006. 6224. 6545. 7010. 8104. 8253. 8566. 9787.
twâle (Subst.) 9643.
twalme 6594.
twanc (Verb.) 3673. 6286. 9498. 10017.
tweln 22. 1402.
twelt 3915. 9325.
twingen 4691. 9368.
twinget 1865.

U.

übergenôz 6403.
übergenôzen 405.
übergolden 10133.
überkraft 390. 2137. 2678.
übermuot 970. 983.
übersehen (Part.) 7905.
überstrîtet 4696.
übertragen (Part.) 2027. 6490. 7504. (Inf.) 4983.
überwinden 5910.
überwunde 9567. 9614.
überwunden 7074. 9953.
ûfreht 7359.
umbe 923. 5449. 5961. 8703.
umbegangen 7135.
umbehangen (Subst.) 8597.
umbestalt 742.
umbevangen 9538.
umbevie 8705. 9533.
umbin 2515.
Umbrîz 7470.
unangestlîche 5211.
unbedaht 1769. 6895.
unbescheidenheit 5918.
unbescheidenlîchen 5932.
unbetrogen 2737.
unbewart 6275.
unden 5404.
under 7092. 7542.
underscheiden (Part.) 7310.
undersehen (Inf.) 3022.
undertân 523. 2005. 3815. 4552. 4962. 6280.
undertragen (Part.) 7685.
undervie 2209. 7889.
underwant 3284. 7675.
underwinden 236.
unêre (Subst.) 107.
unerkant 245. 4279. 4412. 6474. 6737. 7689. 7815. 8003. 9413.

Digitized by Google

unerlogen 373.
unerværet 2778.
unfrô 3135. 4986. 6857. 6925. 8835.
unfrœlîche 8231.
unfuoge (Subst.) 5472.
ungebeit (Adj.) 1784.
ungedâht 5050.
ungefüege 6567.
ungefuoge 6528.
ungelîch 6470. 9253.
ungelîche 3173. 8563.
ungelogen 7392.
ungemach (Subst.) 342. 462. 851. 1001. 1026. 1711. 1723. 1860. 3351. 3464. 3511. 3761. 4273. 4480. 5601. 5665. 6685. 6806. 7004. 7408. 8052. 8831. 8839. 9933.
ungemach (Adj.) 690. 1079. 3283. 4049. 4263. 5477. 6538. 7823.
ungemache (Subst.) 3593.
ungemüete (Subst.) 7415.
ungenædeclich 3343.
ungeseit 4243.
ungesunden 5594.
ungeval 6034.
ungewin 3389. 4621.
ungewisheit 3946. 8525.
ungewizzen 5844.
ungewon 5607.
ungezæme 3328.
ungezogen 3404.
ungiudeclîchen 2382.
unguoten 5394.
unheil 4795.
unhovebære 3636. 5064.
unkraft 9227.
unkunt 1594. 3348. 4083. 4623. 5977.
unlanc 2637. 4544.
unlasterlîche 403.
unlasterlîchen 9241.
unmære (Adj.) 4456.
unmaht (Subst.) 7039. 8826.
unmâze (Subst.) 7014.
unmüezeclîche 4397.
unmuote 6283. 6306.
unnôt 1411. 7421.
unstæte (Adj.) 4143. 4647. (Subst.) 9973.
untiure 5180.
untriuwe 4084.
untriuwen 3367. 4257.
untrôst 8820.
untrôste 8142.
unumbegeben (Part.) 8470.
unverre 6119. 6570. 7032. 8989. 9010.
unvertragen 6586.
unverzaget 4306.
unverzagt 805. 6820.
unwæhe (Adj.) 8248.
unwandelbære 6791.
unwerde 6013.
unzagehaft 9177.
unzît 1226.
unzîte 8841.
unzuht 997.
urborn 7256.
urborte 2726.

V.

vâhe 3372.
vâhen 9277.
vaht 9187.
val (Subst.) 9213.
vâlande 5648.
vâlant 5556. 9197. 9270.
valle (Subst.) 5741.
vallen (Inf.) 2612.
valscheit 3734.
Fâmurgân 5156. 5230. 7227.
vant 394. 1076. 1613. 1986. 2002. 2346. 2523. 3549. 3724. 4318. 5588. 6702. 6691. 7189. 7254. 7406. 8883. 9022. 9465. 10082.
var (Adj.) 2304. 7363. 8316. (Subst.) 9883.
var (Verb.) 132. 4979.
vâren (= varn) 255.
varn (Verb.) 2600. 2962. 3459. 4139. 4676. 8130. 8643.
vart (Subst.) 28. 792. 1362. 1838. 2057. 3466. 3656. 4120. 4896. 5249. 5271. 5366. 5575. 5678. 5950. 6629. 6738. 6978. 7169. 7239. 7872. 8091. 8889. (Verb.) 6274.
varwe 324. 1565. 1701. 1705. 1782. 2289. 5618. 7293. 7729. 8923.
fasân 2044.
vaste (Adv.) 234. 445. 4421. 4923. 6643. 7297. 7400. 8181. 8781. 9025. 9078. 9119. 9204. 9249. 9266.
vaster 7853.
vater 1466. 1821.
vaz 1496.
vederspil 2041.
vehten (Verb.) 834. 4404. (Subst.) 902.
feine 1933.
vel 7695.
velde 2517.
velle (Verb.) 3775.
vellen (Verb.) 3398. 6437. 6944. 9194.
velt (Subst.) 1438. 5751.
veltmûs 9058.
verban 6505.

Digitized by Google

verbant 940. 5148.
verbirt 3256.
verborgen 3037. 3509. 6940.
verborn 1351. 3163. 4137.
verbôt (Verb.) 3246. 4126. 6069.
verbrant 3819.
verbunden 872. 4252. 4488.
verdagen 1448. 3185. 3374. 4300. 5163. 5467. 6551. 7501. 7593. 7831. 9736.
verdaget 6509. 7054. 7518. 7992.
verdagte 4838. 8465.
verdarp 5159. 5217. 9479.
verderbe (ë) 9365.
verderben (ë) 3175. 3368. 8153.
verderbet (ę) 6163.
verdorben 2982. 8553.
verdriuzet 7591.
verdrôz (Verb.) 1386. 2146. 5420. 9313.
vereinet 5341.
vergæze 6383. 7373.
vergâhe 3373.
vergân 5392.
vergaz 2650. 8936. 9075.
vergâzen 1739. 7047.
vergeben (Inf.) 6796.
vergezzen (Inf.) 6410. 6435. 8738. (Part.) 8361.
verholne 3064.
verholt 5444.
verjach 8830. 9472.
verjehen (Inf.) 6967.
verkêren 6260. 9844. 10112.
verkêret 6686.
verkêrte 3452.
verkêrten 9956.
verkiesen 5877.
verkiusest 8106.
verklagen 7938. 9458.
verklaget 8572.
verkorn 9725.
verlac 2971. 10123.
verlân (Part.) 412. 3967. 5157. 6098. 8779. 8969. (Inf.) 3258.
verlâzenlich 534.
verleite 6518.
verlie 3108. 3475.
verliese 3159.
verliesen 5876. 6030.
verliusest 8107.
verlorn 3162. 3219. 3249. 3417. 3436. 3968. 4136. 4163. 4297. 4774. 5492. 5778. 5941. 6414. 7267. 8509.
verlôs 948.
verlougen 113. 8099.
verlür 8403.
vermeit 2716.
vermezzen (Inf.) 9540.
vermîden 3252.
vermite 46. 1061. 3308.
vermiten 502. 1037. 4589. 7816.
vernæme 1471. 3101. 3804. 3965. 5154. 5858. 5861. 6373.
vernæmen 199. 1897. 9811.
vernam 75. 470. 2827. 2890. 3001. 3827. 4240. 4325. 5018. 5302. 6142. 6603. 8637. 8819.
vernâmen 663.
vernemen 6555.
vernemest 1145.
vernomen 304. 1295. 1505. 1755. 2389. 2541. 2742. 3242. 3311. 3685. 4247. 5048. 5662. 5781. 6004. 6973. 8311. 8396. 8540. 8662. 8753. 9410. 9426.
verphlac 2970. 9315.
verphlæge 3705.
verphlegen (Inf.) 9067.
verre 151. 725. 1368. 2268. 2573. 2999. 3183. 3478. 3524. 3582. 3605. 3629. 3787. 4080. 4146. 4251. 4327. 4558. 4669. 4757. 4881. 4944. 5362. 5460. 6101. 6139. 6805. 6872. 7899. 8375. 9362. 9490. 9870.
versagen 4072.
versan 8837. 9221.
versaz 4314.
verschrôten 8848.
verseit (Ind. Praes.) 5905.
versêrte 4727.
verslâfen 4039.
versmâhen 9006.
versolt 3562. 3927. 5883.
verstân 3078. 3131. 6837.
verstieze 3700.
verstolne 3065.
verstôzen (Part.) 404.
versuochen 130. 8510.
versuochet 6850. 8045.
versuochte 2842.
verswigen 3044.
vertragen (Inf.) 121. 488. 1045. 6159. 6939. (Part.) 3984. 5433.
vertrâten 9163.
vertreip 5142.
vertriben 9829.
vertruoc 68. 96. 485. 862. 1242. 3406. 4434.
vervân 6229.
vervât 906.
vervie 4844. 5857.
vervienge 4455. 6365.
verwâze 7901.
verwâzen 879.

Digitized by Google

verwîze (Verb.) 321.
verzagen 8693. 9180.
verzagt 4366.
verzêch 751. 4787.
verzîen 1339.
verzigen 3639.
vespereide 2454.
veste (Subst.) 7118. 8189.
vesten (Adj.) 6448.
vester (Adj.) 6468.
vestern (Adj.) 7773.
vie 671. 1745. 8953. 9291.
vienc 6688. 7316.
vienge 9294.
viengen 1372. 2942. 9732.
vierde 8264.
viere 2551. 3392. 8764.
vieren 7600.
vihelîn 5847.
vil 540. 1450. 2040. 2134. 2153. 2357. 3152. 3455. 4302. 4578. 5225. 5416. 5454. 6511. 6534. 6577. 7452. 7664. 8062. 8531. 8565. 8697. 8714. 9516.
*Filledâmûr 7786.
vinden 237. 4485. 5911. 7180. 7951.
vische (Subst.) 7126.
fiure (Subst.) 380. 5181. 5207. 7042. 7532. 9060.
fiurîn 9206.
vleiz (Subst.) 8648.
fliegen 762. 9080.
vlîz 277. 339. 384. 669. 1970. 2021. 2259. 2299. 7302. 7309. 7471. 8247. 8907. 9965.
vlîze (Subst.) 320. 354. 3494. 8272.
flôch 1584. 2949. 6580. 7883.
vlorn 5071.
flouc 836.
flôz (Verb.) 5421. 7874. 8659.
flügen 8910.
flüzze (Verb.) 1703.
flugen 7677.
fluht 6624.
fluochen 2993.
vogelsanc 8899.
vol 248. 1492. 2038. 5040. 7122. 7921. 8037. 8660. 10052.
volbræhte 7381.
volbrâht 5987. 6060. 7756.
volbrâhte 2789. 7474.
volkomen 2388. 2743. 7386. 7734. 8276. 8541.
volleclîche 2263. 2961. 7149.
volleclîchen 2814.
volrite 8050.
volrîten 8055.
von 5606.
vone 3887.
vor 3607. 4593. 6657. 6709. 6831. 8177. 8488. 8759.
vorhtesam 214.
vort 8900.
frâge (Subst.) 5478. 5484.
frâgen (Verb.) 4070. 7110. 8195. 9713.
frâget 8453.
frâze 2131.
freise (Subst.) 146. 3136. 6871. 7947.
freudebære 1379.
frî (Adj.) 3428. 8154. 8620. 8631. 9569.
frîe 9888.
*Vrîen 1641.
frist 5. 129. 1523. 3154. 4529. 4875. 4975. 5169. 6454.
fristen (Verb.) 3941. 4411. 5531.
friundîn 182. 212. 510. 698. 1096. 1210. 1794. 1800. 4915.
friundinne 1337. 8475. 9487.
friuntlîche 2899.
friuntlîchen 1582.
frô 588. 910. 1261. 1277. 1303. 1433. 1476. 1528. 1873. 2122. 2399. 2740. 2774. 2892. 3316. 3484. 3542. 3600. 3647. 3751. 3896. 4018. 4459. 4495. 4504. 4534. 4580. 4815. 4861. 4958. 5525. 5628. 5635. 6212. 6308. 6552. 6556. 6998. 7030. 7213. 7283. 9727. 9834. 9918. 9950.
frœlîche 3318.
frouwe 2313. 5183. 6477.
frouwen 60. 651. 1156. 1390. 3196. 3501. 3620. 4188. 5131. 5254. 5278. 6189. 6432. 7164. 7281. 7775. 7923. 8227. 8280. 8325. 9921. 10078.
frümekeit 229. 637. 1003. 1509. 3235. 4824. 7072. 8394. 10094.
frumen 7634.
frumt 574. 5013. 5053. 6268.
fruo 583. 1148. 2247. 2442. 4574. 5268. 5274. 8635.
füegen 4651.
füere 9974.
fürbaz 49. 95. 457. 3746. 4433. 7077. 8007. 8876.
fürbüege 820. 7731.
fürgedinge 969.
fürkæme 2419.
fürkomen 3387.
fürsagen 7830.
funde (vunde) 261. 1598. 2420. 5237. 5292. 7154. 9002. 9566.
funden (Part.) 4339. 4419. 5595. 7209. 8534. 10101.

Digitized by Google

(Ind. Praet.) 9734.
(Conj. Praet.) 7802.
fuoge (Subst.) 2223. 7721.
fuorte 5581.
fuoz 1213. 1475. 1999. 4016. 4546. 6053. 7361. 7973.
fuoze 4047.

W.

wâ 6612. 8523.
wachen (Inf.) 4000.
wæge (Adj.) 3704. 9111.
wæhe (Adj.) 1996. (Subst.) 6773. (Adv.) 10026.
wænlîch 5980.
wære 39. 51. 87. 202. 211. 397. 459. 468. 508. 616. 708. 1119. 1270. 1328. 1447. 1759. 1779. 2095. 3008. 3051. 3117. 3299. 3446. 3517. 3578. 3611. 3687. 4457. 4543. 4603. 4841. 5329. 5386. 5464. 5540. 5864. 6022. 6177. 6346. 6610. 6678. 6765. 6790. 6839. 6975. 7240. 7287. 7478. 7761. 7832. 8234. 8304. 8309. 8369. 8473. 8775. 8861. 8946. 9639. 9706. 9759. 10044.
wæren 7825. 8607. 9738.
wæret 3439.
wærlîche 3768. 3870. 4859. 5227.
wærlîchen 767. 9422.
wæte 359. 8073.
wætlîch 1853. 6245.
wætlîche (Adj.) 7211. (Subst;) 8291.
wâfen (Subst.) 4038. 6841. 9150.
wâfenriemen 9390.
wâge (zu wâc) 5202. 7063. (st. F.) 7062.
wagen (Subst.) 2351.
wahte 6316.
wal (Subst. st. F) 3566. 7781.
walde 1160. 3473. 5004. 5342. 5711. 6859. 6982. 7245.
walt (Subst.) 3114. 5654. 6126. 6757. 6760. 6829.
walten 524. 1468. 1823. 7016. 9846.
Walwân 9915.
wân 492. 558. 562. 586. 764. 2578. 3727. 3846. 4036. 4371. 4429. 4941. 5496. 5527. 5978. 6258. 6351. 6357. 6780. 7524. 7944. 8042. 8349. 9564. 9634. 10089.
wanc 4183.
wande 6667.
wâne (Subst.) 597. 3111. 6590. 7808.
want (Subst.) 6618. 7906.
war (Subst.) 615. 676. 2470. 3615. 6376. 8269. 8293.
(Adv.) 5290. (Verb.) 7029.
wâr (Adj.) 185. 703. 1359. 1676. 2084. 2207. 7260. 7326. 7389. 7472. 7520. 8417.
wâren (Verb.) 254. 1804. 3128. 4245. 4255. 5281. 6310. 8721. 8728. 9476. 9800.
warf 902.
wârheit 4837. 7668. 8382. 8784.
wârheite 7763.
warne 3978.
warp 9478.
wart (Verb.) 29. 1363. 1454. 1839. 2056. 2625. 2870. 3657. 4121. 4719. 4897. 5248. 5270. 5367. 5574. 5679. 6025. 6628. 6739. 6979. 7168. 7238. 7873. 8888.
warten (Verb.) 6016. 8008. 9001. 9545. 9631.
was 740. 2290. 3553. 4497. 4642. 5134. 5561. 5576. 5598. 5622. 5868. 6923. 7109. 7234. 7304. 7314. 7490. 7552. 7578. 8218. 8426. 8856. 8919. 8942. 9018. 9165. 9268. 9399. 9722. 10028.
wât 336. 649. 1571. 1588. 1954. 1984. 2183. 9960. 10030.
waz 1047. 3753. 7930.
wazzer 6716.
wê (Adj.) 1870. 5494. 6693. 8358. 9223.
wec 52. 3113. 3286. 3477. 3506. 3635. 4029. 4057. 4196. 4231. 4586. 4834. 4994. 5006. 5022. 5289. 5313. 5488. 5713. 6134. 6762. 6862. 6898. 7791. 7910. 8029. 8056. 8521. 8897. 9161. 9925.
wege (Subst.) 170. 231. 2372. 3307. 3432. 3490. 5308. 6008. 6026. 6731. 7034. 9849.
wegen (Subst.) 2243. 3272. 3711. 5099. 5838.
wegescheide 7813. 9995.
wehselmære 9707.
weichte 5537.
weide (Subst.) 9808.
weinden 8114. 9729.
weinen 5866. 7412. 9700.
weinende 1458.
weinet 5340.
weise (Adj.) 3137.
weitîn 8216.
weiz 1927. 4791. 6955. 7139. 7929. 7953. 7996.
welle (Verb.) 33. 3176. 3339. 3835. 4926. 4996.
wellen 3383. 4041. 6981. 7456.
weln 23.
welt 3914. 9324.
wende (Verb.) 8351.
wenden (Verb.) 807. 856. 5522.
wenken 1352. 6644.
wer (Subst.) 3189. 6881. 6900. (Pron.) 2449. 9035. 9336.

Digitized by Google

werde (Subst.) 7842. 8205. (Adj.) 5176. 6931. 9307. (Verb.) 6294. 6417. 9129.
werdekeit 377. 2068. 2438. 4629. 5085. 7860.
werltsache 7252.
werltzage 4657.
wern (ë) 4570.
werre 6169. 6993. 9363.
werren 8970.
wert (Adj.) 3779. 4709. 4950. 6147. 6472. (Subst.) 2180. (Verb.) 655. 9192.
werte (ë) (Verb.) 2463. 3397. 10080. 10103.
werten (ë) (Verb.) 4223.
wesen (Verb.) 3277. 5251. 8858. 9376.
wesse 6787.
weste 7056. 8118. 8371.
westen (Verb.) 9775. 9884.
wetersorgære 8128.
wette (Subst.) 9109.
wîbe 335. 515. 547. 569. 646. 2366. 2698. 2900. 3030. 3094. 3292. 3371. 4114. 4675. 5592. 5615. 5898. 5982. 5996. 6204. 6584. 7198. 8058. 8354. 8893. 9471. 9512. 10128.
wîben 1. 1600. 6501. 8222. 8289. 9434. 9555. 9873.
wîbes 4116.
wîcgesange 9660.
widergelt (Subst.) 5750.
widerglaste 7296.
widerhal (Verb.) 5747.
widerreit 1239. 8023.
widerriten 3118.
widerstrebe (Subst.) 6209.
widerstreben 6349.
widerstrît 2702. 3783. 4956. 8732.
widerstrîte (Subst.) 7301.
widerstrîten (Verb.) 8054.
widertuo 169.
widerwac 7427.
widervarn 4800. 6867.
widervart 4718.
widervert 10092.
wie 1122. 1766. 2363. 7440.
wielt 314. 2668. 2956.
wielte 9988.
wil 541. 570. 866. 917. 1451. 1857. 2135. 3041. 3454. 4271. 4303. 4515. 4579. 5224. 5455. 5670. 6046. 6510. 7453. 7665. 8539. 8589. 9047. 9589.
wilde (Adj.) 2047. 6165. 7605. (Subst.) zu „daz wilt“ 5192.
wîle (Subst.) 946. 1092. 5294. 6942. 7818.
wille 6726.
willekomen 305. 8183. 9876.
willen 1959.
wilt (Verb.) 7182. 8812. (Subst.) 7183.
wiltban 7150.
wiltprât 7191.
wîn 3536. 3554. 7192.
wint 8279. 8811.
winterzît 9166.
wîp 103. 721. 958. 1707. 2967. 3123. 3169. 3213. 3238. 3324. 3357. 3413. 3659. 3738. 3758. 3788. 3798. 3943. 3987. 4133. 4165. 4176. 4193. 4333. 4376. 4444. 5300. 5324. 5794. 5826. 5885. 5943. 6036. 6140. 6160. 6192. 6216. 6235. 6575. 6782. 8082. 8094. 8166. 8327. 8347. 8641. 8817. 8933. 9171. 9230. 9668. 9954.
wîplîche 5107.
wirdecliche 5094. 9993.
wirret 3075.
wirt (Verb.) 1866. 3257. 5972.
wirtschaft 391. 2136. 8363. 10076.
wîs (Adj.) 2075. 2331.
wîse (Adj.) 387. 5850. 7443
wiseflecken 7036.
wîselôs 250. 6480.
wîsheite 7537.
wîslîchen 100.
wît 1548. 2006. 7837. 7890. 8138. 8904.
wîten (Adj.) 1898. 2097. (Adv.) 6181.
witzen (Subst.) 8220. 8959.
wîz 338. 385. 2298. 7303. 7308. 8246. 8906.
wîze (Adj.) 355. 3495.
wizzen 1597.
wochen 1070. 2237. 9772.
wol 16. 178. 264. 551. 735. 1009. 1048. 1346. 1493. 1520. 2018. 2403. 2912. 3033. 3071. 3792. 3908. 3938. 4008. 4069. 4157. 4336. 4537. 4561. 4803. 4829. 4960. 4990. 5009. 5041. 5057. 5072. 5368. 5938. 6214. 6305. 6784. 7702. 7783. 7826. 7920. 7927. 7943. 8096. 8120. 8160. 8408. 8609. 8626. 8661. 8974. 9038. 9396. 9795. 9824. 10053.
wolde 21. 536. 601. 1059. 1111. 1590. 1752. 2772. 3683. 3729. 3888. 5208. 5732. 6905. 7419. 8655. 8740.
wolden 2543.
woldest 5937.
wolgetânen 1776.
wone (Verb.) 3886.
wort 6110.
worte 2727. 4509. 8485.
worten 1452.

Digitized by Google

wortwîse 2521.
wortzeichen 1895.
wüefen 5298.
wünne (Subst.) 1797. 5626. 9469. 9546. 9948.
wünneclich 2911. 7918. 9474.
wunden (Subst.) 873. 4253. 4418. 4489. 4618. 5137. 6670. 7208. 7218. (Verb.) 2994.
wunder (Subst.) 628. 3730. 3955. 4849. 4938. 6076. 7589. (Adj.) 5119.
wunderære 9308. 10045.
wunderlich 6540.
wunderlîche 9741.
wunschkint 8278.
wunschspil 8530.
wunt 4622. 5063. 6997. 7053.
wuote (Verb.) 859. 5528.

Z

zæme (Verb.) 2141. 3741. 8405.
zage (Adj. Subst.) 2848. 6907
zageheit 4764.
zagelîchen 6882.
zagen (Adj. Subst.) 4226. 4248. 4710. 5391.
zal 281. 1389. 1696. 1941. 3567. 4043. 6854. 7780. 7835. 7862.
zalt 743. 1625. 1942. 5218.
zam (Verb.) 2745. 10035.
(Adj.) 8912.
zebrach 7704.
zebrochen 1039. 9773.
zefuorte 5957.
zehant 529. 590. 841. 1309. 1648. 2161. 2191. 2229. 2570. 2639. 2692. 2752. 2770. 3341. 3818. 3932. 3999. 4144. 4181. 7798. 8312. 9073.
zeigen 1827.
zellen (Verb.) 2079. 2233. 2828. 7457.
zeln 1403.
zendâle 378.
zeran 884. 2492. 9238.
zerbrach 2591. 3395. 4048. 5348. 6075.
zerbrâchen 787. 4389.
zerbrechen 4375.
zerbreit 2309. 7718. 7751. 7861. 8727.
zerbrochen 2605. 2822. 6106. 9272.
zerfüere 9280.
zergê 8559.
zergie 2193.
zerkluben 9116.
zeroufet 5323.
zerslagen (Part.) 9142.
zerstach 2590.
zerstochen 2823.
zerstœret 7550.
zerunnen 9761.
zesæte 3820.
zeslagen 5596.
zestat 3902.
zestunt 755. 1163. 3088. 3098. 3209. 3424. 4237. 5223. 8103.
ziere 3800.
zierte 2434.
zil 571. 2356. 3040. 5417. 5671. 6047. 6535. 6576. 8588. 8715. 9588.
zîle 6943.
zinnen (Subst.) 7849.
zît 1032. 1750. 1774. 1802. 1887. 2866. 3881. 4347. 4472. 4831. 5642. 5786. 6251. 6352. 7079. 7828. 8011. 8165. 8579. 8733. 8850. 9415. 9557. 9913.
zîte (Subst.) 1725. 2859. 3427. 7902. 8615. 9401. 10109.
zîten (Subst.) 152. 1848. 2096. 3594. 3640. 4211. 4316. 4670. 4977. 5097. 5151. 6180. 6345. 7095. 7793. 8151. 8928. 9182. 9680.
zobelîn 2306.
zôch 1585. 2948. 6581. 7882.
zorn (Subst.) 760. 1350. 3416. 3437. 3956. 3969. 5070. 5493. 5505. 5779. 9082. (Adj.) 4162. 4704.
zouberlist 5168.
zuht 6625.
zundervar 9016.
zungemache 6769.
zungewinne 5984.
zuo 168. 582. 632. 1149. 2246. 2443. 3776. 4886. 4969. 4988. 5059. 5269. 5275. 6543. 6903. 8634.
zwâre 5863.
zwein 1068. 3018. 5435. 7436.
zwîvelhaft 1169.
zwîvellîchez 7068.
zwô 939. 7212. 7282.

Digitized by Google

Reimwörterbuch zu „Gregorius“ (ed. H. Paul 4. Aufl.).

A kurz

ABE abe: grabe 574. : habe 1672. 1754. 1774. 2040. : stabe 1006. : ungehabe 2528.
AC bewac: tac 342. 2068.
enpflac: lac 356.
huofslac: tac 3234.
lac: phlac 496. 944. 2300. 3048. 3866. : tac 2292. 3450.
phlac: tac 892. 978. 1152. 1632. 2372. 2770. 3746.
slac: tac 30.
tac: verpflac 2964.
ACH besach: jach 1944.
brach: sprach 2556. : stach 2126.
dach: gemach 3036. 3106.
ersach: jach 680. : gemach 304. : sprach 1130. 3066. : ungemach 2386.
gemach: gesach 2776. 3580. : geschach 660. 1684. : sach 3268. : sprach 1658. 3276. : versprach 890.
gesach: gesprach 3842. : jach 1034. : sprach 424. 2552. 2786. 3504. : ungemach 2318.
geschach: sach 1910. 2104. 3872. : ungemach 646. 798. 828. : versprach 1900.
gesprach: jach 3200.
jach: sach 3912.
sach: sprach 232. 1114. 1848. 2404. 2666. 2900. : ungemach 2452.
sprach: ungemach 2332.
ACHE gemache: sache 286. 974. 1216. 1340.
sache: ungemache 530. 1004. 1488. 2432. : zungemache 2284.
swache: ungemache 3680.
ACHEN declachen: wachen 370.
lîlachen: sachen 3460.
ACHES gemaches: obedaches 3022.
ADEN schaden: überladen 804. 1682.
AFFEN geschaffen: klaffen 1476. : ptaffen 1554.
AFT geselleschaft: kraft 268. 2656.
kraft: ritterschaft 1640. 1668. 1788. 1994. 2150.
AGE bejage: tage 1208. 2046. 2860. 3052.
klage: sage 2358. : tage 856. 1796. 2302.
sage: tage 3116. 3128. 3754. : trage 446.
slage: tage 940.
tage: zage 1712.
AGEL hagel: zagel 1998.

AGEN beklagen: tagen 2984.
entragen: geslagen 102.
erjagen: versagen 1702.
gedagen: gesagen 2588.
gesagen: geslagen 1302. : klagen 3216.
geslagen: tagen 1840. : vertragen 2832.
jagen: vertragen 3816.
klagen: sagen 2636. 3318. : tagen 240. : tragen 1248.
magen: sagen 3296.
sagen: tagen 2080. : tragen 2684.
tragen: versagen 1134.
AGET gesaget: klaget 2576. : verdaget 2342.
maget: saget 2448.
AGETEST gedagetest: sagetest: 2354.
AGT entsagt: verzagt 3820.
gesagt: verdagt 1760. : unverdagt 1428.
magt: sagt 2296.
AGTE behagte: sagte 2248. 2594.
jagte: versagte 1704.
AHT bedaht: naht 354. 934. 2500.
braht: naht 398. 3636.
maht: naht 3662.
naht: unmaht 3254.
AHTE ahte: mahte 728.
AL al: erschal 860. : schal 3756. : wal 2232. 3156.
smal: tal 2772.
val: wal 2036. 2262.
ALDE balde: walde 2518. 2868.
ALLE alle: schalle 1984.
mortgalle: valle 168.
ALLEN allen: gevallen 588. 2680. 3444. 3994. : vervallen 152.
erwallen: gallen 456.
vallen: wallen 3348.
ALT alt: engalt 3638.
gehalt: gewalt 100.
gestalt: kalt 3438.
gewalt: mannecvalt 3150. 3364. : gezalt 3676.
kalt: walt 84.
ALTE behalte: gewalte 2874. 3798.
ALTEN alten: behalten 3474. 3874. : îsenhalten 3010. 3090. 3250. 3654. : walten 218. 568.
behalten: îsenhalten 2990. : walten 2712.
gehalten: îsenhalten 3044.
AM alsam: genam 1596.
Equitânjam: vernam 3834. 3856.
genam: quam 364.
genôzsam: nam 2598.

Digitized by Google

A kurz.

gezam: nam 272. 668. 1288.
gram: quam 2562.
nam: quam 826. 1110. 1346. 2330. 2540.
quam: vernam 1296. 1370. 3058. 3500.
AMEN namen: schamen 1666.
AMME amme: wamme 936.
AN an: dienestman 202. : gewan 726. 882. Hartmann 174. : kan 546. 1580. : klôsterman 1536. 1636. : man 12. 44. 416. 466. 844. 904. 1040. 1074. 1118. 1180. 1562. 1618. 1694. 1708. 1898. 1940. 2004. 2028. 2044. 2076. 2210. 2230. 2240. 2246. 2400. 2506. 2578. 2592. 2600. 2844. 2920. 3020. 3068. 3274. 3294. 3380. 3538. 3628. 3688. 3740. 3762. 3926. 3964. 3984 : schefman 784.
armman: gewan 2858.
began: dan 1294. 2144.
dan: man 654. 658. 1102. 1384. 1740. 2160. 2308. 2774. 2822. 3084. 3100. 3208. 3586. 3658.
daran: man 750.
dran: kan 1200.
enkan: man 1544.
entran: man 98.
geran: man 3130.
gewan: man 790. 858. 874. 1070. 1314. 1886. 2132. 2634. 2720. 2800. 2882. : nieman 1246.
kan: man 492. 554. 1126. 1506. 1690. 1934. 2414. 2956.
ANC blanc: lanc 2916.
danc: gedanc 2996. : kranc 394.
gedanc: geranc 392. : kranc 3980. : twanc 1584.
fürgedanc: widerwanc 1256.
ANDE bande: lande 2728.
besande: lande 196.
erkande: nande 3854.
gesande: lande 718. 938. 942. 2510.
gewande: lande 2708. 2750.
lande: nande 1374. : schande 490. 564. 604. 1426. 1490.
ANDEN banden: schanden 3598.
erkanden: handen 732.
handen: landen 222.
ANGE antvange: gesange 3772.
ANGEN begangen: wangen 2906.
behangen: langen 3442.
bevangen: wangen 3430.
enphangen: gegangen 516.
ergangen: gevangen 986.
gevangen: zergangen 220.
umbevangen: wangen 372.

A kurz.

ANGEST angest: gedrangest 3014.
ANKE gedanke: Franke 1574.
ANKEN gedanken: wanken 484.
ANT bant: sant 1030. : zehant 834.
bekant: gemant 3488.
benant: lant 764. 3212.
besant: lant 522. 628. : zehant 514.
bevant: erkant 1230. : hant 1990.
bewant: genant 3186. : hant 1620. 2804. : lant 1284. 1830. 2212.
erkant: genant 3496. : gewant 504. : lant 1418. 1670. 1692.
gemant: hant 244. 3370.
genant: lant 178. 2008.
gesant: lant 2242. 3206.
gewant: hant 460. 1946. 1952. 3782. : lant 976. : vant 360. 2512.
hant: lant 634. 2074. 2170. 2176. 2194. : vant 136. 1354. 1744. 1930. 3650. 3734.
lant: überwant 2186. : vant 1644. : verbrant 1842. 2002. : zehant 912.
underwant: zehant 276. 1096.
vant: zehant 1382. 2476. 2520. 3306.
verbrant: want 3714.
ANTE ermante: sante 2852.
ANTEN lanten: wanten 1850.
AR bewar: ervar 2428.
dar: ervar 2516. : gar 3352. 3938. : gebar 720. : var 3006. : war 1608. 2464.
gar: harnschar 1336. : tôtvar 2548. : war 1866. 3558. 3902. 3948.
gebar: gewar 670.
getar: war 56.
riuwevar: war 428. 2380.
ARC marc: starc 1238.
ARKE barke: starke 782. 956.
marke: starke 1100. 1150. 1214. 1766. 2264.
ARMEN armen: erbarmen 2730. 3340. 3448. 3480. 3568.
ARN bewarn: ervarn 2326.
enbarn: varn 572.
ARP erwarp: starp 186.
starp: warp 3146.
ARST bewarst: varst 262.
ART bart: vart 3350.
bewart: ervart 2450.
enbart: wart 1650.
gart: umbevart 2806.
gespart: vart 3640.
hôhvart: unbewart 2196.
vart: wart 836. 1344. 3742.

Digitized by Google

A lang.

ARTE barte: harte 3396. : swarte 3426.
ARWE begarwe: varwe 1950. 3852.
AS divînitas: was 1188.
gelas: was 1042. 2482.
genas: Jônas 932. : was 142. 814. 850. 3122. 3674. 3826.
gras: was 3524. 3720.
Jônathas: was 2632.
Jûdas: was 2624.
las: was 722. 1746. 2282. 2320. 2390. 3144.
AST gast: gebrast 1894. 1958. 3272. 3320.
ASTE gaste: vaste 3056.
ASTEN gerasten: vasten 896.
AT bat: stat 996. 1144. 1870. 1888. 1924. 1974. 2086. 2180. 2610. 3724.
besat: houbetstat 918. 1846.
gesat: stat 3498. 3790.
getrat: stat 1816.
ATER bater: vater 2288.
AZ baz: daz 566. 1104. 1558. 2362. 2854. 3342. : gesaz 1578. 1594. : haz 3544. : saz 124. 486. 1066. : vaz 3596. : vergaz 1272.
besaz: daz 3956.
daz: ettewaz 1982. 2468. 2692. : maz 1922. : naz 2706. : saz 3210. : vaz 770. 962. 1008. : vergaz 3080. 3706. : versaz 2304. : fürbaz 1062.
gesaz: vergaz 3140. : fürbaz 3590.
haz: saz 3246.
saz: vergaz 3684.

A lang

A anderswâ: dâ 2778. 3402. : nâ 294.
dâ: Equitânjâ 3182. : sâ 632. 1966. 2098. 3290.
Equitânjâ: sâ 3764.
ACH gâch: nâch 1362. 1456. 1646. 3704.
AFEN slâfen: wâfen 332.
AGE lâge: vrâge 1220.
AGEN betrâgen: vrâgen 1170.
lâgen: pflâgen 3172.
AHEN gâhen: gevâhen 952. : sâhen 1852. 2152. 3224.
gesâhen: jâhen 1274. 3252.
jâhen: sâhen 3738.
nâhen: sâhen 960.
AHET emphâhet: gâhet 156.
AHT brâht: gedâht 972. 1334. 2508.
AHTE brâhte: gedâhte 330.
AHTEN gedâhten: volbrâhten 3162.
AMEN âmen: nâmen 4006.
genâmen: quâmen 3752.
nâmen: quâmen 1980. 3376.

A lang.

quâmen: vernâmen 630. 3196.
AN begân: hân 2388. 2574.
bestân: ergân 2192. : getân 2998. : hân 78. 2054.
enhân: stân 2346. : wân 1514.
gân: getân 854. 2382. 3398.
:hân 3416. :lân 1016. :undertân 1834.
getân: hân 242. 1012. 1142. 1436. 1492. 1722. 2862. : stân 582. 3642. : verlân 2148. : volgân 1624.
hân: lân 1738. : stân 2736. 3582.
: undertân 922. 1250. : verlân 1844.
: wân 3096.
stân: vervân 468.
undertân: verlân 2270.
AR clâr: wâr 3436.
hâr: wâr 2136. 2488. 3310.
jâr: wâr 6. 1234. 1552. 3132. 3184.
ARE hâre: wâre 3394. 3424.
jâre: wâre 1182. : zewâre 3578.
AREN gebâren: wâren 228.
jâren: wâren 188. 1158. 1174.
AT begât: bestât 3988. : hât 2718.
: missetât 1520.
beinwât: stât 3400.
bettewât: rât 214. 3040.
enhât: zergât 34.
gât: hât 3000. : rât 556. : stât 2848.
gestât: rât 488.
getât: rât 1260.
guottât: lât 1394.
handgetât: hât 338.
hât: missetât 46. 68. 160. 482. 2494. 2682. 2702. 3614. : rât 8. 498. 526. 1656. 1808. 2426. 2970. 3986. : stât 4. : wât 712. : zergât 3958.
hîrât: rât 2222. : stât 1662.
houbetmissetât: rât 3838.
lât: missetât 3584.
meintât: rât 3972.
missetât: rât 14. 340. 470. 600. 694. 758. 1790. 2688. 3336. 3666. 3982. : stât 1784. 3522. : verlât 698. : wât 1560.
rât: stât 532. 2602. 2988.
: wât 1094. 1812.
stât: wât 1162.
ATE drâte: hâte 2100. 2458. 3308. 3412. : râte 626. 684. 2200. 2474. : spâte 2526. 2812.
hâte: râte 2496.
ATEN bâten: kemenâten 518.
berâten: hâten 2254.
: kemenâten 1742. 2376.

Digitized by Google

AE lang.

getâten: hâten 3198.
AZE lâze: mâze 2410. : strâze 64.
mâze: strâze 88. 1254. 1368. 2762. 3774.
AZEN gesâzen: vergâzen 2128.
verwâzen: vrâzen 1342.

AE lang.

AEGE enlæge: phlæge 1874.
AEHE ersæhe: geschæhe 2312.
geschæhe: sæhe 2612.
AEHTE bræhte: gedæhte 760.
AEME bequæme: næme 2220.
genæme: quæme 682. : widerzæme 3422.
gezæme: næme 2204.
næme: quæme 2088.
quæme: vernæme 1224.
ungenæme: widerzæme 3552.
AERE burgære: mære 1978. : wære 1858.
gebære: wære 736.
gewære: wære 1020. 3862.
heilære: wære 3792.
lære: wære 958.
lobebære: wære 1878.
mære: rihtære 2258. 3786. : Rômære 2000. 3202. : sündære 176. 672. : swære 2352. : wære 1232. 1896. 2340. 2478. 2630. 2954. 3322. 3328. 3490. 3846.
marterære: wære 3378.
rihtære: wære 3160. 3178. 3760.
riuwesære: wære 2780.
sündære: swære 2814. 3810. 3814. 4002. : wære 2606. 3836.
swære: unmære 1914. : vischære 1202. 3262. 3644. : wære 38. 408. 506. 1378. 2440. 2502. 2650. 2834. 3072. 3468. 3702. 3928.
trügenære: wære 2788. 2838. 3062.
unmære: wære 970. 2944. 3038.
verbære: wære 2622.
vindære: wære 744.
vischære: wære 982. 1146. 1276. 2784. 2898. 3694.
AEREN mæren: sündæren 3960.
marnæren: wæren 1832.
sündæren: wæren 116.
vischæren: wæren 946. 1058.
AETE bæte: tæte 1088.
geræte: hæte 1500. : wæte 3384.
getæte: ræte 1960. : stæte 2184. : wæte 1942.
hæte: ræte 2580. : stæte 1282. 1512. 1902. 3914. : tæte 3690.

Ä kurz. E geschlossen. E offen.

ræte: tæte 2216. 3016.
stæte: tæte 248. 1390. : wæte 1838.
AETEN bæten: tæten 2202. 3176.

Ä kurz.

ÄHTE geslähte: mähte 1280. 1498.
(Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 44. S. 300.)

E geschlossen.

ECKEN entecken: errecken 802.
ELLE helle: welle 60.
ELLEN gellen: zevellen 3292.
ELT erwelt: geselt 3934. : helt 872. : verselt 1526.
twelt: welt 3924.
EMEDE hemede: vremede 3112.
ENDE ellende: ende 24. 96. 1372. 4004. : hende 1826. 1856. : missewende 1906.
hende: missewende 2930.
ENDEN enden: gewenden 1688.
erwenden: phenden 314.
gewenden: henden 1616.
senden: verenden 3620.
ENDEST schendest: verswendest 2810.
ENDET geschendet: wendet 1524.
ENGE enge: lenge 90.
ENKET bedenket: versenket 66.
ENTE sente: wente 1586.
ER her: wer 1854. 2026. 2112.
ERBEN erben: verderben 2214.
ERBET ersterbet: verderbet 3362.
ERN swern: wern 576.
ERT beschert: ernert 992.
ungebert: wert 3238.
ERTE erwerte: nerte 1206.
ESTE beste: veste 706. : weste 1864. 1992.
enweste: veste 1756.
geste: weste 3264.
muotveste: weste 2096.
veste: weste 2280.
ESTEN besten: vesten 914. : westen 692.
ETZEN ergetzen: gesetzen 2938. : setzen 2888.
ETZET entsetzet: letzet 18.

E offen.

EBE gebe: lebe 2066. 3890.
EBEN ergeben: leben 664.
geben: leben 1122. 1798. 2514. 2992. 3618. 3824. 3876.
gegeben: geleben 3118. : leben 32. 1212. 1440. 1508. 1532. 2224. 2260. 2694. 3794.

Digitized by Google

E offen.

EC stec: wec 82.
ECHEN brechen: rechen 3728.
EGE pflege: wege 2278.
stege: wege 2766.
EGEN gelegen: pflegen 266. 2272. : regen 3718.
: verpflegen 1468.
pflegen: segen 3366. : wegen 578.
regen: segen 3110.
segen: wegen 598. 3744. 3778.
verpflegen: wegen 2538.
EHE geschehe: gesehe 3998. : sehe 3510.
EHEN besehen: geschehen 968. : spehen 1154.
gejehen: geschehen 2676.
: undersehen 296.
geschehen: gesehen 644. 1884. 1904. 1918. 1926. 1970. 2828. 3278. 3566. : jehen 2424. 2534. : missesehen 2344. : sehen 208. 3550. 3892. 3900. 3908. 3922. : verjehen 1410. 2570.
gesehen: verjehen 3478.
EHT kneht: reht 1358. 1398. 1408. 3822.
ELN heln: steln 666.
ELT gezelt: velt 2094.
ELTEN engelten: schelten 2846.
ER der: her 1316. : wer 1806.
ger: sper 1590. 2120. : wer 2726.
ERBEN erwerben: verderben 1448.
ERDE erde: werde 1266. 3420. 3502. 3518.
ERN erwern: gern 3358.
ERRE junkherre: verre 322.
herre: merre 1800. 2252. 3612.
: unverre 180. 900. 3920.
: verre 596. 862. 988. 1002. 1386. 1480. 1676. 1780. 1828. 1862. 2850.
: werre 544.
ERREN gewerren: herren 1474. 2078. 2198. 3316.
herren: werren 2406.
ERT entwert: wert 870.
gegert: gewert 2616.
gert: unwert 3540.
ERTE entwerte: gerte 284.
gerte: swerte 1592. 1988.
ERZEN herzen: smerzen 210. 432. 810.
ESE genese: wese 560.
ESEN gelesen: genesen 2700. : gewesen 1758. : wesen 2686.
genesen: gewesen 146. : wesen 994. 1534. 1728. 2662. 3970.
lesen: wesen 3996.
ETE bete: getete 906. 3334. : tete 1168. 2228. 2840. 3644.

E offen: E geschlossen. E lang. EI.

gebete: getete 2322. : tete 894. 1920. 3164.
EZZEN besezzen: vergezzen 3930.
gesezzen: vergezzen 1326.

E offen: E geschlossen.

ESTER swëster: vęster 238. 300. 450. 838.

E lang.

E bestê: mê 162. 1416. 1732.
ê: mê 1198. 1802. 2744. : sê 780. 1028. 3240. 3300. : wê 132. 2188.
ergê: gestê 2048. : mê 1638. : sê 820.
mê: sê 702. 740. 980. 1772. 1824. 3064. 3070. 3094. 3606. 3648. : snê 3108. : wê 656. 1292.
sê: wê 948. 990. 1204. 1306. 1330. 2980. 3226.
ELE Abêle: sêle 28.
ERE êre: kêre 1714. 3546. : lêre 500. 1452. 1678. 3828. : mêre 390. 462. 1718. 1968. 2070. 2174. 2274. 2714. : sêre 236. 2168.
lêre: mêre 246. : sêre 3796.
mêre: sêre 1582. 2022. 2310. 2396. 3286. : unêre 1414.
EREN êren: kêren 254. 1442.
: lêren 1164. : verkêren 316.
kêren: mêren 62.
ERET gemêret: gêret 1482.
ERTE gemêrte: kêrte 1106.
lêrte: mêrte 746.
ERTEN kêrten: lêrten 1836.

EI

EIDE beide: eide 1060. 3592. : gescheide 534. : herzeleide 638. : leide 550. 1954. 2646. 3078. 3850.
heide: tageweide 3766.
leide: ougenweide 2544.
EIDEN beiden: bescheiden 3194. 3494. 3952. : gescheiden 368. 796. : scheiden 216. 642. 648. 1446. 1820. 2138. 2654. 3574. : ungescheiden 292. 3940.
gescheiden: leiden 824.
EIGEN eigen: zeigen 2732.
erzeigen: neigen 3802.
EIN ahselbein: hein 138.
bein: schein 1606. : stein 3008. 3088. 3248. 3600. 3646.
dehein: schein 3382.
enein: zwein 1072.
hein: stein 2978.
mein: œhein 738.

Digitized by Google

EI : EY.

schein: zwein 3168.
EINE beine: steine 2994. 3414.
deheine: gesteine 724. 3386.
eine: gemeine 288. : kleine 848. : reine 166. : steine 3104. 3138. 3180. 3356. : unreine 3514.
gebeine: kleine 3446. 3464.
gemeine: reine 3534.
kleine: steine 3124. 3660.
meine: steine 3344.
reine: steine 3406.
EINEN underbeinen: weinen 458.
EIP beleip: vertreip 916.
EISE reise: vreise 3368. : wegevreise 3748.
vreise: wazzerreise 776. : weise 1036. : widerreise 954.
EIST geist: volleist 3470.
EIT arbeit: leit 464. 2754. 3458. : manheit 1716. : reit 1610. 3428.
bereit: gewonheit 3054. : unwirdekeit 2884. : wârheit 36.
eit: herzenleit 2568. : wârheit 3170.
erbarmekeit: kleit 112.
gereit: herzeleit 792. : gewonheit 2472.
gespreit: herzeleit 846. : leit 1000. : wârheit 1056.
gewarheit: leit 772.
gewonheit: leit 310. 454. : reit 2010.
kintheit: streit 328.
kleit: sneit 1642.
leit: sicherheit 2182. : unwerdecheit 2826.
EITE gereite: spreite 3462.
EITEN arbeiten: bereiten 3374.
EITET breitet: leitet 94.
EIZ puneiz: vleiz 1614. 2118.

EI: EY.

EIT arbeit: geleit 3848. 3990. : widerseit 2724.
breit: geleit 1604.
geleit: gereit 768. : gespreit 710. : gewonheit 3032. : gotheit 1190. : irrecheit 1792. : kleit 104. 1948. 3656. : müezekeit 42. : sælicheit 1236. : sicherheit 3594. : tumpheit 1484. : wârheit 2226. 3888.
geseit: gewarheit 2818. : gewonheit 1564. : kristenheit 144. : frümekeit 1908. : wârheit 1380. : zageheit 2134.
kleit: widerseit 2748.
leit: vertreit 1318.
EITE bereite: leite 1810.

EY : EY. I kurz.

geleite: siecheite 192.
gereite: leite 2328.

EY: EY

EYT geleit: geseit 1626. : misseseit 3284.
geseit: treit 476. 2370.
EYTE leite: seite 2480.

I kurz.

IBEN beliben: getriben 2020. 3028. : vertriben 3950.
ICH dich: mich 1628.
ich: sich 2460. 3886. : unmügelich 2638. 3134.
mich: sich 1026.
ICHEN entwichen: erblichen 2546. : gänzlichen 3472. : umbeswichen 414.
erblichen: gewichen 3434.
ICHET brichet: richet 22.
ICKE dicke: ûfblicke 2394.
IGE dürftige: verswige 1338.
gelige: gesige 2060.
IGEN dürftigen: verzigen 2752.
genigen: verzigen 1730.
gesigen: ligen 120. 374.
ligen: verzigen 110. 2872.
IHT geschiht: niht 312. 752. 1268. 1290. 2402. 2436. 2444. 2870. 3192. 3858.
gesiht: niht 1538.
iht: niht 1304.
IHTE berihte: getihte 172.
gesihte: nihte 2018.
IL endespil: vil 396.
enwil: vil 158.
spil: vil 2058. : wil 2032.
vil: wil 52. 1546. 2560. 3136. 3818. : zil 1068.
wil: zil 542. 1392.
ILDE bilde: wilde 1518. 2986. 3966.
gevilde: wilde 2764. 3230.
ILLE stille: wille 386.
ILT enhilt: verstilt 2364.
ILTE schilte: spilte 1588.
IMME grimme: stimme 3526.
IMMEN klimmen: swimmen 92.
IMPF gelimpf: schimpf 1612.
IN bin: drin 3616. : gewin 1140. 2042. : hin 1494. : in 590. 714. 3604. 3622. 3626. : sin 1412. 1420.
drin: hin 778. : sin 1186.
gewin: in 2090.
hin: in 964. 1160. 2016. 3076.
in: in 2384. 3042. : sin 1264. 1352.

Digitized by Google

IE.

2820. 3220. 3256. 3896. : ungewin 2798.
INC dinc: jungelinc 520. 1458.
INDE gesinde: kinde 1400.
kinde: kôrgesinde 1556. : vinde 1528. : winde 774. 818. 926.
linde: winde 3532.
INDEN vinden: winden 3360.
INDEST überwindest: vindest 2940.
INGE gedinge: ringe 122. 2504.
INGEN bringen: erringen 2982. : gedingen 730. : ringen 384.
dingen: gelingen 696. : phenningen 3288.
INNE gewinne: inne 1032. : sinne 1776.
inne: minne 1022. 1366.
minne: sinne 324. 1710. : ungewinne 318. 452.
INNEN beginnen: sinnen 382.
entrinnen: innen 3408.
gewinnen: minnen 3992. : sinnen 3026.
hinnen: sinnen 3092.
innen: minnen 1014. : sinnen 362.
minnen: sinnen 1438.
INNET gewinnet: minnet 2030.
INT blint: kint 346. 1936.
kint: sint 200. 274. 674. 1116. 1132. 1172. 1310. 1432. 1462. 1496. 3804. 3954. : wunschwint 788.
sint: wint 2924.
IR dir: mir 426. 1660. 1786. 2864. 3004.
enbir: mir 1736. 3508.
gir: mir 1622.
ir: mir 592. 3880.
IRBE erstirbe: erwirbe 1470.
IRT gebirt: wirt 594.
ISCH tisch: visch 3282.
IST bist: vrist 1664.
ist: krist 786. 1324. 1348. : list 54. 334. 1192. 1654. 2438. : mist 3730. : vrist 1320. 1332. 1424. 1734. 2434.
ISTE lêgiste: liste 1196.
Kriste: vriste 3120.
ITE bite: mite 2430. 3572. 3898. : site 880. : unsite 3086.
mite: site 344. 378. 1112. 1912. 2314. 2350. 3298. 3560. 3800.
ITEN gebiten: riten 2536.
gesniten: siten 3390.
ITTER bitter: ritter 1504.

IE

IE begie: empfie 3668. : enphie 3244. : lie 812.
emphie: ergie 148.

I lang.

enpfie: gie 3678. : hie 1138.
ergie: hie 652. 924. 2158. : nie 352. 2550.
gevie: gie 2348. : übergie 3050.
gie: hie 2316. 2338. 2966. : ie 2378. : nie 1814. : verlie 2306.
hie: hie 2626. : knie 3624. : lie 508. 636. 1696. : nie 1568. 1794. 2856. 3696. : wie 3918.
ie: knie 2392.
lie: zergie 1720.
nie: wie 282.
IEF lief: rief 1298. 2880.
rief: slief 3700.
IEGEN gebiegen: vliegen 1600.
IEHE enphliehe: entziehe 602.
IEHEN entziehen: fliehen 2710.
IELTE behielte: wielte 748. 2790.
IENGE enpfienge: gienge 3392.
IERE schiere: viere 1430.
IET beriet: schiet 3682.
beschiet: riet 494. 3166. 3330.
diet: riet 3232. : verriet 58.
riet: schiet 832. 3944.
schiet: verriet 1962.
IETEN gebieten: nieten 1406. : rieten 570.
IEZ enliez: hiez 1108.
hiez: liez 1356.
IEZE hieze: lieze 3486.
IEZEN entsliezen: geniezen 528.
geniezen: verdriezen 3266.

I lang.

I bî: sî 256. 418. 2366. 2466. 2972. 3312. : vrî 898.
drî: sî 474.
IBE belîbe: lîbe 2658. : vertrîbe 1550.
lîbe: wîbe 182. 206. 438. 864. 2418. 3844. 3906.
ICH gelîch: lîch 2928. : rîch 902.
heimlîch: rîch 1916.
rîch: schädelîch 1278. : ungelîch 1064. 2034.
tägelîch: vreudenrîch 1972.
ICHE bescheidenlîche: rîche 1892.
ertrîche: wærlîche 3012.
êweclîche: rîche 2062.
gelîche: heimelîche 2934. : himelrîche 4000. : offenlîche 3332. : rîche 2742. : wünneclîche 204.
geswîche: heimlîche 412.
rîche: stärclîche 3830.
ICHEN entwîchen: kärclîchen 2106.
sælderîchen: ungezogenlîchen 3242.
IE Alexandrîe: drîe 1054.

Digitized by Google

O

IGEN nîgen: verswîgen 1046.
IN dîn: mîn 260.
hiuselîn: mîn 3710. : sîn 3034.
kindelîn: sîn 472. 686. 708.
mîn: sîn 380. 586. 1404. 1876. 2558. 2738.
schîn: sîn 1804.
sîn: sunnenschîn 3536. : swîn 1350. : tohterlîn 184. : väzzelîn 998. : wîn 130.
IP lîp: wîp 270. 662. 842. 876. 1156. 1218. 1522. 2050. 2064. 2072. 2604. 2648. 2668. 2672. 2722. 2794. 2836. 2896. 2910. 3832. 3916. 3936.
ISE grîse: wîse 1466.
lîse: unwîse 358.
spîse: trügewîse 2904. : wîse 2890.
ISEN grîsen: wîsen 3346.
IT Davît: zît 2628.
enzît: lît 512.
gelît: zît 558.
gît: nît 3152.
lît: nît 306. : zît 3708.
messezît: sît 1086. 1928.
sît: strît 2156. : zît 2572.
strît: zît 1444.
ITEN erbîten: rîten 2462.
rîten: zîten 1540.
sîten: strîten 2130. : zîten 290. 3082.
IZ vlîz: wîz 2932.
IZE itewîze: vlîze 3634.
vlîze: wîze 3432.

O

OCH doch: noch 3894.
OCHEN wochen: zebrochen 3712.
OGEN betrogen: erzogen 1308. 1402. : herzogen 2052.
gelogen: herzogen 2584.
OHTE mohte: tohte 278. 1648. 3260.
OHTER enmohter: tohter 1082.
OL ensol: wol 2674.
hol: vol 3126. : wol 2914. 2974.
sol: wol 16. 264. 298. 510. 552. 800. 878. 1128. 1312. 1322. 1434. 1566. 1630. 1726. 1956. 2298. 2412. 2454. 2902. 3190. 3548. 3562. 3652. 3910. 3974.
vol: wol 2398. 3750.
OLDE golde: solde 716. 742. 1044. 1098. 1762. 3388.
solde: wolde 198. 350. 908. 1252. 2234. 2276. 3018.
OLGEN erbolgen: volgen 1486.
OLN verholn: verstoln 444.

Ö kurz. OU. O lang.

OLNE verholne: verstolne 704.
OLT golt: holt 1652.
holt: solt 1450.
OMEN benomen: komen 74.
genomen: komen 1024. 1080. 2084. 2368. 2644. : überkomen 2178.
komen: vernomen 224. 1228. 1634. 1868. 3492. 3882.
ON gewon: von 794. 1464.
ungewon: von 430. 2446. 3556.
ONE vone: wone 562.
OR bürgetor: vor 2146. 2154. 2162.
tor: vor 2012. 2108.
ORGEN geborgen: sorgen 3602.
morgen: sorgen 2936. : verborgen 2374.
sorgen: verborgen 1376. 2470.
ORHT entworht: ervorht 888.
ORHTE entworhte: vorhte 1364.
vorhte: worhte 114. 816. 2190. 3736.
ORN erkorn: geborn 26. 1510. 1752. : verborn 2208. : zorn 1454.
geborn: gesworn 2566. : verkorn 2490. : verlorn 440. 480. 688. : zorn 2416. 2586.
verkorn: zorn 1244.
verlorn: zorn 2678.
ORNE ungeborne: zorne 2830.
verlorne: zorne 3630.
OT gebot: got 258. 540. 1262. 2218. 3158.
got: spot 336. 640. 886. 1124. 1422. 1542. 2782. 2824. 2948. 3542.
OTE gebote: gote 70. 1764. 2608. 2698. 3484. 3570. 3588. 3864. 3932.
OZ bloz: stoz 2922.
OZZEN begozzen: vernozzen 3454.

Ô kurz.

ÔHTE möhte: töhte 2110. 2238. 2442.

OU

OUFEN erloufen: koufen 1706.
OUFET gekoufet: toufet 1120.
OUFTE koufte: toufte 1090.
OUGEN ougen: tougen 1048. 2324. 3512. : unlougen 434. 2842. : verlougen 1822.
OUWE Haspengouwe: Henegouwe 1576.
OUWEN beschouwen: vrouwen 1932. 2524.
schouwen: vrouwen 2114. 2542.

O lang

O alsô: dô 2590. : vrô 502. 1748. 2670. 3968.
dô: Grêgôrjô 3732. : sô 2554.

Digitized by Google

OE lang. U kurz.

: vrô 1530. 1882. 2250. 2976. 3074. 3204. 3236. 3870. : zwô 678.
drô: sô 910.
hô: sô 734.
sô: unvrô 2334. 2360. 2530. : vrô 1270. 2620.
vrô: zwô 3326.
OCH gezôch: vlôch 1166.
ONE krône: lône 1396.
lône: schône 1148.
OST erlôst: trôst 3776.
hellerôst: trôst 2652.
OT bôt: brôt 3632. : nôt 2886.
brôt: nôt 3258. : tôt 2808.
enbôt: tôt 190.
gebôt: rôt 3440. : schamrôt 1258. : tôt 928. 3942.
haberbrôt: nôt 2942.
nôt: rôt 2908. : tôt 20. 86. 150. 436. 584. 762. 822. 830. 852. 2582. 2642. 2664. 2760. 2962. 3354. 3516. 3884.
OTE genôte: haberbrôte 2892.
OZ begôz: flôz 3482.
blôz: grôz 48. 108. 3410. : nôz 3114.
entslôz: grôz 3610.
genôz: grôz 538. 3286.
grôz: grôz 950. : missenôz 2124. : verdrôz 308. 966. 1996. 2164. 2172. : vlôz 212.

OE lang.

OENE hœne: schœne 326.

U kurz.

U du: nu 234. 2336.
UGENDE jugende: tugende 866.
UGENT jugent: tugent 1178. 1818. 2422.
ULDE houbetschulde: hulde 3142.
hulde: schulde 478. 1782. 2290. 2958. 3962.
ULDEN hulden: schulden 154.
UMBE tumbe: umbe 348.
UNDE begunde: stunde 404. 756. 1078. 2952.
engunde: enkunde 3024.
gunde: zestunde 2878.
kunde: munde 1038. 1388. 2640. : stunde 840. 1570. 1986.
munde: stunde 884. 2564.
stunde: funde 1872. 3302.
funde: zestunde 1210. 3726.
UNDEN begunden: funden 3404.
bewunden: vunden 1052.
gebunden: überwunden 3978. : funden 1328.

Ü kurz. UO.

gunden: kunden 3154.
kunden: funden 3228.
stunden: funden 1770. : wunden 106. 3456.
unden: zeschrunden 2918.
verbunden: verchwunden 140.
UNDER besunder: drunder 366. : wunder 1860.
UNDES gesundes: fundes 1050.
UNGE gelunge: junge 2116.
junge: samenunge 1472. : wandelunge 422.
UNGEN betwungen: zungen 2.
gelungen: zungen 2006.
UNNEN brunnen: gewunnen 2894. 2912.
gewunnen: kunnen 1768.
UNT anderstunt: grunt 2498. : kunt 3060. 3534. : zestunt 448. 3860.
stunt 3784.
kunt: munt 1548. 3188. : stunt 548. 3534. : zestunt 448. 3860.
munt: stunt 1478.
stunt: ungesunt 2704. : unkunt 3878.
URBE ersturbe: verdurbe 118.
URT antwurt: geburt 2596. 2950.
US alsus: Grêgôrius 2024. 2142. 2166. 2244. 2522. 2696. 3102. : lêgibus 1194.
Grêgôrius: sus 1136. 1286. 1300. 1778. 3698.

Ü kurz.

ÜGE gezüge: lüge 2356.
lüge: züge 1076.
ÜGEN betrügen: lügen 1010.
ÜNDE geschünde: sünde 580.
künde: sünde 1750.
sünde: ünde 3098. 3304. 3672. : fünde 3608.
ÜNDEN künden: sünden 690.
schünden: sünden 402.
sünden: ünden 2484.
ÜNDET schündet: sündet 10. 3976.
ÜNNE entrünne: gewünne 2102.
künne: wünne 3148.
ÜR tür: für 3030.
ÜRDE bürde: würde 40. 2286. 3692. 3840.
ÜRTE gebürte: zantwürte 676.

UO.

UO darzuo: getuo 2740.
tuo: zuo 3806.
vruo: zuo 984. 1222. 2082. 3002. 3046. 3174. 3372.
UOBTE betruobte: uobte 2294.

Digitized by Google

UO.

UOC buoc: sluoc 1602.
genuoc: gesluoc 2140. 2456. 3314. : truoc 302. 808. 1938. 3214.
gesluoc: gnuoc 1360. : truoc 1598.
gnuoc: sluoc 2486.
UOCH bruoch: ungeschuoch 2768.
UOCHE enruoche: suoche 72.
UOCHEN buochen: suochen 3476.
UOCHET beruochet: suochet 3218.
UODER bruoder: luoder 400.
UOGE genuoge: fuoge 1242.
UOGEN sluogen: truogen 2122.
UOM heiltuom: ruom 3768.
UONT entstuont: tuont 194. 406.
UOR ervuor: swuor 1176. 1226.
UORTE beruorte: fuorte 3780.
ruorte: zefuorte 2266.
UOT behuot: guot 252.
gemuot: guot 1686. 2038.
getuot: guot 2420.
guot: heimuot 766. : muot 322. 612. 614. 616. 618. 624. 700. 754. 1092. 1240. 1460. 1502. 1516. 1572. 1674. 1680. 1724. 2014. 2056. 2206. 2734. 3270. 3576. 3716. 3808. : tuot 230. 2660. 2796.
UOTE guote: huote 920. 930. 1964. : muote 280. 608. 620. 622. 1880. 1890. 2092. 2236. 2618. 2716. 2746. 2756. 2816. 2946. 3788. 3946.
huote: unmuote 410.
UOTER guoter: muoter 2614.
UOTES bluotes: guotes 128.
guotes: muotes 610. 2268. 3904.
UOZ barfuoz: gruoz 3770.
buoz: muoz 134.
gruoz: muoz 1700. 3530. : fuoz 536.
UOZE buoze: gruoze 3868. : suoze 3812.

ÜE. U lang. IU.

unmuoze: fuoze 1976.
unsuoze: fuoze 3452.

ÜE

ÜEGEN gefüegen: trüegen 1084.
ÜERE ungevüere: verswüere 420.
ÜERET gerüeret: unzefüeret 2926.
ÜESTE müeste: wüeste 2758. 2960. 3222.
ÜETE diemüete: güete 250.
gemüete: güete 868. 2876.
ÜEZE müeze: unsüeze 2866.
süeze: füeze 80.
unsüeze: füeze 3528.
ÜEZEN gebüezen: gesüezen 170. : grüezen 606.

U lang.

URE gebûre: untûre 2792.
UT brût: lût 388.
hût: trût 3466.
krût: trût 3418.
trût: unkrût 3722.
UTE lûte: trûte 1018.
UWE bûwe: getrûwe 524.
UWEN bûwen: getrûwen 2690.

IU

IU driu: einiu 806.
IUHET geziuhet: vliuhet 1698.
IURE tiure: viure 650.
IUTE geriute: liute 2802.
hiute: kristenliute 3506. : liute 442. 2968. 3280. 3520. 3564.
IUTEN liuten: liuten 3758. : triuten 376.
IUWE niuwe: riuwe 164.
riuwe: triuwe 76. 126. 3670.
IUWEN riuwen: triuwen 226. 2256. 2492. 3338.
IUWET niuwet: riuwet 50.

Verzeichnis der mit Fremdwörtern gebildeten Reime.

US grâmaticus: Grêgôorius 1184.

Verzeichnis der zweisprachigen Reime.

A kurz

AM Equitânjam: vernam 3834 ff.
AS divînitas: was 1188.
Jônas: genas 932.
Jônathas: was 2632.
Jûdas: was 2624.

A lang.

A Equitânjâ: dâ 3182. : sâ 3764.
AMEN âmen: nâmen 4006.

E lang.

ELE Abêle: sêle 28.

Digitized by Google

EI

EIZ puneiz: vleiz 1614 ff.

I kurz.

ISTE lêgiste: liste 1196.

I lang.

IE Alexandrîe: drîe 1054.

IT Davît: zît 2628.

O lang.

O Grêgôriô: dô 3732.

U kurz.

US Grêgôrius: alsus 2024 ff. : sus 1136 ff.
lêgibus: alsus 1194.

Digitized by Google

Verzeichnis der Reimwörter nach dem Anlaut.

A.

abe (Adv.) 574. 1006. 1672. 1753. 1774. 2040. 2528.
Abêle 27.
ahselbein 137.
ahte (Subst.) 728.
al 860. 2231. 3155. 3756.
Alexandrîe 1053.
alle 1984.
allen 151. 587. 2680. 3443. 3994.
alsam 1596.
alsô 502. 1748. 2590. 2670. 3967.
alsus 1194. 2024. 2141. 2166. 2244. 2521. 2696. 3102.
alt (Adj.) 3637.
alten (Adj.) 568. 3250. 3473. 3654. 3873. (Verb.) 218. 3010. 3090.
âmen 4006.
amme 936.
an 11. 43. 174. 202. 415. 465. 546. 726. 783. 844. 881. 903. 1039. 1074. 1118. 1179. 1536. 1562. 1580. 1618. 1635. 1694. 1707. 1898. 1939. 2004. 2027. 2044. 2076. 2210. 2230. 2240. 2246. 2399. 2505. 2578. 2592. 2600. 2844. 2920. 3020. 3068. 3274. 3293. 3380. 3537. 3628. 3687. 3740. 3762. 3925. 3963. 3984.
anderstunt 2498. 3059. 3323.
anderswâ 293. 2778. 3402.
angest 3014.
antvange (Subst.) 3771.
antwurt 2595. 2950.
arbeit (Subst.) 463. 1610. 1715. 2723. 2753. 3428. 3457. 3848. 3989.
arbeiten 3373.
armen (Adj.) 2729. 3339. 3479. 3568. (Subst.) 3447.
armman 2857.

B.

bæte 1087.
bæten 2201. 3175.
balde (Adv.) 2517. 2867.
bande (Subst.) 2727.
banden (Subst.) 3598.
bant (Subst.) 834. 1030.
barfuoz 3769.
barke 781. 955.
bart 3349.
barte 3396. 3426.
bat (Verb.) 996. 1144. 1869. 1888. 1923. 1974. 2086. 2180. 2609. 3723.
bâten 518.
bater 2288.
baz 124. 486. 565. 1066. 1104. 1272. 1557. 1578. 1593. 2361. 2853. 3342. 3543. 3595.
bedaht 354. 934. 2499.
bedenket 66.
began 1293. 2143.
begân 2387. 2573.
begangen 2905.
begarwe 1949. 3851.
begât 1519. 2718. 3987.
begie 811. 3244. 3667.
beginnen 381.
begôz 3482.
begozzen 3454.
begunde 403. 755. 1078. 2952.
begunden 3404.
behagte 2248. 2594.
behalte 2874. 3797.
behalten (Inf.) 2711. 3874. (Part.) 2990. 3474.
behangen (Part.) 3441.
behielte 747. 2790.
behuot 251.
beide 534. 550. 637. 1059. 1953. 2645. 3078. 3591. 3849.
beiden 216. 291. 367. 642. 648. 796. 1445. 1819. 2137. 2653. 3193. 3493. 3574. 3939. 3951.
bein 1605. 3008. 3088. 3248. 3600. 3646.
beine 2994. 3413.
beinwât 3399.
bejage (Verb.) 2046. (Subst.) 1208. 2860. 3052.
bekant 3488.
beklagen 2984.
beleip 916.
belîbe 1549. 2657.
beliben 2020. 3027. 3950.
benant 763. 3211.
benomen 74.
bequæme 2220.
berâten (Part.) 1742. 2254. 2376.
bereit (Adj.) 35. 2883. 3053.
bereite (Adj.) 1809.
bereiten (Verb.) 3374.
beriet 3681.
berihte 171.
beruochet 3217.
beruorte 3779.
besach 1943.
besande 195.
besant (Part.) 513. 521. 628.
besat 918. 1846.

Digitized by Google

besaz 3956.
bescheiden (Part.) 3194. 3494. 3952.
bescheidenlîche 1892.
beschert 991.
beschiet 493. 3166. 3330.
beschouwen 1931. 2524.
besehen (Part.) 968. 1154.
besezzen 3930.
bestân 78. 2053. 2192. 2997.
bestât 3988.
beste 706. 1864. 1992.
bestê 161. 1416. 1731.
besten 692. 913.
besunder 366. 1859.
bete 906. 1167. 2227. 2840. 3334. 3643.
betrâgen 1169.
betrogen 1307. 1402. 2051.
betrügen 1010.
betruobte 2294.
bettewât 213. 3040.
betwungen 1.
bevangen 3430.
bevant 1229. 1989.
bewac 341. 2067.
bewant (Part.) 1284. 1619. 1830. 2211. 2803. 3185.
bewar 2428.
bewarn 2325.
bewarst 261.
bewart (Ind.) 2450.
bewunden 1052.
bî (Adv.) 255. 418. 897. 2366. 2466. 2971. 3311.
bilde (Subst.) 1517. 2986. 3965.
bin 590. 714. 1139. 1411. 1419. 1494. 2041. 3604. 3615. 3621. 3626.
bist 1664.
bite (zu biten) 880. 2429. 3571. 3897. (zu bîten) 3085.
bitter 1504.
blanc 2916.
blint 346. 1936.
blôz 48. 108. 2922. 3113. 3410.
bluotes 128.
bôt 2886. 3631.
brach (Verb.) 2126. 2555.
bræhte 760.
braht (Subst.) 397. 3636.
brâht (Part.) 972. 1334. 2507.
brâhte 329.
brechen 3728.
breit 1603.
breitet 94.
brichet 22.
bringen 383. 730. 2982.
brôt 2807. 3258. 3632.
brunnen 2894. 2912.
bruoch 2768.
bruoder 399.
brût 387.
bürde 39. 2286. 3692. 3839.
bürgetor 2145. 2153. 2161.
buoc 1602.
buochen 3475.
buoz 134.
buoze 3811. 3867.
burgære 1857. 1978.
bûwe 523.
bûwen 2690.

C.

clâr 3436.

D.

dâ 632. 1966. 2098. 2777. 3182. 3290. 3401.
dach 3035. 3106.
dan 653. 658. 1101. 1294. 1384. 1740. 2144. 2160 2308. 2774. 2821. 3083. 3100. 3208. 3585. 3657.
danc 394. 2996.
dar 719. 1607. 2463. 2516. 3006. 3351. 3938.
daran 750.
darzuo 2740.
Dâvît 2627.
daz 566. 770. 962. 1008. 1061. 1103. 1558. 1922. 1981. 2304. 2362. 2467. 2691. 2706. 2854. 3079. 3209. 3341. 3706. 3955.
declachen 369.
dehein 3382.
deheine 724. 3385.
der 1315. 1806.
dich 1627.
dicke 2393.
diemüete 249.
dienestman 201.
diet 57. 3231.
dîn 260.
dinc (Subst.) 520. 1458.
dingen (Subst.) 695. 3288.
dir 426. 1660. 1785. 2863. 3003.
divînitas 1187.
dô 678. 1530. 1881. 2250. 2554. 2589. 2975. 3073. 3204. 3235. 3732. 3869.
doch 3893.
dran 1199.
drâte 625. 683. 2100. 2199. 2458. 2473. 2525. 2811. 3308. 3411.
drî 474.
drîe 1054.

Digitized by Google

drin (Dat. zu drî) 777. 1185. 3616.
drin 805.
drô 910.
drunder 365.
du 233. 2335.
dürftige 1337.
dürftigen 2751.

E.

ê (Adv.) 780. 1027. 1801. 2187. 2744. 3240. 3299. (Subst.) 132. 1197.
eide 1060. 3592.
eigen 2731.
eine 166. 288. 848. 3104. 3137. 3179. 3356. 3514.
einiu 806.
eit 2567. 3170.
ellende 24. 95. 1372. 1825. 1855. 1906. 4003.
emphâhet 156.
emphie 147. 3668.
enbarn 571.
enbart 1650.
enbir 1735. 3508.
enbôt 190.
ende (Subst.) 23. 96. 1371. 4004.
enden (Subst.) 1687.
endespil 395.
enein 1071.
engalt 3638.
enge (Adj.) 89.
engelten 2845.
engunde 3023.
enhân 1513. 2345.
enhât 33.
enhilt 2364.
enkan 1544.
enkunde 3024.
enlæge 1873.
enliez 1107.
enmohter 1082.
enpfie (emphie) 1137. 3243. 3678.
enpfienge 3392.
enpflac 356.
enphangen 515.
enphliehe 601.
enruoche 71.
ensol 2674.
entecken 801.
entragen 102.
entran 98.
entrinnen 3408.
entrünne 2102.
entsagt 3820.
entsetzet 17.
entsliezen 528.
entslôz 3610.
entstuont 193. 405.
entwert (Part.) 870.
entwerte 283.
entwichen (Part.) 413. 2545. 3472.
entwîchen (Inf.) 2105.
entworht 887.
entworhte 1364.
entziehe 602.
entziehen 2709.
enweste 1755.
enwil 158.
enzît 511.
Equitânjâ 3181. 3764.
Equitânjam 3833. 3855.
erbarmekeit 111.
erbarmen (Verb.) 2730. 3340. 3448. 3480. 3567.
erben (Subst.) 2213.
erbîten 2461.
erblichen 2546. 3434.
erbolgen 1485.
erde 1266. 3419. 3502. 3518.
êre (Subst.) 235. 390. 461. 500. 1452. 1677. 1714. 1717. 1968. 2070. 2167. 2173. 2273. 2713. 3546. 3828.
êren (Subst.) 315. 1164. 1442. (Verb.) 253.
ergân (Inf.) 2191.
ergangen 985.
ergê 820. 1638. 2048.
ergeben 663.
ergetzen 2887. 2937.
ergie 148. 352. 651. 924. 2157. 2549.
erjagen 1701.
erkande 3853.
erkanden 732.
erkant 504. 1230. 1418. 1670. 1692. 3496.
erkorn 25. 1453. 1509. 1752. 2207.
erlôst 3776.
erloufen 1705.
ermante 2851.
ernert (Part.) 992.
errecken 802.
erringen 2981.
ersach 304. 679. 1129. 2385. 3065.
ersæhe 2311.
erschal 859.
erstat (Part.) 2179.
ersterbet (Part.) 3362.
erstirbe 1470.
ersturbe 117.
ertrîche 3012.
ervar 2427. 2515.

Digitized by Google

ervarn 2326.
ervart 2449.
ervorht 888.
ervuor 1175. 1226.
erwallen 455.
erwarp 186.
erwelt (Part.) 871. 1526. 3933.
erwenden 313.
erwerben 1447.
erwern 3357.
erwerte 1206.
erwirbe 1469.
erzeigen 3801.
erzogen 1308. 1401.
ettewaz 1982. 2468. 2692.
êwecliche 2062.

G

gâch (Adj.) 1362. 1455. 1645. 3704.
gänzlichen 3471.
gâhen 952. 1852. 2151. 3223.
gâhet. 155.
gallen 456.
gân 854. 1016. 1834. 2382. 3398. 3416.
gar 1336. 1865. 2548. 3352. 3558. 3902. 3937. 3947.
gart 2805.
gast 1894. 1958. 3271. 3319.
gaste 3055.
gât 556. 2847. 3000.
gebære 735.
gebar 670. 720.
gebâren 228.
gebe (Subst.) 3890. (Verb.) 2065.
gebeine 3445. 3463.
geben (Verb.) 1122. 1798. 2513. 2991. 3617. 3823. 3875.
gebete 894. 1919. 2322. 3163.
gebiegen 1600.
gebieten 569. 1405.
gebirt 593.
gebiten 2535.
geborgen 3602.
geborn 26. 439. 480. 688. 1510. 1751. 2416. 2489. 2565. 2585.
gebot 258. 540. 1262. 2218. 3158.
gebôt 927. 1257. 3440. 3942.
gebote 69. 1763. 2607. 2697. 3484. 3570. 3588. 3864. 3932.
gebrast 1893. 1957. 3272. 3320.
gebüezen 170. 605.
gebürte 675.
gebunden 1328. 3978.
gebûre 2791.
geburt 2596. 2949.
gedæhte 759.
gedagen 2587.
gedagetest 2353.
gedâht (Part.) 971. 2508. (Subst.) 1333.
gedâhte 330.
gedâhten 3161.
gedanc 391. 1584. 2995. 3980.
gedanke 1573.
gedanken (Subst.) 484.
gedinge (Subst.) 121. 2503.
gedingen (Subst.) 729.
gedrangest 3013.
gefüegen 1083.
gegangen 516.
gegeben (Part.) 31. 1212. 1439. 1508. 2224. 2694. 3118. 3794. (Inf.) 1532. 2259.
gegert 2616.
gehalt (Subst.) 100.
gehalten 3043.
geist 3469.
gejehen (Inf.) 296. 2675.
gekoufet 1120.
gelas 1041. 2481.
geleben 3117.
gelegen 266. 1467. 2271. 3718.
geleit (Part.) 42. 104. 709. 768. 1190. 1236. 1483. 1604. 1626. 1792. 1947. 2226. 3031. 3283. 3594. 3656. 3847. 3887. 3990.
geleite (Verb.) 191.
gelesen (Part.) 1758. 2685. 2700.
gelîch 901. 2928.
gelîche 203. 2741. 2934. 3331. 4000.
gelige 2059.
gelimph 1611.
gelingen (Verb.) 696.
gelît 558.
gellen (Verb.) 3291.
gelogen 2583.
gelunge 2115.
gelungen 2005.
gemach (Subst.) 303. 660. 889. 1657. 1683. 2776. 3036. 3105. 3267. 3275. 3580.
gemache (Subst.) 285. 973. 1216. 1340.
gemaches 3021.
gemant 244. 3369. 3487.
gemeine 287. 3533.
gemêret 1482.
gemêrte 1106.
gemüete (Subst.) 868. 2876.
gemuot (Adj.) 1685. 2037.
genæme (Adj.) 682. 3422.
genam 364. 1595.
genâmen 3751.
genant (Part.) 178. 2007. 3186. 3495.
genas 141. 814. 850. 932. 3121. 3673. 3825.

Digitized by Google

genese 559.
genesen (Part.) 146. 994. 2661. 3970. (Inf.) 1533. 1727. 2699.
geniezen 527. 3265.
genigen 1729.
genomen 1023. 1079. 2084. 2178. 2367. 2644.
genôte 2891.
genôz (Subst.) 538. (Verb.) 3286.
genôzsam 2597.
genuoc 302. 808. 1937. 2139. 2455. 3213. 3313.
genuoge 1241.
ger (Subst.) 1589. 2119. (Verb.) 2725.
geræte 1500. 3383.
geran 3129.
geranc 392.
gerasten 896.
gereit (Adj.) 767. 792. (zu rîten) 2472.
gereite (Adv.) 2328. 3462.
gêret 3481.
geriute (Subst.) 2802.
gern 3358.
gert 3540.
gerte (Verb.) 284. 1592. 1987.
gerüeret 2925.
gesach 423. 1034. 2317. 2551. 2775. 2785. 3504. 3579. 3841.
gesagen 1302. 2588. 3215.
gesaget 2341. 2576.
gesagt 1428. 1760.
gesâhen 1274. 3251.
gesande 718. 937. 942. 2509.
gesange 3772.
gesant (Part.) 2241. 3205.
gesat 3497. 3790.
gesaz 1577. 1594. 3139. 3589.
gesâzen 2127.
geschach 646. 659. 797. 828. 1684. 1899. 1910. 2104. 3871.
geschæhe 2312. 2611.
geschaffen (Inf.) 1476. (Part.) 1554.
geschehe 3509. 3997.
geschehen (Inf.) 644. 967. 1904. 1918. 1926. 3891. 3907. 3922. (Part.) 207. 1410. 1884. 1970. 2343. 2423. 2534. 2569. 2676. 2827. 3277. 3549. 3565. 3899.
gescheide 533.
gescheiden (Part.) 368. 795. 823.
geschendet 1524.
geschiht (Subst.) 751. 1289. 2435. 2443. 3192. 3858. (Verb.) 311. 1267. 2401. 2870.
geschünde 580.
gesehe 3998.
gesehen (Inf.) 1917. 1925. 3278. (Part.) 643. 1883. 1903. 1969. 2828. 3477. 3566. 2828. 3477. 3566.
geseit 144. 475. 1380. 1563. 1625. 1907. 2134. 2370. 2817.
geselleschaft 268. 2656.
geselt 3934.
gesetzen 2938.
gesëzzen 1325.
gesige 2060.
gesigen 120. 374.
gesiht (Verb.) 1538.
gesihte 2017.
gesinde 1400.
geslähte 1280. 1497.
geslagen 101. 1301. 1840. 2831.
gesluoc 1359. 1597. 2140. 2456. 3314.
gesniten 3389.
gespart 3639.
gesprach 3199. 3842.
gespreit 710. 846. 999. 1055.
gestalt (Part.) 3437.
gestât 488.
geste 2047.
geste (Subst.) 3263.
gesteine 723. 3386.
gesüezen 169.
gesundes 1050.
gesunt 2408. 2532. 3784.
geswîche 411.
gesworn 2566.
getæte 1941. 1959. 2183.
getân: 242. 581. 853. 1012. 1142. 1436. 1492. 1624. 1722. 2148. 2381. 2861. 2998. 3397. 3641.
getar 55.
getât (Subst.) 1259.
getâten 3197.
getete 905. 2321. 3333.
getihte 172.
getrat 1815.
getriben 2019. 3028.
getrûwe 524.
getrûwen 2689.
getuo 2739.
getuot 2420.
gevâhen 951.
gevallen (Inf.) 588. 3993. (Part.) 2679. 3444.
gevangen (Part.) 220. 986.
gevie 2347. 3050.
gevilde 2763. 3230.
gewære 1020. 3862.
gewalt (Subst.) 99. 3149. 3363. 3675.

Digitized by Google

gewalte 2873. 3798.
gewan 725. 790. 858. 874. 882. 1069. 1245. 1314. 1885. 2132. 2634. 2720. 2800. 2858. 2881.
gewande (Subst.) 2708. 2750.
gewant (Subst.) 360. 975. 1945. 1951. 2512. 3782. (Part.) 460. 503.
gewar 669.
gewarheit 771. 2818.
gewenden 1615. 1688.
gewerren 1474. 2077. 2198. 3316.
gewert 2615.
gewesen 145. 1757.
gewichen 3433.
gewin (Subst.) 1140. 2042. 2090.
gewinne (Subst.) 1032. 1775.
gewinnen (Verb.) 3026. 3992.
gewinnet 2030.
gewon (Adj.) 794. 1463.
gewonheit 309. 453. 1564. 2009. 2471. 3032. 3054.
gewünne 2101.
gewunnen 1767. 2893. 2911.
gezæme 2204.
gezalt 3676.
gezam 272. 667. 1288.
gezelt 2094.
geziuhet 1697.
gezôch 1165.
gezüge 2355.
gie 1813. 2306. 2315. 2338. 2348. 2377. 2965. 3677.
gienge 3391.
gir 1622.
gît 3152.
gnuoc 1360. 2485.
golde 715. 742. 1044. 1097. 1761. 3387.
golt 1651.
got 257. 335. 539. 639. 885. 1124. 1261. 1421. 1542. 2217. 2781. 2824. 2947. 3157. 3542.
gote 70. 1764. 2608. 2698. 3483. 3569. 3587. 3863. 3931.
gotheit 1189.
grabe (Subst.) 573.
gram 2562.
*grâmaticus 1183.
gras 3523. 3720.
Grêgôrjô 3731.
Grêgôrjus 1136. 1184. 1286. 1300. 1777. 2023. 2142. 2165. 2243. 2522. 2695. 3101. 3693.
grimme 3525.
grîse 1466.
grîsen 3346.
grôz 47. 107. 211. 308. 537. 949. 950. 965. 1995. 2123. 2163. 2171. 3285. 3409. 3609.
grüezen 606.
grunt 2497.
gruoz 536. 1699. 3529. 3770.
gruoze 3868.
güete 250. 867. 2875.
gunde 2877.
gunden 3154.
guot (Subst.) 612. 613. 615. 1502. 1571. 1686. 2038. 2056. 2205. 2419. 2660. 2795. 3269. (Adj.) 229. 252. 321. 617. 624. 700. 753. 766. 1092. 1239. 1459. 1515. 1674. 1680. 1723. 2013. 2733. 3576. 3716. 3807.
guote (Subst.) 280. 608. 619. 622. 1879. 1890. 2618. 2715. 2745. 3788. 3945. (Adj.) 920. 929. 1963. 2091. 2235. 2756. 2816. 2945.
guoter (Adj.) 2614.
guotes (Subst.) 127. 609. 2267. 3903.
guottât 1393.

H

habe (Subst.) 1671. 1754. 1773. 2039.
haberbrôt 2942.
haberbrôte 2892.
hæte 1282. 1499. 1512. 1902. 2579. 3690. 3913.
hagel 1997.
hân 77. 241. 922. 1011. 1141. 1250. 1435. 1491. 1721. 1738. 1843. 2054. 2388. 2574. 2735. 2862. 3096. 3415. 3581.
handen 221. 731.
hant 125. 243. 459. 633. 1353. 1620. 1744. 1929. 1946. 1952. 1990. 2073. 2170. 2176. 2193. 2804. 3370. 3649. 3734. 3781.
hantgetât 337.
hâr 2135. 2487. 3309.
hâre 3393. 3424.
harnschar 1335.
harte 3395.
Hartmann 173.
Haspengouwe 1576.
hât 3. 8. 45. 68. 159. 338. 482. 498. 525. 712. 1655. 1807. 2426. 2494. 2682. 2701. 2717. 2969. 2999. 3614. 3958. 3985.
hâte 2099. 2457. 2496. 3307. 3412.
hâten 2253. 3198.
haz (Subst.) 3245. 3544.
heide (Subst. diu) 3766.
heilære 3791.
heiltuom 3768.
heimelîche 2933.

Digitized by Google

heimlîch 1916.
heimlîche 412.
heimuot 765.
hein (Adv. Acc.) 138. 2977.
helle 59.
hellerôst 2652.
heln 666.
helt (Subst.) 872.
hemede 3112.
hende 1826. 1856. 2929.
henden 1616.
Henegouwe 1575.
her (Subst.) 1853. 2025. 2111.
(Adv.) 1316.
herre 180. 544. 595. 861. 899. 987. 1001. 1385. 1479. 1675. 1779. 1799. 1828. 1861. 2252. 2850. 3612. 3919.
herren 1473. 2078. 2197. 2405. 3315.
herzeleide 638.
herze(n)leit 791. 845. 2568.
herzen (Subst.) 209. 431. 809.
herzogen 2052. 2584.
hie (Adv.) 507. 636. 652. 923. 1138. 1567. 1695. 1793. 2158. 2316. 2337. 2626. 2856. 2966. 3623. 3696. 3918. (Verb.) 2625.
hiez 1108. 1356.
hieze 3486.
himelrîche 3999.
hin 778. 964. 1160. 1493. 2016. 3075.
hinnen 3092.
hîrât 1661. 2222.
hiuselîn 3033. 3710.
hiute (Adv.) 442. 2968. 3280. 3506. 3519. 3564.
hô 734.
hœne (Subst.) 326.
hôhvart 2196.
hol (Subst.) 2973. 3125. (Adj.) 2914.
holt 1450. 1652.
houbetmissetât 3838.
houbetschulde 3141.
hoube(t)stat 917. 1845.
hulde 478. 1782. 2289. 2958. 3142. 3962.
hulden 154.
huofslac 3234.
huote (Subst.) 409. 919. 930. 1964.
hût 3465.

I

ich 2460. 2637. 3133. 3885.
ie 2378. 2391.
iht 1303.
in (Pron.) 589. 963. 1159. 1263. 2015. 2384. 2797. 2820. 3042. 3076. 3220. 3255. 3625. 3896. (Adv.) 713. 1351. 2089. 2383. 3041. 3603. 3622.
inne 1021. 1031. 1366.
innen 362. 1013. 3407.
ir 592. 3879.
irrecheit 1791.
îsenhalten 2989. 3009. 3044. 3089. 3249. 3653.
ist 53. 334. 786. 1191. 1320. 1323. 1332. 1347. 1423. 1654. 1734. 2433. 2438. 3730.
itewîze 3634.

J.

jach (Verb.) 680. 1033. 1944. 3200. 3912.
jagen 3815.
jagte 1704.
jâhen 1273. 3252. 3738.
jâr 5. 1234. 1551. 3131. 3183.
jâre 1181. 3578.
jâren 188. 1158. 1173.
jehen 2424. 2533.
Jônas 931.
Jônathas 2631.
Jûdas 2623.
jugende 865.
jugent 1178. 1818. 2422.
junge 421. 1472. 2116.
jungelinc 519. 1457.
junkherre 320.

K

kärclîchen 2106.
kalt 84. 3438.
kan 492. 545. 553. 1126. 1200. 1506. 1579. 1689. 1934. 2413. 2956.
kemenâten 517. 1741. 2375.
kêre (Verb.) 1713. 3545.
kêren (Verb.) 62. 254. 1441.
kêrte 1105.
kêrten 1836.
kinde 773. 817. 925. 1399. 1527. 1555.
kindelîn 472. 686. 708.
kint 199. 273. 345. 674. 788. 1115. 1131. 1172. 1309. 1432. 1462. 1495. 1935. 3804. 3954.
kintheit 327.
klaffen 1475.
klage (Subst.) 856. 1795. 2301. 2357.
klagen (Verbalsubst. Inf.) 239. 1247. 2635. 3216. 3317.
klaget 2575.
kleine (Adj.) 847. 3124. 3446. 3464. 3660.
kleit (Subst.) 103. 112. 1642. 1948. 2748. 3655.
klimmen 91.
klôsterman 1535. 1636.
kneht 1358. 1398. 1408. 3821.

Digitized by Google

knie 2392. 3624.
komen 73. 223. 1024. 1080. 1227. 1634. 1868. 2083. 2368. 2643. 3491. 3882.
kôrgesinde 1556.
koufen 1706.
koufte 1090.
kraft 267. 1639. 1668. 1788. 1993. 2150. 2655.
kranc 393. 3979.
Krist 785. 1324. 1348.
Kriste 3119.
kristenheit 143.
kristenliute 3505.
krône 1396.
krût 3417.
künde 1749.
künden 690.
künne (Subst.) 3147.
kunde (Verb.) 840. 1037. 1388. 1570. 1986. 2640.
kunden 3153. 3227.
kunnen 1768.
kunt 447. 547. 1548. 2407. 3060. 3187. 3324. 3553. 3859.

L

lac 355. 495. 943. 2291. 2300. 3047. 3449. 3865.
lære 958.
lâge 1220.
lâgen (Verb.) 3171.
lân (Inf.) 1015. 1737.
lanc 2915.
lande 196. 490. 563. 603. 717. 938. 941. 1373. 1425. 1489. 2510. 2707. 2728. 2749.
landen 222.
langen (Adj.) 3442.
lant 177. 522. 627. 634. 764. 912. 976. 1283. 1417. 1644. 1669. 1691. 1829. 1841. 2001. 2008. 2074. 2169. 2175. 2185. 2194. 2212. 2242. 3206. 3212.
lanten (Verb.) 1850.
las 722. 1745. 2282. 2319. 2390. 3143.
lât 1394. 3584.
lâze (Verb.) 64. 2410.
lebe 2066. 3889.
leben (Subst.) 32. 1121. 1211. 1440. 1507. 1531. 1797. 2223. 2260. 2693. 2992. 3618. 3824. 3876. (Inf.) 664. 2514. 3793.
lêgibus 1193.
lêgiste 1196.
leide (Subst.) 549. 1954. 2544. 2646. 3077. 3850.
leiden 824.
leit (Subst.) 454. 464. 772. 1317. 2182. 2826. (Adj.) 310. 1000. (zu lîden) 2754. 3458.
leite (zu legen) 1810. 2327. 2480.
leitet 93.
lenge (Subst.) 90.
lêre (Subst.) 246. 499. 1451. 1678. 3795. 3827.
lêren (Inf.) 1163.
lêrte 746.
lêrten 1835.
lesen 3995.
letzet 18.
lîbe 182. 205. 437. 864. 2418. 2658. 3844. 3906.
lîch 2927.
lie 508. 635. 812. 1696. 1719.
lief 1297. 2879.
liez 1355.
lieze 3485.
ligen 109. 119. 373. 2871.
lîlachen 3460.
linde 3531.
lîp 269. 662. 841. 875. 1156. 1218. 1521. 2049 2064. 2071. 2603. 2647. 2668. 2672. 2722. 2794. 2836. 2896. 2910. 3832. 3915. 3935.
lîse 358.
list 54. 333. 1192. 1653. 2437.
liste 1195.
lît 306. 512. 3707.
liute 441. 2801. 2967. 3279. 3520. 3563.
liuten (Subst.) 376. 3758. (Verb.) 3757.
lobebære 1878.
lône (Verb.) 1148. 1395.
lüge (Subst.) 2356. (Verb.) 1076.
lügen (Subst.) 1009.
luoder 400.
lût (Adj.) 388.
lûte (Adv.) 1017.

M

mähte 1279. 1498.
mære (Subst.) 175. 672. 1232. 1895. 2339. 2352. 2478. 2629. 2953. 3202. 3322. 3327. 3490. 3845. (Adj.) 1977. 2000. 2258. 3785.
mæren (Subst.) 3959.
magen (Subst.) 3295.
maget 2448.
magt 2295.
maht (Subst.) 3661.
mahte (Verb.) 727.
man (Subst.) 12. 44. 97. 416. 466. 491. 554. 654. 657. 749. 789. 843. 857. 873. 904. 1040. 1070. 1073. 1102. 1117. 1125.

Digitized by Google

1180. 1313. 1383. 1505. 1543. 1561. 1617. 1690. 1693. 1708. 1739. 1886. 1897. 1933. 1940. 2003. 2028. 2043. 2075. 2131. 2159. 2209. 2229. 2239. 2245. 2307. 2400. 2414. 2506. 2577. 2591. 2599. 2633. 2719. 2773. 2799. 2822. 2843. 2882. 2919. 2955. 3019. 3067. 3084. 3099. 3130. 3207. 3273. 3294. 3379. 3538. 3586. 3627. 3658. 3688. 3739. 3761. 3926. 3964. 3983.
manecvalt 3150. 3364.
manheit 1716.
marc 1237.
marke 1099. 1150. 1213. 1766. 2263.
marnæren 1831.
marterære 3378.
maz (Subst.) 1921.
mâze 88. 1253. 1367. 2409. 2761. 3774.
mê 162. 656. 702. 740. 980. 1198. 1291. 1415. 1637. 1732. 1771. 1802. 1824. 2743. 3063. 3070. 3093. 3107. 3606. 3648.
mein (Subst.) 738.
meine (Subst.) 3343.
meintât 3971.
mêre (Adv.) 245. 389. 462. 1414. 1581. 1718. 1967. 2021. 2069. 2174. 2274. 2309. 2395. 2714. 3685.
mêren (Verb.) 61.
merre 1800. 2251. 3611.
mêrte 745.
messezît 1086. 1928.
mich 1025. 1628.
mîn 259. 380. 586. 1404. 1875. 2558. 2737. 3709.
minne (Subst.) 318. 323. 452. 1022. 1365. 1710.
minnen (Subst.) 1014. 1437. 3991.
minnet (Verb.) 2029.
mir 425. 591. 1621. 1659. 1736. 1786. 2864. 3004. 3507. 3880.
missenôz 2124.
missesehen (Part.) 2344.
misseseit 3284.
missestât 1560.
missetât 13. 46. 67. 160. 340. 470. 481. 600. 694. 697. 758. 1520. 1783. 1789. 2493. 2681. 2687. 2702. 3336. 3521. 3583. 3613. 3666. 3981.
missewende (Subst.) 1905. 2930.
mist 3729.
mite (Adv.) 343 378. 1111. 1912. 2313. 2350. 2430. 3297. 3560. 3572. 3799. 3898.
möhte 2109. 2237. 2442.
mohte 277. 1648. 3260.
morgen (Subst.) 2373. (Adv.) 2936.
mortgalle 167.
müeste 2758. 2960. 3221.
müeze 2865.
müezekeit 41.
munde 884. 1038. 1387. 2564. 2639.
munt 1478. 1547. 3188.
muot 322. 611. 614. 616. 618. 623. 699. 754. 1091. 1240. 1460. 1501. 1516. 1572. 1673. 1679. 1724. 2014. 2055. 2206. 2734. 3270. 3575. 3715. 3808.
muote (Subst.) 279. 607. 620. 621. 1880. 1889. 2092. 2236. 2617. 2716. 2746. 2755. 2815. 2946. 3787. 3946.
muoter 2613.
muotes 610. 2268. 3904.
muotveste 2096.
muoz 133. 1700. 3530.

N

nâ 294.
nâch 1361. 1456. 1646. 3703.
næme 2087. 2203. 2219.
nâhen (Adv.) 959.
naht 353. 398. 933. 2500. 3254. 3635. 3662.
nam 271. 668. 825. 1110. 1346. 2329. 2540. 2598.
nâmen 1980. 3376. 4005.
namen (Subst.) 1665.
nande 1374. 3854.
naz 2705.
neigen 3802.
nerte 1205.
nie 281. 351. 1568. 1794. 1814. 2550. 2855. 3695.
niemen 1246.
nieten 1406.
nîgen 1046.
niht 312. 752. 1268. 1290. 1304. 1537. 2402. 2436. 2444. 2869. 3191. 3857.
nihte 2018.
nît 305. 3151.
niuwe (Adj.) 164.
niuwet 50.
noch 3894.
nôt 19. 85. 150. 435. 584. 761. 822. 830. 851. 2582. 2642. 2663. 2760. 2885. 2907. 2941. 2962. 3257. 3354. 3516. 3884.
nôz 3114.
nu 234. 2336.

O

obedaches 3022.
œhein 737.
offenlîche 3332.

Digitized by Google

ougen (Subst.) 433. 1048. 1821. 2323. 2841. 3511.
ougenweide 2543.

P

pfaffen 1553.
pflac (phlac) 496. 892. 944. 978. 1151. 1631. 2299. 2371. 2769. 3048. 3745. 3866.
pflâgen 3172.
pflege (Subst.) 2278.
pflegen (Verb.) 265. 577. 2272. 3365.
phenden 314.
phenningen 3287.
phlæge 1874.
puneiz 1614. 2118.

Q

quæme 681. 1224. 2008.
quam 363. 826. 1109. 1287. 1296. 1345. 1370. 2330. 2539. 2561. 3057. 3500.
quâmen 629. 1979. 3195. 3375. 3752.

R

ræte (Subst.) 1960. 2215. 2580. 3016.
rât (Subst.) 7. 14. 214. 339. 469. 487. 497. 526. 532. 555. 599. 693. 757. 1093. 1260. 1656. 1790. 1808. 1811. 2221. 2425. 2602. 2688. 2970. 2988. 3039. 3335. 3665. 3837. 3972. 3982. 3986.
râte (Subst.) 626. 684. 2200. 2474. 2495.
rechen 3727.
regen (Subst.) 3109. 3717.
reht (Subst.) 1357. 1397. 3822. (Adj.) 1407.
reine 165. 3406. 3534.
reise 3368. 3747.
reit 1609. 2010. 3427.
rîch (Adj.) 902. 1064. 1277. 1915. 2033.
rîche (Subst.) 2742. 3830.
(Adj.) 1891. 2061.
richet 21.
rief 1298. 2880. 3700.
riet 494. 832. 3165. 3232. 3329. 3943.
rieten 570.
rihtære 2257. 3160. 3178. 3759. 3786.
ringe (Adj.) 122. 2504.
ringen (subst. Inf.) 384.
rîten 1539. 2462.
riten 2536.
ritter 1503.
ritterschaft 1640. 1667. 1787. 1994. 2149.
riuwe (Subst.) 75. 126. 163. 3670.
riuwen (Subst.) 2256. 3337.
(subst. Inf.) 226. 2491.
riuwesære 2780.
riuwet 49.
riuwevar 428. 2379.
Rômære 1999. 3201.
rôt 2908. 3439.
ruom (Subst.) 3767.
ruorte 2265.

S

sâ 631. 1965. 2097. 3289. 3763.
sach 231. 1113. 1847. 1909. 2103. 2403. 2451. 2666. 2899. 3268. 3872. 3911.
sache 286. 529. 974. 1003. 1215. 1339. 1482. 2283. 2431.
sachen 3459.
sæhe 2612.
sælderîchen 3241.
Sælicheit 1235.
sage 445. 2358. 3115. 3127. 3753.
sagen 2079. 2636. 2684. 3296. 3318.
saget 2447.
sagetest 2354.
sagt 2296.
sagte 2247. 2593.
sâhen 960. 1851. 2152. 3224. 3737.
samenunge 1471.
sant (Subst.) 1029.
sante (Verb.) 2852.
saz 123. 485. 1065. 3210. 3246. 3684.
schaden (Subst.) 803. 1681.
schädelîch 1278.
schal 3755.
schalle 1983.
schamen (Verb.) 1666.
schamrôt 1258.
schande (Subst.) 489. 564. 604. 1426. 1490.
schanden (Subst.) 3597.
schefman 784.
scheiden (Inf.) 215. 641. 647. 1446. 1820. 2138. 2654. (Ind.) 3573.
schein (Verb.) 1606. 3168. 3381.
schelten 2846.
schendest 2810.
schiere 1429.
schiet 831. 1962. 3682. 3944.
schilte 1588.
schimpf 1612.
schîn (Adj.) 1804.
schœne (Subst.) 325.
schône (Adv.) 1147.
schouwen 2114. 2541.
schünden 401.
schündet 10. 3975.
schulde (Subst.) 477. 1781. 2290. 2957. 3961.
schulden (Subst.) 153.
sê (Subst.) 701. 739. 779. 819. 947. 979.

Digitized by Google

989. 1028. 1203. 1305. 1329. 1772. 1823. 2979. 3064. 3069. 3094. 3225. 3239. 3300. 3605. 3647.
segen (Subst.) 598. 3110. 3366. 3744. 3777.
sehe 3510.
sehen 208. 3550. 3892. 3900. 3908. 3921.
seite 2479.
sêle 28.
senden 3620.
sente 1586.
sêre (Adv.) 236. 1582. 2022. 2310. 2396. 3686. 3796. (Subst.) 2168.
setzen 2888.
sî (Verb.) 256. 417. 473. 2365. 2465. 2972. 3312.
sich 1026. 2459. 3886.
sicherheit 2181. 3593.
siecheite 192.
sîn (Verb.) 183. 379. 471. 585. 685. 707. 997. 1349. 1403. 1803. 1876. 2557. 2738. 3034. 3536. (Pron.) 129.
sin (Subst.) 1186. 1264. 1352. 1412. 1420. 2819. 3219. 3256. 3895.
sinne (Subst.) 324. 1709. 1776.
sinnen (Subst.) 361. 382. 1438. 3025. 3091.
sint (Verb.) 200. 274. 673. 1116. 1132. 1171. 1310. 1431. 1461. 1496. 2923. 3803. 3953.
sît (Adv.) 1085. 1927. 2156. (Verb.) 2571.
site (Subst.) 344. 377. 879. 1112. 1911. 2314. 2349. 3298. 3559. 3800.
siten 3390.
sîten 290. 2129. 3082.
slac 29.
slâfen 331.
slage (Subst.) 940.
slief 3699.
sluoc 1601. 2486.
sluogen 2121.
smal 2771.
smerzen (Subst.) 210. 432. 810.
snê 3108.
sneit 1641.
sô 733. 909. 1269. 2333. 2359. 2530. 2553. 2619.
sol 16. 264. 298. 510. 552. 800. 877. 1128. 1312. 1321. 1434. 1565. 1629. 1726. 1956. 2298. 2411. 2454. 2901. 3190. 3547. 3561. 3652. 3910. 3973.
solde 197. 349. 716. 741. 907. 1043. 1098 1251. 1762. 2234. 2275. 3018. 3388.
solt 1449.
sorgen (Subst.) 1376. 2469. 2935. 3601.
spâte (Adv.) 2526. 2812.
spehen 1153.
sper (Subst.) 1590. 2120.
spil (Subst.) 2032. 2057.
spilte 1587.
spîse (Subst.) 2889. 2904.
spot 336. 640. 886. 1123. 1422. 1541. 2782. 2823. 2948. 3541.
sprach 232. 424. 1114. 1130. 1658. 1848. 2331. 2404. 2552. 2556. 2665. 2786. 2900. 3066. 3276. 3503.
spreite 3461.
stabe 1005.
stach 2125.
stärclîche 3829.
stæte (Subst.) 1281. 1901. 3914. (Adj.) 248. (Adv.) 1390. 1511. 1838. 2184.
stân 467. 582. 2346. 2736. 3582. 3642.
starc 1238.
starke 782. 956. 1100. 1149. 1214. 1765. 2264.
starp 185. 3145.
stât 4. 531. 1162. 1662. 1784. 2601. 2848. 2987. 3400. 3522.
stat (Subst.) 995. 1143. 1816. 1870. 1887. 1924. 1973. 2085. 2610. 3498. 3724. 3789.
stec 82.
stege 2766.
stein 2978. 3007. 3087. 3247. 3599. 3645.
steine (Subst.) 2993. 3103. 3123. 3138. 3180. 3344. 3355. 3405. 3414. 3659.
steln 665.
stille (Adv.) 385.
stimme 3526.
stôz (Subst.) 2921.
strâze 63. 87. 1254. 1368. 2762. 3773.
streit 328.
strît (Subst.) 1443. 2155.
strîten (Verb.) 2130.
stunde 404. 756. 839. 883. 1077. 1569. 1872. 1985. 2563. 2951. 3301.
stunden 106. 1769. 3455.
stunt 548. 1477. 2531. 2704. 3554. 3878.
süeze (Subst.) 79.
sündære 176. 671. 2606. 2813. 3809. 3814. 3836. 4001.
sündæren 116. 3960.
sünde (Subst.) 579. 1750. 3098. 3304. 3608. 3672.
sünden (Subst.) 402. 689. 2484.
sündet 9. 3976.
sunnenschîn 3535.
suoche 72.
suochen 3476.
suochet 3218.

Digitized by Google

suoze (Verb.) 3812.
sus 1135. 1285. 1299. 1778. 3697.
swache (Adv.) 3679.
swære (Subst.) 38. 408. 506. 1202. 1377. 1913. 2351. 2439. 2502. 2649. 2814. 2833. 3071. 3262. 3468. 3810. 4002.
(Adj.) 3664. 3701. 3813. 3927.
swarte 3425.
swern 575.
swerte (Subst.) 1591. 1988.
swester 237. 299. 449. 838.
swimmen 92.
swîn 1350.
swuor 1176. 1225.

T

tac 30. 342. 891. 977. 1152. 1632. 2068. 2292. 2372. 2770. 2963. 3233. 3450. 3746.
tägelîch 1972.
tæte (Verb.) 247. 1088. 1389. 2216. 3015. 3689.
tæten 2202. 3176.
tage 855. 939. 1207. 1712. 1796. 2045. 2302. 2859. 3051. 3116. 3128. 3754.
tagen (Subst.) 240. 1839. 2983.
(Verb.) 2080.
tageweide 3765.
tal 2772.
tete 893. 1168. 1920. 2228. 2839. 3164. 3644.
tisch 3282.
tiure (Adj.) 649.
töhte 2110. 2238. 2441.
tohte 278. 1647. 3259.
tohter 1081.
tohterlîn 184.
tor 2011. 2107.
tôt (Subst.) 20. 86. 149. 189. 583. 762. 928. 2581. 2641. 2664. 2759. 2808. 2961. 3515. 3941. (Adj.) 436. 821. 829. 852. 3353. 3883.
tôtvar 2547.
toufet 1119.
toufte 1089.
tougen (Subst.) 2324. (Adj.) 3512.
(Adv.) 1047.
trage 446.
tragen 1134. 1248. 2683.
treit 476. 2369.
triuten 375.
triuwe (Subst.) 76. 125. 3669.
triuwen (Subst.) 225. 2255. 2492. 3338.
trôst (Subst.) 2651. 3775.
trüegen 1084.
trügenære 2787. 2838. 3061.
trügewîse 2903.
truoc 301. 807. 1598. 1938. 3214.
truogen 2122.
trût (Subst.) 3418. 3466. 3722.
trûte (Subst.) 1018.
tür 3029.
tugende 866.
tugent 1177. 1817. 2421.
tumbe (Adj.) 347.
tumpheit 1484.
tuo 3805.
tuont 194. 406.
tuot 230. 2659. 2796.
twanc 1583.
twelt 3924.

U

übergie 3049.
überkomen 2177.
überladen 804. 1682.
überwant 2186.
überwindest 2940.
überwunden 3977.
ünde 3097. 3303. 3671.
ünden (Subst.) 2483.
ûfblicke (Subst.) 2394.
umbe 348.
umbeswichen 414.
umbevangen 371.
umbevart (Subst.) 2806.
unbewart 2195.
unden 2917.
underleinen 458.
undersehen 295.
understân 921.
undertân 1249. 1833. 2270.
underwant 275. 1096.
unêre (Subst.) 1413.
unfrô 2334 (unvrô) 2360. 2529.
ungebert (Adj.) 3237.
ungeborne 2829.
ungehabe (Subst.) 2527.
ungelîch 1063. 2034.
ungemach (Subst.) 645. 798. 827. 2318. 2332. 2386. 2452.
ungemache (Subst.) 530. 1004. 1488. 2432. 3680.
ungenæme 3551.
ungescheiden 292. 3940.
ungeschuoch 2767.
ungesunt 2703.
ungevüere 419.
ungewin 2798.
ungewinne 317. 451.
ungewon 429. 2445. 3555.

Digitized by Google

ungezogenlîchen 3242.
unkrût 3721.
unkunt 3877.
unlougen (Subst.) 434. 2842.
unmære (Adj.) 970. 1914. 2944. 3037.
unmaht (Subst.) 3253.
unmügelich 2638. 3134.
unmuote 410.
unmuoze 1976.
unreine (Adj.) 3513.
unsite 3086.
unsüeze (Subst.) 3527. (Adj.) 2866.
unsuoze (Adv.) 3452.
untûre 2792.
unverdagt 1427.
unverre 179. 900. 3920.
unwerdecheit 2825.
unwert (Adj.) 3539.
unwirdecheit 2884.
unwîse (Adj.) 357.
unzefüeret 2926.
uobte 2293.

V

väzzelîn 998.
val (Subst.) 2035. 2262.
valle (Subst.) 168.
vallen (Verb.) 3348.
vant 136. 359. 1354. 1382. 1643. 1743. 1930. 2475. 2511. 2520. 3305. 3650. 3733.
var (Verb.) 3005.
varn (Verb.) 572.
varst 262.
vart (Subst.) 835. 1344. 3550. 3640. 3741.
varwe 1950. 3852.
vaste (Adv.) 3056.
vasten 895.
vater 2287.
vaz (Subst.) 769. 961. 1007. 3596.
velt 2093.
verbære 2621.
verborgen 1375. 2374. 2470.
verborn 2208.
verbrant 1842. 2002. 3713.
verbunden 139.
verchwunden 140.
verdaget 2342.
verdagt 1759.
verderben (off. e) 1448. (geschl. e) 2214.
verderbet 3361.
verdriezen 3266.
verdrôz 307. 966. 1996. 2164. 2172.
verdurbe 118.
verenden 3619.
vergaz 1271. 3080. 3140. 3683. 3705.
vergâzen 2128.
vergezzen (Part.) 1326. 3929.
verholn 444.
verholne 704.
verjehen (Part.) 1409. 3478. (Inf.) 2570.
verkêren 316.
verkorn 1244. 2490.
verlân (Part.) 1844. 2147. 2269.
verlât 698.
verlie 2305.
verlorn 440. 479. 687. 2677.
verlorne 3629.
verlougen 1822.
vernæme 1223.
vernam 1295. 1396. 3058. 3499. 3834. 3856.
vernâmen 630. 3196.
vernomen 224. 1228. 1633. 1867. 3492. 3881.
vernozzen 3453.
verpflac 2964.
verpflegen (Inf.) 1468. 2537.
verre 319. 596. 862. 988. 1002. 1386. 1480. 1676. 1780. 1827. 1862. 2849.
verriet 58. 1961.
versagen 1133. 1702.
versagte 1703.
versaz 2303.
verselt (Part.) 1525.
versenket 65.
versprach 890. 1900.
verstilt 2363.
verstoln 443.
verstolne 703.
verswendest 2809.
verswige 1338.
verswîgen 1045.
verswüere 420.
vertragen (Part.) 2832. (Inf.) 3816.
vertreip 915.
vertreit (Ind.) 1318.
vertrîbe 1550.
vertriben 3949.
vervallen (Part.) 152.
vervân 468.
verwâzen 1341.
verzagt 3819.
verzigen 110. 1730. 2752. 2872.
veste (Adj.) 705. 1756. (Subst.) 2279.
vesten (Subst.) 914.
vester (Comp. zu veste) 238. 300. 450. 837.
viere 1430.
vil 52. 157. 396. 1068. 1546. 2058. 2559.

Digitized by Google

3136. 3818.
vindære 743.
vinde 1528.
vinden 3359.
vindest 2939.
visch 3281.
vischære 981. 1145. 1201. 1275. 2784. 2898. 3261. 3663. 3694.
vischæren 945. 1057.
viure 650.
vleiz (Verb.) 1613. 2117.
vliegen 1599.
fliehen 2710.
vliuhet 1698.
vlîz (Subst.) 2932.
vlîze (Subst.) 3432. 3633.
vlôch 1166.
vlôz (Verb.) 212. (Subst.) 3481.
vol 2398. 3126. 3750.
volbrâhten 3162.
volgân 1623.
volgen 1486.
volleist 3470.
von 430. 793. 1464. 2446. 3556.
vone 562.
vor 2012. 2108. 2146. 2154. 2162.
vorhte (Subst.) 113. 815. 2189. 3736. (Verb.) 1363.
vrâge (Subst.) 1219.
vrâgen (Verb.) 1170.
Franke 1574.
vrâzen (Verb.) 1342.
vreise (Subst.) 775. 954. 1036. 3367.
vremede (Adj.) 3111.
vreudenrîch 1971.
vrî (Adj.) 898.
vrist 1319. 1331. 1424. 1663. 1733. 2434.
vriste (Verb.) 3120.
vrô 501. 1270. 1529. 1747. 1882. 2249. 2620. 2669. 2976. 3074. 3203. 3236. 3326. 3870. 3968.
vrouwen 1932. 2113. 2523. 2542.
frümecheit 1908.
vruo 984. 1222. 2081. 3002. 3046. 3174. 3371.
füeze 80. 3528.
fünde 3607.
für 3030.
fürbaz 1062. 3590.
fürgedanc 1256.
funde 1209. 1871. 3302. 3725.
funden 1051. 1327. 1770. 3228. 3403.
fundes 1049.
fuoge (Subst.) 1242.
fuorte 3780.
fuoz 535.
fuoze 1975. 3451.

W

wachen (Verb.) 370.
wære 37. 407. 505. 736. 744. 957. 969. 982. 1019. 1146. 1231. 1276. 1378. 1858. 1877. 1896. 2340. 2440. 2477. 2501. 2605. 2622. 2630. 2650. 2779. 2783. 2788. 2834. 2837. 2897. 2943. 2954. 3038. 3062. 3072. 3159. 3177. 3321. 3328. 3377. 3467. 3489. 3693. 3702. 3760. 3792. 3835. 3846. 3861. 3928.
wæren 115. 946. 1058. 1832.
wærlîche 3011.
wæte (Subst.) 1942. 3384. (zu wæjen) 1837.
wâfen (Subst.) 332.
wal (Subst. st. F.) 2036. 2232. 2261. 3156.
walde (Subst.) 2518. 2868.
wallen 3347.
walt (Subst.) 83.
walten 217. 567. 2712.
wamme 935.
wân 1514. 3095.
wandelunge 422.
wangen 372. 2906. 3429.
wanken 483.
want (Subst.) 3714.
wanten (Verb.) 1849.
war (Subst. sc. nemen) 56. 427. 1608. 2380. 2464. 3557. 3901.
war (Verb.) 1866. 3948.
wâr (Adj.) 6. 1233. 1552. 2136. 2488. 3132. 3184. 3310. 3435.
wâre (Adj. sc. ze) 1182. 3394. 3423.
wâren 187. 227. 1157. 1174.
wârheit 36. 1056. 1379. 2225. 3169. 3888.
warp 3146.
wart 836. 1343. 1649. 3742.
was 142. 721. 813. 849. 1042. 1188. 1746. 2281. 2320. 2389. 2482. 2624. 2632. 3122. 3144. 3524. 3674. 3719. 3826.
wât 711. 1094. 1161. 1559. 1812.
wazzerreise 776.
wê (Adj.) 131. 655. 948. 990. 1204. 1292. 1306. 1330. 2188. 2980. 3226.
wec (Subst.) 81.
wege (Subst.) 2277. 2765.
wegefreise 3748.
wegen (Subst.) 578. 597. 2538. 3743. 3778.
weinen 457.
weise (Adj.) 1035.
welle 60.
welt 3923.

Digitized by Google

wendet 1523.
wente 1585.
wer (Subst.) 1854. 2026. 2112. (Pron) 1805. 2726.
werde (Subst.) 1265. 3420. (Adj.) 3501. (Verb.) 3517.
wern 576.
werre 543.
werren 2406.
wert (st. M.) 3238. (Adj.) 869.
wese 560.
wesen (Verb.) 993. 1534. 1728. 2662. 2686. 3969. 3996.
weste 1863. 1991. 2095. 2280. 3264.
westen (Verb.) 691.
wîbe 181. 206. 438. 863. 2417. 3843. 3905.
widerreise 953.
widerseit 2724. 2747.
widerwanc 1255.
widerzæme (Adj.) 3421. 3552.
wie 282. 3917.
wielte 748. 2789.
wil 51. 541. 1392. 1545. 2031. 2560. 3135. 3817.
wilde (Adj.) 1518. 2985. 3966.
wilde (Subst. diu) 2764. 3229.
wille 386.
wîn 130.
winde (Subst.) 774. 818. 926. 3532.
winden (Subst.) 3360.
wint (Subst.) 2924.
wîp 270. 661. 842. 876. 1155. 1217. 1522. 2050. 2063. 2072. 2604. 2648. 2667. 2671. 2721. 2793. 2835. 2895. 2909. 3831. 3916. 3936.
wirt (Verb.) 594.
wîse (Adj.) 1465. 2890.
wîsen (Verb.) 3345.
wîz (Adj.) 2931.
wîze (Subst.) 3431.
wochen 3711.
wol 15. 263. 297. 509. 551. 799. 878. 1127. 1311. 1322. 1433. 1566. 1630. 1725. 1955. 2297. 2397. 2412. 2453. 2671. 2902. 2913. 2974. 3189. 3548. 3562. 3651. 3749. 3909. 3974.
wolde 198. 350. 908. 1252. 2233. 2276. 3017.
wone (Verb.) 561.
worhte 114. 816. 2190. 3735.
wüeste 2757. 2959. 3222.
wünne (Subst.) 3148.
wünneclîche 204.
würde 40. 2285. 3691. 3840.
wunden (Subst.) 105. 3456.
wunder (Subst.) 1860.
wunschwint 787.

Z

zage (Adj.) 1711.
zageheit 2133.
zagel 1998.
zantwürte 676.
zebrochen 3712.
zefuorte 2266.
zehant 276. 514. 833. 911. 1095. 1381. 2476. 2519. 3306.
zeigen 2732.
zergangen 219.
zergât 34. 3957.
zergie 1720.
zeschrunden 2918.
zestande 1210. 2878. 3726.
zestunt 448. 3783. 3860.
zevellen 3292.
zewâre 3577.
zil 542. 1067. 1391.
zît 557. 1444. 2572. 2628. 3708.
zîten 289. 1540. 3081.
zorn (Subst.) 1243. 1454. 2415. 2586. 2678.
zorne (Subst.) 2830. 3630.
züge (Verb.) 1075.
zungemache 2284.
zungen 2. 2006.
zuo 983. 1221. 2082. 3001. 3045. 3773. 3372. 3806.
zwein 1072. 3167.
zwô 677. 3325.

Digitized by Google

Reimwörterbuch zu „der arme Heinrich" (ed. E. Gierach).

Vorbemerkungen.

Das Reimwörterbuch schließt sich an den von Gierach festgelegten Text an, wie er ihn jeweils auf der rechten Seite seiner Ausgabe abgedruckt hat. Soweit in den Handschriften A und B Abweichungen, nicht bloß orthographischer Natur, von dem Texte Gierachs vorliegen, sind sie in das Wörterbuch aufgenommen unter Hinzufügung eines „A" bezw. „B" vor der Bezeichnung der Verszeile. Die Handschriften A und B sind nach den links von den Texten abgedruckten Verszahlen zitiert. Um den Charakter der Handschriften nicht zu verwischen, ist ihre Orthographie möglichst gewahrt, jedoch unter Einreihung der Reime unter den normalisierten Typen. Unreine Reime der Handschriften A und B sind bei beiden in Frage kommenden Reimtypen aufgezeichnet.

A kurz.

A kurz.

ABE abe: habe 258. : ungehabe 540.
AC bewac: tac 526.
donerslac: tac 154.
enmac: tac 1246.
erwack: tack B. 492.
gelac: tac B. 1376.
lac: pflac 472. 866. 1210. 1446.
: tac 162. 982.
mac: tac 796. 920. 1146.
pflac: tac 512.
tag: verwag A. 526.
ACH ansach: geschach A. 128.
brach: gesprach B. 590. : sprach B. 830. B. 1166.
ensach: gemach A. 1182. B. 1154.
ersach: geschach 1282. : sprach A. 630. : ungemach 990.
gebrach: gesprach 620.
gemach: geschach 142. 294. : sach 1182.
gesach: geschach B. 1262.
geschach: sach 128. 402. : ungemach 272. : versach 970.
jach: sach 1198.
sach: sprach 630. 1242. 1272. 1492. : ungemach B. 964.
sprach: ungemach B. 1250.
: versach 1108. : zebrach 382. 858.
ungemach: zebrach 1046.
ACHE gemache: sache 770. 1448.
ACHEN lachen: sachen 106.
machen: sachen 12.
AFFEN beslâfen: schafen (schaffen) B 1498 (unrein).
AFT kraft: meisterschaft 208. 1128.
magenkraft: meisterschaft 100.
AGE clage: gedage 502.
sage: tage 1392.
tage: werltzage 1320.
AGEN clagen: gesagen 486. A. 1028.

A kurz.

clagen: sagen 490. 1028. A. 486. B 1324.
sagen: tagen 694. : vertragen 1330.
AGET entsaget: geclaget 706.
gesaget: maget 356. 446. 460. 558. 922. 1060. 1494. : verzaget 1114.
getaget: maget 904.
maget: saget 302. : verclaget 1354. : versaget 224. : verzaget 1008. 1204.
AGETE clagete: sagete B. 454.
sagete: verzagete 534.
AGT gesagt: magt A. 1494.
magt: verclagt A. 1354.
AHT acht: slacht B. 166.
erwaht: naht 542.
AHTE ahte: slahte 170.
ALLE alle: gevalle 1508.
galle: valle (Inf.) B. 112.
ALLEN allen: gevallen 1518.
gallen: vallen 110. 152.
ALT alt: gewalt 700. : kalt 784.
AM alsam: vernam 524.
bequam: nam B. 1008.
kam: nam 1040.
AN an: began A. 1004.
began: bûman 368. : dran 1004. : getân B. 978. (unrein).
bûman: gan 776. : gewan 270.
dan: man 1174.
dinstman: gewan B. 1444.
gan: man 742.
gewan: man 1464.
kan: man 728. B. 412. : nieman 444.
ANC danc: gedanc 1244.
ertranc: versanc B. 146. : verswanc 150.
gedanch: krank B. 1214.
geranc: lanc B. 788.
lanc: ranc 794. : spranc B. 1182.
ANDE erkande: lande 1348. 1380.
ANDEN erkanden: landen 266.

Digitized by Google

A lang.

hanḍen: landen 38.
ANT alzehant: bewant B. 1426. : vant A. 1190. B. 1044. B. 1162. : want B. 1224.
bant: hant 1208. : want 1326.
bewant: lant A. 1442. B. 1026. : zehant 1442.
erkant: lant 264.
ertrant: verswant A. 150.
genant: vant 4. 18.
gewant: vant 324. 1026. : want 1268.
hant: lant B. 244.
hârbant: vant 336.
vant: want 1230. : zehant 184. 1058. 1190.
want: zehant 1258.
AP grap: stap 658.
AR anderswar: gar 320.
dar: war 1462.
gar: war 392. 468.
getar: war 1322.
ARM arm: erbarm B. 1076.
ARME arme: erbarme 1090.
ARMEN armen: erbarmen 254.
ARN bewarn: gevarn B. 576. : varn 614.
ART enwart: heinvart A. 1426.
gespart: wart 286.
heimvart: wart 1426.
vart: wart 340.
verspart: wart B. 270.
AS adamas: spiegelglas 62.
genas: was 1054. 1376.
gras: was B. 144.
las: was 2.
ÂSCH erlasch: daz B. 152. (unrein).
AST gast: gebrast 1342.
gebrast: last 68.
AT bat: bettestat 518. : stat B. 1024.
ATER bater: vater 568. 642. 962.
AZ baz: daz 1450. : haz 896. : waz 1078.
daz: erlasch B. 152. (unrein.)

A lang.

A dâ: vitâ 92.
ABE gâbe: Swâbe 1420.
ABEN gâben: Swâben B. 1406.
ACH gâch: nâch 954.
AFEN beslâfen: schafen (schaffen) B 1498. (unrein).
slâfen: strâfen 550.
AGE mâge: wâge 66.
AHEN enphâhen: gâhen B. 1396.
gâhen: sâhen 856.
AHT bedâht: brâht 980 b. B. 1066.
brâcht: erdâht B. 908. : gedâht 934. A 1302.

AE lang.

gedâht: volbrâht 1302.
AHTE brâhte: gedâhte 1056.
gedâhte: getrâhte A. 1238. (unrein, da getrâhte = gedrâte).
AMEN âmen: genâmen B. 1510. : nâmen 1520.
AN begân: getân B. 978. (unrein.)
bestân: gehân B. 734. : hân 746.
enphân: hân 634.
ergân: hân 1292. 1502. : lân 1186. : wân B. 1482.
erlân: stân 848.
gân: hân B. 1036. : stân 1142. 1206.
getân: hân 508. 1118. 1386. 1484. : lân B. 1158. : verlân 1006.
hân: lân 662d. 1278. : stân 680. 684. 1496. A. 1278. : undertân 818. : wân 400.
AR âr: wâr B. 1252.
hâr: wâr 500.
AREN gebâren: jâren 304. : wâren 1410.
jâren: wâren 1378.
verbâren: wâren 274.
AST begâst: hâst 942.
hâst: lâst 420. 434. : stâst 1088.
AT hât: stât B. 662. : zergât 810.
hîrât: rât 1454. A. 1472b.
lât: rât B. 1318.
nât: wât 1194.
rât: stât 918. : vrîât B. 1438. : zergât 774.
stât: wât B. 996. : zergât 1150.
ATE drâte: hâte 1238. 1346. : râte A. 174.
gedâhte: getrâhte A. 1238. (unrein.)
getrâte: hatte A. 1346. : râte A. 174.
ATEN berâten: hâten 1402. : kemenâten 1188.
râten: tâten 966. 1472.
AZEN lâzen: strâzen B. 1028. : verwâzen 160. 798.
sâzen: vergâzen 878.

AE lang.

AEME genæme: gezæme 312. : widerzæme 124.
geneme: zeme B. 294.
ungenæme: widerzæme 1478.
AERDE beswærde: gebærde 992.
AERE alwære: swære 546.
bere: were B. 1306.
êrbere: were A. 226.
gebere: swere B. 966.
genesebere: mere B. 180.

Digitized by Google

E geschlossen. E offen.

genisbære: wære 172.
hîbære: wære 226. 448.
lantmere: were B. 1370.
mære: wære 30. 186.
manbere: were A. 448.
swære: wære 484. 1044.
unmære: wære 126.
unwandelbære: wære 42. 1172.
verbere: were B. 416.
vriebere: were B. 208.
wandelbere: were B. 1146.

AEREN beswæren: enbæren 652 d.
AETE hete: rete B. 1056.
ræte: tæte 1070.
stæte: tæte 1106. 1436.

E geschlossen.

ELT quelt: welt B. 1328.
ELTE entwelte: gequelte 352. : quelte B. 326.
gequelte: getwelte A. 352.
ENDE ende: gesende B. 424. : missewende 54. : sende 458.
ENDEN besenden: enden B. 1442.
enden: senden 1458.
ENGE lenge: strenge 598.
ERN ernern: erwern 842. : wern 560.
ERT beschert: ernert 1254.
ernert: unrewert A. 214.
nert: unbewert B. 196. : unerwert 214.
ESTE beste: veste A. 98. B. 100.
reste: veste 98.
veste: weste 1136.
ESTEN besten: westen 1388.
ETZEN entsetzen: letzen 362.

E offen.

EBE gebe: lebe 760.
EBEN geben: leben 246. 528. 610. 648. 688. 754. 778. 1154. 1280. B. 748.
gegeben: leben 56. 296. 394. 696. 1148. 1250. B. 368. B. 580. B. 742. B. 1256.
leben: sweben 96. : vergeben B. 232.
EBETE lebete: swebete B. 80.
ECHEN brechen: gesprechen 884. : sprechen 630. 822. : versprechen 210.
EGE phlege: wege 310. 1374.
EGEN erwegen: phlegen B. 1244.
EHEN bejehen: beschehen A. 1116. : geschehen 1116.
ersehen: jehen 1314.

E geschlossen: E offen. E lang.

geschehen: gesehen 1276. 1288. 1408. B. 1222. : jehen B. 1366. : sehen 102. 852. 1098. 1256. : verjehen 764.
gesehen: jehen 676. 1424. B. 1296. B. 1314. : spehen 1228. : verjehen 578.
jehen: sehen A. 1314.
sehen: spehen B. 1206.
EHT sleht: tweht 792.
ELTEN engelten: schelten 1310.
EME gezeme: neme 1500.
ERBEN ersterben: erwerben 582. : verderben 624.
erwerben: sterben A. 582. : verderben 220.
sterben: verderben 564. A. 624.
ERDE erde: werde 114. 646.
ERN enbern: gern 964.
gern: gewern 940.
ERNE gerne: Salerne 372. 436. 1018. 1050.
Salerne: ungerne 180.
ERRE enwerre: ? A. 757.
herre: merre 428. 1406. : verre 366. 928. 974. 1000. 1074. 1112. : werre 758.
ERREN gewerren: herren 492. 898. 1052. 1152. 1176.
ERT gert: wert 762.
ERZEN herzen: smerzen 380. 476. 1092.
ESE lese: wese 24.
ESEN entwesen: genesen 986.
genesen: gewesen 1214. : wesen 442. 628. 1304. 1336.
gewesen: ungenesen B. 182.
ungenesen: wesen 188. 204.
ET bet: getet A. 1334. : tet B. 456.
ETE bete: entete 1308. : getete 1334. : tete 276. 488. B. 1290.
bette: dete A. 1308.
EZZEN gemezzen: vergezzen B. 660.
gesezzen: vergezzen 32.

E geschlossen: E offen.

ERN ernęrn: gërn B. 912.

E lang.

E ê: ergê 1266. : mê 1430. : wê 846.
mê: wê 532. 714.
ouwê: schrê 1290.
stê: wê 1096.
EDE bêde: hêrre (hêre[1]) B. 1394. (unrein.)
ER mêr: sêr B. 228.

*) Vergleiche Flore 4959 (Sommer) herren : gewerren. hêren BH.

Digitized by Google

EI lang

ERE bêde: hêrre (hêre) B. 1394. (unrein.)
êre: mêre 496. 720. B. 1512.
: sêre 158.
hêrre (hêre) : sêre B. 340. B. 746. B. 904. B. 946. B. 970. B. 1060.
hêrren (hêren): mêre B. 460.
: sêre B. 868. B. 1020. (unrein.)
herzesêre: mêre 242.
mêre: sêre 1226. B. 1322.
EREN êren: gemêren 58. : kêren 806. 1432.
hêrren (hêren): mêre B. 460.
: sêre B. 868. B. 1020. (unrein.)
kêren: unêren B. 1030.
ERET bekêret: gêret 976.
gêret: verkêret 82. B. 948.
ERTE bekêrte: lêrte A. 250.
gelêrte: kêrte B. 236.
kârte: lârte B. 840.
kêrte: lêrte 250. 868.

EI lang.

EI ôwî: schrei B. 1272. (unrein.)
EIDE beide: leide 886. 1368.
: ougenweide 1404. : scheide 686.
bescheide: leide 616.
leide: ougenweide 654b.
EIDEN beiden: gescheiden 662.
: leiden 612. 650. : scheiden 1032. B. 1496.
EIDER cleider: leider B. 1260.
EIGET erzeiget: geneiget 84.
EIL heil: teil 256. 638. 832.
EILE heile: teile 132.
EIN ein: hin B. 1232. (unrein.)
: wetzestein 1218.
EINE alleine: reine B. 318.
cleine: reine 698.
eine: reine 344.
EINEN bescheinen: weinen B. 802.
erscheinen: geweinen 834.
EIST geist: meist 348. : volleist 864.
EISTE allermeiste: leiste B. 1120.
leiste: meiste 830. 1164.
EIT arbeit: breit 1102. : herzeleit 710.
: leit 280. 292. 768. 788. 1030.
: zageheit 1120.
arebeit: geleit B. 264.
bereit: cleit 1022. : gecleit B. 1336.
: gewonheit B. 484. : rîcheit A. 40.
breit: ensneit A. 1212. B. 1188.
: rîcheit 40. : sneit 1212.
: wîsheit B. 40.
cleit: gemeit 1192.

EI: EY. EY: EY. I kurz.

dörperheit: eit 52.
enleit: sneit B. 1258.
geduldekeit: leit 138.
leit: muzecheit B. 332. : siecheit 912. B. 976. : smacheit B. 136.
: swacheit 144. : unmüezekeit 358.
: werdekeit 118. B. 92.
EITE bereite: cleite 1344.
EITET gebreitet: verleitet B. 720.
gespreitet: verleitet 732.

EI: EY.

EIST entreist: enweist A. 1252.
enweist: treist B. 1218.
treist: weist 1252.
EIT arbeit: geleit 20. 192. : geseit 1132.
geleit: gewonheit 516. : siecheit 410.
: zît B. 810. (rein nach bayr.-österr. Standpunkt, wo seit 12. Jh. î zu ei diphthongiert. vgl. Fr. Kaufmann D. Gr. § 29⁵.)
geseit: herzeleit A. 710. : siecheit 166.
: werdekeit 90. : zageheit B. 1294.
misseseit: zageheit 1312.

EY: EY.

EIT betait: mait B. 876.
entsait: geclait B. 694.
geclait: verdait B. 900.
gesait: mait B. 278. B. 330. B. 414. B. 426. B. 526. B. 894. B. 1032. B. 1046. B. 1474.
mait: verclait B. 1344. : versait B. 206. : verzait B. 1094. B. 1178.

I kurz.

IBEN beliben: ungeschriben 1400.
geschriben: verswigen B. 1368. (unrein.)
IC blic: dic 156.
ICH billich: mich 800.
dich: ich 652. : mich 844. : unbillich B. 1050. : ungelouplich 1064.
erkennelich: Heinrich 48.
geneslich: ich B. 186.
gnislich: mislich 168.
güetlich: Heinrich 350.
Heinrich: mich 206. 378. : mislich 1474.
: rich B. 268. : sich 76. 134. 146. 284. 1012. 1372. B. 1372.
: unmügelich 234.
ich: mich 1264. : minnenclich B. 1240.
: tägelich 670. : unmügelich 190. 390.
: wünneclich 1274.

Digitized by Google

I kurz.

jæmerlich: sich 1286.
mich: sich 740. : unmügelich 454.
minnenclich: sich A. 1234.
sich: wünneclich 1234.
ICKE blicke: dicke B. 148.
IGEN geschriben: verswigen B. 1368. (unrein.)
IHT geschiht: niht 262. 850. 1084.
gesiht: niht 414.
giht: niht 1162.
niht: vergiht B. 546. : versiht B. 1494.
IL spil: vil 332.
vil: wil 828. B. 1320.
wil: zil 608.
IN bin: hin 836. : in 1486. B. 1226. : mîn A 1498. (unrein.)
: sin 1170. 1498.
drin: in 536. 748. 994. 1014.
ein: hin B. 1232. (unrein.)
enbin: in 1260.
gesin: in B. 288.
hin: in 1034. 1270. 1470. : sin B. 378.
in: meierin 1438. : sin 290. 316. 408. 860. 1202. B. 1466.
INDE bevinde: kinde 668.
ervinde: kinde B. 644.
kinde: vinde 838.
INDEN underwinden: vinden 438.
INGEN bringen: dringen 576. B. 190.
gedingen: volbringen 194.
INGET bringet: geringet 602.
: ringet B. 570.
INNE küneginne: minne 812.
minne: sinne 880.
sinne: unminne 802.
INNEN gewinnen: minnen 72.
: sinnen 202.
INT kint: rint 782. : sint 300. 334. 574. 632. 674. 950.
IR dir: ir 544. B. 880. : mir 418. 424. 664. 936. 1094. : wir 504.
enbir: mir 1300.
gir: mir B. 1038.
ir: mir 744. 908. 1328. : wir 854.
IRRET irret: wirret 772.
IRT birt: wirt 104.
ISCHET erlischet: gemischet 108.
: vermischet A. 108.
IST genist: list 182. : frist 240.
ist: Krist 808. 1298. 1366. : list 374. 1360. : mist 730. : frist 580. 1144.
ISTEN listen: fristen 626.
ITE bite: mite 28.
lîde: mite B. 1112. (unrein.)
lîde (conj. praet.): snite B. 210.

IE lang I lang.

lite: mite 924. : site 228. : snite 450.
mite: site 900. 1284.
site: ? B. 211.
ITEN mitten: sitten A. 900.
siten: undersniten 1412.

IE lang

IE die· hie 996.
enphie: ergie A. 1338.
gelie: gie B. 436.
gie: nie 470. 514.
hie: ie B. 944.
IEF rief: slief 906.
IEFEN entsliefen: tiefen 474.
sliefen: tiefen B. 440.
IEHEN fliehen: ziehen 790.
IENC begienc: enphienc B. 1330.
enphienc: ergienc 1338.
IENGE enphienge: ergienge 1428.
ergienge: vervienge 948.
IENGEN enphiengen: giengen 1390.
IERE Munpasiliere: schiere 176.
IESEN verkiesen: verliesen 494.
IETE biete: miete 644.
erbiete: miete B. 614.
geriete: miete 346.
miete: riete B. 320.
IETEN gebieten: rieten 1460.
IETER gerieter: mieter A. 346.
IEZ hiez: liez 342. 1062.
IEZE gehieze: lieze 570.

I lang.

I bî: sî 328. 594. 1490.
owî: schrei B. 1272. (unrein).
IBE belîbe: lîbe 22. : wîbe 1122.
lanclîbe: wîbe 1514.
lîbe: wîbe 122. 1396.
: zwîfele B. 1362. (unrein)
ICH gelîch: rîch 44. 282.
genislîch: rîch 200.
ICHE bescheidenlîche: rîche B. 238.
gelîche: Himelrîche B. 1506. : rîche 1510. 1516.
rîche: wætlîche 314. : werlîche A. 314.
ICHEN bescheidenlîchen: rîchen 252.
emzeclîchen: strîchen 1220.
entwîchen: güetlîchen 306.
gelîchen: rîchen B. 266.
gutlîchen: wîchen B. 282.
jæmerlîchen: rîchen 130.
müezeclichen: strîchen A. 1220.
muzlîchen: strîchen B. 1196.
rîchen: volleclîchen 1364. : werlîchen B. 38.

Digitized by Google

O kurz.

IDE lîde: mite B. 1112. (unrein)
IDEN erlîden: snîden 1130.
IEN Marîen: vrîen B. 1502.
IFELE lîbe: zwîfele B. 1362. (unrein)
IN bin: mîn A. 1498. (unrein).
gesîn: mîn 222. 916.
mîn: sîn 370. 654. 840. 926. A. 222. A 916.
schîn: sîn 112. 416.
sîn: vingerlîn 338.
IP lîp: wîp 298. 354. 432. 672. 682. 736. 876. 1480. 1504.
IS prîs: wîs 74.
ISEN prîsen: wîsen 1452.
IT enzît: sît 1156.
nît: zît B. 780. B. 1374.
samît: zît 1024.
sît: zît A. 1156.
strît: zît 1468.

O kurz.

OCH dannoch: doch 164. :loch 584.
dennoch: doch B. 160. :noch B. 552.
doch: noch 960.
OGEN betrogen: gelogen 1318. : gezogen 704.
OHTE endohte: möhte A. 572. (unrein)
entochte: mochte B. 540.
mohte: tohte 330. 1020. B. 520. B. 860.
mochten: tochte B. 988. (unrein)
OHTEN mochten: tochte B. 988. (unrein)
OHTER mohter: tohter 592.
OL dol: wol 980.
sol: wol 36. 600. 622. 666. 708. 914. 1126. 1160. 1340.
vol: wol 780.
OLE dole: wole B. 952.
OLT golt: holt 212. B. 1136.
OLTE solte: wolte 440. 958.
OLTEN ensolden: enwolden B. 844.
ensolten: enwollten A. 872. : wolten 872.
OMEN bekomen: benomen B. 224. B. 1010. B. 1132. : genomen B. 1052.
benomen: komen 238. 506. 1140.
genomen: komen 548. 874. 1042.
komen: vernomen 1134.
ONDE gesunde: konde B. 350. (unrein)
ONDEN begonden: entstunden B. 450. (unrein)
gonden: konden B. 864.
ONE kone: wone B. 1492.
OR bevor: tor B. 360.
peccâtor: tor B. 1348.
speculâtor: tor 1358.

Ö kurz. OU. O lang.

tor: vor 386.
ORGE morgen: sorge B. 500. (unrein)
ORGEN morgen: sorge B. 500 (unrein)
ORN besworn: verlorn 1104.
geborn: verlorn 734. B. 1274.
: versworn 50.
ungeborn: verlorn 606.
OT gebot: got 640. 816. 1482. B. 1418.
got: nôt B. 812. (unrein)
: spot 384. 944. 1352.
OTE bote: gote 26.
gebote: gote 116. 678. 1434.

Ö kurz.

ÖHTE endohte: möhte A. 572. (unrein)
enmöhte: töhte 552. 890.
möhte: töhte 14. 572.

OU

OUBEN gelouben: rouben 1398.
OUCH gouch: rouch 726.
OUGEN lougen: ougen A. 1416. B. 356. B. 444. B. 1402.
ougen: tougen 520. 930. 1394.
: unlougen 1416.
OUP loup: roup A. 724. : stoup 724.
OUWE Ouwe: schouwe 6.

O lang.

O alsô: dô 196. 216. : drô 1068 : unfrô 148
dô: drô 590. : unfrô 510. 566. 888. 1010. A. 530. : frô 530. 902. 1384.
drô: sô B. 1054.
sô: unfrô 824.
OCH gevlôch: zôch B. 250.
ONE Absalône: krône 86.
himelkrône: lône 1168. 1294.
ONET hônet: krônet B. 664.
ORTE erhôrte: verstôrte B. 1198.
gehôrte: stôrte 1222.
OST erlôst: untrôst 178.
OSTE getrôste: klôster B. 1500 (unrein)
OSTER getrôste: klôster B. 1500. (unrein)
OT bôt: tôt B. 962.
brôt: tôt 1082.
erdrôt: nôt 1076.
gebôt: tôt 988.
got: nôt B. 812. (unrein.)
nôt: tôt 360. 426. 456. 594. 604. 712. 716. 750. 756. 766. 852 b. 932. 998. 1036. 1048. 1110. 1166. 1216. 1296. 1306. 1356. B. 1110. B. 1122. B. 1248. B. 1304.

Digitized by Google

OE lang. U kurz.

OZ bedrôs: beslôs A 406.
begôz: grôz 478. 1414.
beslôz: verdrôz 406.
blôz: grôz 1086. 1196.
genôz: grôz 1124. : verdrôz 288.
grôz: verdrôz 244. : vlôz B. 446.
OZE genôze: schôze B. 430.
OZEN genôzen: schôzen 464.

OE lang.

OENET hœnet: krœnet 826.
OESEN bœsen: erlœsen 412.
: lœsen A. 852 b.

U kurz.

U du: nu 430. 956.
UGENT jugent: tugent 34. 60. : untugent 722.
UHT miselsuht: zuht 120.
fluht: zuht 64.
ULDE dulde: hulde B. 1130.
ULDEN dulden: hulden 1138. : schulden 1324.
hulden: schulden 660. 814. 1506.
schulden: verdulden B. 1308.
UNDE enkunde: stunde 882.
gesunde: konde B. 350. (unrein.)
gunde: funde 538.
kunde: munde 862. : ungesunde 376. : funde 218.
munde: funde 1350.
stunde: underwunde 946. :funde 10. B. 506.
UNDEN begunden: enphunden 482.
enkunden: gunden 894. :stunden B. 854.
gebunden :schrunden 1232. : stunden B. 1210.
gunden: funden 984.
kunden: stunden 318.
UNDER besunder: wunder 1072.
UNGER hunger: junger 786.
UNNE chunne: wunne B. 628.
UNNET gunnet: kunnet 804.
UNT anderstunt: gesunt 1180. : unkunt 556.
drîstunt: munt 1418.
gesunt: grunt B 1040. : kunt B 902. : zestunt 1370. A. 1180.
kunt: munt 1466. : stunt 1476. B 504.
munt: stunt 586.
stunt: unkunt A 556.
US alsus: sumus 94.
UST gelust: verlust 690.
USTE bruste: enkuste B 974.

Ü kurz. UO. ÜE.

Ü kurz.

ÜCKE brücke: rücke 70.
ÜNDE enfünde: günde A 538.
ÜNNE künne: wünne 80. 388. 656.
ÜNNENT günnent: künnent A 804.
ÜR tür: für 1184. 1224.
ÜRBE erwürbe: stürbe 236.
verturbe: ? B 221.

UO.

UO darzuo: zuo A 1100.
du: zu B 940.
tuo: zuo 198. 230. 968. 1100. 1158. 1262.
fruo: zuo 910.
UOC genuc: sluc B 1266.
gnuoc: übertruoc 278.
gut: trûc B 262. (unrein).
UOCH arzetbuch: enruch B 1326.
UOCHE buche: suche B 8.
UOCHEN buochen: suochen 8.
UOCHTE geruochte: versuochte 1362.
UOGE gnuoge: fuoge 1512.
UOM getun: tum B 1504. (unrein).
UON getun: tum B 1504. (unrein).
UONDEN begonden: entstunden B 450. (unrein).
UONT stuont: tuont 396.
tuont: widerstuont 136.
UOST muost: tuost 1080. 1248.
UOT armuot: guot 752.
bluot: guot 452. A 232.
entuot: guot 1332.
guot: herzebluot 232. : muot 248. 398. 562 618. 652 b. 662 b. 718. 892. 938. 952. 1178. 1236. 1316. 1440. 1456. 1488. B 740. B 874. B 1034. B 1254. B 1434. : truc B 262 (unrein). : tuot 498. B 1246.
UOTE guote: muote 140. 978. B 338. B 764.
UOTER guoter: muoter 972.
UOTES guotes: muotes 46. 78. 364. 1016. A 404. B 64. : übermuotes 404.
UOZ gruoz: muoz 1422. : fuoz 308.
UOZE unmuoze: fuoze 326.
UOZEN unmuzen: vuzen B 302.

ÜE.

ÜERET berüeret: füeret 692.
ÜETE gemüete: güete 322. 466. 522. 870. 1038. 1240. 1382.
ÜEZE süeze: füeze 88. 462. 480. 702. A 326.
ÜEZEN gebüezen: süezen 554.
suzen: vuzen B 448.

Digitized by Google

U lang. IU.
U lang.
UT hût: lût 588.
UTE leute: traute B 762. (unrein).
UWETE bûwete: gereute B 252. (unrein).

IU.
IUHEST enflùhest: enschùhest A 422.
schiuhest: fliuhest 422.

IU.
IURE creatiure: tiure 1200.
IUTE biute: geriute 268.
bûwete gereute B 252. (unrein).
geriute: liute 260. 1444.
leute: traute B 762. (unrein).
IUTEN diuten: liuten 16.
IUWE riuwe: triuwe 738. 820. 1002.
rewē: trewe B 1202. (unrein).
IUWEN rewē: trewe B 1202. (unrein).

Verzeichnis der zweisprachigen Reime.

A lang. E offen. IE.
A lang.
A dâ: vitâ 92.
AMEN âmen: genâmen B 1510. : nâmen 1520

E offen.
ERNE Salerne: gerne 372 ff. : ungerne 180.

IE
IERE Munpasiliere: schiere 176.

I lang. O kurz. O lang. U kurz.
I lang
IEN Marîen: vrîen B 1502.

O kurz.
OR peccâtor: tor B 1348.
speculâtor: tor 1358.

O lang.
ONE Absalône: krône 86.

U kurz.
US sumus: alsus 94.

Verzeichnis der Reimwörter nach dem Anlaut.

Vorbemerkungen.

Neben dem von Gierach festgelegten Text sind die Hss. A und B nur soweit berücksichtigt, als für die einzelne Verszeile Abweichungen im Reimwort vorliegen. Daher fehlt z. B. reine B 318 trotz der abweichenden Reimpaare. Der Einheitlichkeit des Wörterbuchs halber ist durchaus die normalisierte Orthographie gewählt. Jedoch sind orthographische Abweichungen der Hss. A und B, soweit es sich nicht um orthographische Abkürzungen handelt, in Klammern beigesetzt.

A.
abe (Adv.) 257. 540.
Absalône 85.
adamas 62.
aht (acht) B 165.
ahte (Subst.) 170.
alle 1507
alleine B 317.
allen 1517.
allermeiste B 1120.
alsam 524.
alsô 147. 196. 216. 1068.
alsus 94.
alt (Adj.) 700. 784.
alwære (Adj.) 545.
alzehant A 1190. B 1044. B 1162. B 1223. B 1426.
âmen 1520.
an A 1004.
anderstunt 555. 1180.
anderswar 319.
ansach A 127.
arbeit (Subst.) 19. 192. 279. 292. 709. 768. 788. 1030. 1102. 1119. 1131.
arebeit (Subst.) B 263.
arm (Subst.) B 1075.
arme (Subst.) 1089.
armen (Adj.) 253.
armuot 751.
arzetbuoch (arzetbuch) B 1325.

B.
bære (bere) Subst. B. 1306.
bant (Verb.) 1207. 1325.

Digitized by Google

bat (Subst.) 518. (Verb.) B 1024.
bater 568. 641. 961.
baz 895. 1077. 1449.
bedâht 980 b. 1065.
bêde B 1393.
bedrôz (bedrôs) A 405.
began 368. 1003. B 977.
begâst 942.
begienc B 1329.
begonden B 450.
begôz 478. 1414.
begunden 482.
beide 685. 886. 1367. 1404.
beiden 612. 649. 662. 1031. B 1495.
bejehen 1116.
bekêret 976.
bekêrte A 250.
bekomen B 224. B 1009. B 1052. B 1132.
belîbe 21. 1121.
beliben 1399.
benomen 237. 506. 1139. B 223. B 1010. B 1131.
bequam B 1007.
berâten 1188. 1402.
bereit (Part.) 1021. B 484. B 1335. (Adj.) A 40.
bereite (Verb.) 1344.
berüeret 691.
beschehen A 1115.
bescheide 616.
bescheidenlîche (Adv.) B 237.
bescheidenlîchen (Adv.) 251.
bescheinen B 802.
beschert (Part.) 1254.
besenden B 1441.
beslâfen (Part.) B 1497.
beslôz 406
bestân 746.
beste (Subst.) A 98. B 100.
besten 1387.
besunder 1072.
beswærde 992.
beswæren 652 d.
besworn 1104.
bet A 1333. B 456.
betait B 876.
bete 275. 488. 1307. 1333. B 1290.
betrogen 704. 1318.
bettestat 517.
bevinde 668.
bevor B 359.
bewac 525.
bewant 1441. B 1025.
bewarn 614. B 575.
bî (Adv.) 327. 594. 1490.
biete 643.
billich 799.
bin 835. 1170. 1485. 1497. B 1226.
birt 104.
bite (zu biten) 28.
biute 268.
blic (Subst.) 156.
blicke (Subst.) B 148.
blôz 1085. 1195.
bluot (Subst.) 452. A 231.
bœsen (Adj.) 412. A 852 b.
bôt B 961.
bote 26.
brach B 590. B 830. B 1166.
brâht (Part.) 934. 980 a. 1066. A 1302.
brâhte 1055.
brechen 209. 636. 821. 884.
breit 40. 1101. 1211.
bringen 576. B 189.
bringet 602.
brôt 1082.
brücke 70.
bruste B 973.
bûman 269. 367. 775.
busche (buche) B 7.
buochen 7.
bûwete B 252.

C.

clage (Subst.) 501.
clagen (Verb.) 485. 490. 1028. B 1323.
clagete B 453.
cleider B 1259.
cleine 697.
cleit 1022. 1191.
cleite (Verb.) 1343.
creatiure 1199.

D.

dâ 91.
dan 1173.
danc (Subst.) 1244.
dannoch 164. 583.
dar 1461.
darzuo A 1100.
daz 1450. B 152.
dennoch B 160. B 551.
dic 155.
dich 652. 844. 1064.
dicke B 147.
die 995.
Dienstman (Dînstman) B 1444.
dingen (Subst.) 575. B 190.
dir 418. 423. 503. 544. 663. 936. 1093.

Digitized by Google

B 880.
diuten 16.
dô 195. 215. 509. 529. 565. 589. 888. 901. 1010. 1384.
doch 163. 959.
dörperheit 51.
dol 979.
dole B 951.
donnerslac 153.
dran 1004.
drâte 173. 1238. 1346.
drin 535. 748. 994. 1014.
drîstunt 1418.
drô (Subst.) 590. 1067.
du 430. 955.
dulde B 1129.
dulden 1137. 1323.
duo (du) B 939.

E.

ê (Adv.) 845. 1266. 1430.
ein 1217. B 1231.
eine 343.
eit 52
emphahen B 1396.
emzeclîchen (Adv.) 1220.
enbæren 652 c.
enbern 963.
enbin 1260.
enbir 1300.
ende (Subst.) 53. 457.
enden (Verb.) 1458.
enfliuhest (enflùhest) A 421.
enfünde (enfünde) A 537.
engelten 1310.
enkunde 882.
enkunden 894. B 854.
enkuste B 974.
enleit (zu lîden) B 1257.
enmac 1246.
enmöhte 552. 890.
enpfân 634.
enpfienc 1338.
enpfienge 1427.
enpfiengen 1390.
enpfunden 481.
enphie A 1338.
enphienc B 1330.
enruoch (enruch) B 1326.
ensach A 1182. B 1154.
enschiuhest (enschühest) A 422.
ensneit A 1212. B 1188.
ensolten 872.
entete 1308.
entohte (entochte) B 540.
entohte (endohte) A 572.
entreist A 1251.
entsaget 705.
entsait B 693.
entsetzen 362.
entsliefen 473.
entstuonden (entstunden) B 449.
entuot 1331.
entwelte 351.
entwesen 986.
entwîchen 306.
enwart A 1425.
enweist A 1252. B 1218.
enwerre A 757.
enwolten (enwoleten) A 871. (enwolden) B 843.
enzît 1155.
êrbære A 225.
erbarm B 1076.
erbarme (Verb.) 1090.
erbarmen 254.
erbiete B 613.
erdâht B 907.
erde 114. 646.
erdrôt 1075.
êre (Subst.) 158. 495. 719. B 1511.
êren (Subst.) 57. 805. 1431.
ergân (Inf.) 1186. 1291. 1502.
ergê 1265.
ergie A 1337.
ergienc 1337.
ergienge 948. 1428.
erhôrte B 1197.
erkande 1348. 1380.
erkanden 266.
erkant (Part.) 264.
erkennelich 47.
erlân 848.
erlasch B 151.
erlîden 1130.
erlischet 107.
erlœsen 411.
erlôst (Part.) 178.
ernern 559. 842. B 912.
ernert (Ind. Praes.) 1253. A 213.
ersach 989. 1281. A 630.
erscheinen (Inf.) 834.
ersehen 1313.
ersterben 581. 623.
ertranc 150.
ertrant (Part.) A 150.
ervinde B 644.
erwac (erwack) B 401.
erwaht (Part.) 541.
erwegen B 1244.

Digitized by Google

erwerben 219. 582.
erwern 841.
erwürbe 235.
erzeiget 84.

G.

gâbe (Subst.) 1420.
gâben B 1406.
gâch 953.
gâhen 856. B 1395.
galle B 111.
gallen 109. 152.
gan 741. 776.
gân 1142. 1206. B 1036.
gar 320. 391. 468.
gast 1342.
gebærde 991.
gebære (gebere) B 965.
gebâren 304. 1410.
gebe (Verb.) 760.
geben (Verb.) 246. 528. 609. 648. 687. 753. 777. 1153. 1279. B 748.
gebieten 1460.
geborn 49. 733. B 1273.
gebot 640. 816. 1481. B 1418.
gebôt 987.
gebote 116. 678. 1434.
gebrach 620.
gebrast 67. 1341.
gebreitet B 719.
gebüczen 553.
gebunden 1232.
geclaget 706.
geclait (zu clagen) B 694. B 899.
gecleit (zu cleiden) B 1336.
gedage 502.
gedâht 933. 1301.
gedâhte 1056. A 1237.
gedanc 1243. (gedanch) B 1213.
gedingen (Verb.) 194.
gedrâte (getrâte) A 173. A 1346. (getrahte) A 1238.
geduldekeit 138.
gegeben 56. 295. 394. 695. 1147. 1250. B 368. B 579. B 741. B 1256.
gehân B 733.
gehieze 570.
gehôrte 1221.
geist 348. 863.
gelac B 1375.
geleit (Part.) 20. 191. 409. 516. B 810. (zu lîden) B 264.
gelêrte B 235.
gelîch 43. 281.
gelîche 1509. 1515.
gelîchen (Adj.) B 266.
gelie B 435.
gelogen 1317.
gelouben (Verb.) 1397.
gelust 690.
gemach (Subst.) 142. 294. 1181.
gemache (Subst.) 769. 1447.
gemeit 1192.
gemêren 58.
gemezzen (Part.) B 660.
gemischet (Part.) 108.
gemüete (Subst.) 321. 465. 521. 870. 1038. 1239. 1382.
genæme (Adj.) 124. 311. (geneme) B 293.
genâmen B 1509.
genant 4. 18.
genas 1054. 1376.
geneiget 83.
genesebære (genesebere) B 180.
genesen (Inf.) 441. 985. 1214. 1336.
genesen (Part.) 627. 1303.
geneslich B 185.
genisbære 172.
genislîch 199.
genist 181. 240.
genomen 547. 873. 1042. B 1051.
genôz (Subst.) 287. 1123.
genôze (Inf.) B 430.
genôzen (Inf.) 464.
genuoc (genuc) B 1266.
gequelte 352.
geranc B 787.
gêret (Part.) 81. 975.
geriete 345.
gerieter A 345.
geringet 601.
geriute (Subst.) 259. 267. 1443. (gerevte) B 251.
gern (Inf.) 939. 964.
gerne (Adv.) 371. 435. 1017. 1050.
gert 762.
geruochte 1361.
gesach B 1261.
gesagen 486. A 1027.
gesaget 356. 445. 459. 558. 921. 1059. 1113. 1493.
gesagt A 1493.
gesait B 278. B 330. B 413. B 425. B 526. B 893. B 1045. B 1473.
geschach 128. 141. 272. 293. 402. 970. 1282.
geschehen (Inf.) 102. 852. 1097. 1255. 1276.
geschehen (Part.) 763. 1115. 1288. 1407. (geschen) B 1365.
gescheiden (Part.) 661.

Digitized by Google

geschiht 261. 850. 1084.
geschriben B 1367.
gesehen (Inf.) 1227. 1275. B 1222. B 1313.
gesehen (Part.) 578. 675. 1287. 1408. 1424. B 1295.
geseit 90. 165. 1132. A 710. B 1294. (gesait) B 1032.
gesende B 424.
gesezzen (Part.) 31.
gesiht 414.
gesin (Subst.) B 287.
gesîn 221. 915.
gespart 285.
gesprach 619.
gesprechen 883.
gespreitet 731.
gesunde (Subst.) B 349.
gesunt 1179. 1370. B 902. B 1039.
getaget 904.
getân 507. 1005. 1117. 1386. 1484. B 978. B 1158.
getar 1322.
getet A 1334.
getete 1334.
getrôste B 1499.
getuon (getun) B 1504.
getweltc A 351.
gevalle 1508.
gevallen 1518.
gevarn B 576.
gevlôch B 250.
gewalt 699.
gewan 270. 1463.
gewant (Part.) 323. 1268.
gewant (Subst.) 1026.
geweinen 833.
gewern 940.
gewerren 491. 898. 1052. 1151. 1176.
gewesen (Inf.) B 182.
gewesen (Part.) 1213.
gewinnen 72. 202.
gewonheit 515. B 483.
gezæme 312.
gezeme 1500.
gezogen 703.
gie 470. 514.
giengen 1389.
giht 1162.
gir B 1038.
gnislich 168.
gnuoc 277.
gnuoge 1512.
golt 211. B 1136.
gonden B 863.
got 384. 639. 815. 943. 1352. 1482. B 811. B 1417.
gote 25. 115. 677. 1433.
gouch 725.
grap (Subst.) 658.
gras B 143.
grôz 243. 477. 1086. 1124. 1196. 1413.
grunt B 1040.
gruoz (Subst.) 308. 1421.
güete 322. 466. 522. 869. 1037. 1240. 1381.
güetlich 349.
güetlîchen (Adv.) 305.
günde A 538.
günnent A 804.
gunde 538.
gunden 893. 983.
gunnet 804.
guot (Adj.) 232. 451. 497. 561. 662 a. 892. 938. 952. 1177. 1236. 1315. 1332. 1456. B 261. B 874. B 1246. B 1434.
guot (Subst.) 247. 398. 617. 652 a. 717. 752. 1439. 1488. B 1033. B 1253.
guote (Adj.) 139.
guote (Subst.) 977. B 337. B 763.
guoter 971.
guotes (Subst.) 45. 77. 363. 403. 1015. B 63.

H.

habe (Subst.) 258.
hæte (hete) B 1056.
hân 399. 508. 633. 662 d. 680. 683. 745. 818. 1118. 1278. 1292. 1385. 1483. 1495. 1501. B 1035.
handen 38.
hant (Subst.) 1208.
hant (zehant) B 243.
hâr 500.
hârbant 336.
hâst 419. 434. 941. 1087.
hât 810. B 661.
hâte 1237. 1345.
hâten 1401.
haz (Subst.) 896.
heil (Subst.) 255. 638. 831.
heile (Subst.) 132.
heimvart 1426.
Heinrich 48. 75. 133. 146. 205. 233. 284. 350. 378. 1012. 1372. 1474.
herre (Subst.) 365. 428. 758. 927. 973. 999. 1074. 1111. 1405. B 1394.
herren 492. 897. 1051. 1152. 1175.
herzebluot 231.
herzeleit 710. A 709.
herzen (Subst.) 379. 475. 1092.
herzesêre 242.

Digitized by Google

hîbære 225. 447.
hie 996. B 944.
hiez 341. 1061.
himelkrône 1168. 1293.
Himelrîche B 1506.
hin 836. 1034. 1270. 1470. B 377.
hîrat 1453. A 1472 a.
hœnet 826.
holt 212. B 1135.
hônet B 664.
hulde B 1130.
hulden 660. 814. 1138. 1506.
hunger 786.
hût 588.

I.

ich 190. 389. 651. 670. 1264. 1274.
ie B 943.
in 289. 316. 407. 536. 859. 993. 1013. 1033. 1201. 1259. 1269. 1438. 1469. 1486.
ir 543. 743. 854. 907. 1328.
irret 772.
ist 373. 580. 729. 808. 1143. 1298. 1359. 1366.
iu 747.

J.

jach (Verb.) 1198.
jæmerlich 1286.
jæmerlîchen 130.
jâr (iar) B 1251.
jâren 303. 1377.
jehen 676. 1314. 1423. B 1314. B 1366.
jugent 34. 60. 722.
junger 785.

K.

kalt 783.
kam 1039.
kan 444. 728.
kemenâten 1187.
kêren 806. 1432. B 1030.
kêrte 250. 868. (kârte) B 840.
kinde 667. 838.
kint 299. 333. 573. 631. 674. 782. 949.
klôster B 1500.
komen 238. 505. 548. 874. 1041. 1134. 1140.
konden B 864.
kone B 1491.
kraft 207. 1128.
kranc B 1214.
Krist 807. 1297. 1365.
krœnet 825.
krône 86.
krônet B 663.
küneginne 812.
künne (Subst.) 80. 388. 656.
künnent A 803.
kunde (Verb.) 218. 376. (konde B 350). 861.
kunden (Verb.) 317.
kunne (chunne) B 628.
kunnet 803.
kunt 1465. 1475. B 503. B 901.

L.

lac 162. 471. 866. 982. 1209. 1445.
lachen 106.
lân (Inf.) 662 c. 1185. 1277.
lanc 794. B 1181.
lanclîbe 1514.
lande 1347. 1379.
landen 37. 265.
lant 263. A 1442. B 244. B 1026.
lantmære (lantmere) B 1369.
las 2.
last 68.
lâst 420. 433.
lât B 1317.
lâzen 159. 797. B 1027.
lebe 759.
leben (Subst.) 55. 296. 527. 610. 647. 688. 696. 778. 1148. 1154. 1249. B 367.
leben (Inf.) 96. 245. 754. 1280. B 747. B 1255.
lebete B 79.
leide (Subst.) 615. 654 a. 885. 1368.
leiden (Inf.) 611. 650.
leider B 1260.
leiste (Verb.) 829. 1163.
leit (Subst.) 118. 137. 358. 767. 787. 912. 1029. B 976.
leit (zu lîden) 144. 280. 291.
lenge 598.
lêrte 249. 867. (lârte) B 839.
lese 23.
letzen 361.
lîbe 22. 121. 1395. B 1362.
lîde B 1111.
liez 342. 1062.
lieze 569.
lîp 297. 353. 432. 671. 682. 735. 875. 1480. 1504.
list 182. 374. 1360.
listen 626.
lite 227. 449. 923. (lîde) B 209.
liute 260. 1444. (levte) B 762.
liuten 15.
loch 584.

Digitized by Google

lœsen A 852.
lône (Subst.) 1167. 1294.
lougen (Subst.) A 1416. B 356. B 444. B 1402.
loup 724.
lût 587.

M.

mac 795. 919. 1145.
machen 11.
mære 29. 185.
mâge (Subst.) 65.
magenkraft 99.
maget 224. 302. 355. 446. 460. 557. 903. 922. 1007. 1060. 1204. 1353. 1494.
magt A 1353. A 1494.
mait B 206. B 277. B 329. B 414. B 426. B 525. B 875. B 894. B 1031. B 1046. B 1093. B 1178. B 1343. B 1474.
man 727. 742. 1174. 1464. B 411.
manbære A 447.
Marîen B 1502.
mê 531. 713. 1429.
meierin 1437.
meist 347.
meiste 830. 1164.
meisterschaft 100. 208. 1127.
mêr B 227.
mêre (Adv.) 241. 496. 720. 1226. B 459. B 1322. B 1512.
merre 427. 1406.
mich 206. 377. 454. 739. 800. 843. 1263.
miete (Subst.) 346. 644.
mieter A 346.
mîn 222. 369. 653. 840. 916. 926. A 1498.
minne (Subst.) 811. 879.
minnen 71.
minnenclich A 1233. B 1239.
mir 417. 424. 664. 744. 908. 935. 1094. 1299. 1327. B 1037.
miselsuht 119.
mislich 167. 1473.
misseseit 1312.
missewende (Subst.) 54.
mist 730.
mite (Adv.) 27. 899. 924. 1283. B 1112.
miten (mitten) A 899.
möhte 14. 571.
mohte 329. 1019. (mochte) B 520. B 539. B 860.
mohten (mochten) B 987.
mohter 591.
morgen B 500.
müezecheit (muzecheit) B 331.
müezeclîchen (mûzeclichen) A. 1220.
munde 862. 1350.
Munpasiliere 175.
munt 585. 1417. 1466.
muost 1079. 1248.
muot 248. 397. 562. 618. 652 b. 662 b. 718. 891. 937. 951. 1178. 1235. 1316. 1440. 1455. 1487.
muot (mut) B 739. B 873. B 1034. B 1254. B 1433.
muote (Subst.) 140. 978.
— (mute) B 338. B 764.
muoter 972.
muotes 46. 78. 364. 1016.
— (mûtes) A 404.
— (mutes) B 64.
muoz 1422.
muozlîchen (muzlichen) B 1196.

N.

nâch 954.
naht 542.
nam 1040.
nâmen 1519.
nât 1193.
neme 1499.
nert 213.
nie 469. 513.
nieman 443.
niht 262. 413. 849. 1083. 1161. B 545. B 1493.
nît B 779. B 1373.
noch 960. B 552.
nôt 359. 426. 456. 595. 603. 711. 716. 750. 756. 765. 852 b. 932. 997. 1036. 1047. 1076. 1110. 1166. 1215. 1295. 1306. 1356. B 1109. B 1122. B 1247. B 1304.
nu 429. 956.

O.

ougen 519. 929. 1393. 1415. B 355. B 443.
ougenweide 654 b. 1403.
Ouwe 5.
ouwê 1290. — (owî) B 1272.

P.

peccator B 1347.
pflac 472. 512. 865. 1210. 1446.
pflege (Subst.) 310. 1374.
phlegen B 1243.
prîs (Subst.) 73.
prîsen (Verb.) 1452.

Digitized by Google

Q.

quelt B 1327.
quelte B 326.

R.

ræte (Subst.) 1069.
ranc 793.
rât (Subst.) 773. 917. 1454. A 1472 b. B 1318. B 1438.
râte (Subst.) 174.
râten (Verb.) 966. 1472.
reine 344. 698.
reste (Subst.) 98.
riuwen (Verb.) (rewē) B 1202.
rîch 44. 200. 282. — (rich) B 267.
rîche (Adj.) 313. 1510. B 238. (Subst.) 1516.
rîcheit 39.
rîchen (Adj.) 129. 1364. (Verb.) 252. (Subst.) B. 37 B. 265.
rief 906.
riete B 319.
rieten 1459.
ringet B 569.
rint 781.
riuwe (Subst.) 738. 819. 1002.
riuwen (Verb.) (rewē) B 1202.
rouben 1398.
rouch 726.
roup A 723.
rücke 69.

S.

sach 127. 401. 630. 1182. 1197. 1241. 1271. 1491. B 963.
sache 770. 1448.
sachen 12. 105.
sage (Subst.) 1392.
sagen (Verb.) 489. 693. 1027. 1330. A 486. B 1324.
saget 301.
sagete 533. B 454.
sâhen 855.
Salerne 180. 372. 436. 1049.
samît 1024.
sâzen 877.
schaffen B 1498.
scheide (Verb.) 686.
scheiden (Verb.) 1032. B 1496.
schelten 1309.
schiere 176.
schîn (Adj.) 112. 416.
schiuhest 422.
schouwe (Subst.) 6.
schôze B 429.
schôzen (Subst.) 463.
schrê 1289.
schrei B 1271.
schrunden 1231.
schulden (Subst.) 659. 813. 1324. 1505.
sehen 101. 851. 1098. 1256. A 1313. B 1205.
sende 458.
senden 1457.
sêr B 228.
sêre (Adv.) 157. 1225. B 340. B 745. B 868. B 904. B 946. B 970. B 1020. B 1059. (Subst.) B 1321.
sî (Pron.) 328. (Verb.) 593. 1489.
sich 76. 134. 145. 283. 740. 1011. 1234. 1285. 1371. B 1372.
siecheit 166. 410. 911. — (sicheit) B 975.
sin 290. 315. 408. 860. 1169. 1202. 1498. B 1466.
sîn (Verb.) 111. 337. 370. 415. 654. 839. 925. A 221. A 915.
sinne (Subst.) 802. 880.
sinnen (Subst.) 201.
sint (Verb.) 300. 334. 574. 632. 673. 950.
sît (Verb.) 1156.
site (Subst.) 228. 900. 1284.
siten (Subst.) 1412. — (sitten) A 900.
slâfen 549.
slaht (Subst.) B 166.
slahte 169.
sleht (Verb.) 791.
slief 905.
sliefen B 439.
sluoc (sluc) B 1265.
smacheit B 135.
smerzen (Subst.) 380. 476. 1091.
sneit 1212. B 1258.
snîden 1129.
snite 450. B 210.
sô 823. B 1054.
sol 35. 599. 621. 666. 707. 914. 1125. 1159. 1340.
solte 440. 958.
sorge (Subst.) B 499.
speculâtor 1357.
spehen 1228.
spiegelglas 61.
spil 331.
spot 383. 944. 1351.
sprach 381. 629. 857. 1107. 1242. 1272. 1492. B 1165. B 1249.
spranc B 1182.
sprechen 635. 822.
stæte (Adv.) 1105. (Adj.) 1436.
stân 679. 684. 847. 1141. 1205. 1496. A 1277.

Digitized by Google

stap 657.
stâst 1088.
stat (Subst.) B 1023.
stât 918. 1150. B 662. B 996.
stê 1095.
sterben 564. A 581. A 623.
stôrte 1222.
stoup 723.
strâfen (Verb.) 550.
strâzen B 1028.
strenge (Adj.) 597.
strîchen 1219.
strît (Subst.) 1468.
stürbe 236.
stunde 10. 881. 945. B 506.
stunden 318. B 853. B 1209.
stunt 586. 1476. A 555. B 504.
stuont 395.
süeze (Subst.) 87. 701.
(Adj.) 461. 480. A 326.
süezen (Adj.) 554. — (suzen) B 448.
sumus 93.
suoche B 8.
suochen 8.
Swâbe 1419.
Swâben B 1405.
swacheit 143.
swære (Subst.) 484. 546. 1043.
— (swere) B 966.
sweben 95.
swebete B 80.

T.

tac 154. 161. 511. 526. 796. 920. 981. 1146. 1245. B 1376.
tägelich 669.
tæte 1070. 1106. 1435.
tage 1319. 1391.
tagen 694.
tâten (Verb.) 965. 1471.
teil (Subst.) 256. 637. 832.
teile (Subst.) 131.
tet B 455.
tete 276. 487. A 1308. B 1287.
tiefen (Adj.) 474.
tiure (Subst.) 1200.
töhte 13. 551. 572. 889.
tohte 330. 1020.
— (tochte) B 519. B 859.
tohter 592.
tor 386. 1358.
tôt (Subst.) 360. 425. 455. 596. 604. 712. 715. 766. 852 a. 931. 988. 998. 1035. 1048. 1109. 1165. 1216. 1305. 1355. B 1110. B 1121. B 1303.
(Adj.) 749. 755. 1081. 1296. B 1248.
tougen (Subst.) 1394. (Adv.) 520. 930.
treist 1251.
triuwe (Subst.) 737. 820. 1001.
— (trewe) B 1201.
truoc (truc) B 262.
trûte (traute) (Adj.) B 761.
tür 1183. 1224.
tugent 33. 59.
tuo 197. 229. 967. 1100. 1158. 1262.
tuom (tum) B 1503.
tuont 136. 396.
tuost 1080. 1247.
tuot 498 — (tut) B 1245.
tweht 792.

U.

übermuotes 404.
übertruoc 278.
unbewert B 196.
unbillich B 1049.
undersniten 1411.
undertân 817.
underwinden 438.
underwunde 946.
unêren (Subst.) B 1029.
unerwert 214.
ungeborn 606.
ungehabe 539.
ungelouplich 1063.
ungemach (Subst.) 271. 990. 1046. B 1250.
ungenæme 1477.
ungenesen 187. 203.
ungerne 179.
ungeschriben 1400.
ungesunde (Subst.) 375.
unkunt 556.
unlougen (Subst.) 1416.
unmære 126.
unminne 801.
unmüezekeit 357.
unmügelich 189. 234. 390. 453.
unmuoze (Subst.) 326.
unmuozen (Subst.) B 302.
unrewert A 214.
untrôst 177.
untugent 721.
unvrô 148. 510. 566. 824. 887. 1009. A 530.
unwandelbære 42. 1172.

V.

valle (Inf.) B 112.
vallen 110. 151.
vant 3. 17. 183. 324. 335. 1025. 1057. 1189. 1230.

Digitized by Google

varn (Verb.) 613.
vart (Subst.) 339.
vater 567. 642. 962.
verbære (verbere) B 416.
verbâren 274.
verclaget 1354.
verclagt A 1354.
verdait B 900.
verderben 220. 563. 624.
verdrôz 244. 288. 405.
verdürbe (verturbe) B 221.
verdulden B 1307.
vergâzen 878.
vergeben (Inf.) B 232.
vergezzen (Part.) 32. (Inf.) B 659.
vergiht B 546.
verjehen (Part.) 577. 764.
verkêret (Part.) 82. B 948.
verkiesen 494.
verklait B 1344.
verlân (Part.) 1006.
verleitet 732.
verliesen 493.
verlorn 605. 734. 1103. B 1274.
verlust 689.
vermischet (Part.) A 108.
vernam 523.
vernomen 1133.
verre 366. 928. 974. 1000. 1073. 1112.
versach 969. 1108.
versaget 223.
versait B 205.
versanc B 145.
versiht B 1494.
verspart B 269.
versprechen 210.
verstôrte B 1198.
versuochte 1362.
verswanc 149.
verswant A 149.
verswigen B 1368.
versworn 50.
vertragen (Inf.) 1329.
vervienge 947.
verwac A 525.
verwâzen 160. 798.
verzaget (Part.) 1008. 1114. 1203.
verzagete 534.
verzait B 1094. B 1177.
veste (Subst.) 97. (Adv.) 1136.
vil 332. 827. B 1320.
vinde 837.
vinden 437.
vingerlîn 338.
vîtâ 92.
fliehen 790.
fliuhest 421.
vlôz B 446.
fluht 64.
vol 780.
volbrâht 1302.
volbringen 193.
volleclîchen 1363.
volleist 864.
vor 385.
vrîât B 1437.
vrîebære (vriebere) B 207.
vrîen B 1501.
frist 239. 579. 1144.
fristen 625.
frô 530. 902. 1383.
fruo 909.
füeret 692.
füeze 88. 462. 479. 702. A 325.
vüezen (vuzen) B 447.
für 1184. 1223.
funde 9. 217. 537. 1349.
funden 984.
fuoge (Subst.) 1511.
fuoz 307.
fuoze 325.
vuozen (vuzen) B 301.

W.

wære 30. 41. 125. 171. 186. 226. 448. 483. 1044. 1171.
— (were) B 1305. B 1370.
wærlîche (werlîche) A 314.
wærlîchen (werlîchen) B 38.
wætliche 314.
wâge (Subst.) 66.
wân 400. B 1482.
wandelbære (wandelbere) B 1146.
want (Subst.) 1229. 1258. 1267. 1326.
wâr (Adj.) 499. B 1252.
war (Subst.) 392. 467. 1321. 1462.
wâren 273. 1378. 1409.
wart 286. 340. 1425.
was 1. 1053. 1375. B 144.
wât 1194. B 995.
waz 1078.
wê (Adj.) 532. 714. 846. 1096.
wege 309. 1373.
weinen B 801.
weist 1252.
welt B 1328.
werde (Subst.) 113. (Verb.) 645.
werdekeit 89. 117.
werdikeit B 91.
werltzage 1320.

Digitized by Google

wern 560.
werre 757.
wert (Adj.) 761.
wese 24.
wesen 188. 204. 442. 628. 1304. 1335.
weste 1135.
westen 1388.
wetzestein 1218.
wîbe 122. 1122. 1396. 1513.
wîchen 3282.
widerstuont 135.
widerzæme (Adj.) 123. 1478.
wil 608. 828. B 1319.
wîp 298. 354. 431. 672. 681. 736. 876. 1479. 1503.
wir (Pron.) 504. 853.
wirret 771.
wirt (Verb.) 103.
wîs (Adj.) 74.
wîsen (Adj.) 1451.
wîsheit B 39.
wol 36. 600. 622. 665. 708. 779. 913. 980. 1126. 1160. 1339.
wole B 952.
wolte 439. 957.
wolten 871.
wone (Subst.) B 1492.
wünne (Subst.) 79. 387. 655.
wunneclich 1233. 1273.
wunder (Subst.) 1071.
wunne (Subst.) B 627.
wunschleben 393.

Z.

zæme (zeme) B 294.
zageheit 1120. 1311.
zebrach 382. 858. 1045.
zehant 184. 1058. 1190. 1257. 1442.
zergât 774. 809. 1149.
zestunt 1369. A 1180.
ziehen 789.
zil 607.
zît 1023. 1467. A 1155. B 780. B 809. B 1374.
zôch B 249.
z. Salerne 1018.
zuht 63. 120.
zuo 198. 230. 910. 968. 1099. 1157. 1261.
zwifele B 1361.

Digitized by Google

Reimwörterbuch zu den „Liedern".

Vorbemerkungen.

Zu Grunde gelegt ist der Text, wie er in „Minnesangs Frühling" (Neubearbeitet von Fr. Vogt, Leipzig 1911 S. 242 ff.) abgedruckt ist. Die Verse sind nach den links vom Texte abgedruckten Zahlen zitiert. Mit Rücksicht auf die durch den Liedcharakter des Werkes bedingte Variation der Reimschemata mußten bei den einzelnen Reimpaaren jeweils die beiden Verszahlen angegeben werden, ohne daß jedoch immer die zuerst genannte Zahl dem zuerst angegebenen Reimwort entsprechen müßte, da jeweils die beiden Reimworte unter sich nach dem Alphabet geordnet sind.

A kurz.

A kurz.

AC mac: pflac 214/32 : 214/33. : slac 212/25 : 212/26. : tac 210/15 : 210/17. 212/14 : 212/16. 214/30 : 214/32. 217/38 : 218/1.
ACH gesach: verjach 215/26 : 215/27.
geschach: sprach 217/6 : 217/7.
AFT haft: meisterschaft 209/29 : 209/31.
AGE entsage: trage 210/21 : 210/22.
klage: tage 213/29 : 213/31. 217/14 : 217/16.
tage: trage 207/15 : 207/16. 210/36 : 210/38.
AGEN behagen: sagen 215/5 : 215/7.
gedagen: klagen 214/7 : 214/8. : sagen 214/8 : 214/11.
klagen: sagen 206/30 : 206/33. 208/8 : 208/10. 209/9 : 209/10. : tragen 205/1 : 205/3.
tagen: tragen 214/5 : 214/6.
ALT alt: tûsentvalt 218/3 : 218/4.
AN an: kan 205/17 : 205/18. 212/19 : 212/20. 216/27 : 216/28. : man 210/11 : 210/13. 211/20 : 211/22. 213/19 : 213/21.
gan: kan 214/35 : 214/37. : man 207/31 : 207/32.
gewan: man 205/15 : 205/16. 214/12 : 214/14. 217/19 : 217/21.
. vernan 215/13 a : 215/13 c.
kan: man 207/9 : 207/10. 209/1 : 209/2. 209/15 : 209/17. 209/30 : 209/32. 216/26 : 216/27.
ANC danc: lanc 212/22 : 212/24. 216/16 : 216/18. : vogelsanc 216/6 : 216/7.
gelanc: undanc 208/16 : 208/17.
lanc: ranc 209/5 : 209/7. : sanc 207/1 : 207/4. : vogelsanc 216/5 : 216/6.
sanc: twanc 206/31 : 206/34.
ANDE bewande: erkande 215/15 : 215/17.
ANT erkant: vant 206/1 : 206/3. 217/24 : 217/26.
AR anderswar: gar 207/18 : 207/22.
dar: gar 211/1 : 211/3. : var 215/3 : 215/4. 218/10 : 218/11.
eteswar: schar 209/21 : 209/22.
schar: var 211/18 : 211/19.
ART bewart: vart 211/21 : 211/23.
AT bat: stat 206/25 : 206/26.
AZ baz: daz 208/38 : 209/3. 213/36 : 213/39. : gehaz 207/35 : 207/37. : haz 205/26 : 205/27. 208/15 : 208/19. 209/19 : 209/20. 213/20 : 213/22.
daz: entsaz 205/24 : 205/25.

A lang.

A lang.

A anderswâ: dâ 213/33 : 213/34.
dâ: nâ 213/34 : 213/35.
ACH gâch: nâch 210/16 : 210/18.
AGE mâge: vrâge 218/5 : 218/7.
AN begân: entstân 214/19 : 214/21.
enpfân: ? 215/2.
entstân: hân 214/21 : 214/22.
ergân: hân 207/24 : 207/26.
erlân: getân 211/12 : 211/14. 217/34 : 217/36.
gân: lân 216/33 : 216/34.
getân: lân 205/8 : 205/9.
: verlân 207/19 : 207/20.
hân: lân 208/3 : 208/7. 208/9 : 208/11.
: vervân 208/32 : 208/34. : wân 205/6 : 205/7. 208/21 : 208/23. 212/1 : 212/4. 218/22 : 218/24.
stân: vervân 216/35 : 216/36.
undertân: vervân 206/21 : 206/24.
ANE âne: wâne 209/6 : 209/8.
AR jâr: wâr 208/12 : 208/13. 209/13 : 209/14
AT gât: hât 214/18 : 214/20.
gestât: hât 210/23 : 210/25.
hât: rât 212/6 : 212/8. 213/9 : 213/11. 216/15 : 216/17. : stât 211/6 : 211/7. 211/13 : 211/15. : wât 209/35 : 209/36. : zergât 212/35 : 212/36.
lât: rât 212/30 : 212/32.
rât: stât 206/19 : 206/22. 216/1 : 216/3.

Digitized by Google

A kurz: A lang. AE lang. E geschlossen. E offen. E lang. EI.
A kurz. : A lang.
AN gewan: undertân 212/9 : 212/12. (Vergl. Zwierzina Z. f. d. A. 44., S. 363[2].)

AE lang.
AEHE sæhe: verjæhe 213/37: 213/38.
AERE swære: wære 209/16: 209/18. 214/24 : 214/26.
AETE bæte: tæte 218/13: 218/15.

E geschlossen.
EDE rede: ? 215/11.
ENT gewent: sent 211/8 : 211/10.
ER her: mer 218/18 : 218/19.
ERT beschert: gevert 210/7 : 210/8.
nert: swert 212/37 : 213/1.

E offen.
EBEN gegeben: leben 206/27 : 206/28. 207/11 : 207/13. 209/37 : 210/1. 217/15: 217/17.
EBET lebet: strebet 208/36 : 208/37.
EGEN bewegen: pflegen 216/12 : 216/13. : wegen 216/13 : 216/14.
EHEN bejehen: gesehen 217/10 : 217/11.
geschehen: gesehen 215/6 : 215/8. : jehen 208/26 : 208/30. 212/29 : 212/31. : sehen 217/32 : 217/33. : spehen 217/12 : 217/13. : versehen 211/31 : 211/34.
gesehen: jehen 210/33 : 210/34.
ERBEN verderben: werben 214/9 : 214/10.
ERN enbern: wern 207/23 : 207/25.
ERT gegert: wert 208/14 : 208/18.
gert: gewert 206/6 : 206/7. : wert 215/12: 215/13. 216/22: 216/24. 217/25: 217/27.
swert: wert 206/8 : 206/9.

E lang.
E ê: mê 208/24 : 208/25. : wê 208/2: 208/6.
mê: wê 214/29 : 214/31.
ERE bekêre: mêre 215/20 : 215/21.

EI.
EIDEN leiden: scheiden 215/30 : 215/32.
EIL heil: teil 210/9: 210/10. 210/27: 210/29.
EINE eine: kleine 214/13 : 214/15.
EIT bereit: leit 215/34 : 215/35.
bescheidenheit: meit 212/17 : 212/18.
eit: sicherheit 218/9 : 218/12.

EI: EY. I kurz. IE. I lang.
gereit: sælekeit 214/1: 214/3.
reit: stætekeit 206/17: 206/18.

EI : EY.
EIT bereit: verseit 210/3 : 210/5.
leit: verseit 207/3 : 207/6. : widerseit 206/15 : 206/16.
misseseit: unstætekeit 211/35: 211/37.

I kurz.
ICH bescheidenlich: sich 205/20 : 205/22.
ich: mich 217/22: 217/23. 218/25: 218/28.
mich: sich 205/22 : 205/23.
IHE gihe: sihe 213/30 : 213/32.
IHT geschiht: versiht 208/28 : 208/29.
niht: siht 206/37: 206/38. 212/21: 212/23.
IL enwil: vil 218/26 : 218/27.
spil: wil 216/8 : 216/10. : zil 217/4 : 217/5.
vil: wil 208/39 : 209/4. 216/23 : 216/25. 217/2 : 217/3.
IN begin: bin 213/25 : 213/27.
bin: sin 213/23 : 213/25. 216/20 : 216/21.
hin: sin 210/28 : 210/30.
in: sin 216/19 : 216/20. 216/37 : 216/38.
INGEN misselingen: singen 218/21 : 218/23.
INNE minne: sinne 217/8 : 217/9.
INNEN minnen: sinnen 215/14 : 215/16.
IR ir: mir 210/12 : 210/14.
IST ist: Krist 210/19: 210/20. : list 211/27: 211/29. 212/38 : 213/2.
ITE bite: mite 207/2 : 207/5.
mite: site 209/26: 209/28. 212/33: 212/34.

IE.
IE erlîe: gie 205/19 : 205/21.
hie: ? 211/25.
IEZ gehiez: verstiez 206/4 : 206/5.
hiez: liez 207/39 : 208/1.
liez: verstiez 206/2 : 206/4.

I lang.
I bî: sî 206/10 : 206/12. 206/35 : 206/36. 207/29 : 207/33. 209/23 : 209/24.
sî: frî 209/33 : 209/34.
frî: ? 215/13 g.
IBEN belîben: schrîben 213/16 : 213/18. : vertrîben 215/31 : 215/33.
schrîben: wîben 213/14 : 213/16.
vertrîben: wîben 216/39 : 217/1.
ICHE rîche: ungelîche 213/26 : 213/28.
sælecliche: ungelîche 213/24 : 213/26.
IN dîn: sîn 214/38 : 215/1.
mîn: schîn 205/13 : 205/14. 212/10 :

Digitized by Google

O kurz. OU. O lang.

212/11. : sîn 207/36: 207/38. 208/33: 208/35. 210/24: 210/26. 214/2:214/4. 215/13 h: 215/13 i. 218/6: 218/8.
schîn: sîn 205/11 : 205/13.
IP lîp: wîp 215/9 : 215/10.
IS îs: wîs 213/15 : 213/17.
prîs: wîs 210/4 : 210/6. 213/13 : 213/15.
IT gît: strît 207/7 : 207/8. : zît 217/35 : 217/37.
lît: sumerzît 210/39 : 211/2. : zît 216/2 : 216/4.
strît: zît 207/17: 207/21. 209/11: 209/12.

O kurz.

OL sol: wol 206/20 : 206/23. 207/27 : 207/28. 218/14 : 218/16.
OMEN benomen: komen 217/28 : 217/30. genomen: komen 207/12:207/14. 210/31 : 210/32. 215/13 e : 215/13 f.
ORN unverlorn: verborn 208/20 : 208/22. verborn: verlorn 216/9 : 216/11.
ORT dort: wort 211/24 : 211/26.

OU.

OUC touc: trouc 213/10 : 213/12.
OUWEN schouwen: frouwen 216/31 : 216/32.

O lang.

O alsô: frô 207/30 : 207/34. 208/27 : 208/31. 216/29 : 216/30. 217/39 : 218/2.
sô: vrô 211/28: 211/30
ONE krône: lône 215/28 : 215/29.

U kurz. Ü kurz. UO. ÜE.

hellemôr: kôr 211/4 : 211/5.
OS erkôs: stætelôs 212/2: 212/3. : verlôs 213/3 : 213/5.
kôs: sorgelôs 210/35: 210/37.
valschelôs: verlôs 213/5 : 213/7.
OT gebôt: nôt 206/11 : 206/13. : tôt 206/13 : 206/14.
nôt: tôt 214/16 : 214/17. 217/29 : 217/31.

U kurz.

UMET gefrumet: kumet 211/32 : 211/33.
UMT kumt: frumt 214/27 : 214/28.
UNDE enkunde: stunde 215/22 : 215/24.

Ü kurz.

ÜNDE künde: ünde 213/6 : 213/8. : fünde 213/4 : 213/6.

UO.

UOT guot: muot 205/2 : 205/4. 206/29 : 206/32. 208/4 : 208/5. 209/25 : 209/27. 209/38 : 210/2. 211/9 : 211/11. 212/5 : 212/7. 215/13 b : 215/13 d. 215/18 : 215/19. : tuot 214/34 : 214/36.
muot: tuot 205/4 : 205/5 205/10 : 205/12.
UOTE huote: muote 215/23 : 215/25.
UOZ buoz: muoz 217/18 : 217/20.
gruoz: muoz 211/36 : 211/38. 212/13 : 212/15. 212/27:212/28. 214/23:214/25.
muoz: fuoz 211/16 : 211/17. 218/17 : 218/20.

ÜE.

ÜETE behüete: güete 215/36 : 215/37.

Verzeichnis der Reimwörter nach dem Anlaut.

A.

alsô 207/30. 208/27. 216/29. 217/39.
alt 218/3.
an 205/18. 210/11. 211/22. 212/19. 213/21. 216/28.
anderswâ 213/33.
anderswar 207/22.
âne 209/8.

B.

bæte 218/15.
bat (Verb.) 206/26.
baz 205/27. 207/37. 208/19. 209/3. 209/19. 213/22. 213/39.
begân 214/19.
begin (Subst.) 213/27.
behagen (Verb.) 215/7.
behüete 215/37.
bejehen 217/11.
bekêre 215/20.
belîben 213/18. 215/31.
benomen 217/28.
bereit (Adj.) 210/3. 215/35.
bescheidenheit 212/17.
bescheidenlich 205/20.
beschert (Part.) 210/7.
bewande 215/17.
bewart 211/23.
bewegen (Inf.) 216/13.
bî (Adv.) 206/12. 206/36. 207/33. 209/23.
bin 213/25. 216/21.

Digitized by Google

bite (zu biten) 207/5.
buoz 217/18.

D.

dâ 213/34.
danc 212/22. 216/7. 216/16.
dar 211/3. 215/4. 218/11.
daz 205/25. 208/38. 213/36.
dîn 215/1.
dort 211/26.

E.

ê (Adv.) 208/6. 208/25.
eine 214/13.
eit 218/12.
enbern 207/23.
enkunde 215/22.
enpfân 215/2.
entsage 210/21.
entsaz 205/24.
entstân 214/21.
enwil 218/27.
ergân (Inf.) 207/26.
erkande 215/15.
erkant (Part.) 206/1. 217/24.
erkôs 212/2. 213/3
erlân (Part.) 211/14. 217/36.
erlie 205/21.
eteswar 209/21.

G.

gâch 210/18.
gan 207/31. 214/35.
gân 216/34.
gar 207/18. 211/1.
gât 214/20.
gebôt 206/13.
gedagen 214/8.
gegeben 206/27. 207/13. 210/1. 217/17.
gegert 208/14.
gehaz 207/35.
gehiez 206/5.
gelanc 208/16.
genomen 207/14. 210/32. 215/13 f.
gereit (Adj.) 214/3.
gert 206/7. 215/12. 216/24. 217/27.
gesach 215/26.
geschach 217/6.
geschehen (Inf.) 208/30. 211/31. 212/31. 215/6. 217/13. (Part.) 217/32.
geschiht 208/28.
gesehen (Inf.) 210/34.
(Part.) 215/8. 217/10.
gestât 210/25.
getân 205/9. 207/19. 211/12. 217/34.
gevert 210/8.
gefrumet 211/33.
gewan 205/16. 212/12. 214/14. 215/13 c. 217/21.
gewent 211/8.
gewert 206/6.
gie 205/19.
gihe 213/32.
gît 207/8. 217/35.
gruoz (Subst.) 211/38. 212/13. 212/27. 214/23.
güete 215/36.
guot (Adj.) 205/2. 206/32. 211/11. 212/5. 214/34. 215/13 b. 215/18.
(Subst.) 208/4. 209/27. 210/2.

H.

haft (Subst.) 209/29.
hân 205/6. 207/24. 208/7. 208/9. 208/21. 208/32. 212/4. 214/22. 218/24.
hât 209/36. 210/23. 211/6. 211/15. 212/6. 212/36. 213/11. 214/18. 216/17.
haz (Subst.) 205/26. 208/15. 209/20. 213/20.
heil (Subst.) 210/10. 210/29.
hellemôr 211/5.
her (Subst.) 218/19.
hie (Adv.) 211/25.
hiez 208/1.
hin 210/28.
huote (Subst.) 215/25.

I.

ich 217/23. 218/28.
in 216/19. 216/38.
ir 210/14.
îs 213/17.
ist 210/20. 211/27. 212/38.

J.

jâr 208/13. 209/14.
jehen 208/26. 210/33. 212/29.

K.

kan 205/17. 207/9. 209/1. 209/17. 209/32. 212/20. 214/37. 216/27.
klage (Subst.) 213/29. 217/16.
klagen (Verb.) 205/1. 206/33. 208/10. 209/9. 214/7.
kleine (Adv.) 214/15.
komen (Inf.) 207/12. 210/31. 215/13 e. 217/30.
kôr 211/4.
kôs 210/37.
Krist 210/19.

Digitized by Google

krône 215/29.
künde (Verb.) 213/6.
kumet 211/32.
kumt 214/27.

L.

lân 205/8. 208/3. 208/11. 216/33.
lanc 207/4. 209/5. 212/24. 216/5. 216/18.
lât 212/32.
leben (Inf.) 206/28. 207/11. 217/15. (Subst.) 209/37.
lebet 208/36.
leiden (Verb.) 215/32.
leit (Subst.) 206/15. 207/3. 215/34.
liez 206/2. 207/39.
lîp 215/9.
list 211/29. 213/2.
lît 211/2. 216/4.
lône (Verb.) 215/28.

M.

mac 210/17. 212/16. 212/25. 214/32. 218/1.
mâge (Subst.) 218/5.
man (Subst.) 205/15. 207/10. 207/32. 209/2. 209/15. 209/30. 210/13. 211/20. 213/19. 214/12. 216/26. 217/19.
mê 208/24. 214/29.
meisterschaft 209/31.
meit (Verb.) 212/18.
mer (Subst.) 218/18.
mêre 215/21.
mich 205/23. 217/22. 218/25.
mîn 205/14. 207/38. 208/35. 210/24. 212/11. 214/2. 215/13 i. 218/8.
minne (Subst.) 217/9.
minnen (Verb.) 215/14.
mir 210/12.
misselingen (Verb.) 218/21.
misseseit 211/35.
mite 207/2. 209/28. 212/34.
muot 205/4. 205/12. 206/29. 208/5. 209/25. 209/38. 211/9. 212/7. 215/13 d. 215/19.
muote (Subst.) 215/23.
muoz 211/17. 211/36. 212/15. 212/28. 214/25. 217/20. 218/17.

N.

nâ 213/35.
nâch 210/16.
nert 212/37.
niht 206/38. 212/23.
nôt 206/11. 214/16. 217/31.

P.

pflac 214/33.
pflegen 216/12.
prîs (Subst.) 210/4. 213/13.

R.

ranc (Verb.) 209/7.
rât (Subst.) 206/22. 212/8. 212/30. 213/9. 216/3. 216/15.
rede (Subst.) 215/11.
reit 206/18.
rîche (Adj.) 213/28.

S.

sæhe 213/37.
sæleclîche 213/24.
sælekeit 214/1.
sagen 206/30. 208/8. 209/10. 214/11. 215/5.
sanc (Subst.) 206/31. 207/1.
schar 209/22. 211/18.
scheiden (Verb.) 215/30.
schîn (Adj.) 205/13. 212/10.
schouwen 216/31.
schrîben 213/16.
sehen 217/33.
sent 211/10.
sî (Verb.) 206/10. 206/35. 207/29. 209/24. 209/33.
sich 205/22.
sicherheit 218/9.
sihe 213/30.
siht 206/37. 212/21.
sin (Subst.) 210/30. 213/23. 216/20. 216/37.
sîn (Verb.) 205/11. 207/36. 208/33. 210/26. 214/4. 214/38. 215/13 h. 218/6.
singen 218/23.
sinne (Subst.) 217/8.
sinnen (Subst.) 215/16.
site (Subst.) 209/26. 212/33.
slac 212/26.
sô 211/30.
sol 206/23. 207/28. 218/16.
sorgelôs 210/35.
spehen 217/12.
spil (Subst.) 216/8. 217/4.
sprach 217/7.
stætekeit 206/17.
stætelôs 212/3.
stân 216/36.
stât 206/19. 211/7. 211/13. 216/1.
stat (Subst.) 206/25.
strebet 208/37.
strît (Subst.) 207/7. 207/17. 209/12.
stunde 215/24.
sumerzît 210/39.

Digitized by Google

swære (Subst.) 209/18. 214/24.
swert (Subst.) 206/9. (Verb.) 213/1.

T.

tac 210/15. 212/14. 214/30. 217/38.
tæte 218/13.
tage 207/16. 210/36. 213/31. 217/14.
tagen (Subst.) 214/6.
teil (Subst.) 210/9. 210/27.
tôt (Subst.) 206/14. 214/17. 217/29.
touc 213/12.
trage 207/15. 210/22. 210/38.
tragen 205/3. 214/5.
trouc 213/10.
tuot 205/5. 205/10. 214/36.
tûsentvalt 218/4.
twanc (Verb.) 206/34.

U.

ünde (Subst.) 213/8.
undanc 208/17.
undertân 206/21. 212/9.
ungelîche 213/26.
unstætekeit 211/37.
unverlorn 208/20.

V.

valschelôs 213/7.
vant 206/3. 217/26.
var (Verb.) 211/19. 215/3. 218/10.
vart (Subst.) 211/21.
verborn 208/22. 216/11.
verderben 214/10.
verjach 215/27.
verjæhe 213/38.
verlân 207/20.
verlorn 216/9.
verlôs 213/5.
vernan 215/13 a.
versehen (Inf.) 211/34.
verseit (Praesens) 207/6. 210/5.
versiht 208/29.
verstiez 206/4.
vertrîben 215/33. 216/39.
vervân 206/24. 208/34. 216/35.
vil 208/39. 216/25. 217/2. 218/26.
vogelsanc 216/6.
vrâge (Verb.) 218/7.
frî 209/34. 215/13 g.
frô 207/34. 208/31. 211/28. 216/30. 218/2.
frouwen 216/32.
frumt 214/28.
fünde 213/4.
fuoz 211/16. 218/20.

W.

wære 209/16. 214/26.
wân 205/7. 208/23. 212/1. 218/22.
wâne (Subst.) 209/6.
wâr (Adj.) 208/12. 209/13.
wât 209/35.
wê (Adv.) 208/2. 214/31.
wegen (Subst.) 216/14.
werben 214/9.
wern 207/25.
wert (Adj.) 206/8. 208/18. 215/13. 216/22. 217/25.
wîben 213/14. 217/1.
widerseit (Part.) 206/16.
wil 209/4. 216/10. 216/23. 217/3.
wîp 215/10.
wîs (Adj.) 210/6. 213/15.
wol 206/20. 207/27. 218/14.
wort 211/24.

Z.

zergât 212/35.
zil 217/5.
zît 207/21. 209/11. 216/2. 217/37.

Digitized by Google

Reimwörterbuch zum sog. II. Büchlein (ed. M. Haupt. Leipzig 1842).

A kurz. A lang.

A kurz.

AC gelac: phlac 528.
mac: slac 40. 482. : tac 60. 152. 464.
ACH gemach: geschach 96.
gesach: ungemach 102.
geschach: ungemach 584. : zerbrach 100.
ACHE gemache: wache 182.
mache: ungemache 36.
ADEN geschaden: überladen 732.
AGE behage: verzage 806.
klage: tage 446. : trage 14. 240. 350. 592. : zage 472.
sage: zage 486.
tage: trage 400. 414. : verklage 170. : zage 498.
AGEN tagen: tragen 312.
AGENNE klagenne: tragenne 338.
AHT bedaht: naht 20.
ALT alt: gewalt 82.
ALTE alte: behalte 600.
ALTEN alten: behalten 784. 810.
AN an: kan 766. 808. : man 582. 610. 622. 640. 688.
enkan: man 44.
gan: man 272. 358.
gewan: man 16. 124. 430.
kan: man 52. 70. 266. 370. 460. 480. 546. 730.
man: verban 22.
ANC gedanc: gelanc 492.
ANCTE krancte: wancte 268.
ANDE bande: schande 348.
erkande: schande 362.
ANNE danne: manne 604.
ANT gemant: hant 798.
hant: unerkant 210.
lant: nahtgewant 660.
AR anderswar: gar 538.
gar: getar 214. : gewar 146. : var 818.
missevar: war 442.
ARP erwarp: verdarp 110.
AST gast: last 162.
AZ baz: daz 38. : haz 274.

A lang.

AGE enwâge: frâge 158.
AHEN gevâhen: nâhen 4.
AN begân: lân 200.
bestân: lân 378.
entstân: hân 136. 676.
ergân: getân 32.

AE lang. E geschlossen. E offen.

getân: hân 384. : zergân 168.
hân: undertân 556. : verlân 502. 632. : wân 94. : zergân 244.
missegân: stân 618. : understân 762.
ANE âne: wâne 296.
AR hâr: jâr 714. 750. : wâr 574.
AT gât: lât 420.
gestât: hât 134.
hât: lât 792. : rât 326. 426. 710. : stât 360. 390. 448. : zergât 406.
rât: stât 454. : vervât 572. : zergât 316.
AZEN verlâzen: verwâzen 6.

AE lang.

AERE mære: wære 138.
swære: wære 118. 238. 292. 332. 438. 452. 568.

E geschlossen.

EGE bewege: mege 324.
EGEN bewegen: wechselslegen 564.
ELT selt: welt 770.
welt: zelt 616.
ELTE selte: welte 628.
EMDE hemde: vremde 662.
ENNE erkenne: etwenne 236.
ENT gewent: sent 204.
ERTE ernerte: erwerte 50.
ESTE beste: veste 140.

E offen.

EBE begebe: gelebe 190.
EBEN geben: leben 646.
gegeben: leben 68. 74. 206. 388. 800. : wunschleben 80.
leben: râtgeben 28. vergeben 398.
EBENT begebent: lebent 708.
ECHEN brechen: sprechen 672.
gerechen: gesprechen 374.
EGE phlege: wege 570.
EHE geschehe: gesehe 608. : sehe 720.
EHEN ersehen: jehen 680.
geschehen: gesehen 506. : jehen 106. 260. 650.
jehen: sehen 66.
EHENT sehent: spehent 344.
EHT kneht: seht 626.
EME gezeme: neme 412.
ERDE erde: werde 180. 782.
ERT engert: gewert 128.

Digitized by Google

E lang. EI. EY: EI. I kurz.

gert: wert 444.
ERZEN herzen: smerzen 678.
ETE bete: tete 92. 154.
EZZEN vergezzen: versezzen 514.

E lang.

E ergê: gestê 652.
gestê: wê 178.
mê: owê 2. : snê 614. : wê 150. 392. 476. 552.
nimmermê: zergê 682.
wê: zergê 450.
ERE êre: immermêre 160. : lêre 826. : mêre 774. : sêre 700.
hêre: mêre 822.
kêre: mêre 716. : sêre 824.
EREN kêren: lêren 34.
ERET êret: kêret 690.
geêret: kêret 264. 780. : verkêret 90.

EI.

EIDE beide: scheide 314.
bescheide: leide 386.
heide: leide 436.
leide: scheide 664.
EIDEN beiden: gescheiden 196. 222.
leiden: scheiden 26.
EIL heil: teil 250.
EILE heile: teile 334. 494. : veile 254. : verteile 192.
EIN ein: zwein 410.
EINE eine: kleine 126.
EIT arbeit: erleit 202.
bereit: leit 434.
eit: wârheit 540.
gewarheit: leit 142.
gewonheit: herzeleit 10. 562.
leit: rîchheit 104. : stætekeit 328. : ungewisheit 418. : wârheit 510. : wîsheit 234. : zageheit 504.

EY : EI.

EIT arbeit: geleit 802.
geseit: manheit 496. : wârheit 478. : wîsheit 612.
leit: treit 404.
seit: wârheit 294.
treit: wârheit 644.

I kurz.

ICH dannich: sich 282.
ich: mich 524.
manlich: sich 462.
mich: sich 567. 596. 746.
ICHEN entwichen: erblichen 368.

IE. I lang.

IHT geschiht: giht 588. : niht 130. 258. 320. 428. 606. : versiht 12.
giht: niht 230.
niht: siht 330. 752.
IL vil: wil 336. 474. 788.
IN bin: sin 298. 380. 536. 670.
in: sin 220. 228.
INDEN überwinden: vinden 318.
INNE gewinne: minne 56. 526.
inne: sinne 290.
minne: sinne 212. 322. 366. 794. : vürstinne 284.
INNEN gewinnen: minnen 468.
INNET gewinnet: minnet 306.
INT kint: sint 76.
IR enbir: mir 602.
ir: mir 270. 300. 648. 722. 744.
mir: wir 656.
IRBET enwirbet: verdirbet 704.
IRT enbirt: swirt 654. : wirt 286.
IST ist: list 30. 408. 508. 658. 692. : vrist 308. 488.
ITE mite: mite 772.
ITEN erbiten: siten 740.
gebiten: siten 376.

IE.

IE begie: gevie 466. : lie 156.
IECHEN kriechen: siechen 48.
IENC begienc: vervienc 542.
IENGE ergienge: vienge 84.
IESEN verkiesen: verliesen 372.

I lang.

I bî: sî 590. 694. 698. 734. 754. 812. 816.
derbî: sî 624.
sî · vrî 24. 208.
IBE lîbe: schrîbe 122. : wîbe 144. 164. 340. 354. 518.
IBEN belîben: wîben 790.
vertrîben: wîben 484.
ICH billîch: ungelîch 176.
gelîch: heimlîch 78.
ICHE ungeliche: wærlîche 172.
ICHEN gelîchen: rîchen 232.
ILE mîle: wîle 558.
IN mîn: sîn 302. 684.
schîn: sîn 726.
IP lîp: werltwîp 630. : wîp 72. 86. 548. 686. 786.
ISE prîse: wîse 186.
ISEN prîsen: wîsen 54. 224.
IT strît: zît 242.
ITEN gerîten: strîten 560.
gestrîten: zîten 758.

Digitized by Google

O kurz. Ö kurz. OU. O lang. OE lang.
widerstrîten: zîten 748.
IZE vlîze: wîze 188.

O kurz.

OCH doch: noch 500.
OGEN betrogen: gelogen 424.
OL dol: sol 402.
sol: wol 166. 194. 276. 304. 756. 760.
OLTE solte: wolte 532.
OMEN benomen: komen 98. 470. 490. 820.
genomen: komen 42. 620. 636.
ON gewon: von 62. 706.
ONE vone: wone 736.
ORN verkorn: verlorn 108.
OT gebot: got 198.
got: spot 776.

Ö kurz.

ÖHTE möhte: töhte 712.

OU.

OUWEN juncfrouwen: schouwen 246.
schouwen: vrouwen 346.

O lang.

O alsô: frô 248. 432. 440. : unfrô 256.
dô: frô 554.
drô· frô 382. 396. : unfrô 728.
ONE krône: lône 58.
OS kôs: sigelôs 566. : vlôs 638.
sigelôs: verkôs 112.
OST erlôst: untrôst 666.
OT nôt: tôt 88. 116. 132. 342. 394. 422. 580.
OZ genôz: grôz 226.
OZEN genôzen: verstôzen 218.

OE lang.

OENET gehœnet: gekrœnet 702.

U kurz. Ü kurz. UO. ÜE. U lang. IU.

U kurz.

UGENT jugent: tugent 356. 520. 598. 764.
UMBER kumber: tumber 458.
UMET kumet: vrumet 148.
UNDE begunde: kunde 530. : stunde 8.
kunde: überwunde 456. : vunde 46.
UNDER besunder: wunder 544.
UNNE sunne: zerunne 18.
UNT kunt: munt 814.

Ü kurz.

ÜGE lüge: müge 512.
ÜR verkür: verlür 796.

UO.

UO getuo: zuo 184.
tuo: vruo 668. : zuo 718.
UOCHET beruochet: versuochet 516.
gefluochet: ruochet 114.
UOT behuot: guot 252.
gemuot: guot 288. : tuot 64. 280.
guot: muot 352. 550. : tuot 642. 738.
muot: tuot 416. 696.
UOTE gemuote: guote 778.
guote: huote 576. : muote 262. 534. 634. 674. 724. 804. : unmuote 594.
huote: muote 310. : unguote 364.
muote: vruote 174.
UOTEN gemuoten: vruoten 216.
UOZ muoz: vuoz 522. 742.

ÜE.

ÜEZE müeze: süeze 578.

U lang.

U dû: nû 120.

IU.

IUSET kiuset: verliuset 768.
IUWEN riuwen: triuwen 278.

Verzeichnis der Reimwörter nach dem Anlaut.

A.

alsô 247. 255. 432. 440.
alt (Adj.) 82.
alte (Verb.) 599.
alten (Verb.) 783. 810.
an 582. 610. 621. 639. 688. 766. 807.
anderswar 538.
âne (Adv.) 296.
arbeit (Subst.) 201. 802.

B.

bande 347.
baz 38. 273.
bedâht 19.
begân 199.
begebe 190.
begebent 708.
begie 155. 465.
begienc 542.

Digitized by Google

begunde 8. 529.
behage (Verb.) 806.
behalte 600.
behalten 784. 809.
behuot 251.
beide 314.
beiden 195. 222.
belîben 790.
benomen 97. 469. 490. 819.
brechen 671.
bereit (Adj.) 433.
beruochet 516.
bescheide 386.
bestân 378.
beste 139.
besunder 543.
bete 91. 153.
betrogen 423.
bewege 324.
bewegen (Inf.) 563.
bî 590. 694. 697. 734. 753. 812. 816.
billîch 175.
bin 297. 380. 535. 669.

D.

danne 603.
dannich 281.
daz 37.
derbî 624.
dô 553.
doch 499.
dol 402.
drô (Subst.) 381. 396. 727.
dû 120.

E.

ein 409.
eine 125.
eit 540.
enbir 601.
enbirt 286. 653.
engert 128.
enkan 43.
entstân 135. 676.
enwâge 158.
etwenne 236.
entwichen 367.
erbiten 739.
erblichen 368.
erde 179. 781.
êre 159. 700. 774. 826.
êret 689.
ergân 31.
ergê 651.
ergienge 83.
erkande 362.
erkenne 235.
erleit 202.
erlôst 665.
ernerte 49.
ersehen 680.
erwarp 110.
erwerte 50.
erwirbet 763.

G.

gan 272. 358.
gar 146. 213. 537. 818.
gast 161.
gât 419.
geben 645.
gebiten 375.
gebot 198.
gedanc 491.
geêret 89. 263. 780.
gefluochet 113.
gegeben (Part.) 68. 73. 80. 206. 387. 800.
gehœnet 701.
gekrœnet 702.
gelac 527.
gelanc 492.
gelebe 189.
geleit 801.
gelîch 78.
gelîchen (Inf.) 232.
gelogen 424.
gemach (Subst.) 95.
gemache (Subst.) 181.
gemant 797.
gemuot (Adj.) 63. 280. 287.
gemuote (Adj.) 778.
gemuoten (Inf.) 215.
genomen 41. 620. 635.
genôz 225.
genôzen (Inf.) 217.
gerechen 373.
gerîten 559.
gert 443.
gesach 102.
geschach 96. 99. 583.
geschaden 731.
geschehe 607. 719.
geschehen 105. 260. 505. 649.
gescheiden 196. 221.
geschiht 11. 130. 258. 319. 428. 587. 605.
gesehe 608.
gesehen 506.
geseit 477. 496. 611.
gesprechen 374.
gestât 134.

Digitized by Google

gestê 177. 652.
gestrîten 758.
getân 32. 167. 383.
getar 214.
getuo 184.
gevâhen 4.
gevie 466.
gewalt 81.
gewan 16. 124. 430.
gewar 145.
gewarheit 142.
gewent 203.
gewert 127.
gewinne (Subst.) 56. 526.
gewinnen 467.
gewinnet 305.
gewon 61. 706.
gewonheit 9.
gezeme 411.
giht 229. 588.
got 197. 776.
grôz 226.
guot (Subst.) 252. 352. 737.
guot (Adj.) 288. 550. 641.
guote (Subst.) 594. 634. 674.
guote (Adj.) 261. 533. 575. 724. 777. 804.
gewonheit 561.

H

hân 94. 136. 243. 377. 384. 501. 556. 631. 675.
hant 210. 798.
hâr 573. 713. 750.
hât 133. 326. 359. 390. 405. 426. 448. 709. 792.
haz 274.
heide 436.
heil (Subst.) 249.
heile (Subst.) 192. 253. 333. 493.
heimlîch 77.
hemde 661.
hêre (Adj.) 822.
herzeleit 562.
herzenleit 10.
herzen 677.
huote (Subst.) 309. 363. 576.

I.

ich 524.
immermêre 160.
in 219. 227.
inne 290.
ir 270. 299. 648. 721. 743.
ist 29. 307. 408. 488. 508. 658. 692.

J.

jâr 714. 749.
jehen 66. 106. 259. 650. 679.
jugent 355. 519. 597. 764.
juncfrouwen 246.

K.

kan 52. 70. 265. 370. 459. 480. 546. 730. 765. 808.
kêre 715. 824.
kêren 34.
kêret 264. 690. 779.
kint 75.
kiuset 767.
klage 14. 240. 350. 446. 471. 592.
klagenne 337.
kleine 126.
kneht 626.
komen 42. 98. 470. 489. 619. 636. 820.
kôs 566. 637.
krancte 268.
kriechen 47.
krône 57.
kumber 457.
kumet 147.
kunde 46. 455. 530.
kunt 814.

L.

lân (Inf.) 200.
lant 659.
last 162.
lât 420. 791.
leben 27. 67. 74. 205. 388. 397. 646. 799.
lebent 707.
leide 385. 435. 664.
leiden 26.
leit (Subst.) 103. 141. 234. 403. 418. 434. 503. 509.
leit (Adj.) 328.
lêre (Subst.) 825.
lêren 33.
lîbe 122. 144. 163. 339. 354. 518.
lie 156.
lîp 72. 86. 548. 629. 685. 785.
list 30. 407. 507. 657. 691.
lône 58.
lüge 511.

M.

mac 40. 59. 152. 463. 481.
mache 35.
mære 137.
man (Subst.) 15. 21. 44. 51. 69. 123. 266. 271. 357. 369. 429. 460. 479. 545. 581.

Digitized by Google

609. 622. 640. 687. 729.
manheit 495.
manlich 461.
manne 604.
mê 2. 150. 392. 475. 551. 613.
mege 323.
mêre (Adv.) 716. 773. 821.
mich 523. 567. 595. 745.
mîle 558.
mîn 301. 684.
minne (Subst.) 55. 211. 283. 365. 525. 794.
minne (Verb.) 322.
minnen 468.
minnet 306.
mir 269. 300. 602. 647. 655. 722. 744.
missegân 617. 761.
missevar 441.
mite 771. 772.
möhte 711.
müeze 578.
müge 512.
munt 813.
muot 351. 415. 549. 696.
muote (Subst.) 173. 262. 310. 534. 633. 673. 723. 803.
muoz 522. 741.

N.

nâhen (Adv.) 3.
naht 20.
nahtgewant 660.
neme 412.
niht 129. 230. 257. 320. 330. 427. 606. 752.
nimmermê 682.
noch 500.
nôt 87. 115. 131. 341. 393. 421. 579.
nû 119.

O.

owê 1.

P.

phlac 528.
phlege (Subst.) 570.
prîse (Verb.) 185.
prîsen (Verb.) 54. 223.

R.

rât (Subst.) 316. 325. 425. 454. 571. 710.
râtgeben 28.
reht 625.
rîcheit 104.
rîchen (Adj.) 231.
riuwen (Subst.) 278.
ruochet 114.

S.

sage 485.
schande 348. 361.
scheide (Verb.) 313. 663.
scheiden (Verb.) 25.
schîn (Subst.) 726.
schouwen 245. 345.
schrîbe 121.
sehe 720.
sehen 65.
sehent 343.
seit (Verb.) 293.
selt 770.
selte 628.
sent 204.
sêre (Adv.) 699. 823.
sî (Verb.) 23. 208. 589. 623. 693. 698. 733. 754. 811. 815.
sich 282. 462. 568. 596.
siechen (Adj.) 48.
sigelôs 111. 565.
siht (Verb.) 329. 751.
sîn (Verb.) 302. 683. 725.
sin (Subst.) 220. 228. 298. 379. 536. 670.
sinne (Subst.) 212. 289. 321. 366. 793.
sint (Verb.) 76.
siten (Subst.) 376. 740.
slac 39. 482.
smerzen (Subst.) 678.
snê 614.
sol 165. 194. 276. 303. 401. 756. 759.
solte 532.
spehent 344.
spot 775.
sprechen 672.
stætekeit 327.
stân 618.
stât (Verb.) 360. 389. 447. 453.
strît (Subst.) 242.
strîten (Verb.) 560.
stunde 7.
süeze (Subst.) 577.
sunne 18.
swære (Subst.) 118. 238. 292. 331. 437. 452. 585.
swirt 654.

T.

tac 60. 151. 464.
tage 169. 400. 414. 445. 498.
tagen (Subst.) 312.

Digitized by Google

teil (Subst.) 250.
teile (Subst.) 334. 494.
tëte 92. 154.
töhte 712.
tôt (Subst.) 88. 116. 132. 342. 394. 422. 580.
trage 13. 239. 349. 399. 413. 591.
tragen 311.
tragenne 338.
treit 404. 643.
triuwen (Subst.) 277.
tugent 356. 520. 598. 763.
tumber 458.
tuo 668. 717.
tuot 64. 279. 416. 642. 695. 738.

U.

überladen 732.
überwinden 318.
überwunde 456.
unbillich 746.
understân 762.
undertân 555.
unerkant 209.
ungelîch 176.
ungelîche 172.
ungemach (Subst.) 101. 584.
ungemache (Subst.) 36.
ungewisheit 417.
unguote 364.
unmuote 593.
untrôst 666.
unvrô 256. 728.

V.

var (Verb.) 817.
veile (Adj.) 254.
verban 22.
verdarp 109.
verdirbet 704.
vergeben 398.
vergezzen 513.
verkêret 90.
verkiesen 372.
verklage 170.
verkorn 107.
verkôs 112.
verkür 795.
verlân 502. 632.
verlâzen 5.
verliesen 371.
verliuset 768.
verlorn 108.
verlür 796.
versezzen 514.
versiht 12.
verstôzen 218.
versuochet 515.
verteile 191.
vertrîben 483.
vervât 572.
vervienc 541.
verwâzen 6.
verzage 805.
veste (Subst.) 140.
vienge 84.
vil 335. 474. 788.
vinden 317.
vlîze 187.
vlôs 638.
von 62. 705.
vone 736.
vrage 157.
vremde 662.
vrî 24. 207.
vrist 308. 487.
vrô 248. 382 395. 431. 439. 554.
vrouwen 346.
vrumet 148.
vruo 667.
vruote 174.
vruoten 216.
vürstinne 284.
vunde 45.
vuoz 521. 742.

W.

wache (Verb.) 182.
wære 117. 138. 237. 291. 332. 438. 451. 580.
wærlîche 171.
wân 93.
wancte 267.
wâne 295.
war 442.
wâr (Adj.) 574.
wârheit 294. 478. 510. 539. 644.
wê 149. 178. 391. 450. 476. 552.
wege 569.
wehselslegen 564.
welt (Verb.) 616. 769.
welte 627.
werde 180. 782.
werltwîp 630.
wert (Adj.) 444.
wîbe 143. 164. 340. 353. 517.
wîben 484. 789.
widerstrîten 748.
wil 336. 473. 787.

Digitized by Google

wîle 557.
wîp 71. 85. 547. 656. 686. 786.
wirt (Verb.) 285.
wîse (Subst.) 186.
wîsen (Subst.) 53. 224.
wîsheit 233. 612.
wîze 188.
wol 166. 193. 275. 304. 755. 760.
wolte 531.
wone 735.
wunder 544.
wunschleben 79.

Z.

zage (Adj.) 472. 486. 497.
zageheit 504.
zelt (Verb.) 615.
zerbrach 100.
zergân 168. 244.
zergât 315. 406.
zergê 449. 681.
zerunne 17.
zît 241.
zîten 747. 757.
zuo 183. 718.
zwein 410.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

3 9015 05974 3693
UNIVERSITY OF MICHIGAN

G.E. STECHERT & Co.
(ALFRED HAFNER)
NEW YORK

Digitized by Google

Verlag von Georg D. W. Callwey in München

MÜNCHENER MUSEUM

für Philologie des Mittelalters und der Renaissance

Herausgegeben von FRIEDRICH WILHELM
o. Professor a. d. Universität Freiburg i. B.

III. Band:

3. HEFT: Zur handschriftlichen Überlieferung der „Historia Septem Sapientum Romae" von *F. Moldenhauer* — Deutsche Briggittentexte aus Handschriften des 15. Jahrhunderts von *M. Helm* — Über Funktion und Stellung des variierenden Satzglieds in der altdeutschen Stabreimdichtung von *R. Blümel* — Der Einfluß des Lukian von Samosata auf die Dialogi Septem Festive Candidi. Authore S. Abydeno. Corallo. Germ. von *A. Bauer* — Verzeichnis der Drucke der Historia Septem Sapientum Romae von *F. Moldenhauer* — Das Margarethenleben Wetzels von Bernau von *Fr. Wilhelm* — Erlanger Bruchstücke des Alten Passionals von *G. Wolff.*

IV. Band:

1. HEFT: Studien zu Ulrich von Türheim von *Fr. Wilhelm* — Zur Abfassungszeit der Legenda aurea von *Fr. Wilhelm* — Ein Züricher Reformorthograph des 17. Jahrhunderts von *Virgil Moser* — Fasching von *Fr. Wilhelm* — zur Sage von Hirlanda von Bretagne von *Herm. Steinberger* — Zu Meinloh von Sevelingen von *Gerhard Kahlo* — Urkundliches zu Konrad von Hainsfahrt von *Ludwig Steinberger* — Bayrisches Deutsch in der bayrischen Verwaltung Zur Reformationszeit von *Fr. Wilhelm* — Der Sermo de inventione sancti Kataldi von *A. Hofmeister* — Textkritisches zum Archipoeta von *K. Ganszyniec* — Die Adresse der Epistula Aesopi von *T. O. Achelis* — Zu den neuen Funden aus dem 12. Jahrhundert von *Hans Ernst Müller* — Die Quellen zu Veldekes Servatius von *Fr. Wilhelm* — Ein Bruchstück von Strickers Karl aus Linz von *Fr. Wilhelm.*

2. HEFT: Zur griechisch-lateinischen Übersetzungsliteratur des früheren Mittelalters von *Adolf Hofmeister* — Ein unbekanntes Versbuch des 17. Jahrhunderts von *Karl Th. Strasser* — Danielis à Czepko, drey Rollen verliebter Gedancken — Zu H. J. Christoph von Grimmelshausen von *Arthur Bechtold* — Die Fabeln Avians in Steinhöwels Äsop von *T. O. Achelis* — Hermann Paul von *Friedr. Wilhelm* — Wenn der Mann geht ins Mahd . . . von *Ernst Ochs* — Neidhart von Reuenthal ein Oberbayer von *Friedr. Wilhelm* — Ein urkundliches Zeugnis für Walter von der Vogelweide? von *L. Steinberger* — Der Name Walters von der Vogelweide von *Max Ortner* — Zum Verzeichnis der Drucke der Historia Septem Sapientum Romae von *J. Rest.*

3. HEFT: Aus Capri und Amalfi von *Adolf Hofmeister* — Bemerkungen zu späteren lateinischen Schriftwerken von *Carl Weymann* — Wolfram von Eschenbach und die Markgräfin von Heitstein von *Fr. Wilhelm* — Dye siben seulein von *R. Newald* — Studien zu Publilius Optatianus Porfyrius von *E. Kluge.* — swickâ wê he dô swenken gêne von *Ernst Ochs.*

Druck von Kastner & Callwey, München.

Digitized by Google